DENTISTES
Dr MARC DESCHÊNES
Dr JEAN-YVES MUNGER
Dr JULIE TREMBLAY
Dr FRANÇOIS McNICOLL
7 Jours/Soirs
URGENCE
545-7180
Place Barrette

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
20e année Nº 219 | Le mercredi 23 juin 1993 | 48 pages | 60¢ plus taxes

Clinique de varices
du
Dr V.B. Nguyen, m.d.
Traitements des varices, hémorroïdes et couperose
413, rue Racine Est, Suite 100,
C.P.4, Chicoutimi, Qc, G7H 5B5
Tél.: 1(418) 545-9161

Hôpital de Chicoutimi

"Conflit réglé, mais à certaines conditions"

— John F.Mathieu

page 3



225 000 spectateurs !
La Fabuleuse Histoire d'un Royaume
Du 25 juin au 8 août 1993
POUR RÉSERVATIONS
544-0404 (appels locaux)
1-800-667-4582 (sans frais)
ADMISSION: 22,00$ (INDIVIDUEL) 19,85$ (GROUPE)

Les utilisateurs de la faune ont commis plus d'infractions en 92

JONQUIERE (JH) — Les agents de conservation de la faune de la région ont été particulièrement occupés en 1992 alors qu'ils ont émis 1167 infractions, ce qui représente une hausse de 287 infractions par rapport à 1991.

Cette augmentation est principalement attribuable à une recrudescence de certaines infractions liées à la pêche. Selon un communiqué publié par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, certaines pratiques sont particulièrement préjudiciables à la ressource faunique.

De plus, une certaine partie de cette augmentation est liée au démantèlement d'un réseau de braconnage au nord du Lac-Saint-Jean. Plusieurs activités de vente et d'achat de poissons ont alors été relevées par les agents.

Poissons appâts

Le communiqué souligne également que les infractions relatives à l'utilisation des poissons appâts ont presque doublé, passant de 39 à 74 en 1992 et ce, malgré tous les efforts de sensibilisation et d'information mis sur pied par le ministère et ses partenaires.

Une telle pratique met en danger tout l'équilibre biologique nécessaire au maintien de certaines espèces telles la ouananiche, l'ombre de fontaine, etc.

Pratiques illégales

Parmi les autres pratiques illégales qui ont contribué à la croissance du nombre des infractions constatées par les agents en 1992, il y a les faux renseignements (de 38 à 48 en 1992), la possession illégale de poissons (de 78 à 88 en 1992), et la pêche avec plus d'une ligne (de 56 à 112 en 1992).

Contestation de la loi 102

De l'argent réclamé aux policiers

QUEBEC (PC) — Les municipalités pourraient réclamer aux syndicats de policiers l'argent qu'elles perdent, parce que les agents émettent moins de contraventions pour s'opposer à la loi 102 bloquant pour deux ans leurs salaires.

C'est ce qu'a indiqué hier le maire de Chicoutimi, M. Ulric Blackburn, également président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

Depuis la semaine dernière, les 4600 membres de la Fédération des policiers du Québec remettent des billets de contravention uniquement dans les cas où la sécurité publique est menacée. Ils suivent ainsi le mouvement de protestation amorcé il y a une quinzaine de jours par leurs confrères de la Sûreté du Québec, membres de l'Association des policiers provinciaux du Québec.

Selon le maire Blackburn, la ville de Chicoutimi perd environ 2000$ par jour à cause de ce moyen de pression de ses policiers. A Laval, la perte est de 3000$ par jour. A Québec et à Sainte-Foy, où le mot d'ordre de la Fédération est pourtant suivi, on hésite pour le moment à avancer des chiffres.

M. Blackburn soutient que les policiers doivent accomplir leurs devoirs et que les municipalités pourraient réclamer les sommes d'argent dont elles sont privées à cause du moyen de pression. La ville de Chicoutimi a par le passé fait une telle réclamation au syndicat de policiers, rappelle le maire.

Celui-ci signale toutefois que «l'argent est une chose, mais que la sécurité publique en est une autre et qu'on ne peut continuer comme ça. La contestation vient cependant de commencer, on verra plus tard les sanctions».

Le président de l'UMQ mentionne par ailleurs qu'il n'a pas réclamé l'intervention du ministre de la Sécurité publique. «C'est la responsabilité des villes de négocier et de s'entendre avec les syndicats.»

Le maire Blackburn n'a pas l'intention pour le moment de soustraire sa ville à la loi 102. Il ignorait hier si des membres de l'UMQ s'apprêtaient à le faire, comme le réclament des syndicats de policiers et d'employés municipaux.

Faits divers

Travaux sur la route 170

JONQUIERE (JH) — Des travaux débutant lundi prochain sur la route 170 à l'intersection de la rue Fillion sont susceptibles de ralentir considérablement la circulation de même que d'occasionner des arrêts de quelques minutes dans ce secteur.

Ces travaux qui se poursuivront jusqu'au 22 août consistent dans la réalisation de terrassement, de systèmes d'égouts pluviaux et sanitaires, d'aqueduc ainsi que d'éclairage, également dans l'aménagement de feux de circulation et la pose de pavage. Les travaux se poursuivront sur semaine de 7 h à 17 h, avec possibilité de poursuite la nuit et le samedi. Les voies de circulation seront rétrécies avec des fermetures ponctuelles d'une ou deux voies. Le projet au coût de 593 000 $ a été confié à l'entreprise Claveau et fils inc.

Second adolescent accusé de meurtre

QUEBEC (PC) — La défense s'adressera à la Cour d'appel, au cours de prochains jours, en vue de contester la décision du juge André Sirois, de la chambre de la jeunesse, de déférer devant le tribunal des adultes le deuxième adolescent de 16 ans accusé du meurtre avec préméditation du chauffeur de taxi Fernand Pelletier, abattu de deux balles dans la nuque par un complice du même âge, à Saint-Emile, en banlieue de Québec, dans la soirée du 12 janvier.

L'Anse-Saint-Jean

Accident mortel

L'ANSE-SAINT-JEAN (JH) — Un homme de âgé de 26 ans de La Baie, Martin Grenon, a perdu la vie au volant de son véhicule lors d'un accident de la route dans la nuit de lundi à mardi sur la route 170.

La victime roulait seule vers 3 heures du matin au moment de l'accident et elle est décédée sur le coup.

Selon les maigres renseignements fournis par la Sûreté du Québec, le conducteur, après ce qui semble être une perte de contrôle, aurait percuté de plein fouet un rocher en bordure de la route dans un secteur situé à mi-chemin entre L'Anse-Saint-Jean et Rivière-Eternité. Selon la SQ qui a ouvert une enquête, la consommation d'alcool ne serait pas à l'origine de l'accident. Cependant, un document trouvé par les policiers incitent ceux-ci à poursuivre plus en profondeur ce dossier.

Pas possible

Ensemble pour l'éternité

SYDNEY (AP) — Un couple qui voulait s'unir par les liens du mariage à minuit dans un cimetière s'est vu refuser cette cérémonie insolite par les autorités australiennes. Les noces ont donc eu lieu à la maison.

Anne Parker, 41 ans, et Troy Taylor, 23 ans, se sont vus refuser l'accès du cimetière après une plainte des habitants de leur ville, The Rock, à 450 km au sud-ouest de Sydney.

«Ce n'est pas plus inhabituel que de se marier en parachute», a jugé, déçue, la nouvelle madame Taylor: «Nous croyons que nous serons ensemble pour l'éternité. Et c'est cela que symbolise le cimetière». Pour ajouter à la symbolique de ces noces païennes, la date de lundi minuit avait été choisie, car marquant le solstice d'hiver dans l'hémisphère sud et le passage d'un cycle à un autre.

Pas de publication demain

NDLR - LE QUOTIDIEN ne sera pas publié jeudi, 24 juin, en raison de la fête de la Saint-Jean. Demain, les bureaux du service de la Rédaction du journal seront accessibles à compter de 16 heures. Le journal sera publié à nouveau le vendredi 25 juin. Aux lecteurs et lectrices, la direction et les employés du QUOTIDIEN vous souhaitent une joyeuse fête de la Saint-Jean.

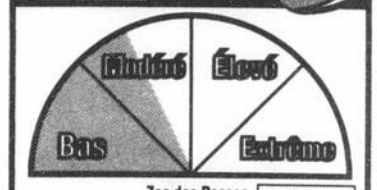
J'AIME L'EAU C'EST CLAIR!

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Canton Tremblay	Inutile
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

Association québécoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt



Zec des Passes	Bas
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Modéré
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Lac-St-Jean	Modéré
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	2
Feux nouveaux	0
Total en activité	1
A ce jour	27
A pareille date en 1992	48

CONSIGNE

Vous faites un feu de joie? Plus vous êtes près des arbres, plus votre feu doit être petit.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Météo

Min.: 8
Max.: 25

Une crête de haute pression située sur l'Ontario envahira progressivement le Québec au cours des prochains jours. Ainsi, le ciel se dégagera ce soir et cette nuit sur l'ouest de la province et le soleil sera de retour mercredi et jeudi.

Les températures grimperont légèrement au dessus des normales de saison jeudi.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides:

Dégagement tôt le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Max. près de 20. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h diminuant à 20 à 40 km/h.

Jeudi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. de 8 à 10. Max. de 23 à 25.

Sommaire

Arts	27
Bandes dessinées	24
Bourse	30-31
Détente	25
Décès	37
Finances	32
Horoscope	25
Petites annonces	34 à 36
Sports	38 à 47
Télévision	24 et 26

Lotto

La Quotidienne

À trois chiffres
9-1-0

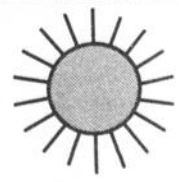
À quatre chiffres
1-0-2-5

ABONNEMENT 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h25 (0m5) et haute à 17h25 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 00h30 (0m8).

LA BAIE - La marée sera basse à 11h05 (0m4) et haute à 17h15 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 23h10 (0m7) et basse à 05h30 (5m7).



Lever: 4h44
Coucher: 20h48

Hôpital de Chicoutimi

Mathieu et Gagnon ne devront pas être placés en situation de conflit

CHICOUTIMI (CD) — Le conflit est peut-être réglé entre les anesthésistes et les chirurgiens cardiaques de l'Hôpital de Chicoutimi, mais c'est loin d'être le bonheur total entre les docteurs John F. Mathieu et Donat Gagnon. Il faudra attendre que le temps fasse son oeuvre et cicatrise les plaies.

Au cours d'un entretien, hier soir, le chirurgien cardiaque John F. Mathieu a tenu à souligner que le conflit était effectivement réglé, mais suivant certaines conditions, notamment celle de faire en sorte qu'il ne soit pas mis en position de conflit avec le Dr Gagnon.

En clair, dans les cas de chirurgie à coeur ouvert, cela signifie que l'anesthésiste Donat Gagnon travaillera



Catherine Delisle

avec le Dr André Brassard qui, lui, agira comme chirurgien-opérant. Le Dr Mathieu agira plutôt en tant que médecin-assistant.

Le Dr Mathieu précise qu'un conflit aussi long, entre les deux groupes de professionnels, ne peut faire autrement que de laisser des cicatrices. «Toutes les plaies ne sont pas encore guéries», dit-il. Selon lui, pour la sécurité des patients, en attendant que les plaies se cicatrisent, il faudra éviter de créer des situations conflictuelles pendant une période prolongée. «Et le différend a été réglé de manière à ce que les individus ne soient plus en position de conflit», insiste-t-il.

John F. Mathieu se défend bien de vouloir attiser le feu. Il confie cependant avoir été très surpris de constater que les médias d'information laissaient entendre que l'harmonie s'était installée comme si rien ne s'était passé. «Il faut que les gens comprennent qu'il y a eu une entente, mais suivant certaines conditions dont l'une des plus importantes est de ne pas créer de situations conflictuelles entre les individus», précise-t-il encore. Enfin, il tient à mentionner que le conflit opposait deux groupes de professionnels: les anesthésistes et les chirurgiens cardiaques et pas seulement deux individus même s'il admet qu'ils en sont la cause d'une certaine manière.



John F. Mathieu

Chicoutimi

Une femme succombe à ses blessures

CHICOUTIMI (JH) — Une dame âgée de 64 ans, Charlotte Tremblay du 457 rue Desalle, à Chicoutimi, a succombé à ses blessures hier après-midi à l'hôpital de Chicoutimi après avoir été heurtée, hier matin, par une fourgonnette alors qu'elle circulait paisiblement sur un trottoir du boulevard Talbot.

L'accident mortel s'est produit vers 10 h 50 en face du 795 Talbot, sur le trottoir bordant le stationnement du commerce «La foire du ventilateur». La victime venait de rendre visite à sa fille qui habite non loin de là et retournait à la maison.

L'accident serait attribuable à une perte de contrôle. La conductrice du véhicule qui circulait seule en direction nord aurait voulu éviter un



Julien Harvey

autre véhicule. S'en est suivi une fausse manoeuvre et c'est alors que la fourgonnette a dérapé pour aller heurter la piétonne.

Cette dernière a été projetée dans les airs et son corps est allé se coincer sous une voiture en stationnement.

Dans sa course folle le véhicule de location s'est renversé du côté du conducteur avant d'aller emboutir une autre voiture stationnée à l'entrée du commerce.

La conductrice n'a pas été blessée lors de l'accident et s'en tire avec un bon choc nerveux.

La victime, transportée à l'hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers de la maison Gravel & Fils, succombait à de multiples traumatismes à 13 h 50 hier.

Les policiers Christine Tremblay et Louis Leclerc font enquête sur ce quatrième décès à survenir sur le territoire desservi par la Sécurité publique de Chicoutimi depuis le début de l'année.

Le 7 mars 93, un motoneigiste de Jonquière, Marc Dubé, 30 ans, perdait la vie sur la Côte Réserve alors qu'il était heurté par un train de Roberval-Saguenay.

Le premier mai, un motocycliste âgé de 20 ans de Chicoutimi, Lévis Riverin, se tuait alors qu'il percutait la barrière du passage à niveau de Roberval-Saguenay sur la boulevard Saint-Paul

Finalement, le 7 juin, un sexagénaire domicilié sur le chemin Desmeules à Shipshaw, Léon Tremblay, 65 ans, se tuait aux petites heures du matin au volant d'une voiture sport sur le boulevard Sainte-Geneviève.

Selon un témoin

Impact d'une violence peu ordinaire

CHICOUTIMI (JH) — «On a entendu un bruit assourdissant et on s'est précipité vers les vitrines pour voir ce qui se passait», raconte Jean-Pierre Saint-Denis, propriétaire de la Foire du ventilateur, le commerce situé sur le stationnement où la fourgonnette est allée terminer sa course après avoir fauché la victime.

«On a descendu tous les trois en quatrième vitesse, mais sur place on s'est vite rendu compte qu'on ne pouvait rien faire. La femme était coincée sous la voiture d'un client stationnée près du trottoir. Plus précisément entre le «cochonnet» et l'asphalte. C'est alors que j'ai demandé à ma femme Diane d'aller téléphoner aux ambulanciers et à la police.

Moins de trois minutes après l'appel les policiers étaient déjà arrivés. A la centrale policière ils ont dit à Diane qu'ils avaient déjà recu un appel. Les ambulances devaient suivre quelques instants plus tard», relate Saint-Denis.

Alors que les policiers aidés de quelques curieux réussissaient à pousser la voiture qui retenait la victime prisonnière et à la dégager, Saint-Denis parvenait à mettre la main sur quelques serviettes pour abriter la dame de 64 ans. «La dame était inconsciente et ne bougeait pas. Alors on a pas osé lui toucher», relate Denis Bergeron, employé à La Foire du ventilateur.

Selon le propriétaire du commerce, l'impact a dû être d'une violence peu ordinaire. «Le propriétaire de la voiture sous laquelle la dame était coincée est revenu plus tard au magasin et m'a dit que le dessous du réservoir de sa voiture était poli comme si un mécanicien en avait sablé le dessous...»



SECOURS - Les ambulanciers et un policier s'apprêtent à déposer la victime sur une civière avant son transport à l'hôpital de Chicoutimi.
(Photo Jeannot Lévesque)



ENTREE - Après avoir heurté la sexagénaire, la fourgonnette est allée s'immobiliser près de l'entrée du commerce «La foire du ventilateur».
(Photo Jeannot Lévesque)



VICE-PRESIDENT — Daniel Poisson est vice-président régional de la Banque Laurentienne.

(Photo Jeannot Lévesque)

Banque Laurentienne

Expansion dans le Lac-Saint-Jean

CHICOUTIMI (LT) — La Banque Laurentienne du Canada poursuit son expansion dans la région en achetant la succursale almatoise de l'avenue du Pont Nord de la Banque Toronto- Dominion portant à huit le nombre de succursales de cette institution au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le vice-président régional de la Banque Laurentienne, Daniel Poisson, avait convoqué la presse, hier matin, pour annoncer cette transaction dont le montant est évalué à approximativement 16 millions $. Cette transaction, a indiqué le vice-président régional, permettra à la Banque Laurentienne de récupérer la clientèle de la Toronto-Dominion tout en remplissant un engagement pris envers le comité socio-politique de la ville d'Alma.

«Nous nous étions engagés à ouvrir deux centres de services à Alma et l'acquisition de cette succursale permet de remplir cet engagement. Nous confirmons l'embauche des neuf employés de la Toronto-Dominion qui travaillaient à la succursale», soutient Daniel Poisson.

Interrogé à savoir si l'ouverture de ce second centre de services allait satisfaire le milieu socio-politique, qui n'a pas digéré la désintégration de l'ancien siège social de La Financière, le vice-président régional a répondu que la Banque Laurentienne, incluant le bureau régional d'Alma et les deux centres de services, comptait toujours une trentaine d'employés à Alma.

D'autre part, Daniel Poisson a confirmé que des négociations étaient en cours avec deux autres banques importantes afin de faire l'acquisition de deux succursales au Saguenay, suivant le modèle de transaction d'Alma. Dans un des deux cas, la Banque Laurentienne procéderait au jumelage de l'une de ses succursales du Saguenay à l'une des deux succursales des transactions envisagées.

«Ce n'est pas terminé. Au cours des prochains mois, vous allez voir certaines banques importantes quitter les régions pour se concentrer dans les grands centres. La Banque Laurentienne veut faire le contraire et s'établir un réseau dans les régions du Québec», explique le vice-président régional.

La Banque Laurentienne, admet Daniel Poisson, n'est pas une «géante» dans le paysage financier canadien. Il fait toutefois remarquer que malgré sa dimension, l'institution à propriété québécoise, se situe au second rang canadien au chapitre de la rentabilité. Comme toutes les banques, La Laurentienne a connu sa part d'aventures difficiles, principalement dans le secteur immobilier. Malgré ce fait, insiste Daniel Poisson, l'institution poursuit son expansion.

Dans la région, les huit succursales de la Banque Laurentienne affichent des actifs de l'ordre de 325 millions $. La Banque Laurentienne veut améliorer sa situation et les deux autres transactions en cours lui permettront d'atteindre en partie son objectif. La Banque Laurentienne en est à une seconde transaction du genre puisqu'il y a quelques semaines, elle achetait la succursale de la Banque Royale dans la municipalité de Nicolet.

La Banque Toronmto-Dominion a émis un court communiqué. Elle explique que la vente de cette succursale constituait la seule solution dans les circonstances. Elle justifie cette transaction par la faible augmentation de son volume d'affaires et les coûts reliés à l'exploitation de la succursale d'Alma.

Substitution de narcotiques

Lise Plourde témoigne

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — L'inhalothérapeute Lise Plourde, congédiée en février 1992 de l'Hôpital de Chicoutimi pour avoir subtilisé des narcotiques, s'est sentie soulagée lorsque son chef de département lui a dit qu'il savait qu'elle avait un problème.

C'est ce qu'a révélé, hier, Lise Plourde, devant l'avocat Louis B. Courtemanche, l'arbitre chargé d'entendre le grief portant sur son congédiement.

Pour s'approvisionner en fentanyl (un narcotique), Lise Plourde a raconté, qu'à la fin de sa journée de travail, elle faisait le tour des salles d'opération pour prendre le reste des seringues. A deux ou trois reprises, elle a admis avoir pris des ampoules complètes qui n'avaient pas été utilisées, mais ce geste, elle dit ne pas l'avoir répété souvent justement parce que c'était trop difficile.

L'inhalothérapeute a également admis avoir substitué un médicament par un autre. A plusieurs reprises, elle a effectivement remplacé les seringues de fentanyl par de la xylocaïne (un anesthésique local) tout en sachant que la xylocaïne serait alors injectée aux patients plutôt que le fentanyl.

Lise Plourde a aussi dérobé, mais en très petite quantité, du narcan, une sorte d'antidote qui aurait servi à arrêter les effets néfastes du fentanyl si jamais elle en avait pris en trop grande quantité. Cependant, elle avoue n'avoir jamais subtilisé d'autres médicaments: ni valium, ni démerol.

Les débuts

C'est en juillet 1991 que Lise Plourde a fait usage des narcotiques pour la première fois. C'était du fentanyl et elle était en compagnie de son conjoint, le Dr Denis St-Hilaire, alors anesthésiste et également chef du département du bloc opératoire et administrateur médical à l'Hôpital de Chicoutimi. Dans sa trousse, selon elle, ce dernier avait une réserve de narcotique de 35 à 40 cc.

Lise Plourde répète l'expérience une semaine plus tard. Au début, elle consomme environ deux fois par semaine. Les besoins augmentent rapidement, mais, cinq semaines plus tard, la réserve est épuisée. C'est à ce moment qu'elle commence à se servir à l'Hôpital de Chicoutimi.

L'inhalothérapeute soutient qu'elle n'a jamais consommé plus de 10 à 12cc par jour de fentanyl, mais jamais la fin de semaine parce qu'elle ne travaillait pas et qu'il était difficile de s'approvisionner. Au début, c'était par injection intraveineuse, ensuite par injection intramusculaire. Elle utilisait surtout la xylocaïne pour fins de substitution, mais elle en faisait aussi usage pour faciliter ses injections au fentanyl. Cependant, elle confie que, jamais, elle ne s'est donnée d'injection pendant ses heures de travail à l'Hôpital de Chicoutimi.

Lorsque l'avocat de l'hôpital, Guy Wells, lui a demandé pourquoi elle utilisait la xylocaïne pour fins de substitution, elle a répondu que ce médicament produisait, chez le patient, le même type d'engourdissement que le fentanyl. «Pendant une certaine période, dit-elle, les anesthésistes en donnaient à leurs patients.» Elle a aussi admis ne pas s'y connaître en pharmacologie et ne pas connaître le seuil de toxicité des médicaments.

Au début, Lise Plourde a utilisé le fentanyl pour son bien-être. «Ca me reposait, je n'avais ni hallucination, ni perte de lucidité», dit-elle. Cependant, avec ce type de narcotique, elle ajoute qu'il faut toujours en prendre de plus en plus pour produire le même effet. Le problème, c'est qu'elle se sentait coupable à mesure que ses doses augmentaient. C'est pour cette raison qu'elle a décidé de limiter sa consommation à 10 ou 12cc par jour.

Lorsqu'elle était «en manque», elle avoue qu'elle avait alors des douleurs dans le corps, des frissons et de la transpiration. La fin de semaine, elle endurait son mal et ne prenait rien pour compenser.

Lise Plourde soutient qu'elle essayait d'arrêter, mais elle n'avait pas encore consulté de spécialiste lorsque l'hôpital a découvert son manège. «Nous étions deux dans cette situation infernale et nous avions peur que ça se sache», a-t-elle déclaré à l'arbitre.

Selon Luc Dolbec

Pratique dangereuse

CHICOUTIMI (CD) — L'anesthésiste-réanimateur Luc Dolbec de l'Hôpital de Chicoutimi a été choqué, bouleversé, humilié d'apprendre que l'inhalothérapeute Lise Plourde, une personne en qui il faisait une confiance aveugle, préparait des seringues de xylocaïne sous le nom de fentanyl, alors que c'est dangereux.

Devant l'arbitre Louis B. Courtemanche, qui entend depuis hier à Chicoutimi le grief portant sur le congédiement de Lise Plourde, le Dr Luc Dolbec a soutenu qu'une telle substitution pouvait avoir de graves conséquences pour les patients.

Le Dr Dolbec soutient que c'est déjà tout un problème que d'injecter une substance à un patient autre que celle que l'on croit administrer. Selon lui, la présence inattendue de xylocaïne peut induire des réactions allergiques. «C'est rare, admet-il», mais si ça se présente, il mentionne que ça pourrait être fatal. Il souligne aussi que ce médicament, lorsqu'il est administré sans que l'anesthésiste le sache, peut avoir des effets toxiques secondaires.

Selon l'anesthésiste, en raison de la substitution, les patients ont souffert inutilement. Il ajoute que l'absence de fentanyl entraîne une augmentation du rythme cardiaque et de la pression artérielle. Aussi, il précise que le fait de donner de la xylocaïne expose le patient à présenter un éveil per opératoire (pendant l'opération). Cependant, il admet qu'il n'y a aucun moyen de vérifier combien de personnes ont pu vivre cela. Toutefois, il dit qu'il arrive que certaines gens se rappellent (après l'opération) avoir été conscients d'une certaine période pendant l'intervention chirurgicale.

Aussi, l'anesthésiste ajoute que le fait de changer des seringues dans un contexte illégal présente un potentiel de risque de contamination.

Le Dr Dolbec a été invité par l'avocat de l'hôpital, Guy Wells, à expliquer les buts de l'anesthésie, les techniques, la médication utilisée. Le spécialiste a expliqué que la xylocaïne faisait partie de la classe des anesthésiques locaux. Ce n'est pas un narcotique. Normalement, selon lui, la xylocaïne n'est pas utilisée en anesthésie générale, mais il ajoute qu'elle a été utilisée de façon plus libérale à une certaine époque. Depuis cinq ou six ans, il souligne que son usage est beaucoup moins répandu dans le cadre d'une anesthésie générale.

Luc Dolbec, coordonnateur médical au bloc opératoire, soutient avoir passé par toutes les émotions lorsqu'il a été mis au courant des gestes posés par l'inhalothérapeute. Selon lui, advenant que l'arbitre décide de réintégrer Lise Plourde dans son poste, il lui sera quand même impossible de recréer ce lien de confiance si nécessaire, selon lui, entre les anesthésistes et les inhalothérapeutes.

L'audition du grief risque de durer longtemps. Plusieurs personnes seront appelées à témoigner. L'avocate de la partie syndicale, Kathleen Cahill, n'a pas encore commencé à faire entendre ses témoins. L'audition se poursuit aujourd'hui.

Mentionnons que le huis clos a été demandé par l'avocat de l'hôpital, ce qu'a refusé l'arbitre. L'avocate représentant la partie syndicale a fait valoir que la décision du comité de discipline avait déjà été rendue publique, les faits aussi et que le dossier était devenue une histoire médiatisée. La presse ne pourra cependant pas divulger les noms des bénéficiaires et des anciens salariés qui seront appelés à témoigner.

Surplus des activités du centenaire

Mistassini recevra 50 000 $ de la corporation

MISTASSINI (LF) - La Corporation du centenaire de Mistassini redonnera à la Ville une somme de 50 000 $, qui correspond au surplus financier.

Le président de la Corporation, Claude Gagné, attribue le succès des fêtes de 1992 à plusieurs conditions. Une équipe, de près de 500 personnes était à la tâche.

«Les fêtes du centenaire de Mistassini ont connu un grand succès par le choix des activités retenues, pour leur simplicité et pour leur signification», d'avouer Claude Gagné.

Il a de plus ajouté que célébrer le centenaire d'un milieu doit représenter un défi collectif. «Plus, il y a de gens concernés dans l'organisation de la fête, plus celle-ci sera signifiante et réussie».

Le centenaire de Mistassini a été, selon lui, semence d'unité pour la collectivité de Mistassini. Il est prêt à mettre à profit son expérience pour les autres municipalités qui en auront besoin.

Au chapitre budgétaire, la Corporation a disposé de revenus totalisant 279 588 $. Les dépenses s'élevaient à 228 212 $. Le bureau de direction s'était donné comme objectif d'organiser une fête simple, tenant compte de la situation économique du moment.

Les fêtes ont été lancées le 26 janvier 1992, sous le thème: «Que la fête commence.»

Le bal du centenaire fut une activité très recherchée. La soirée avait pour but d'honorer les descendants des premières familles arrivées à Mistassini entre 1892 et 1900. Trente-six familles ont été ciblées. Parmi les autres activités, on retrouve le carnaval d'antan, l'hommage aux notables, la foire culturelle, la pièce de théâtre, les retrouvailles et la soirée des bénévoles et de clôture.

Le président de la Corporation du centenaire, Claude Gagné, soutient que les fêtes 1992 seront un tremplin pour l'avenir de Mistassini.



NOUVEAU - La Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi inaugure, aujourd'hui, son guichet automatique de sa place d'affaires St-Antoine, sise au 644 Albanel (Côte de Réserve), à Chicoutimi. Il s'agit d'un 70e libre-service Desjardins dans le réseau. Les membres du comité de la caisse St-Antoine posent fièrement devant ce guichet. Ce sont, à l'avant: Gaston Dion, Colette Ringuette, Isabelle Langlois et Henriette Ringuette. A l'arrière: Martine Tremblay et Lise Maltais. Absente: Arlette Villeneuve. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Militaires canadiens

Coûts en Floride

OTTAWA (PC) — Les Forces armées canadiennes ont financé le coût d'inscription de certains militaires à un organisme éducatif de Floride qui prétend promouvoir l'éducation financière mais qui a été reconnu coupable, en mars dernier, de fraude et de négligence.

Selon le quotidien Ottawa Citizen, en vertu d'un programme de réinsertion sociale mis sur pied en faveur des militaires qui quittent les Forces armées, des miliers d'inscriptions ont été payées par les contribuables canadiens, certaines au coût de 800 dollars.

L'organisme en cause, la Charles J. Givens Organization, a fait une campagne de promotion dans toutes les bases canadiennes et même parmi les troupes servant à l'étranger. Depuis que les Forces armées ont commencé à réduire leur personnel, l'an dernier, plus de 3000 militaires se sont réinsérés dans la vie civile. Or, chacun d'eux a droit à une subvention de 2000 dollars pour l'aider à se recycler. Beaucoup d'entre eux ont opté pour la firme Givens.

Or, le président-fondateur de cette compagnie, Charles Givens, ainsi que son fils et l'organisme lui-même ont été reconnus coupables de 35 accusations de fraude et de négligence.

Un jury avait décrété que Givens n'avait pas qualité pour agir en qualité de conseiller financier et avait mis à jour le cas d'une veuve qui avait été réduite à la pauvreté après avoir placé son argent sur les conseils de Givens.

INNOVATION SCIENTIFIQUE
pour les peaux à tendance grasse



NOUVEAU pure système

La pureté en 3 gestes

Savon doux exfoliant,
Lotion Clarifiante et
Gel matifiant non gras
pour 21.95 $
au lieu de ~~37.00 $~~

Dans les boutiques Yves Rocher La beauté par les plantes jusqu'au 27 juin.

1 1/2 1 1/2 2 PRIX

- Sur la plupart de la marchandise de saison
- Excluant les mises de côté et nouveaux arrivages

Lessard sur la cote

405, RACINE EST
CHICOUTIMI

Dans Chicoutimi

Gilbert Fillion représentera le Bloc québécois

CHICOUTIMI (LT) - Le conseiller municipal Gilbert Fillion aura finalement eu raison de Mauril Desbiens dans la course à l'investiture du Bloc québécois dans la circonscription fédérale de Chicoutimi.

Un peu plus de 1000 militants souverainistes ont envahi la salle principale du Montagnais de Chicoutimi afin de choisir un candidat pour les prochaines élections fédérales. La campagne à l'investiture dans Chicoutimi a mis en présence deux grosses organisations.

C'est le candidat Gilbert Fillion qui a été le premier à s'adresser aux militants. Une allocution pendant laquelle il a rappelé ses origines souverainistes et son désir de participer à l'établissement d'un pays au Québec.

Son adversaire Mauril Desbiens a présenté un discours plus traditionnel. Tout comme Gilbert Fillion, il a rappelé son engagement pour la cause de la souveraineté du Québec.

Le président des élections, Gabriel Fortin, s'est finalement présenté sur la tribune pour confirmer l'élection du candidat Gilbert Fillion. Le candidat perdant Mauril Desbiens l'a suivi sur la tribune pour se rallier avec beaucoup d'insistance à l'équipe de son adversaire sous le regard satisfait du chef Lucien Bouchard.

Gilbert Fillion à quant à lui demandé à ses troupes de se joindre à celles de Mauril Desbiens afin de former une équipe unie pour affronter le député conservateur André Harvey.

Le président de la soirée, Gabriel Fortin, n'a pas voulu dévoiler les résultats. Il a soutenu qu'il devait respecter un engagement pris entre les deux candidats. Rappelons que 927 membres du Bloc québécois ont voté lors de cette assemblée.



VOTE - C'est le conseiller municipal Gilbert Fillion qui a été choisi pour représenter le Bloc québécois dans Chicoutimi. Il a triomphé de son adversaire Mauril Desbiens. Plus de 1000 personnes étaient présentes pour cette assemblée d'investiture qui aura choisi un adversaire à André Harvey lors des prochaines élections fédérales.

(Photo Jeannot Lévesque)

Prochaines élections

Lucien Bouchard confiant

CHICOUTIMI (LT) - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, est débarqué à Chicoutimi en soutenant devant des militants convaincus qu'une vague de fond lève un peu partout au Québec à l'approche de la grande bataille qui fera vibrer la province.

«Nous avons traversé les pires tempêtes en nous maintenant toujours au dessus de 40 pour cent dans les sondages. Nous sommes sur la crête depuis maintenant deux ans et il faut travailler pour conserver notrer position d'ici les prochaines élections», a lancé Lucien Bouchard, devant les journalistes qui l'interrogeaient sur les dangers d'une chute de popularité à l'approche du jour du vote.

Le Bloc québécois a mis un certain temps à prendre son envol mais hier soir, Lucien Bouchard a rappelé aux militants que la formation politique comptait 80 000 membres (2200 dans Chicoutimi), et choisissait hier un 49e candidat au Québec. Il reste maintenant au parti de Lucien Bouchard à trouver deux millions $ pour mener une campagne efficace au Québec.

«Lors du déclenchement des élections, nous allons lancer une vaste campagne de financement selon le même principe que lors du référendum. Nous allons sans aucun doute atteindre notre objectif», assure Lucien Bouchard.



PRESENT - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, était sur place hier lors de l'assemblée d'investiture dans Chicoutimi. Il affirme qu'une vague de fond porte le Bloc québécois pour les prochaines élections.

(Photo Jeannot Lévesque)

Pour ce qui est de son comté où il affrontera les candidats Noël Girard et Denise Falardeau, le chef du Bloc aborde la question avec assurance tout en admettant qu'il n'y a rien d'acquis. Les deux opposants dans Lac-Saint-Jean sont déjà sur le terrain et s'en prennet au fait que l'actuel député n'a pas été présent dans son milieu depuis qu'il a quitté le gouvernement de Brian Mulroney.

Pendant son allocution devant les militants de Chicoutimi, Lucien Bouchard a parlé de la nécessité de relancer l'économie québécoise. Il s'est à nouveau engagé, dans le cadre de la souveraineté du Québec, à assurer aux régions des pouvoirs ainsi que des budgets pour exercer ces pouvoirs.

Lucien Bouchard promet un automne chaud aux Québécois. Pendant que les chefs des grands partis nationaux vont parcourir le Canada, le chef du Bloc québécois va se concentrer essentiellement au Québec pour contrer les libéraux de Jean Chrétien qu'il considère comme les véritables ennemis de la cause souverainiste.

Cabinet Campbell

Jean-Pierre Blackburn pourrait être favorisé

JONQUIERE (LT) - A l'aube de la passassion des pouvoirs entre Kim Campbell et Brian Mulroney, les rumeurs sur la formation du prochain cabinet circulent à vive allure et l'une d'elle fait état de la nomination du député de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, au sein du cabinet de la future première ministre désignée.

Depuis quelques jours, le nom du député fédéral de Jonquière circule à Ottawa. Au moins trois journaux anglophones, The Gazette, le Globand Mail et le Hill Times, ont avancé que Jean-Pierre Blackburn avait des chances de recevoir un appel du 24 Sussex au cours des prochaines heures.

Le principal intéressé était à son bureau de Jonquière hier et s'est montré très prudent dans ses commentaires. Jean-Pierre Blackburn ne cache pas une certaine satisfaction de voir son nom circuler dans les médias à l'aube d'un inévitable remaniement ministériel provoqué par l'arrivée de Kim Campbell. Le député de Jonquière préfère toutefois ne pas trop s'en faire avec ces spéculations.

«J'ai vu plusieurs de mes collègues fonder beaucoup d'espoir pour entrer au cabinet puisqu'il est tout à fait normal, pour un député, d'aspirer à assumer de plus grandes responsabilités. J'ai également vu la déception de ces personnes lorsque le premier ministre procédait à des nominations au cabinet et qu'elles n'étaient pas du groupe», déclare Jean-Pierre Blackburn, en rappelant le cas de son collègue Jean-Guy Hudon.

Le député de Jonquière rappelle que la nomination des ministres est une prérogative exclusive au premier ministre. La taille du prochain cabinet sera un élément déterminant dans les nominations que fera Kim Campbell. Avec un cabinet de 25 ministres, les chances du député de Jonquière diminuent, même si le Hill Times d'Ottawa envisage la nomination de Jean-Pierre Blackburn dans un cabinet restreint.

Le cabinet conservateur compte encore une dizaine de ministres québécois. Il reste de la place pour au moins une nomination pour toute la région de l'Est du Québec avec les départs de Benoît Bouchard et Monique Vézina.

Les chances de Jean-Pierre Blackburn d'accéder au cabinet sont attribuées au fait que le député de Jonquière a accordé un support indéfectible au camp Campbell. Son vote contre le projet de Loi sur l'assurance-chômage, vigoureusement défendu par l'ex-ministre de la Défense, est toutefois considéré comme un élément qui en bout de ligne, pourrait faire pencher la balance sur un autre candidat dans l'Est du Québec et cet autre député est son collègue de Chicoutimi, André Harvey.

En bref

Cogger: en appel

MONTREAL (PC) — La Couronne en appellera de l'acquittement du sénateur Michel Cogger rendu jeudi dernier par le juge Jean Falardeau de la Cour supérieure.

L'avis d'appel sera acheminé en Cour d'appel au cours de la semaine prochaine, a indiqué hier Me Maurice Galarneau, procureur en chef adjoint du bureau des substituts du procureur général, au palais de justice de Montréal.

Le juge Falardeau avait acquitté le sénateur Cogger de l'accusation d'avoir accepté 212000$ de l'homme d'affaires Guy Montpetit pour aider ce dernier à obtenir des subventions et contrats gouvernementaux.

Après avoir reconnu que tous les éléments essentiels de l'acte criminel reproché avaient été établis dans le dossier du sénateur Cogger, le juge Falardeau avait conclu que «l'intention coupable» du sénateur n'avait pas été établie hors de tout doute raisonnable.

Camp spatial

MONTREAL (PC) — La construction du Camp spatial qui comprendra un Cosmodôme et qui nécessitera des investissements de l'ordre de 30 millions $ été lancée mardi. Pour cette première canadienne, les organisateurs de ce lancement ont voulu faire les choses en grand en faisant exécuter la traditionnelle première pelletée de terre par une cellule robotisée, dirigée par le secrétaire d'Etat Monique Landry. Ce geste a été suivi par le dévoilement à jet d'air comprimé lui aussi robotisé et télécommandé — par le maire Gilles Vaillancourt — d'une plaque commémorant l'événement.

Programmation connue

Les activités estivales ne manquent pas à Jonquière

JONQUIERE (YB)- La Société de développement de Jonquière (SDJ) en collaboration avec divers intervenants socio-économiques a dévoilé, hier, sa programmation touristique estivale.

Au Domaine de l'Amandier dans un site enchanteur et dans quelques cas devant une assiette bien garnie, la presse régionale a pris acte de la longue liste des événements exposés par le directeur du secteur tourisme et congrès, Claude Savard.

Ainsi l'on a fait part que les visiteurs pourront assister entre autres à compter de maintenant jusqu'au 22 août à la présentation de la pièce: «A la vie à la mort» au Café-théâtre Côté-cour ou participer à des visites guidées des villes du Haut-Saguenay, par le biais de Tours Sagamiens.

En outre, les visiteurs et la population de Jonquière pourront dès cet été et cet automne admirer les oeuvres d'art publique au Centre national d'exposition, découvrir la nature en assistant à la fête de la rivière (2-3-4 juillet) organisée par la Société d'aménagement de la rivière-aux-Sables (SARAS), se rendre au Camping de Jonquière aux abords du lac Kénogami, ou encore partir à la découverte d'un tronçon de la rivière Saguenay avec les Croisières de Shipshaw. De plus les mélomanes, pourront dans le cadre du Festival de musique internationale, du 23 au 7 août assister à l'un ou l'autre des spectacles donnés gratuitement sur des scènes extérieures ou dans des bars.

Francité

Le directeur Claude Savard a précisé que Ville de Jonquière inaugurera le 3 juillet prochain le Parc des nations de la francité et participera à la Marche de la francité, soit



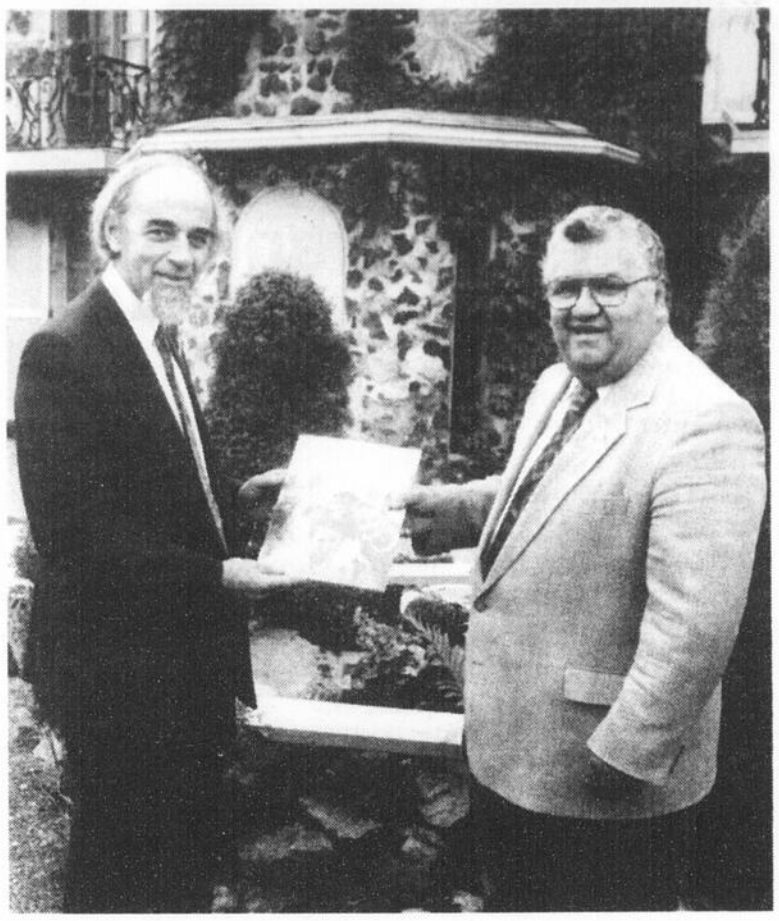
Yvon Bernier

deux des événements marquants visant principalement à mettre en valeur l'héritage culturel et patrimonial des communautés d'origine française.

Cette inauguration se déroulera sous la présidence d'honneur du poète national, Gilles Vigneault, et rassemblera des personnalités tant du Québec que de la France.

Commentant ces nouveaux points du programme estival, l'un des porte-parole du Mouvement de la francité, Val Rasmussen a précisé: «Les cérémonies protocolaires au Parc des nations de la francité, le dîner champêtre, la marche et le spectacle en plein air contribuent à faire de Ville de Jonquière le premier bastion de la francité au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et l'un des premiers points d'ancrage de cette même francité dans les régions du Québec.»

Après avoir rappelé les efforts des organisateurs eu égard à la programmation d'été mise de l'avant, le maire Marcel Martel a tenu à rappeler de son côté que «Jonquière est en train de créer de la qualité de vie par l'établissement de programmes et de circuits touristiques des plus intéressants.»



SAISON - Paul Tremblay (à gauche), propriétaire du Domaine de l'Amandier et le directeur du tourisme à Jonquière, Claude Savard lors d'une conférence de presse hier. (Photo Sylvain Dufour)

En bref

Québécoise blessée

SUDBURY, Ontario (PC)- Une Québécoise de 46 ans, Micheline Potvin, a été gravement blessée, mardi, dans une collision frontale entre la Subaru qu'elle conduisait et une fourgonnette occupée par cinq touristes allemands.

Mme Potvin, qui demeure à Val d'Or, se trouve aux soins intensifs de l'Hôpital général de Sudbury. L'état des Allemands, à l'hôpital, n'a pas été précisé.

ART DESIGN
Magie Forme inc.

CONCEPTUALISATION
FABRICATION
Tél.: (418) 543-3330
Fax: (418) 543-3148
17, rue Néron
Chicoutimi, G7H 5B1

•Signalisation
•Décorations de Kiosques
•Accessoires décoratifs pour commerces
•Décors pour les médias défilés de modes et scènes
•Design industriel
•Présentoirs divers
•Stand d'exposition
•Etc.



Fabienne Bélanger



Sylvie Maltais

CO-PROPRIÉTAIRES

235253

ERRATUM

Dans notre circulaire de mardi, 22 juin 1993, Attention les Aînés, une erreur de date ses produites. Nous aurions du lire:

VENDREDI LE 25 JUIN

ATTENTION AÎNÉS DE 60 ANS ET PLUS

7,5$ MILLIONS

EN COUPONS D'AGENCE GRATUITS

LE VENDREDI 25 JUIN, LES 1000 PREMIERS CLIENTS DE 60 ANS ET PLUS QUI SE PRÉSENTERONT DANS CHAQUE SUCCURSALE WOOLCO AU CANADA RECEVRONT GRATUITEMENT UN COUPON D'AGENCE DE 50$ DE GOLIGER'S TRAVEL



GO AVEC Goliger's Travel

BUREAUX PARTOUT AU CANADA

1-800-268-2812

Planifiez vos vacances puis faites vos réservations chez Goliger's Travel. Vous pourrez profitez d'un RABAIS DE 50$ sur les forfaits de 7 jours et plus. Certaines restrictions peuvent s'appliquer

AÎNÉS DE 60 ANS ET PLUS... SANDWICH À LA SALADE D'OEUFS SUR PAIN DU TEXAS AJOUTER DES FRITES POUR SEULEMENT 87¢ **97¢**

Prix valides pour les aînés de 60 ans et plus, le vendredi 25 juin seulement. La remise offerte aux aînés ne s'applique pas à cette offre.

L'ÉCONOJOURNÉE DES AÎNÉS DE 60 ANS ET PLUS

WOOLCO TRAITE BIEN LES AÎNÉS DE 60 ANS ET PLUS EN LEUR OFFRANT UN RABAIS DE... 15%*

*CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT. DÉTAILS À LA SUCCURSALE

VOICI NOTRE NOUVELLE HORAIRE: LUNDI ET MARDI: 9H30 À 17H30 | MERCREDI AU VENDREDI: 9H30 À 21H00 | SAMEDI: 9H30 À 17H00 | DIMANCHE: 11H00 À 17H00

Woolco

PLACE DU ROYAUME
1451, boul. Talbot
Chicoutimi
549-5103

GALERIE JONQUIÈRE
3460, boul. St-François
Jonquière
547-6671

CARREFOUR ALMA
705, ave Du Pont
Nord, Alma
668-3071

236915

Commentaire

Québec gagnée par la folie des grandeurs

Inspirée par Marcel Aubut, le propriétaire des Nordiques, la ville de Québec est gagnée par la folie des grandeurs. Les conclusions d'une étude viennent en effet de démontrer que le Colisée ne pourra plus répondre bientôt aux besoins de l'équipe de hockey professionnelle de la Vieille capitale. En conséquence, les auteurs du rapport suggèrent la construction d'un nouvel amphithéâtre dont le coût estimé, à ce stade-ci de l'évolution du dossier, dépasserait le 100 millions $. Ce montant n'inclut pas l'achat du terrain et son aménagement, pas plus que les honoraires professionnels. Cette partie du projet pourrait faire gonfler la facture finale de 25 millions $ supplémentaires...



Carol Néron

L'étude d'où ces chiffres sont tirées a été commandée par les gouvernements fédéral et provincial, la ville et la Communauté urbaine de Québec, ainsi que par les Nordiques (évidemment!), le groupe Roche et la firme Caron, Bélanger, Ernst and Young.

Marcel Aubut accentue habilement la pression, laissant entendre que la ville de Québec pourrait perdre son équipe de hockey si jamais celle-ci devait continuer d'évoluer sous le toit du vieux Colisée. Le propriétaire des Nordiques est un expert en la matière, il sait comment s'y prendre pour faire peur aux politiciens en misant sur l'engouement des amateurs pour leur équipe et leur crainte de la perdre au profit d'une autre ville.

L'exemple de Montréal qui, avec l'aide du gouvernement québécois, a investi dans les Expos, n'est pas passé inaperçu chez les Nordiques et Marcel Aubut. Ceux-ci tentent de rééditer l'exploit, cette fois à Québec. Le raisonnement est simple: le contribuable, s'il peut payer une partie du salaire des joueurs des Expos peut en faire autant avec ceux de l'équipe de hockey de la Vieille capitale. Il suffit, pour en arriver là, d'intéresser financièrement les gouvernements au projet d'un nouveau Colisée.

On nage en plein cauchemar. Alors que la situation économique n'a toujours rien de réjouissant et que, autant à Québec qu'à Ottawa, on se demande comment venir à bout des déficits astronomiques affligeant les dépenses publiques, les Nordiques veulent se payer une nouvelle patinoire en faisant appel à l'assistance gouvernementale. Car il faut bien se rendre à l'évidence: Marcel Aubut, seul ou avec ses associés, n'a pas les moyens de financer dans sa totalité un tel projet.

Des élections fédérales auront lieu cet automne et, au Québec, dans un peu plus d'un an. Le propriétaire des Nordiques arrive juste au bon moment pour exercer son chantage subtil.

Si les Québécois veulent offrir un cadeau de roi à leur équipe de hockey professionnelle, qu'ils le fassent, mais avec leur propre argent. Les gouvernements fédéral et provincial ne doivent pas investir un sou dans ce projet.

Les équipes de sport professionnel payent leurs joueurs beaucoup trop chers et, ce faisant, elles n'ont plus les moyens de se doter ou d'entretenir les infrastructures nécessaires à leur développement. A ce chapitre, les Nordiques, comme bien d'autres, ont eu les yeux plus grands que la panse. Les contribuables n'ont pas à faire les frais de ce genre d'administration basée sur la facilité. Quant aux amateurs, qui payent aussi des taxes, ils devront se faire une raison...ou, sinon, accepter de payer plus cher pour leur billet. A la limite, les Nordiques pourront toujours aller exercer leur talent ailleurs que dans la Vieille capitale.



Au fil du temps

Benoit Bouchard aura marqué son époque

Diplomate de carrière qui a déjà représenté notre pays en France, Michel Dupuy qualifie la nomination de Benoit Bouchard d'indécente et d'irresponsable «parce que, prétend-il, Paris est un des rares postes où l'ambassadeur doit avoir un accès direct au premier ministre».

Le candidat libéral dans Laval-Ouest se trompe. Même s'il a été désigné à cette mission prestigieuse dans la foulée des récompenses décernées aux piliers du régime Mulroney, l'ancien député-ministre de Roberval ne devrait pas subir la hargne d'un éventuel futur gouvernement libéral dirigé par Jean Chrétien. Car le personnage s'est toujours comporté en homme d'Etat. Il ne s'est jamais prêté aux mesquineries partisanes. C'est pourquoi son implication dans l'affaire de la Société de conservation a tant surpris ses admirateurs du Saguenay.

Faculté d'adaptation

Benoit Bouchard s'adaptera donc aux rigueurs de ses nouvelles fonctions avec la même compétence qui a guidé son action durant les neuf ans vécus au conseil des ministres.

Il a surpris le monde hermétique aux attitudes souvent désincarnées de la capitale nationale par sa faculté exceptionnelle à comprendre les mécanismes complexes de l'appareil gouvernemental, à tisser des amitiés précieuses et à convaincre les plus méfiants.

Unilingue francophone à



Bertrand Tremblay

son arrivée à Ottawa, il pouvait, six mois plus tard, exposer clairement sa pensée aux médias anglophones. Le fils du Lac se montra si habile communicateur que le premier ministre en fit son bras droit au Québec et l'interprète du gouvernement auprès des francophones dans les situations les plus difficiles.

La mauvaise foi des torpilleurs de Meech l'incita à éponger, dans ses états d'âme célèbres, une profonde amertume. Son sens de la diplomatie et surtout sa capacité de réconciliation réanimeront heureusement sa confiance indéfectible dans la sagesse populaire.

Ce grand serviteur méritait sans doute d'hériter de la gratifiante et sereine fonction d'ambassadeur à Paris. Encore là, l'homme saura étonner agréablement par sa culture et son art de la communication.

Tout en s'imposant comme le meilleur ministre québécois du règne Mulroney, le p'tit gars de la rue Ménard a su vaillamment défendre les intérêts supérieurs de la région. Toujours disponible aux siens, même quand les affaires nationales bousculaient son agenda, il fut l'artisan majeur d'une foule de projets comme la relance, avec une nouvelle vocation, de la Ferme expérimentale de Normandin, la construction de l'usine de panneaux gaufrés de Chambord et de la Route du Nord ainsi que de l'aide à une multitude d'entreprises et d'initiatives...

Même si les généraux ont repoussé sa suggestion de confier au Centre aéronautique de Saint-Honoré qu'administre le Cégep de Chicoutimi la formation de 25 pour cent des pilotes militaires, il laisse un bilan très positif

Clin d'oeil

Une espèce en voie de disparition

La police de la Communauté urbaine de Montréal commence à prendre très au sérieux la menace que représentent les "gangs de rues", qui recrutent leurs membres parmi les jeunes de 10 à 18 ans.

Il s'agit d'un revirement de situation plutôt spectaculaire Il y a deux ans, les policiers montréalais affirmaient que le phénomène, omniprésent dans les grandes villes américaines, épargnait toujours Montréal.

Les gangs se regroupent par ethnies, ils sont très violents en plus d'être considérés comme les criminels de demain. De là à affirmer que l'enfance n'existe plus il n'y a qu'un pas...qu'il faudra bien franchir un jour.

C. Néron

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Règlement d'emprunt bloqué à La Baie

LA BAIE (JH) — Quoique récemment formé, le Comité des payeurs de taxes de La Baie a réussi, hier, à mobiliser suffisamment de citoyens pour bloquer un règlement d'emprunt de l'ordre de 200 000 $ destiné à l'achat d'une pelle sur roues.

Pour contrer le règlement 987-93 la loi exigait que 500 citoyens signent le registre mis à leur disposition à l'hôtel de ville. Ils ont été 696 à se prévaloir de la loi, «une grande victoire», selon le porte-parole du comité Claude Tremblay.

En interview téléphonique, hier soir, Claude Tremblay soulignait qu'en ces temps difficiles il est préférable que la ville loue l'équipement mécanique dont elle a besoin plutôt que de l'acheter. Selon lui, à la lumière de certaines études publiées récemment, il en coûterait moins cher de louer que d'acheter. Il déplore également la «mesquinerie» des fonctionnaires, surtout du directeur général, qui leur ont refusé l'utilisation d'un porte-voix appartenant à la municipalité.

«Ca nous appartient, nous autres les contribuables, autant que ça leur appartient. On paye des taxes et on aurait voulu s'en servir», analyse-t-il.

«Les 200 000 $ nécessaires à l'achat ne comprennent pas l'équipement connexe tel le marteau piqueur qui se rattache à tout ça», avance-t-il.

Soulignons que c'est sur division que le conseil de La Baie a adopté le règlement d'emprunt, les conseillers Laurier Lavoie, Michel Godmaire, Cyprien Gaudreault et Jean-Eudes Simard ayant voté contre. «Mais, dit le porte-parole Tremblay, ils ne font pas partie du comité et ils n'ont aucunement trempé avec nous autres dans ce dossier-là. Leur utilité s'est limitée à certaines informations concernant le fonds de roulement».

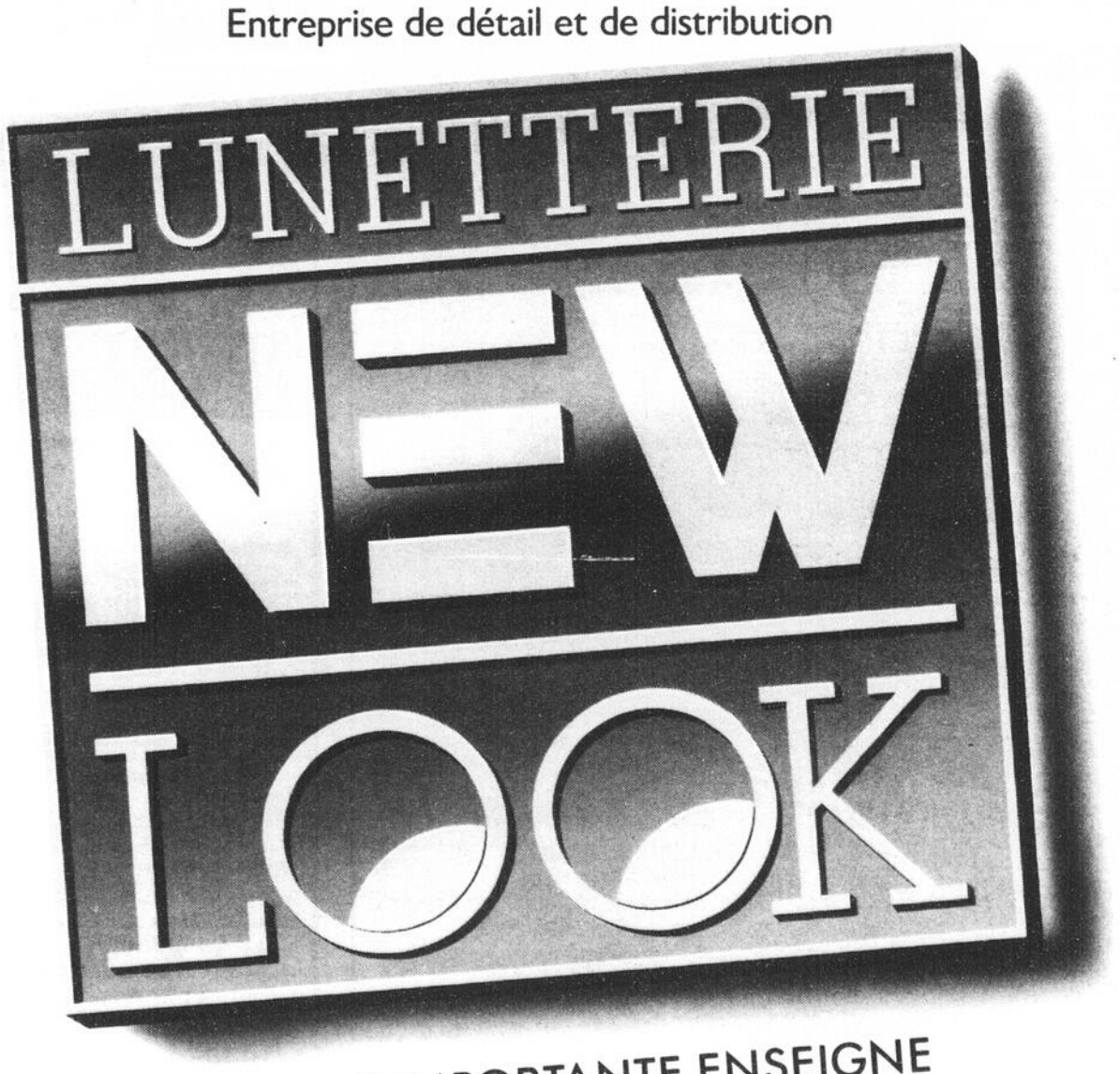
Joint hier soir à sa résidence, le porte-parole de la ville, Michel Bouchard, a affirmé que le conseil devra décider dans les jours qui viennent quelle option il devra prioriser. Trois choix sont possibles: décréter un référendum, respecter la volonté des citoyens et louer l'équipement désiré ou puiser dans le fonds de roulement de la ville pour faire l'achat de la pelle sur roues.

Fière de s'être méritée la plus haute distinction du monde des affaires au Québec

MERCURIADES 1993

Le Mercure 1993

Entreprise de détail et de distribution



LA PLUS IMPORTANTE ENSEIGNE QUÉBÉCOISE DE L'OPTIQUE.

désire exprimer sa reconnaissance à ses plus fidèles alliés:

ses clientes et clients

merci

Nous continuerons d'exceller pour vous

Proposition du comité de la régie interne

Prime de résidence aux sénateurs de 6000 $

Avec de tels amis au Sénat, Kim Campbell n'a pas besoin des partis d'opposition ni de la presse pour se faire mettre dans l'embarras. Au moment où la douzaine de nominations de Brian Mulroney, depuis qu'il a annoncé sa retraite, attire l'attention du public sur la Chambre haute, voilà que son comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration propose une prime de résidence de 6000 $.

Non taxable, cette indemnité représente en fait une augmentation réelle de 8946 $ du revenu disponible des sénateurs. Allez expliquer cela aux électeurs!

Quelques jours après sa démission de la direction du Parti conservateur, Brian Mulroney a nommé au Sénat une diplomate, Raynell Andreychuk de la Saskatchewan et le conseiller principal de Robert Bourassa, Jean-Claude Rivest.

Kim Campbell, candidate à la succession de Brian Mulroney, a grommelé qu'il faudrait peut-être la consulter. Mal lui en prit: Brian Mulroney ne lui aguère donné le choix d'accepter dix autres nominations, non plus qu'il ne la préviendra lorsqu'il désignera au dernier siège vacant, l'actuel président du Parti, Gerry Saint-Germain.

Avec 57 conservateurs contre 41 libéraux, Kim Campbell n'aura pas trop de difficulté à faire ratifier sa législation par la Chambre haute. Mais Jean Chrétien pourrait bien frapper un mûr, sinon un concert de turlutes, lorsqu'il voudra remplacer la TPS par une TVA à l'européenne, ou renégocier les Traités de libre-échange avec les Etats-Unis et le Mexique.

L'oeuvre de Brian

Incidemment, cinquante de ces sénateurs conservateurs doivent leur fauteuil à Brian Mulroney (en fait le premier ministre sortant en a nommé 58 avec les sénateurs temporaires du fameux débat sur la TPS), cinq ont été nommés par Joe Clark et deux par John Diefenbaker. Cela en fait, des indulgences pleinières, au paradis bleu!

Non élus, les honorables sénateurs ont toujours été les parents pauvres du Parlement. Les députés, un peu jaloux, taillent allègrement dans leurs indemnités de toutes sortes. Le salaire mensuel des députés et sénateurs, de 64 400 $, fait pitié, comparé à celui d'autres professionnels.

Alors les parlementaires se rattrapent sur les indemnités non imposables: 21 300 $ par année, dans le cas d'un député, et 10 100 $, pour un Sénateur. En revenus bruts - compte tenu d'un taux marginal



Michel Vastel

Agence Edimédia

moyen de 49,1 pour cent- cela représente 41 846,76 $ et 19 842,83 $ respectivement. Le salaire réel d'un député est donc 106 246,76 $ et celui d'un Sénateur, de 84 242, 83 $.

Autres indemnités

Ce n'est pas tout! Les membres des Communes qui habitent à plus de 100 kilomètres d'Ottawa se sont fait attribuer une indemnité de résidence de 6000 $, pour compenser la location d'un appartement ou d'une chambre d'hôtel. Il y a deux ans, les sénateurs ont voulu s'offrir une indemnité de 153 $ par jour de session mais, devant les protestations du public, la Chambre des communes a rejeté l'allocation. Les 6000 $ proposés hier, pour les sénateurs résidant à plus de 80 kilomètres d'Ottawa, ne vise qu'à rétablir la parité entre les Communes et le Sénat.

Les sénateurs qui siègent sur un comité ont aussi droit à une allocation de 45,45 $ par jour pour leurs repas à Ottawa. Pour les voyages entre la capitale et leur «circonscription», ils ont droit à la première classe, contrairement aux députés et ministres qui voyagent généralement avec la plèbe.

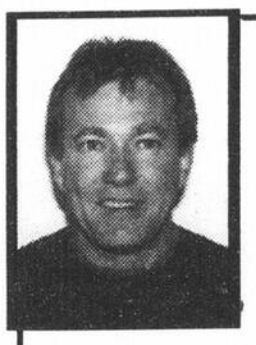
Autres voyages

Lorsque ces sénateurs voyagent dans le reste du pays, on leur verse un «per diem» de 166 $ par jour et 23 $ de dépenses de taxi. On ne devient pas riche au Sénat mais tel n'est pas le but non plus. Contrairement aux députés, les sénateurs peuvent en effet poursuivre leurs activités professionnelles et certains ne s'en gênent pas. Lorsqu'on examine de près le profil de ces «Honorables» on comprend qu'il s'agisse bien souvent d'un travail à temps partiel.

Selon un relevé de Canadian Legislatures, 43 pour cent des membres du Sénat viennent du secteur des affaires et 24 pour cent des études de droit. Ces deux tiers des sénateurs collectionnent pour la plupart conseils d'administration ou titres d'associés dans des bureaux-conseils qui les utilisent pour approcher le gouvernement. Incidemment, moins d'un Sénateur sur cinq est une femme. Il y a très peu de sympathie dans l'opinion publique pour les sénateurs, même si leurs conditions de travail ne sont pas plus choquantes que celles des députés. Mais après que la proposition d'un Sénat élu ait été rejetée lors du référendum d'octobre 1992, on s'attendait à ce que Brian Mulroney n'en remette pas, en faisant par exemple démissionner des sénateurs arrivés à quelques mois de la retraite obligatoire pour les remplacer par de plus jeunes. «Vous aviez le choix», avait-il lancé à John Turner en 1984 après que Pierre Trudeau en ait lui-même fait nommer neuf.

Non seulement la pauvre Kim Campbell va-t-elle vivre avec ces douze nominations, mais ses propres associés de la campagne au leadership l'ont trahie cette semaine.

La proposition de cette petite indemnité de 8946 $ par année est pilotée par nul autre que Lowell Murray, leader du gouvernement et l'un des dirigeants de sa propre campagne.

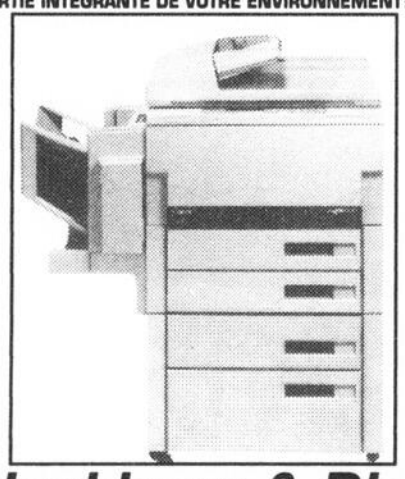


Gilles Tremblay
Propriétaire
15 ans d'expérience

Invitation spéciale aux futurs mariées

Economisez des $
PRIX IMBATTABLES
Achetez directement du fabricant
Mobiliers de chambres, étagères, tables de salon, mobiliers de salle à diner
QUALITÉ SUPÉRIEURE
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 8h00 à 17h00
En soirée: Lundi au samedi sur rendez-vous
MeubloSAG inc.
FABRICANT DE MEUBLES: MÉLAMINE - STRATIFIÉ - BOIS
2794, Rg St-Joseph CHICOUTIMI
Tél.: 549-4936
234528

Canon NP 6030
•LE NP 6030 RÉDUIT LA CONSOMMATION DE PAPIER:
La caractéristique la plus exceptionnelle du nouveau copieur NP 6030 de Canon est sans doute son aptitude à reproduire deux, quatre ou huit pages de données sur une seule feuille.
•IL MANIPULE MIEUX LE PAPIER RECYCLÉ.
•ENCORE MIEUX... IL CONSOMME MOINS D'ÉNERGIE, ET SES PIÈCES SONT RECYCLABLES.
•C'EST L'APPAREILLE PLUS SILENCIEUX DE SA CATÉGORIE.
•IL OCCUPE MOINS DE PLACE.
•COMMENT FAIRE DU NP 6030 DE CANON UNE PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE ENVIRONNEMENT?





PIERRE LEGAULT
REPRÉSENTANT



LUC LECLERC
REPRÉSENTANT

Blackburn & Blackburn Inc.
SPÉCIALISTE EN BUREAUTIQUE
VENTE - LOCATION - RÉPARATION
980, boul. de l'Université, Chicoutimi Tél.:549-4900 Fax: 549-9457
3875, boul. Harvey, Jonquière Tél.: 695-2044
234270

JONQUIÈRE en Musique
PROGRAMMATION DU
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE
DU 23 JUIN AU 27 JUIN 1993 INCLUSIVEMENT

LE MERCREDI 23 JUIN
(Après-midi)
16h00 Concours de lipsing Place Nikitoutagan (Distribution gratuite de lait par Nutrinor)
20h00 à 21h00 Martin Maltais (scène intermédiaire Wella)
21h00 à 21h45 Hart Rouge (scène principale Labatt)
21h45 à 22h30 Martin Maltais (scène intermédiaire Wella)
22h30 à 23h15 Hart Rouge (scène principale Labatt)
23h15 à 00h00 Martin Maltais (scène intermédiaire Wella)

LE JEUDI 24 JUIN
(Après-midi)
14h00 Finale concours de lipsing (Distribution gratuite de lait par Nutrinor)
20h00 à 21h00 Martin Maltais (scène intermédiaire Wella)
21h00 à 21h45 Paparazzi (scène principale Labatt)
21h45 à 22h30 Martin Maltais (scène intermédiaire Wella)
22h30 à 23h15 Paparazzi (scène principale Labatt)
23h15 à 00h00 Martin Maltais (scène internédiaire Wella)

LE VENDREDI ET SAMEDI
25 ET 26 JUIN
27 JUIN INCLUSIVEMENT
(Soir)
20h00 à 20h45 Évidence (scène principale Labatt)
20h45 à 21h30 Déjà Vu (scène 2) intermédiaire Wella
21h30 à 22h15 Évidence (scène 1) principale Labatt
22h15 à 23h00 Déjà Vu (scène 2) intermédiaire Wella
23h00 à 23h45 Évidence (scène 1) principale Labatt

ville de jonquière
JAB 945 Bleue NUTRINOR
progrès dimanche QUOTIDIEN
"COLLABORATEURS"
WELLA PERFECTO YW
UPA Producteur de lait du Québec
236673

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE "LA CHATTE & LE HIBOU"



Reynald Robinson



Frédérike Bédard

Auteur
Bill Manhoff
Traduction & adaptation
Josée La Bossière
Mise en scène
Serge Thibodeau
22 juin au 21 août 1993
du mardi au samedi à 21h00
Billets - 18.50$
17$ groupe de 20 pers. & plus
Taxes incluses.
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels



complexe touristique DAM EN TERRE
alma, lac-st-jean
Salle climatisée
RÉSERVEZ TÔT!
668-3016

Jardin zoologique de Saint-Félicien

Québec a l'intention de respecter son engagement

SAINT-FELICIEN (JG) - Le gouvernement du Québec a la volonté de respecter l'engagement du premier ministre Robert Bourassa, une promesse faite en 1989 de verser 5 millions $ à la direction du Jardin de Saint-Félicien.

C'est ce que soutient le président du conseil d'administration du Jardin, Robert Lamontagne. Ce dernier a rencontré en privé, lundi, les ministres Marc-Yvan Côté, Gaston Blackburn et le chef de cabinet du premier ministre, John Parizella, à ce sujet. Faisant le point sur cette rencontre particulière à Québec, le président Lamontagne a fait montre d'un grand optimisme.

«Les personnes que j'ai rencontrées à Québec m'ont accueilli chaleureusement. Elles m'ont manifesté de façon tangible le désir, la volonté qu'on avait de rencontrer cet engagement de 5 millions ,$ fait en 1989 par le premier ministre Robert Bourassa», a explicité Robert Lamontagne qui s'est présenté à Québec comme le porte-parole de la région du Saquenay-Lac-Saint-Jean.

«Je leur ai dit que je représentais toute une région. Que j'étais leur porte-voix», a cru bon de spécifier celui-ci en introduction à son propos.

Les deux partis ont exploré des avenues possibles de solution. Le président Robert Lamontagne a parlé, hier soir, de nouveaux créneaux qui tiendraient compte du contexte économique et des obligations du gouvernement.

La balance de 3,5 millions $, qu'il reste à verser sur cet engagement chiffré initialement à 5 millions $, pourrait être échelonnée sur plusieurs



Jacques Girard

années. L'une des pistes de solution consisterait à traiter le dossier de l'assainissement des eaux du zoo au même titre qu'une municipalité. «L'assainissement des eaux au zoo est subventionné par le développement régional. C'est unique au zoo. Dans les municipalités, c'est le ministère de l'Environnement qui s'en occupe», a précisé notre interlocuteur.

Les sommes d'argent déjà consenties par le zoo dans ce projet pourraient être injectées ailleurs. On parle de débloquer alors une somme de 1,5 million $ pour atteindre 3 millions $, soit 60 pour cent dudit engagement.

Nouveautés

Le Jardin a lancé sa saison 1993, hier, en dévoilant les nouveautés. Le Salon de dégustation et d'interprétation des produits régionaux situé à l'entrée a fait l'unanimité chez les nombreux invités. L'intérêt de ce centre porte sur sept thématiques: la banique, le miel, le chocolat, le fromage cheddar, la gourgane, le blé d'inde et le bleuet. Les visiteurs peuvent goûter des aliments préparés à partir de ces produits. On peut en acheter. L'interprétation et la vente de produits alimentaires vont permettre à nos visiteurs du monde entier de comprendre que la couleur locale des produits alimentaires spécifiques à la région dépend de la nature, de son climat, de ses sols et des populations humaines qui ont colonisé ce coin de pays, de dire le directeur général, Martin Laforge.

Le Carcajou, le pont piétonnier, la nouvelle boutique de souvenirs, le pavillon de départ des sentiers de la nature, l'enclos des castors donnent à cette partie du zoo un aspect tout neuf et d'autant plus intéressant.

Nul doute que l'enclos des castors devrait retenir les visiteurs. On se croirait en pleine nature et la vue des castors dans leur habitat capte l'attention.

Cette partie est réhaussée aussi par la présence de six jeunes orignaux, par les coulisses du zoo et par le marais artificiel créé dans le cadre du projet d'assainissement des eaux.

Ses travaux réalisés au cours des dernières semaines ont coûté 2 millions $.

Voulez-vous partir en affaires?

Voici une occasion unique

— Chaîne solidement établie.
— Rentabilité très intéressante.
— Légère mise de fonds.

CONTACTEZ:

Village du Cuir
Fax: 1-668-4061
Att.: André

Projet de Québec

St-Félicien réfléchit

SAINT-FELICIEN (JG) - Devant la qualité sans conteste du projet Eco-zoo piloté par le Zoo de Québec, le Jardin zoologique de Saint-Félicien a décidé de prendre le taureau par les cornes.

Le président du conseil d'administration, Robert Lamontagne, en a fait état, hier, en précisant «que la haute qualité du dossier Eco-zoo de Québec nous avait amenés à faire une réflexion additionnelle sur notre propre dossier de développement».

Pour ce faire, le Jardin a mis sur pied un comité d'experts qui n'est pas encore entièrement complété. Pour le moment, Yves Dubarre, Bernard Naud, Jean-Claude Leboeuf, Rita Tremblay, Pierre Gauthier, Ghislain Gagnon et Martin Laforge y siègent. Ce comité a jusqu'au 30 septembre pour remettre son rapport.

En bref

Système de santé repoussé

WASHINGTON (Reuter) — La réforme du système américain des dépenses de santé sera probablement repoussée à l'automne du fait de difficiles tractations budgétaires, a-t-on appris mardi de source autorisée.

Le directeur du Budget, Leon Panetta, a dit avoir bon espoir que les divergences sur le budget fédéral de l'exercice à venir «soient aplanies avant les vacances parlementaires en août».

Prié de dire si cela signifiait que la réforme du système de santé ne serait pas présentée au Congrès avant septembre, il a répondu: «notre objectif prioritaire est de faire passer (le budget) puis de nous tourner vers le projet sur la santé».

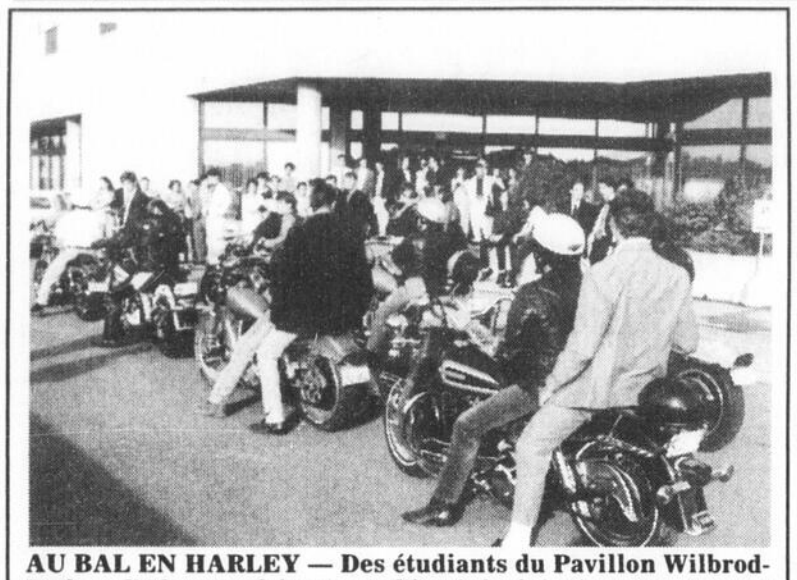
Dee Dee Myers, attachée de presse de la Maison-Blanche, a dit qu'aucune date n'avait été fixée pour la présentation du plan sur les dépenses de santé.

NOUVEAU
HÔTEL LE DAUPHIN
QUÉBEC
52 95
Occ. simple
petit déjeuner
continental
400, rue Marais
Autoroute
de la Capitale
Sortie 312 Sud
(418) 888-8888
1-800-567-0885
233706



Nous remercions tous ceux et celles qui ont fait d'une idée neuve, entérinée par l'Assemblée nationale du Québec le 23 juin 1983, un instrument puissant de développement économique.

Fourre-tout



AU BAL EN HARLEY — Des étudiants du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma ont fait preuve d'ingéniosité, récemment, en se rendant à leur bal de finissants en Harley Davidson. En effet, ces débrouillards ont délaissé la traditionnelle limousine pour louer les services du club de Harley Davidson de Lac-à-la-Croix.



LE SACRE-COEUR TOUJOURS POPULAIRE — Comme en fait foi cette scène croquée dernièrement, près de l'église Sacré-Coeur, de nombreux fidèles ont suivi la traditionnelle procession du Sacré-Coeur, vendredi soir dernier, dans la paroisse Sacré-Coeur de Chicoutimi. Cette tradition religieuse demeure encore très populaire et une telle procession a été présentée dans plusieurs paroisses du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Mgr Jean-Guy Couture officiait cette cérémonie religieuse, à Chicoutimi.



MUSEE D'ALMA — Une journée «portes ouvertes» se déroulera au Musée d'Alma, le 24 juin, fête des Québécois. Lysanne Bergeron et Julie Garon, deux guides, attendent les visiteurs avec un bien beau sourire.



57e ANNIVERSAIRE — Le sympathique couple Louise Boudreault-Bergeron (77 ans) et Pierre-Eugène Bergeron (80 ans), de Jonquière, fêtera, demain, jour de la Saint-Jean, son 57e anniversaire de mariage. Bonne fête.

En butinant

• Le Jonquiérois Léon Déry, un gars qui aide les gens aux prises avec des problèmes d'alcool et de toxicomanie, recevra, des mains du député fédéral Jean-Pierre Blackburn, la médaille du 125e anniversaire du Canada, le samedi 26 juin, à 18h, au Motel Princesse de Jonquière. De nombreux invités seront sur place. Bravo à l'ami Léon qui suit une diète afin d'arriver «tout svelte» à cette importante remise de médaille.

• Parlant du député Blackburn, des rumeurs veulent qu'il soit nommé ministre dans le nouveau cabinet de Kim Campbell...tandis que d'autres rumeurs veulent qu'André Harvey recoive le même honneur afin d'aider à rallier les clans Campbell et Charest.

• Ce n'est qu'aujourd'hui, ou demain, que le FM de Radio-Canada sera de nouveau en service. Une section d'antenne brûlée a causé tout ce brouhaha.

• La MRC du Fjord-du-Saguenay avise la population que la collecte sélective de porte-à-porte des matières recyclables fera relâche à l'occasion des fêtes du 24 juin et du 1 juillet. Il faudra donc patienter jusqu'au 8 juillet.

• Venus des quatre coins du Québec dans le cadre de «Chantiers Jeunesse», dix jeunes, de 18 à 25 ans, ont donné un sérieux coup de main aux gens du Parc du Cap Jaseux, à Saint-Fulgence. Sincères félicitations!

• Le coup de départ des travaux d'agrandissement et de transformation de l'ordre de 5,6 millions $ au cégep de St-Félicien se déroule à 16h, aujourd'hui, en présence du ministre Gaston Blackburn. Voilà un grand jour pour Jocelyn Audet, le dg du cégep et toute son équipe.

Note de lecture

«L'échec est souvent l'accoucheur du succès.» — Mao-Tsé-Toung.

• Bravo à Marie-Christine Tremblay, de la rue des Iris, à Chicoutimi, qui, grâce à l'excellence de son travail scolaire, a reçu une bourse de 2000$ du gouvernement fédéral pour des études en sciences, en génie et en technologie. Elle est la fille de Céline Dion (infirmière au CLSC des Coteaux) et de Jérôme Tremblay (enseignant à Charles-Gravel).

• Saint-Fulgence espère accueillir plus de 3000 personnes, le 24 juin, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean. Le comité des loisirs (rue de la Fabrique) présentera l'artiste montréalaise France D'amours. A ne pas manquer!

• La Société nationale des Québécois tient une journée porte-ouverte, aujourd'hui, de 13 à 16h, à ses locaux du 512 boulevard Auger, à Alma, sous le thème: «Un peuple aussi fort que ses rêves».

• Sur ce, à la prochaine.

Anniversaire

• Aujourd'hui c'est la fête de Dominic Leduc de la Maison de la Presse (21 ans)...demain, fête de la St-Jean, notre confrère Normand Boivin aura 34 ans tandis que Sonia Simard aura 24 ans.



CA FETE AU CALUMET — On fêtait récemment le 15e anniversaire du réputé bar Le Calumet, au Montagnais de Chicoutimi. On retrouve, sur la photo, en avant: Sylvain Couture (propriétaire), François Couture, Jean-Marc Couture (propriétaire), Frédéric Couture, Réjean Dallaire et Clément Larouche. A l'arrière: Jacques Proulx, Nathalie Julien, Caroline Simard, Aline Modica, Manon Cloutier et Cliff Deschesne. Les frères Couture tiennent à remercier leur fidèle clientèle pour ces 15 ans de succès.

Le Dalai Lama ...un bleuet!

Après le boss de La Presse Roger D. Landry, c'est maintenant au tour de sa journaliste Nathalie Petrowski de nous «mettre sur la map».

On se souvient que Landry



Pierre Bourdon

s'était attiré les foudres des Jeannois en disant qu'«ils n'ont jamais rencontré un anglais».

Voilà que hier, Mme Petrowski compare le Dalai Lama, actuellement en visite en Amérique, à un «bleuet» à cause de son côté bon vivant et boute-en-train.

Un peu plus loin, la journaliste dit que le Dalai Lama est aussi bienvenu au Tibet que Jean Chrétien l'est au Lac-Saint-Jean.

Y'a pas à dire, les bonnes gens de La Presse nous aiment. Jusqu'à l'ami Pierre Foglia qui est tombé en amour avec les Baieriverains. J'abonde dans le même sens que lui...moi aussi j'adore les gens de ville La Baie, ce paradis du varech.

Que de nuages

Nous pouvons lire, dans le dernier numéro de l'Actualité, que Chicoutimi est la troisième plus nuageuse ville du pays avec ses 5297 heures d'ennuagement par année...et la championne pour le nombre de jours de rafales de neige avec 37.

Picotte?

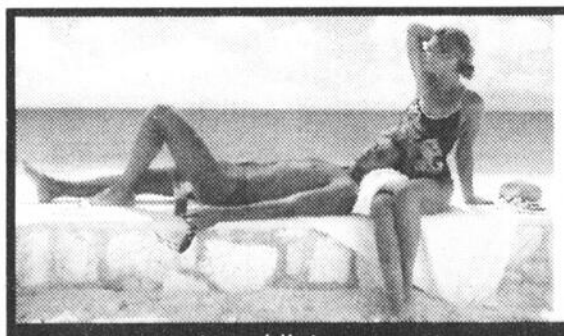
Il appert qu'Yvon Picotte, le ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre délégué aux Affaires gouvernementales canadiennes sera l'invité d'honneur, dans le domaine politique, pour la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage, le dimanche 1 août prochain.

Une affaire à suivre...

Marathon

Habituellement, à cette période-ci de l'année, nous avions la chance d'assister au Marathon de la francophonie, à Chicoutimi. Malheureusement, on doit s'en passer cette année à cause d'un manque d'organisateurs.

A l'an prochain, nous l'espérons!



Chicoutimi Chrysler "Le Leader" fête son 25 anniversaire

POUR CETTE OCCASION SPÉCIALE

25

Jeep Eagle Plymouth Dodge Camions CHRYSLER CAA QUÉBEC

pour tout acheteur de voitures ou camions neufs ou usagés (min. 5000$), vous recevrez le prix d'un aller-retour pour deux (2) personnes pour l'une des destinations suivantes de votre choix: Hawaii, Bahamas, Orlando et Cancun avec l'achat d'un forfait hôtel de l'agent commanditaire de cette promotion.

Pour plus de détails venez nous voir et profitez de nos prix avantageux sur toute la gamme de nos produits Chrysler neufs ou usagés.

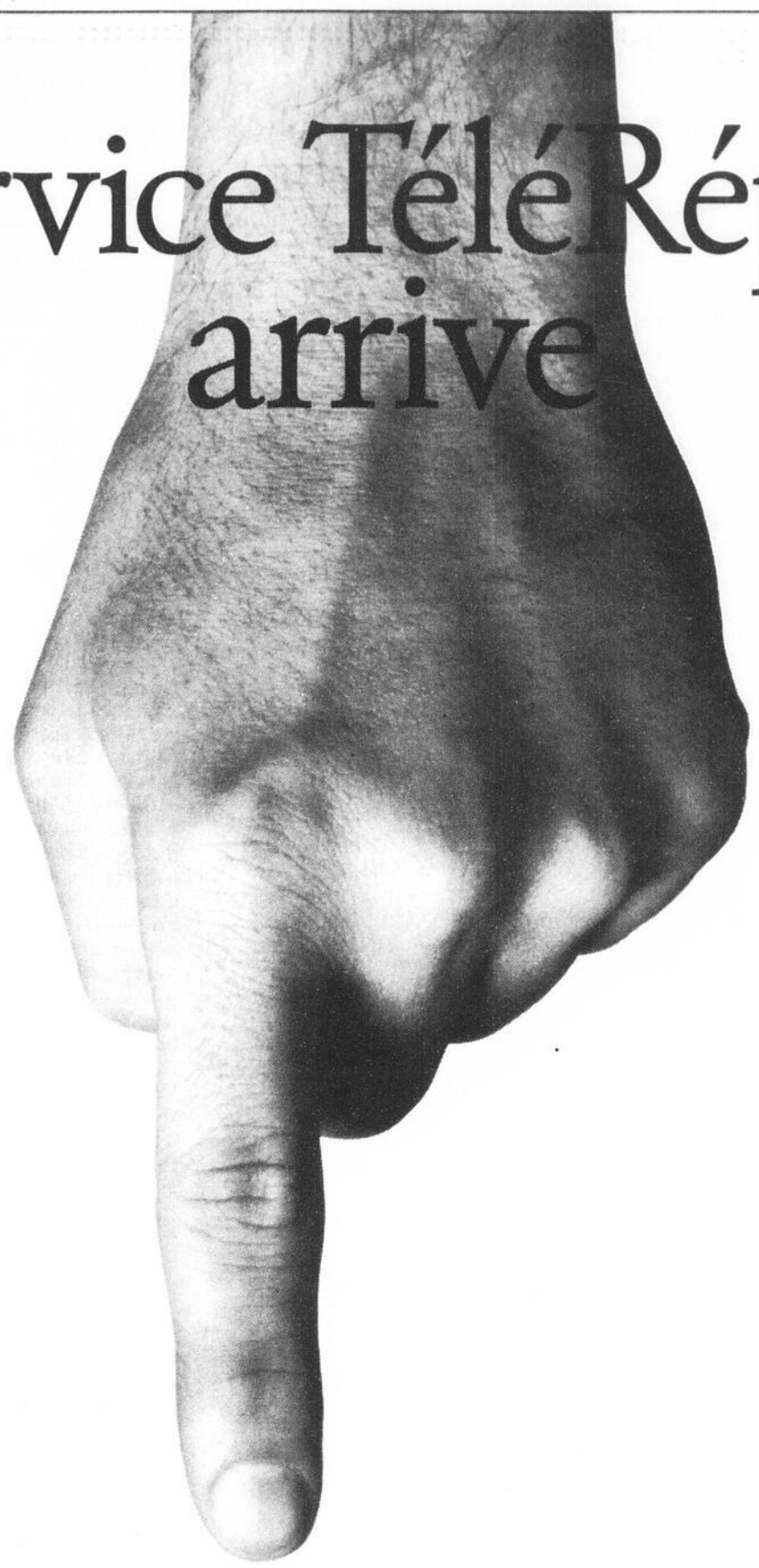
229967

Le Leader de l'Automobile!

Chicoutimi Chrysler

549-2873
1-800-463-9892
829, boul. Talbot - CHICOUTIMI

Le service TéléRéponse arrive



à Jonquière.

Le **service TéléRéponse**[MC] enregistre vos messages même lorsque la ligne est occupée. Vous pouvez écouter vos messages, les conserver en mémoire, les répéter, les trier, tout cela à partir de n'importe quel appareil Touch-Tone,[MC] que vous soyez à la maison ou ailleurs.

En choisissant le service TéléRéponse multi-usagers, jusqu'à quatre personnes peuvent recevoir leurs messages en toute confidentialité sur une même ligne. Chacun enregistre son message d'accueil et possède un code lui donnant l'accès exclusif à ses messages.

Pour vous y abonner, passez au magasin Téléboutique[MC] Bell, **Les Galeries Jonquière**, ou appelez notre Service à la clientèle en composant le **549-3301**.
TéléRéponse. À partir de **5,50**$ par mois.

[MC] Marque de commerce de Bell Canada.
Offert là où la technologie le permet.
Des frais d'abonnement s'appliquent.

Bell
des gens de parole[MC]

Pratique illégale de la profession d'avocat

Le juge reconnaît Robert Fleury coupable

CHICOUTIMI (JH) — Accusé d'exercice illégale de la profession d'avocat, Robert Fleury, évaluateur agréé dont la place d'affaires est située au 198, Racine est, à Chicoutimi, a



Julien Harvey

été reconnu coupable de cette accusation et condamné à 500 $ d'amende, plus les frais, par le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec, chambre criminelle.

Le procès avait été entendu le 25 mai, mais le juge avait pris la cause en délibéré.

Les plaintes relativement à cette affaire avaient été portées par le Barreau du Québec représenté au procès par Me Régis Gaudreault de l'étude Maltais, Gaudreault, Lalancette et Thomas.

Tout le litige gravite autour d'une phrase écrite par Robert Fleury à l'intention d'un avocat alors qu'il représentait la Société québécoise d'assainissement des eaux. Selon le procureur du Barreau, dans cette correspondance dans le cadre de ses expertises et de l'évaluation de certains dommages, l'on retrouve la paragraphe suivant: «Enfin, dans ce dossier, nous sommes à entamer les procédures d'expropriation et notre offre pour fixation de l'indemnité provisionnelle sera déposée prochainement.»

Adressée à un avocat d'expérience, la missive et son paragraphe litigieux n'a pas passé inaperçue et une plainte a été portée par le Barreau du Québec.

Au cours du procès les parties se sont contentées de discuter de droit et le plaigant a fondé sa démarche sur la Loi du Barreau. On peut y lire à l'article 128 paragraphe 2 alinéa e) «Sont du ressort exclusif de l'avocat et non du conseiller en loi les actes suivants exécutés pour le compte d'autrui: faire de la perception ou réclamer avec fracas ou suggérer que des procédures judiciaires seront intentées.»

Dans son jugement, le juge Tremblay écrit que «le paragraphe litigieux de la lettre du prévenu paraît cadrer dans cette description».

Il cite également l'article 133 qui stipule «Exerce illégalement la profession d'avocat toute personne autre qu'un membre du Barreau qui agit de manière à donner lieu de croire qu'elle est autorisée à remplir la fonction ou en faire les actes». .

Quant à la peine, elle est prévue au Code des professions soit entre 500 $ et 5000 $ d'amende.

Dans son analyse, le juge en vient à la conclusion qu'il ne fait aucun doute que la lettre du prévenu suggère «que des procédures judiciaires seront intentées», un acte qui est du ressort exclusif de l'avocat en exercice. Elle cadre également avec la description de l'article 133 de la Loi sur le Barreau, comme avec celle du second alinéa du paragraphe c) de l'article 136, surtout que ces dispositions doivent s'interpréter d'une façon «qui assure l'accomplissement de son objet... suivant leurs véritables sens, esprit et fin».

Se basant sur une jurisprudence de la Cour supérieure, le juge Tremblay se demande «quels souliers chausser pour mesurer la reprochabilité d'un acte?»

La Cour supérieure l'a dit, il y a lieu de le répéter, c'est l'opinion «de l'homme normal, prudent et avisé» qu'il faut rechercher. Ici on ne peut donc plaider que le texte litigieux était adressé à un avocat d'expérience, mais il faut se demander l'effet qu'il aurait eu auprès de son client ou auprès de n'importe quel homme normal, prudent et avisé.

Et le juge en vient à la conclusion que le paragraphe litigieux contrevient aux dispositions de la loi, pour l'homme normal, prudent et avisé.

Partant, il faut accueillir la plainte du poursuivant. Pour ces motifs le tribunal reconnaît le prévenu coupable de l'accusation portée contre lui et le condamne à une amende de 500 $, plus les frais, à payer sous un délai de trois mois.

En bref

Le siège social reste au Saguenay

MONTREAL (PC) — Le groupe Désourdy et le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec ont créé une nouvelle entreprise, Carrières et asphalte du Québec, en vue de développer un réseau québécois exploitant des carrières et des usines d'asphalte sous le contrôle du groupe Désourdy.

Le siège social demeurera au Saguenay.

Air Alliance

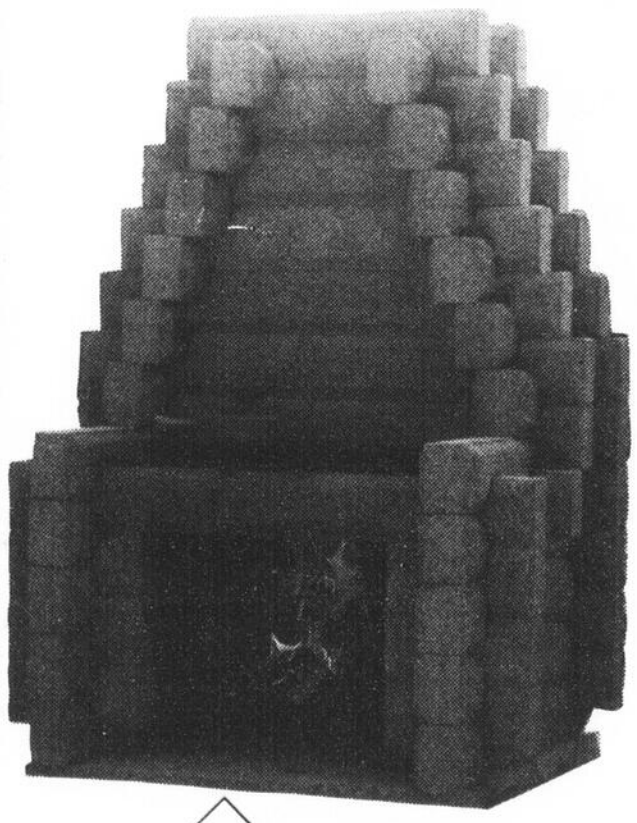
QUEBEC (PC) — Munis d'un mandat de grève approuvé par 95 pour cent des membres de l'Association canadienne des pilotes de ligne, les 106 pilotes d'Air Alliance ont fait savoir hier à Québec qu'ils exerceront leur droit le grève dès 0h01, samedi.

Les pilotes demandent à leur employeur des conditions de travail similaires à celles de leurs collègues des transporteurs régionaux d'Air Canada de l'Ouest canadien et de l'Ontario.

Pour sa part, la direction d'Air Alliance entend régler le problème avant jeudi. En cas de grève, les liaisons aériennes seront assurées par d'autres compagnies aériennes.

Air Alliance est une filiale d'Air Canada tout en étant un de ses cinq transporteurs régionaux. Elle opère une flotte d'appareils de type De Havilland Dash-8 à travers le Québec, ainsi qu'à Ottawa, Boston et New York.

GIROUX•MAÇONNEX
Le partenaire idéal de votre aménagement paysager
FOYER EXTÉRIEUR FEU ARDENT



- Modèle 120 pour l'extérieur
- Modulaire, d'installation facile
- 42" de large, 36" de profond, 65" de haut
- Disponible en charcoal, rouge ou beige

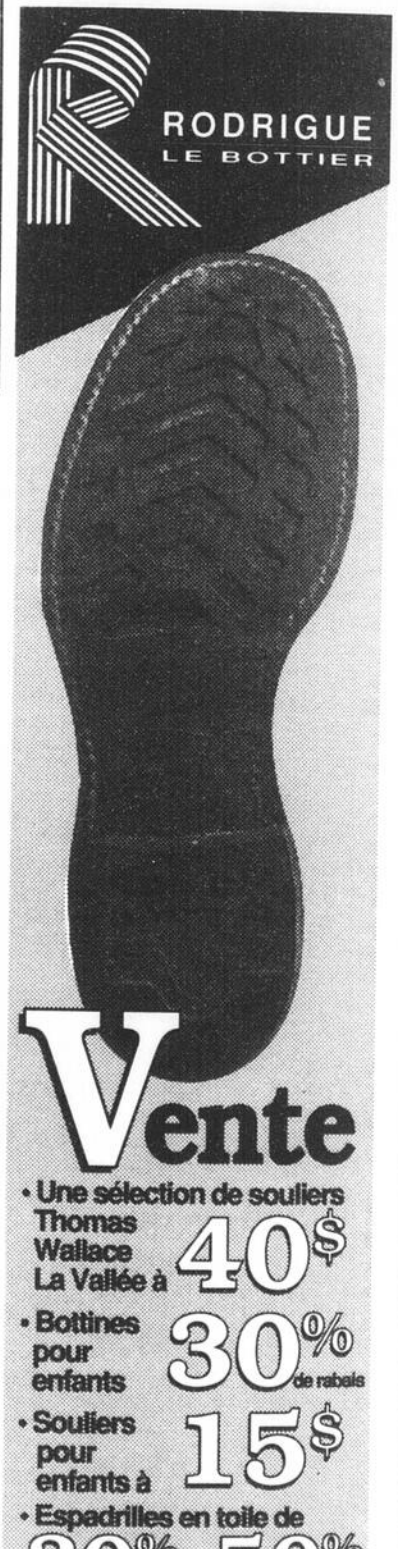
SPÉCIAL 573 $
Compétence et service inclus

* Régulièrement 637 $
• Livraison et accessoires en sus
Quantité limitée à dix

PAVÉS
BLOCS DE REMBLAI
BRIQUES
BLOCS DE VERRE

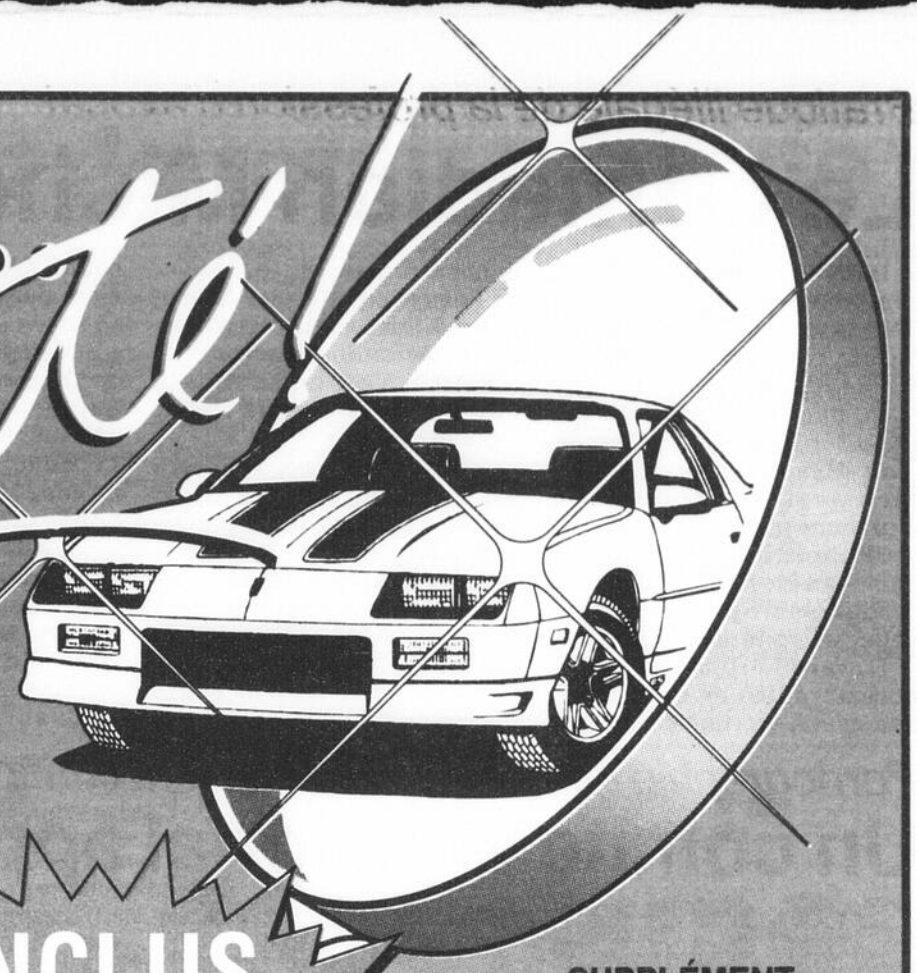
GROUPE GIROUX MAÇONNEX
Salle d'exposition
2223, Boul. St-Paul, Chicoutimi
549-7345
St-Bruno : 181, St-Alphonse, 343-2672
Dolbeau : 1250, Rte de la Friche, 276-0390

RODRIGUE
LE BOTTIER



Vente
• Une sélection de souliers Thomas Wallace La Vallée à 40$
• Bottines pour enfants 30% de rabais
• Souliers pour enfants à 15$
• Espadrilles en toile de 30% à 50% DE RABAIS
• Souliers pour hommes 40% de rabais
337, RACINE EST, CHICOUTIMI 236567
543-8538

Refaites-lui... une beauté!



ESTIMATION GRATUITE

70.80$* par mois
Peinture à l'émail

88.50$ par mois**
Peinture avec vernis

INCLUS
- Repeindre votre véhicule
- Nettoyage du compartiment moteur
- Nettoyage intérieur
- Nettoyage extérieur
- Garantie d'un an sur la peinture

SUPPLÉMENT
- Rouille, débosselage, démontage des accessoires, bandes décoratives, moulures latérales, garde-boue.

Pour toute information communiquez avec:
Léo Élément

*800$ financé à 11 1/4 pour 12 mois. Versement de 70.80 par mois.
**1000$ financé à 11 1/4 pour 12 mois. Versement de 88.50 par mois
Sujet à l'approbation de crédit

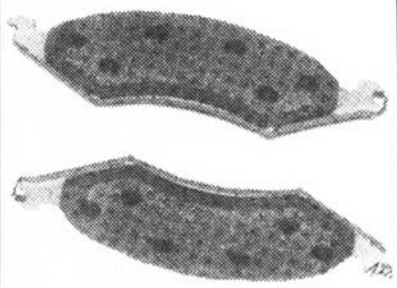
Freinez avec l'original GM

INSPECTION DES FREINS AUX 4 ROUES
14.99$ + taxes

INCLUANT:
- Nettoyage
- Ajustement
- Vérifier les boyaux
- Vérifier niveau du liquide
- Évaluation du % d'usure
- Rotation de pneu

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 5 JUILLET 1993

FREINS GARANTIS À VIE



134.99$ + taxes

AVANT OU ARRIÈRE

*Sur la plupart de nos modèles. Valide tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
JONQUIERE 548-0821
Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00

236672

Célèbre Capitaine Bonhomme

Le comédien Michel Noël est décédé

MONTREAL (PC) — Le comédien Michel Noël est décédé d'une crise cardiaque durant la nuit d'hier. Il était âgé de 70 ans.

Le décès a été constaté à l'hôpital Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe, où le comédien avait été transporté d'urgence par ambulance.

Michel Noël, de son vrai nom Jean-Noël Croteau, s'était rendu célèbre par son personnage du Capitaine Bonhomme.

Il avait créé tout un émoi en novembre 1991 en s'affaissant sur scène, victime d'un accident cardiaque sur le plateau de l'émission télévisée Métropolis, diffusée en direct sur les ondes de Radio-Canada.

Michel Noël laisse dans le deuil son épouse, un fils et trois filles.

La dépouille mortelle sera exposée jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h au salon funéraire Demers, chemin des Patriotes nord, à Mont-Saint-Hilaire.

Les funérailles auront lieu vendredi à 14h en l'église de Mont-Saint-Hilaire.

Au cours d'une récente entrevue, Michel Noël avait confié avoir commencé sa carrière dans le spectacle... il y a 65 ans.

«Mon père avait une troupe de théâtre, à Québec. J'avais quatre ou cinq ans quand je suis monté sur les planches. A l'époque, on jouait des pièces de cape et d'épée et il me donnait les rôles du petit page.

«C'est une assez longue carrière, dois-je admettre, et je n'ai jamais fait autre chose», devait-il souligner, même s'il a touché d'autres facettes du spectacle.

Quant au personnage du Capitaine Bonhomme, Michel Noël l'avait créé en 1962 pour une émission de télévision à Télé-Métropole.

«J'ai toujours aimé la mer, les bateaux, avait-il expliqué en entrevue. Comme il fallait à l'époque un personnage pour les enfants, j'ai pensé à un capitaine. Et après tout, ça me permettait de parler de différents pays et d'animaux: c'était un domaine inépuisable.»

A la suite de l'accident de novembre 1991, le Capitaine Bonhomme avait réduit ses activités professionnelles.

Il avait repris «la barre» l'hiver dernier, mais ses «sorties en mer» étaient moins fréquentes et moins prolongées qu'auparavant.

«J'ai recommencé à faire de la scène, mais ce n'est jamais trop long, avait-il confié. En fait, je m'organise pour faire une sortie par semaine.»

Ami de Michel Noël depuis 30 ans, Gilles Latulippe a appris la mort du célèbre comédien à la télévision, hier soir.

M. Latulippe a rappelé qu'il avait travaillé une dernière fois avec Michel Noël au début du mois, à son émission Les démons du midi, et qu'il semblait alors en bonne condition physique. M. Latulippe a fait l'éloge d'un ami qui l'a aidé au tout début de sa carrière, ajoutant qu'en 30 ans il n'avait jamais rencontré quelqu'un qui n'aimait pas Michel Noël.

Pornographie infantile et harcèlement criminel

Un comité sénatorial approuve des lois

OTTAWA (PC) — Un comité sénatorial a approuvé mardi des lois contre la pornographie infantile et le harcèlement criminel, même si des sénateurs libéraux soutiennent que les deux législations sont trop vagues et contreviennent à la Charte des droits.

«Il n'y a rien de défini, tout est laissé entre les mains des tribunaux», a déploré le sénateur Richard Stanbury.

Le comité a quand même approuvé les projets de loi et les a renvoyés devant le Sénat, ce qui ouvre la voie à l'adoption des législations par la Chambre haute avant le départ des sénateurs pour les vacances d'été, aujourd'hui.

Les projets de loi controversés ont été adoptés aux Communes au début du mois, grâce à l'appui de députés de tous les partis. L'une des mesures est censée protéger femmes et enfants de toute forme de harcèlement, filature ou intimidation, et l'autre rend illégale la possession de pornographie infantile.

Le ministre de la Justice Pierre Blais a réfuté les arguments voulant que les projets de loi ne vont pas assez loin et ont été adoptés à la vapeur, affirmant devant le comité qu'il était urgent de protéger les enfants, et que des mesures de contrôle adéquates étaient prévues pour protéger la liberté d'expression.

Des groupes d'artistes disent que le projet de loi sur la pornographie menace la liberté d'expression légitime des artistes et cinéastes.

La loi, qui vise les pédophiles qui produisent, collectionnent et distribuent de la pornographie infantile dans des réseaux clandestins, rend illégale la protection de matériel montrant des activités sexuelles explicites avec des enfants de moins de 18 ans ou des adultes prétendant être des mineurs.

SERGE LANDRY
AUDIOPROTHÉSISTES
LE GROUPE
CHICOUTIMI: 545-8259
JONQUIERE: 695-6232
LA BAIE: 544-0858
ALMA
DOLBEAU
ROBERVAL
1-800-463-7949

• NOUVELLE ORIENTATION •
La Boutique Pierre Caude
Tél.: (418) 543-6276
419 B, rue Racine Est, Chicoutimi
Tony Barr
Pierre Pelletier
Compte dorénavant sur deux maîtres conseillers.
VÊTEMENTS DE TOUTES GAMMES
Boss - Lafitte - Polo - Paul and Shark - Nautica - Etc...
234382

NOUVEAU DENTISTE
Dr. Julie Tremblay
Le Dr. Marc Deschênes est heureux d'annoncer la nomination du
Dr. Julie Tremblay
Graduée de l'Université de Montréal en 1993.
Vous pouvez rejoindre le docteur Tremblay à La Clinique, au numéro de téléphone 545-7180
Urgence 7 jours soirs
Clinique Dentaire Marc Deschênes et ass.
PLACE BARETTE, 278, rue Malraux, Chicoutimi (Québec) G7H 6R9, tél.: (418) 545-7180
236177

VIEUX PORT DE CHICOUTIMI
LE 24 JUIN
Fête de la St-Jean
"UN PEUPLE AUSSI FORT QUE SES RÊVES"
13H30: Animation sur le site
16H00: Activité protocolaire
*18H00: La relève régionale (jeunes talents)
*20H30: Denis Soucy
Groupe hommage à Marjo et Corbeau
*23H00: Super feu d'artifice
*REMIS AU 25 JUIN EN CAS DE PLUIE
INFORMATION: 698-3025
236936

Conseil confédéral de la CSN

Les membres tentent de refaire l'unité

MONTREAL (PC) — La CSN tente de refaire l'unité dans ses rangs, depuis que la Fédération des affaires sociales a quitté le front commun intersyndical et que quatre autres instances de la CSN y sont demeurées.

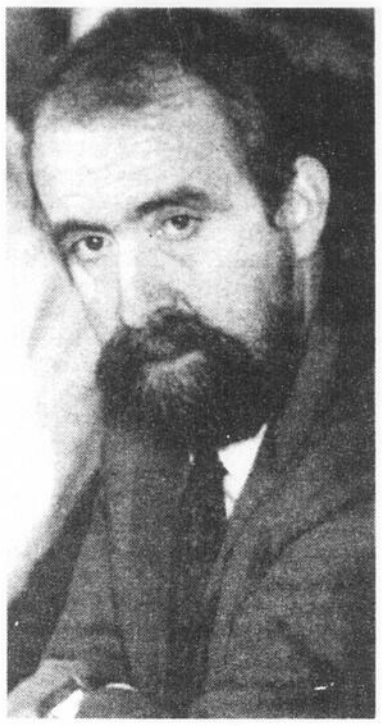
Réunis en conseil confédéral spécial hier à Montréal, les délégués ont discuté d'unité à refaire au sein des troupes, ainsi que d'un «plan unitaire de lutte» pour contrer la Loi 102 sur le gel des salaires et tenter de renouer avec le processus de négociation.

Le président de la CSN Gérald Larose a lancé un vibrant appel au regroupement et à la solidarité, affirmant qu'«à partir du 6 juin (date où le front commun a déposé sa contre-proposition sans la FAS), la CSN est disparue, s'est auto-éjectée».

«Nous nous sommes discrédités collectivement, aux yeux de l'employeur, du public, de nos membres. Le fait qu'on ne soit pas regroupé au niveau de la CSN est un handicap majeur. Il faut resouder sur des bases solides.»

«Ce n'est pas vrai que la division, la dispersion sert nos membres. Seul le regroupement des forces CSN, des forces intersyndicales, ont produit dans le passé des fruits durables.»

La FAS s'est sentie visée par certaines allusions faites sur l'autonomie des fédérations et la solidarité syndicale



Gérald Larose

au sein de la CSN. Le président Sylvio Robinson est intervenu au micro: «Est-ce que si la FAS avait été du front commun, ça aurait fait plier Johnson? Faut-il en déduire que nous sommes responsables de l'échec du front commun? Si jamais cela était sous-entendu ici, je suis en total désaccord avec ça.»

Tout au long du conseil confédéral d'ailleurs, un débat de fond planait: l'autonomie des fédérations face au rôle de coordination de la confédération qu'est la CSN.

Le président de la CSN a souligné, de son côté, que «le principe d'autonomie existe à la CSN mais jamais seul. (Il existe) avec la solidarité et la démocratie. La démocratie suppose une pleine information et un débat libre. La solidarité suppose la reconnaissance de l'existence des autres, de leur différence.»

M. Larose a dit souhaiter qu'après ce conseil confédéral spécial, la CSN sorte plus unie qu'elle l'était.

Une loi fasciste

Pour refaire son unité, la CSN veut se concentrer sur l'objectif commun à tous ses membres, fédérations, conseils centraux et secteurs: faire retirer la Loi 102.

M. Larose a d'ailleurs perçu dans cette loi «des relents de fascisme». La Loi 102 instaure «un saccage en règle du régime de négociation du secteur public» et représente «une pièce maîtresse de l'entreprise de démolition des services publics». Le débat sur le «cadre stratégique global» et le «plan unitaire de lutte», c'est-à-dire la résistance contre la Loi 102, se poursuivait encore hier en fin d'après-midi.

«La résistance, ce n'est pas de «tougher» le mal pendant deux ans et de se reprendre après. La résistance, c'est de se débarrasser de cette loi.» Les moyens pour y parvenir, toutefois, ne sont pas encore arrêtés. Devant les journalistes, M. Larose parlait de «préparer la rentrée, les mois d'automne, peut-être d'hiver».

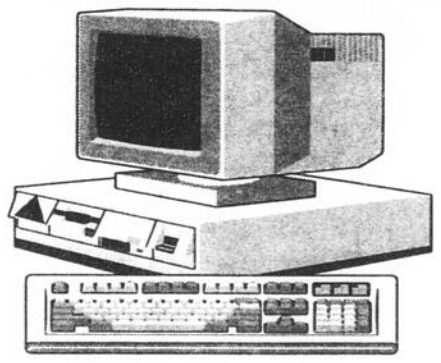
La Loi 102 a été adoptée, mais ne doit entrer en vigueur que le 15 septembre.

20% de rabais
sur l'épilation à la cire
Pour rendez-vous: 693-8382
Yves Rocher
la beauté par les plantes
PLACE DU SAGUENAY



Inscris-toi avant le 28 juin 1993 à une semaine "Jeunesse Scientifique" et cours la chance de gagner un MICRO-ORDINATEUR* ou un des nombreux logiciels!

(* Valeur approximative de 3000.00 $)



Du 28 juin au 20 août 1993
C'est "ARChitripant"
J'apprends en m'amusant!

Semaine "Jeunesse Scientifique" pour les 7 à 14 ans

- Introduction à l'informatique
- Apprentissage de logiciels
- Introduction aux communications
- Rencontres avec des professionnels
- Visites industrielles
- Réalisation d'un projet
- Création d'un journal
- Apprentissage du clavier
- Plein de surprises
- ...

Gagne une semaine "Jeunesse Scientifique"

A.R.C. Informatique inc.
CONCOURS Semaine "ARChitripante"

Nom : .....
Adresse : .....
Téléphone : ..... Age : .....

Où a lieu la plus belle semaine "ARChitripante"? .....

Fais parvenir ton coupon par la poste à : A.R.C. Informatique inc. 1481, rue Manic - Suite 102 CHICOUTIMI, Québec G7K 1G8

* Un seul coupon par enveloppe

Tirage : 25 juin 1993

Inscris-toi au plus vite! (Les places sont limitées) (418) 545-9224

A.R.C. Informatique inc. (418) 545-9224

Pour vous Mesdames
PROFITEZ de notre
Superbe VENTE
De 20% à 50%
sur toute la marchandise

SIMON CHANG
PETER NYGÅRD
BIARRITZ
MISTER COLLECTION
Bicnec
LOOKS

Vaste choix disponible

BOUTIQUE
le Verchères

Place du Saguenay 549-1522
Place du Royaume 549-0011

236109

Hydro-Québec conteste le BAPE

Les opposants prennent trop d'importance

MONTREAL (PC) — Un récent document d'étude du projet de barrage sur la rivière Sainte-Marguerite «accorde une importance démesurée aux doutes et aux critiques des opposants», déplorait mardi la société d'Etat Hydro-Québec.

Dans ce rapport, le Bureau d'audiences publiques en environnement (Bape, branche consultative du ministère de l'Environnement du Québec) recommandait notamment que le projet soit mené, mais sans détourner en partie les eaux de deux affluents d'une rivière voisine, la Moisie, très saumonneuse.

Or la société d'Etat, qui souhaite amorcer ses travaux dès la mi-septembre sur ce chantier de la Côte-Nord, juge nécessaire l'addition d'eau de la Moisie.

Yves Filion, un vice-président pour l'Hydro, expliquait en conférence de presse que la hauteur de chute de 135 mètres, à harnacher sur la Sainte-Marguerite, commande d'en profiter en y amenant un débit additionnel.

Ainsi l'ajout des rivières Carheil et aux Pékans, tributaires de la Moisie, donnerait une puissance installée de 819 mégawatts, tandis qu'il faudrait se contenter de 613 mégawatts sans cet apport.

Or l'Hydro a déjà calculé que, si elle ne profite pas au maximum du site Sainte-Marguerite, l'électricité produite coûterait 20 pour cent de plus. La société d'Etat extrapole que, sans détournement, «l'effort financier supplémentaire» serait de 1 milliard$ (en dollars actualisés de 2001).

Volume restitué

Selon M. Filion, le détournement partiel des Carheil et aux Pékans implique d'installer une «vanne de fond» avec laquelle ces deux tributaires vont «restituer à la Moisie un volume d'eau suffisant pour le saumon». Notamment en plein été quand celle-ci est presque à sec, affirme-t-il.

Le document du Bape, plaide le vice-président aux équipements, ne rend pas justice à l'avis soumis par la Fédération québécoise pour le saumon atlantique, qui se dit d'accord avec l'Hydro, quant à la solution combinant au mieux les impératifs de production d'électricité et de pêche au saumon.

Mais un autre organisme consulté par le Bape, l'Atlantic Salmon Federation of Canada, a des doutes quant à l'impact écologique et est plutôt contre le projet, admet l'Hydro.

La fédération québécoise pose des conditions, observe M. Filion, comme un comité indépendant de surveillance et une «convention saumon». Ce comité, où seront entre autres représentés les autochtones et les blancs de la Côte Nord, n'aura pas plein pouvoir de décision quant au niveau d'eau à maintenir dans la Moisie, ajoute M. Filion: «Ses modalités sont à définir.»

Le cabinet du ministre de l'Environnement Pierre Paradis, dit-il, s'est surtout enquis auprès de l'Hydro de ce qui sera fait pour atténuer les impacts.

«Du côté de chez M. Paradis, nous espérons une réponse d'ici fin juillet», indique M. Filion; l'Hydro pourrait lancer ses appels d'offre aux contracteurs au début d'août. Mais pas question de déplacer de la machinerie à l'avance.

Dans l'ordre des étapes, une fois que M. Paradis aura pris position, le gouvernement Bourassa décidera en bout de ligne ce qui sera construit ou non.

Le ministère fédéral des Transports a son mot à dire, soit approuver ou non (dans le courant de l'été) les plans et devis du barrage, la Sainte-Marguerite étant classée «voie navigable». Cela même si, non loin de son embouchure dans le golfe Saint-Laurent, elle est fermée depuis 40 ans par un barrage de l'Iron Ore.

En bref

Droits des autochtones

VIENNE (PC) — La bataille des «s» s'est poursuivie, hier, à la Conférence mondiale sur les droits de la personne, qui se déroule à Vienne.

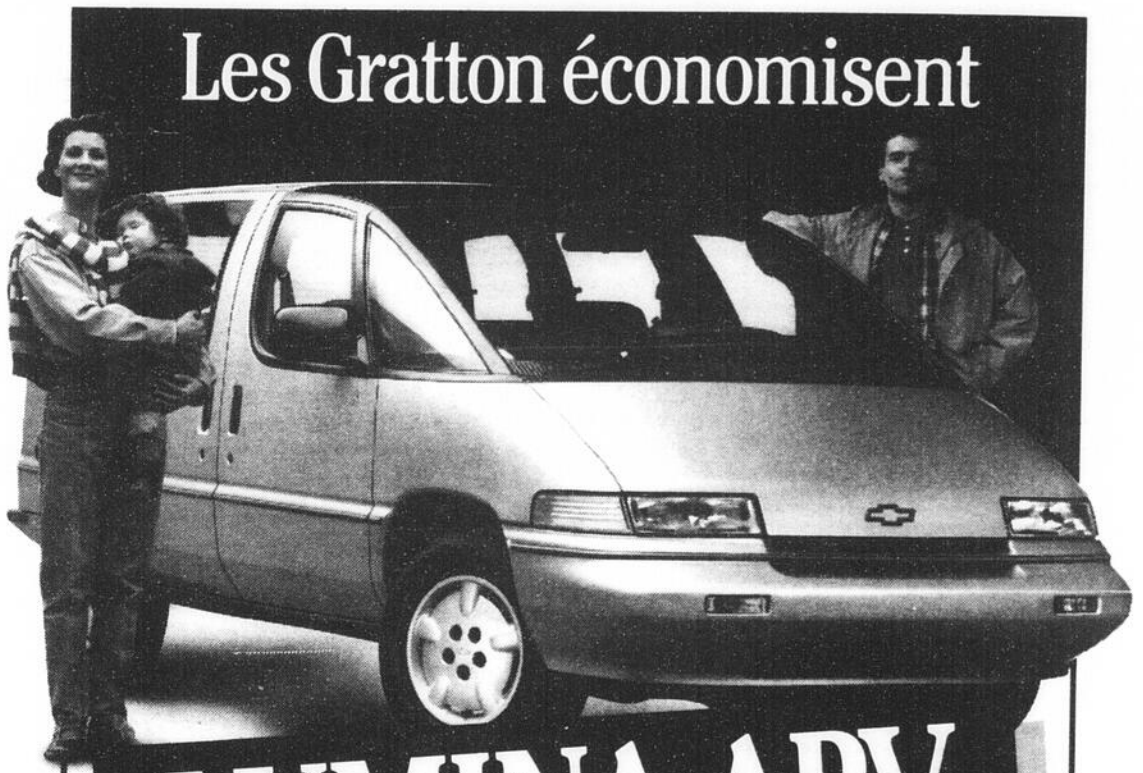
Des militants canadiens ont émis un communiqué dans lequel ils disent appuyer les efforts des communautés autochtones pour être désignées par les termes «peuples autochtones», plutôt que «peuple autochtone», dans la déclaration finale de la conférence.

L'ajout de la lettre «s» établit si les communautés autochtones en question, en vertu des conventions des Nations unies, possèdent le droit à l'auto-détermination.

Le Canada s'oppose à la modification, parce qu'il craint que certaines communautés autochtones ne l'interprètent comme leur accordant le droit de se séparer.

Le Bateau Blanc
Place du Saguenay
Chicoutimi
236859

Les Gratton économisent



LUMINA APV

14 993$*

C'est en plein le temps de profiter des économies et de tout l'équipement que vous offre la Lumina APV 1993.

- Moteur 6 cylindres
- Freins antiblocage (ABS) aux quatre roues
- Radio AM-FM stéréo
- Carrosserie en polymère antirouille
- Système d'échappement en acier inoxydable
- Garantie GM TOTAL^MC de 3 ans/60 000 km** sans franchise

Assistance† ROUTIÈRE

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Paul Albert Chevrolet Oldsmobile ltée — Chicoutimi 696-4444
Arnold Chevrolet Oldsmobile inc. — Jonquière 548-0821
Avenue Auto ltée — Dolbeau 276-3431
Garage Paul Dumas ltée — St-Félicien 679-1605
Chibougamau Automobile inc. — Chibougamau 748-2634

Piètre performance des étudiants en français

Les universités trouvent le fardeau lourd

MONTREAL (PC) — Désolées de voir la piètre performance des étudiants en français perdurer, les universités québécoises, forcées d'offrir cours d'appoint et de perfectionnement, commencent à trouver le fardeau lourd à porter.

Avec un taux général d'échec de 43,5 pour cent au test provincial de français chez les quelque 18 000 finissants de cégeps admis chez elles, les universités, hier, n'avaient vraiment pas de quoi applaudir à de tels résultats.

En effet, plusieurs universités sont obligées de multiplier cours d'appoint et programmes spéciaux pour faire en sorte que leurs nouveaux admis puissent obtenir leur diplôme universitaire sans trop de heurts.

A l'Université du Québec à Montréal (UQAM), où le taux d'échec au dernier test de français a atteint 46 pour cent, on offrira même en janvier 1994 un programme de rattrapage de trois cours aux étudiants recalés pour éviter qu'un trop grand nombre d'entre eux ne soient mis à la porte de l'université.

«On ignore le nombre exact de ceux qui s'inscriront à ce programme mais on l'estime à environ 1500 étudiants. Pour nous, ça représente un effort considérable. Nous n'avons aucune ressource du ministère pour cela. On espère que cette situation est temporaire et que d'ici cinq ans, le ministère aura pris des mesures au secondaire et au cégep», a fait valoir hier Robert Couillard, doyen adjoint aux études de premier cycle à l'UQAM.

La politique de l'UQAM, qui prévoyait l'expulsion des étudiants n'ayant pas réussi la reprise du test de français après 16 mois, a été modifiée l'hiver dernier pour éviter l'exclusion de plusieurs milliers de recalés. «Les derniers résultats viennent confirmer que nous avions raison de modifier cette politique», a dit hier M. Couillard.

A l'Université de Montréal, on affichait la même déception. «C'est la même désolation que d'habitude. Si ce test était une condition d'admission à l'université, ça veut dire que 43 pour cent des étudiants n'y auraient pas accès», a dit hier Fernand Boucher, responsable des admissions à l'Université de Montréal.

A l'heure actuelle, au moins les deux tiers des 4000 étudiants qui suivent des cours de perfectionnement du français à l'Université de Montréal le font parce qu'ils ont échoué le test provincial de français. La réussite de ces cours est nécessaire à l'obtention de leur diplôme universitaire.

Du côté des étudiants, on répète que cette situation durera tant que rien ne sera fait pour réviser le tir dès le primaire et le secondaire. «Ce qu'il faut, c'est une réforme en bloc, pas juste une réforme des cégeps», a dit hier Serge Charlebois, porte-parole de la Fédération étudiante universitaire du Québec.

La loi instaurant la réforme des cégeps permet désormais à la ministre de l'Enseignement supérieur Lucienne Robillard d'imposer une épreuve de français nationale de fin de cégep obligatoire à l'obtention du DEC. Au cabinet de Mme Robillard, on indiquait hier que la ministre n'avait pas encore décidé quand et comment cette mesure sera appliquée.

Infirmières

Toujours pas de problèmes

QUEBEC (PC) — L'Association des hôpitaux du Québec ne ressent pas encore les effets des moyens de pression annoncés la semaine dernière par la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ).

«Nous nous attendions à des problèmes lors des changements de quart de travail, à des réclamations de temps supplémentaire, à des mises en candidature massives sur des postes, à un respect strict de la description de tâches. Mais, nous n'avons pas encore vu de moyens de pression», a indiqué hier le directeur des services en gestion des ressources humaines à l'AHQ, Pierre Joron. Le directeur avait entendu en début de journée, le bilan de directrices de soins infirmiers de différentes régions du Québec.

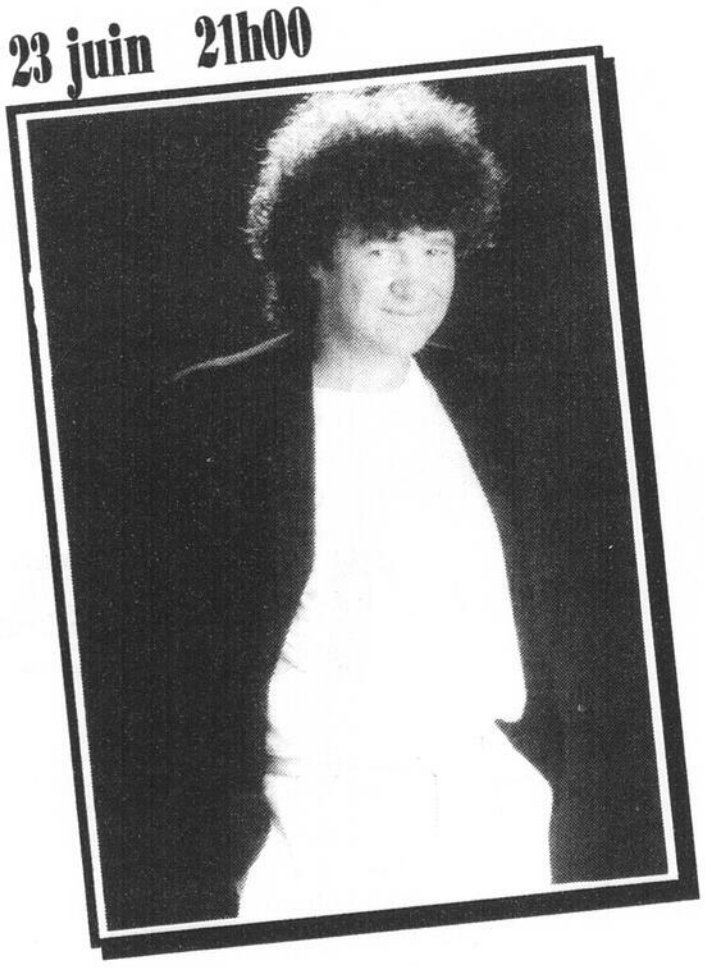
Avec le début des vacances pour bon nombre d'infirmières, M. Joron trouve illusoire de vouloir amorcer des moyens de pression à la fin de juin. «A moins qu'elles profitent des vacances pour perturber les centres hospitaliers.» Il signale également que le mot d'ordre lancé par la FIIQ aurait été rejeté dans certains centres hospitaliers.

Hier, la conseillère aux communications de la FIIQ, Mme Andrée Lemieux, a précisé que la volonté de la FIIQ était que les moyens de pression soient mis en branle dès vendredi dernier, mais qu'il y a néanmoins des étapes à franchir.

CANTEL MOLSON DRY Black Label

présentent ce soir

23 juin 21h00



Robert Charlebois

ADULTES: 10$ ENFANTS: 3$

Les Shows de Soirée

Place du 150e

VILLE DE LA BAIE

BILLETS DISPONIBLES AU GUICHET LES JOURS DE SPECTACLE OU CHEZ LES DEPOSITAIRES SUIVANTS:

CHICOUTIMI
Tabagie 580 543-7373
Tabagie du royaume 545-0239
Sagamie d'Anjou 545-2409

JONQUIÈRE
Tabagie Nelson 547-3965
Sagamie St-Hubert 547-2663

VILLE DE LA BAIE
Accomodation G. Dufour 544-1515
Accomodation des 21 544-4655
Ultra-dépanneur 544-8020
Restaurant Lucerne 544-0409
Tabagie chez Jacques 544-1369
Épicerie Kelley 544-2372
Tabagie 6e Avenue Enr. 544-1344

samedi prochain



Ville de La Baie

FRISSONS GARANTIS PAR:

PARTENAIRES OFFICIELS:

LE QUOTIDIEN progrès dimanche PEPSI Ville de La Baie Labrador JAB 94,5 Air Alliance

Message de la Fête nationale

Bourassa et Parizeau diffèrent de propos

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'Opposition, Jacques Parizeau, ont fait parvenir, hier, un message tout à fait différent à l'occasion de la Fête nationale du Québec, la Saint-Jean, demain.

«Dans notre marche vers le progrès, l'histoire se veut une force d'inspiration et nous rappelle que chaque étape de l'édification du Québec moderne a été le fruit d'un effort courageux et collectif. Aujourd'hui, comme hier, cette volonté existe et me persuade que nous pouvons envisager l'avenir avec confiance et optimisme», écrit le premier ministre.

Chez M. Parizeau, le ton est plus politique et pragmatique. «Il importe de réaliser que les deux prochaines années peuvent nous permettre d'atteindre de grands objectifs, écrit-il. L'élection de nombreux députés souverainistes à Ottawa, suivie de l'élection à Québec d'un gouvernement du Parti québécois et d'un référendum permettant de réaliser la souveraineté du Québec offrent des perspectives emballantes.

«Nous devons réaliser que nous pouvons influencer notre destin, dit encore le chef du PQ. Voilà pourquoi il est si important, en ce jour de Fête nationale, de dire avec confiance que si nous voulons changer les choses, nous le pouvons, que des jours meilleurs approchent et que le pays du Québec, si telle est notre volonté, est proche. C'est ainsi que nous pourrons être pleinement responsables de nous-mêmes et bâtir notre avenir».

Activités

Aujourd'hui et demain, les Québécois auront l'embarras du choix quant aux activités soulignant la Fête nationale qui se célébrera dans plus de 850 lieux différents à travers la province.

Dans la capitale, l'événement majeur se déroule ce soir sur les Plaines d'Abraham alors qu'un spectacle réunissant entre autres les Pierre Flynn, Joe Bocan et Luce Dufault débutera à 20h30. Le lendemain, 24 juin, le Musée du Québec profite de la Fête nationale pour marquer son 60e anniversaire; l'entrée au musée sera gratuite toute la journée.

Les francophones hors Québec soulignent également la Saint-Jean-Baptiste, entre autres en Ontario où se déroule actuellement le Festival franco-ontarien. Ce soir, Michel Rivard sera en concert, et demain, ce sera au tour du rocker Breen Leboeuf et de Marie Carmen d'animer les foules.

A Montréal, les festivités commencent ce midi avec un dîner champêtre au parc Maisonneuve, pour se terminer avec la Grande veillée où les nostalgiques pourront entendre les plus beaux airs traditionnels du Québec.

Mais pour le grand événement rassembleur de la Fête nationale, il faudra attendre à jeudi après-midi 14h. Les chars allégoriques du défilé annuel envahiront alors la rue Sherbrooke depuis Saint-Urbain jusqu'au Parc olympique.

En soirée, après avoir répété le repas populaire de la veille au parc Maisonneuve, les citoyens sont conviés au spectacle de la Fête nationale des Québécois mettant en vedette Jean-Pierre Ferland, la Bottine Souriante, Francine Raymond et Dan Bigras.

Blocage de routes

Claude Ryan lance un avertissement

QUEBEC (PC) — Le gouvernement n'a pas l'intention de laisser les routes bloquées par des manifestations de citoyens mécontents, a averti mardi le ministre de la Sécurité publique, Claude Ryan.

Interrogé à son arrivée à la séance hebdomadaire du conseil des ministres, M. Ryan a déclaré qu'il «n'est pas question que les gens soient autorisés à bloquer les routes le moindrement longtemps».

M. Ryan était invité à commenter le blocage de l'autorute 20, au cours de la journée de lundi, par des citoyens de Drummondville mécontents du transfert du centre gouvernemental de voirie de leur ville vers Trois-Rivières.

«La police fait montre de souplesse et de tact au lieu d'évincer les gens par la force immédiatement. On laisse quelques heures aux gens pour réfléchir et se retirer d'eux-mêmes. Mais il n'est pas question d'autoriser les gens à bloquer les routes», a dit le ministre Ryan.

Le ministre de la Sécurité publique a expliqué que la façon d'agir des policiers dans un tel cas avait fait l'objet depuis longtemps d'une «convention» entre lui-même et la Sûreté du Québec. Il n'a pas donné les détails de cette entente.

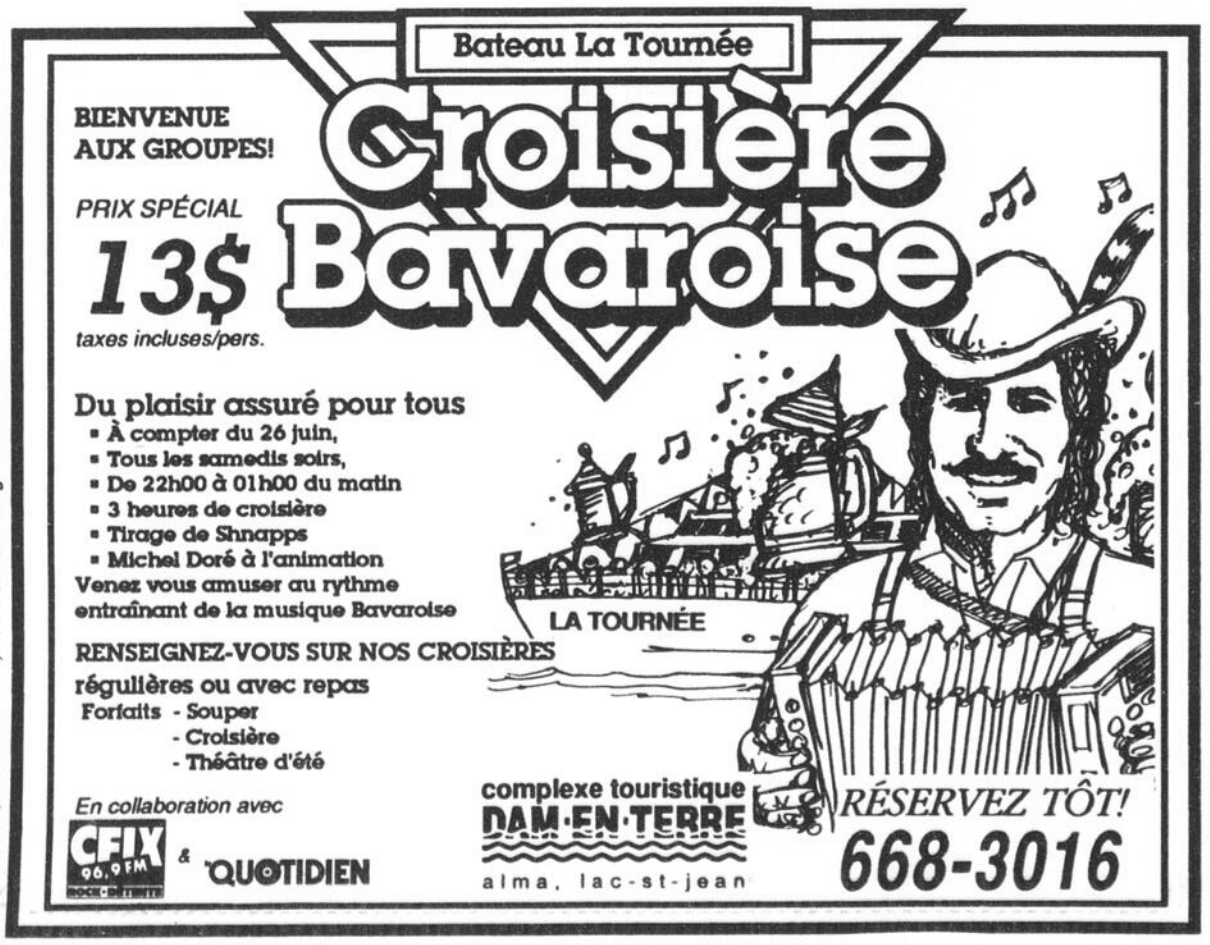
M. Ryan a invité la presse à «ne pas généraliser»: les contestations ne sont pas le fait de toute la population, croit-il.

Depuis le début de 1993, des routes ont été bloquées à au moins sept endroits différents du Québec par les populations locales mécontentes de décisions du gouvernement.

L'autoroute 20 a été bloquée à Drummondville lundi dernier. Auparavant, il y a eu manifestations de mécontentement à Rouyn-Noranda, à Amos, à Sept-Iles, à Saint-Honoré, à Port-Cartier et un peu partout le long de la côte gaspésienne.







Bromate de potassium

Le ministère tend à l'élimination d'un additif alimentaire

OTTAWA (PC) — Le ministère fédéral de la Santé veut en venir à éliminer du marché un additif alimentaire, le bromate de potassium, qui a causé le cancer à des animaux de laboratoire.

Le ministère a d'ailleurs déjà proposé de retirer ce produit de la liste d'additifs autorisés.

Le bromate de potassium est utilisé comme levain dans la farine, le pain et d'autres produits de boulangerie vendus au Canada.

«C'est l'évidence même que ce produit est présumé être cancérigène pour l'être humain», a dit Bruce Lauer, du service de la protection de la santé du ministère.

L'ingrédient a été utilisé dans plusieurs pays depuis le début du siècle.

Même s'il devient pratiquement sans effet néfaste durant la cuisson, de récentes études ont permis aux scientifiques de déceler des traces de bromate de potassium dans certains produits.

«Auparavant, la méthodologie employée n'était pas assez sensible pour permettre de détecter ces quantités», a ajouté M. Lauer.

Il a tenu à indiquer que le fait de consommer des produits de boulangerie contenant du bromate de potassium ne causerait pas automatiquement le cancer.

Il est en fait présent en si petites quantités - quelques parties par milliard - que l'effet est imperceptible.

«Il s'agit seulement, pour le ministère, d'agir de façon préventive», a dit M. Lauer.

Un organisme international, le comité conjoint d'experts sur les additifs alimentaires, en est venu à la conclusion l'an dernier, après étude des dernières découvertes scientifiques, qu'il n'était plus souhaitable d'utiliser le bromate de potassium dans la farine.

Le comité, qui vise à évaluer le degré de nocivité des additifs alimentaires, est parrainé par l'Organisation mondiale de la santé et un comité des Nations unies sur l'agriculture et l'alimentation.

L'industrie alimentaire canadienne a commencé dès l'an passé à utiliser des substituts au bromate de postassium dans ses pains et pâtisseries. La plupart des produits canadiens actuellement sur le marché en sont exempts.

Sorel-Tracy

Environnement Canada dépose le plan de restauration du fleuve

SOREL (PC) — Environnement Canada a déposé hier à Solrel, devant la Cour du Québec, un plan de gestion pour la conservation et la restauration d'une partie du fleuve Saint-Laurent, plus particulièrement des habitats des poissons qui fréquentent la région comprise entre Beauharnois et Trois-Rivières.

Cette démarche fait suite au jugement rendu le 31 mai et ordonnant à Tioxide Canada de verser trois millions $ pour restaurer l'habitat du poisson et un million $ additionnel d'amende pour avoir pollué le Saint-Laurent.

La liste comprend 19 projets d'une valeur globale de 5 655 000 $. Quelques-uns des projets seront réalisés dans la région de Montréal mais la grande majorité d'entre eux verront le jour dans celle de Sorel-Tracy et aux abords du lac Saint-Pierre.

Selon le directeur régional du Service canadien de la faune, Jean Cinq-Mars, la liste a été préparée par des experts de Pêches et Océans Canada, d'Environnement Canada, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec et de la Fondation de la faune du Québec.

Elle correspond, selon M. Cinq-Mars, aux priorités actuelles en matière de conservation et de restauration des habitats des populations de poissons qui fréquentent la région de Sorel-Tracy. Il s'agit, à son avis, d'un éventail de projets présentant de bonnes possibilités de succès.

Si le montant excède celui de trois millions $ imposé à Tioxide, c'est que certains des projets pourront être réalisés avec l'aide d'autres partenaires financiers.

Les 19 projets retenus se divisent en cinq catégories: conservation et acquisition d'habitats de poissons; restauration de frayères; restauration d'habitats ou de populations de poissons en situation précaire; restauration, renaturalisation ou aménagement des habitats du poisson; suivi et gestion des projets retenus.

La somme d'argent reçue par Environnement Canada sera confiée à la Fondation de la faune du Québec, un organisme sans but lucratif dédié à la sauvegarde des habitats, qui la déposera dans un compte en fiducie.

Ce compte sera administré par un comité directeur composé de représentants de la Direction de la protection et du Service canadien de la faune, d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec et de la Fondation de la faune du Québec.

VENTE FERMETURE



1505 boul. Talbot, Chicoutimi
693-8881
236653

Félicitations
à l'heureux gagnant du voyage de pêche Père et Fils au Club Épinette Rouge Homamo
D'UNE VALEUR DE: 1000$



M. Rosaire Larouche, 3599, Notre-Dame, Jonquière

MERCI AUX MILLIERS DE PARTICIPANTS

La pige a été faite par un client, M. Gilles Coulombe, en présence de Mme Hélène Tremblay, responsable du Club Homamo Épinette Rouge et de Mme Ruth Gaudreault, directrice du marketing de Place du Royaume

CLUB Homamo EPINETTE ROUGE INC.
POURVOYEUR - 548-3777

place du royaume
C'est, là qu'on va!
237119

Droits de la personne

L'Etat refuse de donner l'exemple

QUEBEC (PC) — Non seulement le gouvernement du Québec refuse d'adopter un comportement exemplaire en matière d'accès à l'égalité mais deux de ses ministères ont été condamnés l'an dernier pour discrimination à l'endroit des citoyens.

Le ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu a dû verser 5000$ à une prestataire de l'aide sociale de la ville de Québec qui se plaignait du travail tatillon et vexatoire des «bouboussmacoutes» tandis que le ministère de la Sécurité publique a été forcé de revenir sur sa décision et d'accepter la candidature d'une personne de 36 ans intéressée à postuler un emploi dans la fonction publique.

Pis encore, souligne le rapport 1992 de la Commission des droits de la personne, c'est l'attitude de l'Etat qui est loin d'être inspirante. «Il nous faut déplorer que le gouvernement du Québec n'ait pas encore exigé des organismes des secteurs péri et para-publics, dont les sociétés d'Etat, l'implantation de Programmes d'accès à l'égalité, alors même qu'il soumet les entreprises privées à cette exigence par son programme d'obligation contractuelle», souligne son président, M. Yves Lafontaine. Dans le rapport annuel 1992, déposé en catastrophe avec une trentaine d'autres organismes publics la semaine dernière à l'Assemblée nationale, la Commission des droits cite quelques exemples juteux de causes portées devant les tribunaux par des citoyens qui ont obtenu, au bout du compte, gain de cause.

— Ainsi, un chauffeur de taxi de Longueuil a été condamné à verser 750$ d'amende pour avoir refusé de faire monter dans sa voiture un aveugle et son chien-guide. A Trois-Rivières, une cause semblable a été sanctionnée d'une amende de 50$.

— Une compagnie d'assurance-vie de Montréal a donné 6000$ en dédommagement pour avoir exigé de deux hommes qu'ils passent le test du sida avant d'assurer leurs biens pour 40000$. La compagnie a dû de plus s'engager par écrit à ne plus imposer cette obligation «pour le seul motif que les proposants sont homosexuels ou passent pour tel».

— Une secrétaire de Baie-Comeau a obtenu 15400$ pour harcèlement sexuel, une autre de Montréal a reçu 6625$ pour congédiement relié à son âge.

— Mais c'est un concessionnaire-automobile de l'ouest de Montréal qui a versé une des plus fortes amendes, soit 63680$ à une de ses représentantes «pour congédiement ... sur le fait qu'elle soit une femme».

— Dans le secteur public, c'est le ministère dirigé par M. André Bourbeau qui reçoit la plus coûteuse réprimande pour son attitude à l'endroit des assistés sociaux. La Cour supérieure a d'ailleurs statué que les méthodes des enquêteurs de l'aide sociale sont à la limite de l'acceptable, «contraires au respect de la vie privée» et constituent «du harcèlement et de la discrimination fondés sur la condition sociale».

Pis encore, le ministère de M. Bourbeau devra produire «des rapports d'experts afin d'expliquer en quoi les assistés sociaux ont une condition sociale particulière».

— Dans le secteur parapublic, plus d'une dizaine d'organismes ou de municipalités ont été tenues de se défendre devant les tribunaux de pratiques discriminatoires: Hydro-Québec, la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal, les villes de Québec, Laval, Verdun, Aylmer, Petite-Rivière-Saint-François, les commissions scolaires Deux-Montagnes, Saint-Eustache et Yamaska.

Dans le secteur privé, souligne la Commission, si l'accès des femmes et des groupes minoritaires est mieux assuré dans certains domaines considérés comme des chasses gardées du pouvoir mâle, les possibilités d'embauche ne sont pas toujours reluisantes et les salaires pas toujours à l'avenant de la rémunération versée aux hommes.

RÉSULTATS loto-québec

Banco — Tirage du 93-06-22

05	08	15	16	18
27	31	36	41	44
45	48	49	50	51
52	53	54	55	59

Prochain tirage: 93-06-23

T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Été en fête RÉSULTATS loto-québec

TIRAGE DU 22 juin

1 lot de 1 000 000 $ (décomposable)

2532073	1 000 000 $
532073	25 000 $
32073	2 500 $
2073	250 $
073	20 $
73	10 $

25 lots de 1 000 $ (nos non-décomposables)

1000340	1837572	2429739
1093136	1995095	2462646
1313941	2132821	2682845
1314602	2303633	2763979
1352164	2309349	2813420
1372504	2404363	2822278
1481581	2419341	2992289
1616000	2421460	2994192
1831644		

TIRAGE DU 21 juin

1 lot de 1 000 000 $ (décomposable)

1171408	1 000 000 $
171408	25 000 $
71408	2 500 $
1408	250 $
408	20 $
08	10 $

25 lots de 1 000 $ (nos non-décomposables)

1124328	1408351	2070562
1135385	1477618	2192652
1145483	1555843	2202318
1187655	1776094	2294056
1224396	1786587	2415966
1262089	1848387	2579550
1267686	2018834	2900137
1279451	2020017	2954086
1310599		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

26 autres lots le mercredi 23 juin

LA SUPER LOTERIE DE L'ÉTÉ! TIRAGE CE SOIR À AD LIB • 22 H

Été en fête

1 MILLION$ PAR JOUR

PENDANT 5 JOURS !!!

LUNDI 21 JUIN — Votre billet porte ce numéro? Vous avez gagné 1 MILLION $!!! — 1171408

MARDI 22 JUIN — Votre billet porte ce numéro? Vous avez gagné 1 MILLION $!!! — 2532073

MERCREDI 23 JUIN — «Un autre jour, un autre 1 MILLION $, une autre chance de gagner avec le même billet à Ad Lib à 22h!»

JEUDI 24 JUIN — «Bonne St-Jean! Encore 1 MILLION $ »

VENDREDI 25 JUIN — «Dernier 1 MILLION $ ... sans oublier le tirage des autres lots!»

2 Camaro Z28 • Corvette cabriolet • Cadillac Seville • Bateau Thundercraft • 5 croisières

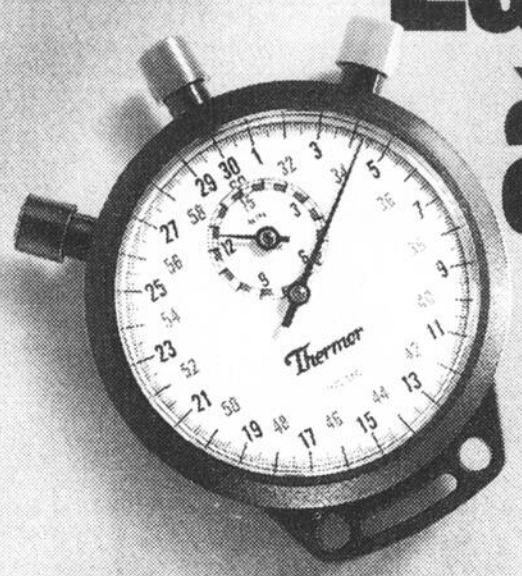
loto-québec

Un seul billet... 5 chances de gagner 1 million $!

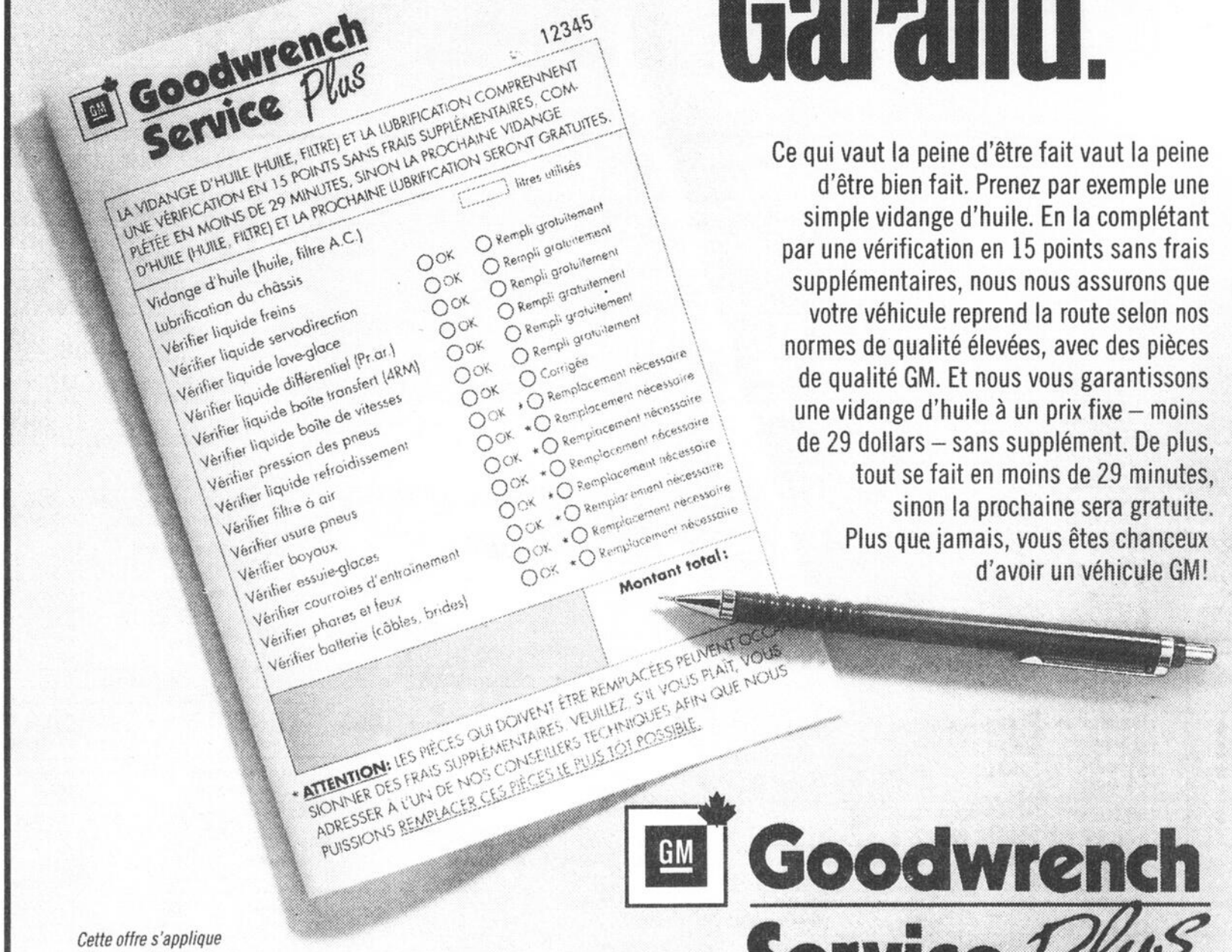
Au total 5 lots de 1 million $, 125 lots de 1 000 $ en plus des autres lots. En cas de disparité entre les numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le Service Plus selon Goodwrench

La vidange d'huile à moins de 29$ en moins de 29 minutes. Garanti.







Ce qui vaut la peine d'être fait vaut la peine d'être bien fait. Prenez par exemple une simple vidange d'huile. En la complétant par une vérification en 15 points sans frais supplémentaires, nous nous assurons que votre véhicule reprend la route selon nos normes de qualité élevées, avec des pièces de qualité GM. Et nous vous garantissons une vidange d'huile à un prix fixe – moins de 29 dollars – sans supplément. De plus, tout se fait en moins de 29 minutes, sinon la prochaine sera gratuite. Plus que jamais, vous êtes chanceux d'avoir un véhicule GM!

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Détails chez votre concessionnaire participant.

GM Goodwrench Service Plus

Chevrolet • Geo • Oldsmobile • Pontiac • Buick • Camion GMC • Cadillac

LES EXPERTS GM DU SERVICE AUTOMOBILE DU SAGUENAY-LAC ST-JEAN

Chic Pontiac Buick	**Dolbeau Automobiles**	**Roberval Pontiac Buick**	**Duchesne Automobiles**	**Paul Albert Chevrolet Oldsmobile**	**Garage Paul Dumas**
Chicoutimi	**Dolbeau**	**Roberval**	**Alma**	**Chicoutimi**	**St-Félicien**
696-2226	**276-0581**	**275-1331**	**662-3431**	**696-4444**	**679-1605**

L'ONF présente son menu pour 1993-94

MONTREAL(PC)—L'Office national du film est «prêt à faire face à la multiplicité des chaînes de télévision, cela avec les moyens les plus modernes», affirme sa présidente Joan Pennefather.

Présentant mardi le menu des productions ONF qui sortiront en 1993-94, Mme Pennefather a souligné que la société d'Etat est déjà équipée pour tenir son créneau dans le marché audiovisuel qui, à l'automne de 1994, doit apporter au moins 200 chaînes aux foyers câblés du Canada.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) vient de statuer que tous ces foyers, qu'ils optent ou non pour les chaînes en supplément, devront cotiser pour que les compagnies de câble puissent équiper leurs réseaux pour la grande capacité.

L'ONF compte ainsi s'entendre avec les compagnies de câble pour avoir la sienne, ou les siennes, parmi toutes ces chaînes. Ou au moins disposer de temps d'antenne réservé, dans une chaîne partagée.

Actuellement en rodage, la «ciné-robothèque» de l'ONF, au centre-ville de Montréal, a déjà transféré sur disque laser une bonne partie de ses 9000 films de tout genre, réalisés en un demi-siècle de production, auxquels s'ajoutent des archives dont l'ONF est dépositaire, venant de particuliers et de fondations. Des films produits par des organismes analogues étrangers seront également disponibles, en vertu d'ententes bipartites.

Outre ce volet de distribution, l'ONF a passé des accords de production en cours. Par exemple avec la chaîne NHK, du Japon, pour un film inspiré du Livre des morts du Tibet et que réalise Ishu Patel, cinéaste d'animation.

Côté français, les prochains longs métrages auront une première sortie en salles, à l'automne ou à l'hiver. Ce sont entre autres «Doublures», de Michel Murray, «Flore, Benjamin et les autres», de Marquise Lepage, «Je t'aime gros, gros, gros», de Helen Doyle, «Matusalem», avec Marc Labrèche et de Roger Cantin, «Le sexe des étoiles», de Paule Baillargeon, «Les mots perdus», de Marcel Simard, et un documentaire de Jean-Claude Labrecque sur le pianiste André Mathieu.

Peanuts



Philomène



Pour le meilleur et pour le pire



Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC bonjour (07h00)		Cinéma: NOM DE CODE: DANSEUR				La sagesse des...	Gabby et les petits..	L'édition magazine	Chateauvallon		Le temps de vivre		La loi de Los Angeles		Babar	La bande à Picsou	Les Barton	Watatatow	La cour en direct
CFRS																	Images du Québec	Police Académy	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (06h30)		A votre santé	A bien y penser (09h45)		Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)			Cinéma d'après-midi: AMBASSADE				Les héritiers du rêve		Batman	Top modèles	Virus
R.Q.													La période de questions		Télématique et ses applications		Beau et chaud		Tom Sawyer	Le club... 100 watts

Votre soirée

MERCREDI 23 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Feu vert	La route des vacances	Service compris	Beau et chaud		Rideau		La route des vacances	Service compris	
CKRS	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Cinéma spécial: TEQUILA SUNRISE					Le Téléjournal	Le Point	La météo Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LE GENDARME...
CJPM	Le TVA, édition,18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Loto-Quiz	Cinéma du mercredi: LA DOUBLE VIE DE ROCK HUDSON				Ad lib		Le TVA, réseau, édition/ TVA Sports		A bien y penser
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...et Anthony		Cinéma: COMMENT CLAQUER UN MILLION DE DOLLARS				24/24	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: TA-RENTULES...
TV 5	Feu vert	Pyramide	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Spécial cinéma		Cycle Fernandel: LE PRINTEMPS L'AUTOMNE ET L'HIVER			Le divan	Tête à Tête		Journal télévisé de F3
S.E.	L'ESPOIR AUX TROUSSES (17h55)			ZOOM	DOC HOLLYWOOD			LA FIN DE FREDDY...L'UTLIME CAUCHEMAR				AMOUREUSE (23h20)	
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Cinéma spécial: TEQUILA SUNRISE					Le Téléjournal	Le Point	La météo Les sports	L'enfer c'est nous autres	Cinéma: LE GENDARME...
CFER	Le TVA, édition,18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Loto-Quiz	Cinéma du mercredi: LA DOUBLE VIE DE ROCK HUDSON				Ad lib		Le TVA, réseau, édition/ TVA Sports		A bien y penser
CBJET	Newswatch (17h30)		Movie: THE COLOR OF MONEY				News		Cinéma Canada: LONGING FOR ETERNITY				Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Seinfield	Unsolved mysteries		Beverly Hills 90210	The world music awards			News	Lottery	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		The wonder year	Doogie Howser, m.d.	Home improvement	Coach	Sirens		News	Married... with children	Commercial programs
WCAX	News		News	Murphy Brown	Family Dog	Family Dog	In the heat in the night		48 hours		News	Dangerous curves	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries		Secret service		Law & order		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Cecilia Bartoli: a portrait		American playhouse: THOUSAND PIECES OF GOLD				Emmerdale farm	Secret agent	
TSN	Motoring 93	Sportsdesk	Inside sports	Yachting the beauty and the fury		Golf spécial 1993 US OPEN preview					Sportsdesk		Inside sports
F.C.	RETURN ENGAGEMENT (17h15)		BATMAN RETURN (18h45)				THUNDERHEART				CLEAR CUT		
RDS	Passeport vacances	Sports 30	Défi mini-putt		Chrono	Temple de la renommée	Ligne ouverte Chasse, pêche	Pêche safari	Supercross de Québec		Sports 30	Grand prix de voile d'Australie	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Détente

Bridge

NO 339

MISE EN MAIN

La donne d'aujourd'hui a été joué lors d'une compétition par paires.

Donn. : Nord ♠ A 10 2
Vuln. : E-O ♥ R D 7
♦ D 9 7
♣ R 10 7 3

♠ V 9 6 5
♥ V 6 3
♦ R V 6 3 2
♣ A

N
O E
S

♠ R
♥ A 8 5 4
♦ 8 5
♣ D V 8 6 5 2

♠ D 8 7 4 3
♥ 10 9 2
♦ A 10 4
♣ 9 4

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1 ♣	P	1 ♠
P	1 SA	2 ♣	P
P	2 ♠	Fin	

Entame: As de trèfle.

Ouest, après avoir gagné la première levée avec l'as de trèfle, change pour le trois de coeur suivi du roi et de l'as par Est. Le retour avec la dame de trèfle est coupé par Ouest qui persiste avec le six de coeur. Notre déclarant joue une petit coeur du mort et gagne la levée avec le dix de coeur de son jeu. Le retour d'un petit pique vers l'as dévoile le bris des atouts restants chez les adversaires. Notre déclarant reprend la main avec la dame de pique avant de rejouer coeur vers la dame du mort. A cette étape les cartes restantes sont:

♠ 10
♥ -
♦ D 9 7
♣ R 10

♠ V
♥ -
♦ R V 6 3 2
♣ -

N
O E
S

♠ -
♥ 8
♦ 8 5
♣ V 8 5

♠ 8 7 4
♥ -
♦ A 10 4
♣ -

Notre déclarant joue le roi de trèfle du mort sur lequel il défausse un petit carreau. Ouest, ne voulant pas être en main, défausse également un carreau. Notre déclarant joue maintenant son pique du mort et Ouest, après avoir gagné la levée avec le valet de pique, est dans l'obligation de revenir carreau. Notre déclarant réalise une levée supplémentaire et récolte dix «match-points» sur douze.

Jacques LALIBERTÉ

Jardins de Normandin

NORMANDIN (CP) - Les 24, 25 et 26 juin prochains, la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura une fois de plus les yeux tournés vers Normandin, et le projet des Grands Jardins actuellement en campagne intensive de financement.

Deux activités importantes sont au programme. La première se déroule tout au long de la fin de semaine de la Saint-Jean et a pour titre PEINTURE-NATURE où une vingtaine d'artistes-peintres professionnels et amateurs sont invités à exécuter des oeuvres inspirées des paysages typiques et esxceptionnels de Normandin. Pour ce faire, une vingtaine de sites ont été identifiés et chacun des peintres aura à choisir celui qui inspire le plus sa démarche personnelle, pour en arriver à créer une oeuvre qui sera vendue à l'encan spécial qui aura lieu le samedi 26 juin à compter de 15h, et qui sera animé par le maire de Normandin, l'encanteur André Bussière.

La deuxième activité encadre plus spécifiquement la dynamique entourant le Défi-familles où plus de 300 familles-souches originaires de Mormandin et ayant essaimé et rayonné partout au Québec, sont invitées à amasser des fonds dans leur entourage propre et familial pour le projet des Grands Jardins de Normandin.

A compter du jeudi 24 juin, c'est donc plusieurs activités qui se dérouleront autour d'une grande fête populaire. Toute la population du Saguenayu-Lac-Saint-Jean est invitée à prendre part à l'ensemble des activités au programme.

Pierre Gill, Coord. Communication,
Les Grands Jardins de Normandin
(418) 275-3570

Mots croisés

NO D-2291

HORIZONTALEMENT

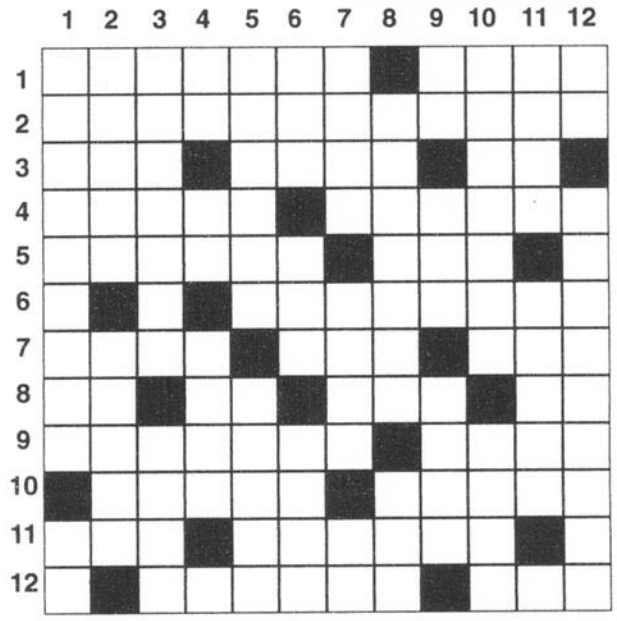
1 - Chauve-souris - Orifice extérieur du rectum.
2 - Soutiendraient quelqu'un.
3 - Poil des paupières - Prénom masc. - Soldat de l'armée américaine.
4 - Ce sont des grosses mouches - Jonc métallique placé sur le cadre des instruments à cordes munis d'un clavier.
5 - Ranima - Causé un dommage.
6 - Coquin.
7 - De même - Oiseau palmipède - Possédés.
8 - Drame nippon - Fl. de France - Recueil de bons mots - Sodium.
9 - Poisson - Sud.
10 - Charançon - Petit tonneau.
11 - Trois - Examina de nouveau.
12 - Tamisas - Patriarche biblique.

VERTICALEMENT

1 - Pêche - Conifère.
2 - Préparation pharmaceutique opiacée - Administrai un stimulant.
3 - Bonnet rond - Mèches de cheveux.
4 - Pron. pers. - Nickel - Époux.
5 - Héros grec - À ce moment-là.
6 - Monnaie de la Bulgarie - Volcan actif du Japon - Baudets.
7 - Époques - Maladie tropicale infectieuse et contagieuse - Convient.
8 - Propre à l'âne - Gris foncé.
9 - Bradype - Parcourue des yeux - Tas.
10 - Omet de faire - On y parle le persan.
11 - Jointe - Jour.
12 - Saint - Pièce de bois qui maintient les ridelles d'une charrette.

SOLUTION DU PROBLEME N0-D2290

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	N	T	E	N	C	I	E	U	S	E
2	A	V	E	R	S	I	O	N	■	L	U	S
3	B	A	V	E	■	E	N	N	E	M	I	S
4	O	L	E	I	N	E	■	E	P	A	V	E
5	R	U	■	L	U	■	V	E	T	I	R	■
6	D	E	C	L	I	N	E	■	E	R	I	E
7	E	R	R	E	R	A	I	T	■	E	O	N
8	R	A	I	■	A	N	N	E	E	■	N	D
9	■	I	N	C	I	T	E	■	P	E	S	O
10	G	E	■	O	T	E	■	C	I	D	■	S
11	U	N	A	U	■	S	O	R	T	I	E	S
12	E	T	A	P	E	■	S	U	E	T	T	E



Ciné-télé

9h00

CKRS - CBFT — NOM DE CODE: DANSEUR **34236** (5) (Her Secret Life), É.-U. 1987. Drame d'espionnage de B. Kulik avec Kate Capshaw, Jeroen Krabbe et Gregory Sierra. — Une ex-espionne, devenue institutrice, est obligée de reprendre du service pour venir au secours d'un ami. Téléfilm. (2h)

13h30

CJPM - CFER — AMBASSADE **67168** (5) (Embassy), É.-U. 1985. Drame d'espionnage de R. Lewis avec Nick Mancuso, Mimi Rogers et Richard Masur. — Le personnel de l'ambassade américaine à Rome est appelé à régler divers problèmes. Téléfilm. (2h)

19h30

CKRS - CBFT — TEQUILA SUNRISE **822762** (3) É.-U. 1988. Drame policier de R. Towne avec Mel Gibson, Michelle Pfeiffer et Kurt Russell. — Un détective de la brigade des narcotiques surveille un vieil ami qui serait lié à un mystérieux criminel mexicain. (2h30)

20h00

CFRS — LA DOUBLE VIE DE ROCK HUDSON **20323** (6) (Rock Hudson), É.-U. 1989. Drame biographique de J. Nicolella avec Thomas Ian Griffith, Daphne Ashbrook et William R. Moses. — Évocation de la carrière et de la mort de l'acteur Rock Hudson. Téléfilm. (2h)

CJPM - CFER — COMMENT CLAQUER UN MILLION DE DOLLARS PAR JOUR **53033** (5) (Brewster's Millions), É.-U. 1985. Comédie de W. Hill avec Richard Prior, John Candy et Lonette McKee. — Pour hériter d'une immense fortune, un joueur de baseball doit dépenser trente millions en un mois. (2h)

21h00

TV5 — LE PRINTEMPS, L'AUTOMNE ET L'AMOUR **5998168** (5) Fr. 1954. Comédie de G. Grangier avec Fernandel, Nicole Berger et Claude Nollier. — Une quinquagénaire épouse une jeune orpheline qui lui est infidèle. (1h35) En reprise à 1h30 et jeudi, 13h55.

23h50

CKRS - CBFT — LE GENDARME SE MARIE **81087120** (4) Fr. 1968. Comédie de J. Girault avec Louis de Funès, Claude Gensac et Michel Galabru. — Un gendarme a le coup de foudre pour la veuve d'un colonel de gendarmerie. (1h55)

00h00

CFRS — TARENTULES: LE CARGO DE LA MORT **777250** (5) (Tarantulas: The Deadly Cargo), É.-U. 1977. Drame de S. Hagmann avec Claude Akins, Pat Hingle et Deborah Winters. — Des araignées venimeuses qui se sont glissées dans la cargaison d'un avion s'échappent quand l'appareil s'écrase près d'un village. Téléfilm. (2h)

01h30

TV5 — LE PRINTEMPS, L'AUTOMNE ET L'AMOUR **1197144** (1h35) Reprise de 21h00.

Mot mystère

953 9 lettres Le mot clé: régenter

agha	dey	ilote	mener	promu
arbitre	dirige	imposé	modèle	
autorité	domine	inféodé		refus
avis	droit		négus	résolu
		joug	nonce	robot
bey	édicter		norme	
	édile	leader		sénéchal
céder	emprise	légat	obéi	serf
centurion	engagé	leude	ordre	servi
cerbère		libre		shah
cesse	fin		patron	
chef		mandat	payer	veto
chérif		marâtre	prévôt	volonté
consul	grand	mégère	primat	

Solution du problème précédent: mortadelle

L	A	H	C	E	N	E	S	O	P	M	I	B	M	T
I	U	H	A	E	S	G	F	T	A	G	E	L	E	O
N	E	S	R	H	R	I	I	E	P	Y	N	N	G	V
F	O	D	N	A	S	B	R	E	T	C	I	D	E	E
E	R	I	N	O	N	C	E	P	C	N	M	T	R	R
O	L	D	R	A	C	U	H	R	M	E	O	I	E	P
D	S	E	G	U	O	J	C	I	E	E	D	L	L	S
E	P	H	D	T	T	M	P	M	E	G	S	E	O	I
S	A	E	A	O	A	N	M	A	N	D	A	T	R	V
U	Y	A	B	R	M	E	E	T	T	D	I	G	U	A
G	E	O	A	I	B	G	D	C	E	R	U	L	N	L
E	R	T	V	T	S	I	O	R	E	M	O	N	E	E
N	R	R	O	E	C	R	T	B	O	S	R	N	F	U
E	E	E	R	L	L	I	B	R	E	I	S	O	I	D
S	U	F	E	R	I	D	P	R	E	I	T	E	N	E

Horoscope

Mercredi, le 23 juin 1993

Une grande vivacité de caractère et d'allure va marquer les enfants qui naissent aujourd'hui. Nature primesautière qui aura tendance à vivre au jour le jour, dans un monde de magie et de fantaisie. Auront besoin de sécurité pour s'épanouir. Mille détours pour parvenir à leurs fins car ils auront beaucoup d'imagination.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Votre partenaire empiétera sur votre générosité et votre bonté prenant ainsi le liberté de contrôler votre vie ainsi que vos allées et venues. Vous aurez à faire face à une situation problématique où la force des arguments ne résout pas toujours les ennuis. Certaines circonstances viendront rehausser votre prestige autant social que professionnel.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Vous évoluerez dans un climat d'incertitude tamisant ainsi vos moindres intentions et désirs. Il n'en demeure pas moins que votre unique désir sera d'obtenir la sécurité et la paix avec un partenaire de votre choix. Il vous faudra savoir contrôler votre émotivité et vos réactions nerveuses afin de vous prémunir contre tout déséquilibre.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: C'est un jour durant lequel les aspects planétaires favorisent l'entretien de bonnes relations avec votre entourage immédiat, facilite vos petits voyages agréables en compagnie de l'être aimé et vos activités extérieures de tous genres. Vous connaîtrez un besoin de dépenser vos énergies sans pour cela vous offrir les heures de détente dont votre système aurait besoin.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous aurez à user de sens pratique et éviter d'amplifier la teneur des événements afin que cette période soit vécue dans la plus grande harmonie. Avant de prendre vos décisions, assurez-vous de faire un choix équitable. Vous prendrez les mesures nécessaires pour attirer les faveurs des gens compatibles avec votre façon de voir les choses.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous serez plongé littéralement dans un climat tendu et fébrile où vous serez victime de circonstances incontrôlables. Certains événements obligent à prendre des décisions radicales, réfléchissez bien avant d'agir. Il vous faudra rester consciencieusement fidèle à vos obligations malgré les exigences des autorités. Essayez de vous accorder du repos.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Votre partenaire sera enivré par les joies et se permettra de petites fantaisies. Veuillez à ne pas lui en tenir rancune et faites en sorte de vous joindre à la partie. Vous aurez à faire preuve de respect et de sagesse envers les autorités. Afin de passer de merveilleux moments dans une ambiance de bonheur, veuillez contrôler votre nature facilement influençable pour ne pas sombrer dans le rêve et l'irréalité du moment.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Vous serez extra-lucide pour profiter des diverses propositions qui vous seront offertes sur les lieux de travail. Vous manifesterez le besoin de vous distraire en accueillant des amis sincères à votre domicile. Côté santé, vous serez sujet à des indispositions passagères à cause de la fragilité de votre système nerveux. Vous connaîtrez un climat de bonne entente avec vos meilleurs amis.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous vivrez dans un climat d'harmonie et de joie de vivre, ce qui vous incitera à témmoigner vos chaleureux sentiments et à combler l'être aimé d'exquises tendresses. Vous démontrerez un état d'esprit réfléchi et pondéré, assurant ainsi votre réussite sociale. Vos activités se feront sur une base amicale en compagnie de gens sincères.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Vous aurez à faire preuve de sagesse et de discrétion envers l'être aimé tout en donnant libre cours à ses bonnes intentions. Veillez à maîtriser vos élans de possessivité. Vous aurez à contrôler votre nature vindicative et entêtée. Vous vivrez des moments très délicats dans vos rapports avec la société. Cette période s'avère indiquée pour vous offrir le maximum de repos par les moyens de détente de votre choix.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous cultiverez des manières bienveillantes et débonnaires afin de vous montrer parfaitement intègre avec les gens de votre environnement. L'amour s'annonce propice au témoignage de votre gratitude envers les chaleureuses attentions que vous dispensent l'être aimé. Offrez-lui une sortie agréable dans une atmosphère tout à fait romantique pour revivifier le feu de vos amours.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vous rechercherez à vous surpasser et à vous faire remarquer dans toutes vos activités. Vous serez amoureusement épris de l'être aimé. Vous saurez vous attirer les faveurs et la considération de vos supérieurs grâce à vos initiatives personnelles et à vos talents d'organisateur. Veillez à prendre le repos nécessaire dont votre système nerveux a besoin.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous évoluerez dans un climat sujet à des fluctuations sentimentales. La vie sociale vous assure la réussite et le prestige envisagés dans vos rapports avec la société. Vous serez même porté à vouloir discuter de nouveaux projets. Côté santé, il faudra vous assurer un bon équilibre de vos activités et voir à vous donnner le repos nécessaire.

Ciné-télé

7h00

CJPM - CFER — SALUT, LES COUSINS **27291** (6) (Kissin' Cousins). É.-U. 1964. Comédie musicale de G. Nelson avec Elvis Presley, Glenda Farrell et Yvonne Craig. — Une délégation militaire est envoyée chez des montagnards pour négocier la construction d'une base de missiles. (2h)

9h00

CKRS - CBFT — GASPARD ET FILS **30540** (5) Can. 1988. Comédie de F. Labonté avec Jacques Godin, Gaston Lepage et Monique Miller. — Un libraire se joint à son père dans une recherche acharnée d'un billet gagnant de la loterie, oublié dans de vieux vêtements offerts à une parente. (2h)

13h55

TV5 — LE PRINTEMPS, L'AUTOMNE ET L'AMOUR **40969618** (1h35) Reprise de mercredi, 21h00.

20h00

CFRS — LA FILLE DU MAQUIGNON **17989** (6) Can. 1990. Mélodrame de A. Mazouz avec Andréa Parro, Emmanuel Charest et Marcel Sabourin. — Dans un village du début du siècle, un maquignon s'oppose aux amours de sa fille avec un orphelin irlandais. (2h)

00h00

CFRS — SUZANNE **886583** (5) Can. 1980. Drame sentimental de R. Spry avec Jennifer Dale, Winston Rekert et Gabriel Arcand. — Les difficultés sentimentales d'une adolescente, fille d'une mère francophone et d'un père écossais. (2h)

00h20

CKRS - CBFT — LES MÂLES **82205125** (4) Can. 1971. Comédie de G. Carle avec Donald Pilon, René Blouin et Andrée Pelletier. — Un étudiant et un bûcheron qui vivent dans les bois depuis un an et demi décident d'aller enlever une femme au village le plus proche. (2h15)

Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (7h00)		Cinéma: GASPARD ET FILS				David le Gnôme	Gabby et les petits..	L'édition magazine	Regard sur la nature	A communiquer		Défilé de la Fête Nationale			La famille Calinours	La bande à Picsou	Jeux de l'Acadie	Watatatow	La cour en direct
CFRS																	Images du Québec	Police Academy:...	Le Grand Journal	
CJPM	Ciné-matin (7h00) SALUT LES COUSINS		A votre santé	A bien y penser (09h45)		Aimer	Bugs Bunny	Cinéma d'après-midi:					Défilé de la Saint-Jean			Les héritiers du rêve		Batman	Top modèles	Virus
R.Q.													Défilé de la Fête Nationale			Statistique et appli...	Beau et chaud		Tom Sawyer	Le club... 100 watts

Votre soirée

JEUDI 24 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Voyage grandeur nature	La route des vacances	...Service compris	Beau et chaud		Point de vue		La route des vacances	...Service compris	
CKRS	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Québec, un peu, beaucoup, passionnément		A communiquer	Spectacle de la fête de la Saint-Jean				Le Téléjournal	Le Point
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de..	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...et Anthony		Cinéma: LA FILLE DU MAQUIGNON				Automobile 93	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: SUZANNE
TV 5	Découverte	Pyramide	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Faut pas rêver		Envoyé spécial				Le cercle de minuit		Journal télévisé de F3
S.E.	CONAGHER				L'AGENDA D'UN TUEUR À GAGES		COYOTE (21h35)				ZOOM (23h20)	MAITRESSE DE MAISON (23h50)	
CBFT	Ce soir		L'enfer c'est nous autres	Ma maison	Québec, un peu, beaucoup, passionnément		A communiquer	Spectacle de la fête de la Saint-Jean				Le Téléjournal	Le Point
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Secrets de famille	Les nouvelles aventures de...	Les héritiers du rêve		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports		A bien y penser
CBJET	Newswatch (17h30)		The wonder years	Empty nest	Street legal		News		The kids in the hall		Mr Bean	Drop the dead donkey	Star Trek
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	Matlock		E.N.G.		L.A. law		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek:		Matlock		Crossroads		Primetime live		News	Married... with children	Commercial program
WCAX	News		News	Murphy Brown	Top cops		Eye to eye with Connie Chung		Picket fences		News	Silk stalkings	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Star Trek		Cheers	Seinfeld	L.A. Law		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN World News	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		Center Stage		The lonesome pine specials		Emmerdale farm	P.O.V.	
TSN	Motoring 93	Sportsdesk	Inside sports	Inside de PGA tour	TSN Triathlon series	1993 Master water skiing		NHRA Drag racing series			Sportsdesk		Inside sports
F.C.	RETURN ENGAGEMENT (17h15)		BATMAN RETURNS (18h45)				THUNDERHEART				CLEAR CUT		
RDS	Passeport vacances	Sports 30	Défi mini-putt		Chrono	Temple de la renommée	Ligne ouverte chasse, pêche	Pêche safari	Supercross de Québec		Sports 30	Grand prix de voile d'Australie	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LE THÉÂTRE DE LA PULPERIE PRÉSENTE:

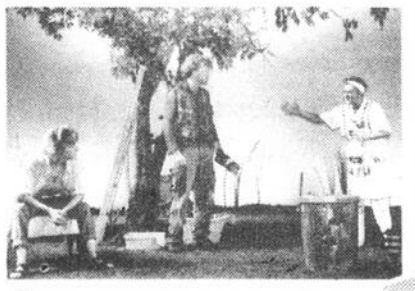
Les Papillons de Nuit

une comédie de Michel Marc Bouchard
du mercredi au dimanche
à 20h30



DE L'AMOUR...





À L'HUMOUR...

FORFAIT SOUPER / THÉÂTRE
Billets en vente à la Pulperie de Chicoutimi tous les jours au guichet
et par téléphone de 9h00 à 20h30 ou sur le réseau Réservatech
(418) 698-3100

Offre incroyable
SPÉCIAL ST-JEAN-BAPTISTE
Pour la représentation du 24 juin, achetez un billet de théâtre et obtenez le second gratuitement
Cette offre ne passera qu'une seule fois dans l'été

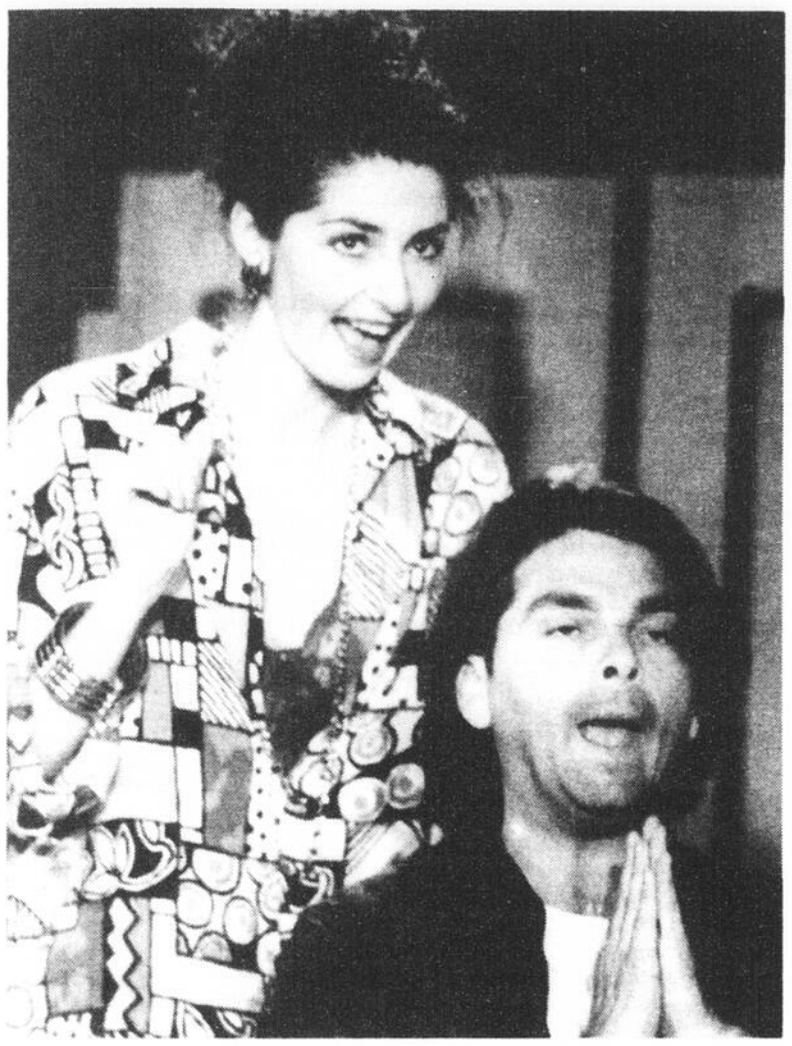
235852

«A la vie à la mort»

Les mordus du théâtre d'été seront satisfaits

par Christiane Laforge

JONQUIERE (CL) - La légèreté de la pièce «A la vie à la mort» présentée au Côté-cour de Jonquière donnera satisfaction aux amateurs de théâtre d'été. Si l'on aime passer quelques moments de détente sans se casser la tête, mais avec humour, le texte de Nick Hall, traduit et adapté par Josée La Bossière répond à ces attentes.



SCENE - Nathalie Lavoie et Philippe Côté dans une scène de «A la vie à la mort» présentée au Côté-cour de Jonquière.
(Photo Sylvain Dufour)

Lors de la première, jeudi dernier, on sentait que toute la mise en place n'était pas terminée (et c'est toujours le cas d'une première) mais la solidité des comédiens augurait bien de la saison.

C'est d'ailleurs sur eux que repose toute la pièce car le texte n'est pas si simple à rendre. L'intrigue est trop facilement prévisible.

Un couple séparé continue de collaborer pour la rédaction d'un livre policier. Tel qu'ils le faisaient autrefois, les deux auteurs mettent en scène les meurtres qu'ils imaginent afin d'en vérifier la crédibilité. Cependant, le climat n'est plus le même car l'un peut vouloir réellement tuer l'autre, sans compter leur éditeur qui aurait beaucoup à gagner à les faire disparaître tous les deux. C'est ainsi, qu'a chaque création de meurtre, on se dit que peut-être...

Et c'est là qu'il y a faiblesse dans le texte: On n'a pas suffisamment le temps de connaître les deux personnages, leur passion et le pourquoi de leur rupture, éléments qui permettraient de croire plus aisément qu'ils peuvent s'en vouloir.

Ceci dit, «A la vie, à la mort» comporte plusieurs qualités. Les principales d'ailleurs, car un texte peut être facilement amélioré. Mais il serait plus complexe de compenser une mauvaise mise en scène, ou l'absence de talent des comédiens. Ici, les deux sont présents.

La mise en scène de Pauline Lapointe a du rythme. Elle a su éviter les redondances et aller au coeur de chaque séquence. Cela donne de la vie, du mouvement, dans un décors intéressant. Un salon de style un peu vieillot, où les livres sont omniprésents. On en ressent une atmosphère de travail intellectuel plus que de bagatelle.

Les comédiens s'en sortent fort bien eux aussi. Philippe Côté crée un personnage à la fois romantique mais dont la séduction laisse sous-entendre qu'il pourrait facilement se laisser tenter par une alternative plus drastique si cela doit ajouter à son confort.

Il parvient aussi à créer l'ambiguïté, justement, de l'amoureux sentimental incapable de renoncer à poursuivre une relation dont il ne garde pas que des mauvais souvenirs.

Nathalie Lavoie, pour sa part, était plus inégale (on parle toujours du soir de la première). Parfois, elle pousse trop son personnage et le rend moins crédible, trop frivole. D'autres fois, elle a le ton juste et alors on se retrouve devant une femme qui n'a pas assouvi sa passion et qui, elle aussi, peut la traduire dans le pire comme le meilleur: aimer de nouveau ou tuer.

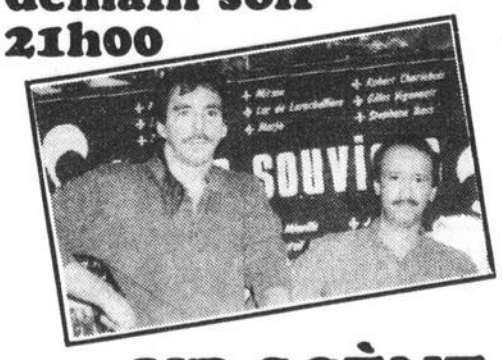
«A la vie, à la mort», texte de Nick Hall. Adaptation et traduction de Josée La Bossière. Mise en scène de Pauline Lapointe. Distribution: Nathalie Lavoie et Philippe Côté. Musique de Serge Laporte. Scénographie, Caroline La Haye. Au café-théâtre Côté-cour de Jonquière. Pour réservations: 542-1376.

Les Shows de Soirée

Les shows gratuits de la petite place

Place du 150e, Ville de La Baie

En vedette demain soir 21h00



UP-SCÈNE
chansons québécoises

A VENIR:

vendredi 25 juin
Bringue

jeudi 1er juillet
Obscur

vendredi 2 juillet
Robin (Vaillancourt)

DE CHAUDES SOIREES TOUT L'ÉTÉ une présentation de: Ville de La Baie

Le Quotidien et le théâtre d'été du Montagnais
vous invitent à la soirée théâtre

60-40
DANS UNE MISE EN SCÈNE DE YVES ROY
DE CLAUDE STEBEN ET THÉRESE LABRIE

Vendredi 2 juillet
Attribution de 20h00
25 paires de billets

Les tirages au sort se feront parmi tout le courrier reçu le 25 juin. Les personnes gagnantes seront contactées par téléphone.

Faire parvenir à: Le Quotidien
a/s 60-40
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

Nom: _____
Adresse: _____
Code postal: _____
Tél.: _____

(Un seul coupon par enveloppe)

LE QUOTIDIEN

HOTEL-MOTEL LE MONTAGNAIS PLACE DES CONGRÈS

236767

Plaintes à l'Office de protection du consommateur

Les voitures d'occasion causent des ennuis

QUEBEC (PC) — L'achat d'une automobile d'occasion et les réparations aux véhicules demeurent deux sujets d'insatisfaction pour plusieurs consommateurs, indique le dernier rapport annuel de l'Office de protection du consommateur.

Le rapport récemment déposé à l'Assemblée nationale révèle que 3128 plaintes ont été portées en 1992 auprès de l'Office à la suite de l'achat d'un véhicule de transport ou de réparations effectuées sur ces véhicules.

L'Office s'est livré à 126 enquêtes dans ce secteur et a intenté 44 poursuites qui ont donné lieu à des amendes totales de 126650$.

L'Office a également effectué sept opérations témoins auprès de garagistes se spécialisant dans la réparation de véhicules, mais aucune pratique répréhensible n'a été constatée.

En ce qui a trait à la vente des automobiles, les plaintes concernent principalement l'étiquetage des véhicules usagés. La loi exige que l'étiquette apposée sur le véhicule donne un certain nombre de précisions: nom de l'ex-propriétaire, kilométrage exact de l'odomètre, garantie restante, nature de l'utilisation précédente (taxi, auto de location, véhicule privé?).

Le rapport de l'Office indique que 52 pour cent des vendeurs contre lesquels une plainte sur l'étiquetage avait été portée étaient en infraction. En ce qui a trait aux réparations, une chaîne de garagistes spécialisés dans la réparation à forfait a fermé ses portes à la suite de condamnations reliées à des pratiques déloyales.

L'Office de la protection du consommateur s'est aussi intéressé au dossier de la publicité à sensation effectuée par ceux qui disent avoir des méthodes miracles pour maigrir, rajeunir, guérir, faire de l'argent ou gagner à la loterie.

Quinze equêtes ont été complétées: six ont mené à des condamnations tandis que six autres affaires sont pendantes.

«Ce type de publicité a considérablement diminué dans les publications québécoises», constate l'Office.

On s'est intéressé aussi au dossier des studios de santé où 61 enquêtes ont été menées et 39 commeçants fautifs identifiés. Des amendes de 145000$ ont été imposées dans ce secteur. L'Office a refusé l'émission de permis pour certains studios de santé appartenant à des individus contre qui des condamnations avaient déjà été prononcés et qui réclamaient des permis à titre personnel ou comme prête-noms.

Le rapport signale également que le marché de la réparation de téléviseurs se rétrécit depuis l'arrivée de nouveaux appareils électroniques moins sujets aux défectuosités. Il y a eu néanmoins 12 opérations témoins chez des réparateurs de télévision.

L'Office surveille de près les entreprises funéraires depuis qu'une loi votée par l'Assemblée nationale prévoit l'obligation pour les directeurs de funérailles offrant des arrangements préalables de déposer en fiducie 90 pour cent du prix des biens et services qui seront rendus lors du décès.

Enfin, il y a eu recrudescence des plaintes contre les agences de collection de créances.

La loi oblige ces agences à détenir un permis de l'Office et à déposer un cautionnement en vue du respect des normes minimales de comportement en collectant des sommes dues.

Sondage sur la retraite

Les gens ignorent comment investir

TORONTO (PC) — Les Canadiens savent qu'ils ne peuvent pas compter sur l'Etat pour les faire vivre après la retraite, mais en revanche ils en savent peu sur les façons de placer leur argent pour la faire fructifier.

Et c'est au Québec que l'on trouve le taux le plus bas de participation à un régime enregistré d'épargne-retraite.

Voilà ce que révèle un sondage Gallup, effectué pour le compte du groupe financier Investors et rendu public hier.

Le sondage indique également que les Canadiens sont divisés quant à l'idée de couper radicalement dans les programmes sociaux pour réduire le déficit: 49 pour cent pensent que c'est une bonne idée, tandis que 49 pour cent pensent que c'est une mauvaise idée.

Les Canadiens disent qu'ils ne se sont pas remis de la récession. Près de deux sur trois (64 pour cent) estiment que la récession continue d'agir sur leur vie: 40 pour cent parlent de baisse de revenus, 18 pour cent parlent de perte d'emploi, 15 pour cent disent avoir été obligés de prendre un travail moins satisfaisant et moins payant.

Sondage

Le sondage a été effectué auprès de 1015 Canadiens répartis à travers le pays. Il était commandé par le Groupe Investors Inc, société de Power Corporation, se spécialisant dans les fonds de placement.

Le Groupe Investors a appris que les Canadiens n'ont qu'une vague connaissance des différents types de placement immobiliers qui existent, sauf les régimes enregistrés d'épargne-retraite.

Au moins 75 pour cent ont été incapables de nommer un fonds quelconque; seulement 5 pour cent ont entendu parler des fonds d'actions, 3 pour cent connaissent les fonds hypothécaires et 2,5 pour cent citent les fonds d'obligations.

Mais quant aux REER, ils sont en croissance: le sondage indique en effet que le nombre de participants à ces régimes est passé de 39 à 49 pour cent depuis l'an dernier. C'est en Ontario que le taux de participation est le plus élevé (56 pour cent) et au Québec qu'il est le plus bas (37 pour cent).

De plus, les vendeurs de REER devront s'attendre à ce que la croissance se poursuive, puisque selon le sondage, 26 pour cent des Canadiens qui n'ont pas de REER en ce moment pensent en ouvrir un d'ici l'an prochain.

Le REER pour la retraite

De plus en plus, le REER est perçu comme la source de revenu principale pour les Canadiens au moment de leur retraite et comme le meilleur placement à long terme, encore plus que l'achat d'une maison, indique par ailleurs le sondage.

Près de 40 pour cent des Canadiens citent le REER comme source de revenu lors de la retraite; 30 pour cent citent le régime de pension du Canada ou le régime des rentes du Québec; 28 pour cent les régimes de retraite de l'entreprise; et 32 pour cent les placements personnels. Seulement sept pour cent comptent sur la sécurité de vieillesse.

Lorsqu'on leur a demandé s'ils préféraient l'achat d'une maison ou d'un REER comme placement à long terme, 49 pour cent ont choisi le REER contre 42 pour cent la maison.

En bref

Nouveau consul général en Angleterre

NEW GLASGOW, N.-E. (PC) — L'ex-premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, Don Cameron, deviendra le consul général du Canada en Nouvelle-Angleterre, a annoncé mardi le journal New Glasgow News.

Citant des sources haut placées, le quotidien écrit que M. Cameron a accepté l'offre du premier ministre Brian Mulroney, pour un mandat d'une durée de trois ans. Toujours selon le journal, sa nomination devrait être annoncée sous peu.

THÉÂTRE D'ÉTÉ
AU CÔTÉ COUR
présente en primeur:
LA COMÉDIE:



À LA VIE, À LA MORT !

Mise en scène: Pauline LAPOINTE
avec Nathalie LAVOIE
et Philippe COTÉ

Du 18 juin au 5 septembre

Réservations: (418) 542-1376
du JEUDI au DIMANCHE
4014, rue De La Fabrique
JONQUIÈRE

236106

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20

LE PARC JURASSIQUE (G)
Sam. dim.: 12:00 - 2:20 - 4:50 - 7:10 - 9:35
Semaine: 7:10 - 9:35

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20

PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Sam. dim.: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

DAVE (G)
Sam. dim.: 12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:15 - 9:30
Semaine: 7:15 - 9:30

SUPER MARIO BROS. (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

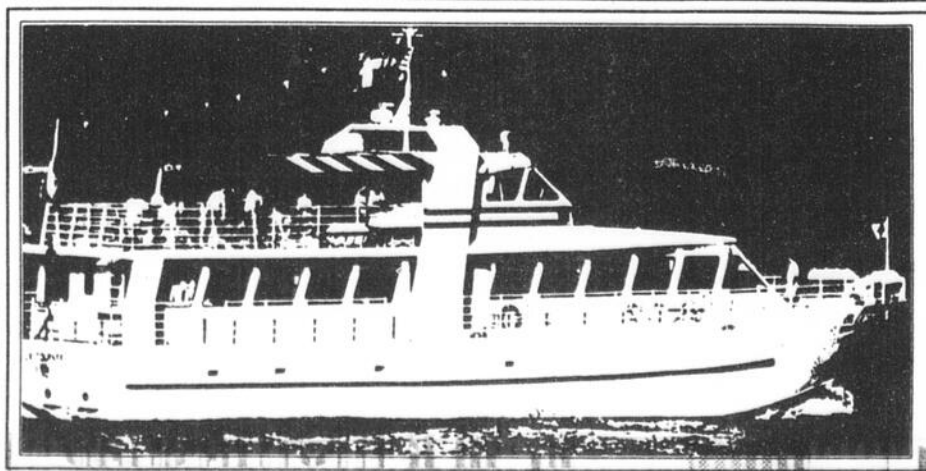
100% AMÉRICAIN (G)
Jeudi, Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25
Semaine: 7:15 - 9:25

DES PILOTES EN L'AIR 2 (G)
Jeudi, Sam. dim.: 1:10 - 3:00 - 7:10 - 9:00
Semaine: 7:10 - 9:00

LE PARC JURASSIQUE (G)
Jeudi, Sam. dim.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
Semaine: 7:00 - 9:45

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE
JEUDI LE 24 JUIN!!!

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337



CROISIÈRE

Forfaits : Souper Croisière Théâtre

complexe touristique DAM-EN-TERRE alma, lac-st-jean

RÉSERVEZ TÔT!
668-3016

Bill Clinton parle aux astronautes

La navette prolonge son séjour dans l'espace

CAP CANAVERAL, Floride (Reuter) — La navette spatiale américaine Endeavour passera une huitième journée en orbite afin de permettre aux astronautes de faire une sortie dans l'espace, a annoncé mardi la Nasa.

La 56e mission d'une navette spatiale a pour objectif principal de récupérer dans l'espace le satellite scientifique européen Eureca, en orbite depuis 10 mois, et de le ramener sur Terre.

La quatrième mission d'Endeavour est également le support de la première opération commerciale privée. La navette transporte dans ses soutes un laboratoire appartenant à un groupe privé et destiné à des expériences spatiales de type commercial.

Les astronautes, qui disposent de vivres et de carburant en quantité suffisante, prolongeront leur mission d'une journée afin de sortir dans l'espace et de répéter en conditions réelles les exercices de réparation du télescope spatiale Hubble, prévue pour décembre.

Communication téléphonique

Depuis le bureau Ovale de la Maison-Blanche, Bill Clinton s'est entretenu au téléphone pendant six minutes mardi avec l'équipage de la navette Endeavour, actuellement en mission dans l'espace pour tenter de récupérer le satellite européen Eureca.

«Nous voulons vous féliciter pour votre lancement spectaculaire et pour avoir l'air si heureux», a déclaré le président aux six astronautes apparus sur son écran.

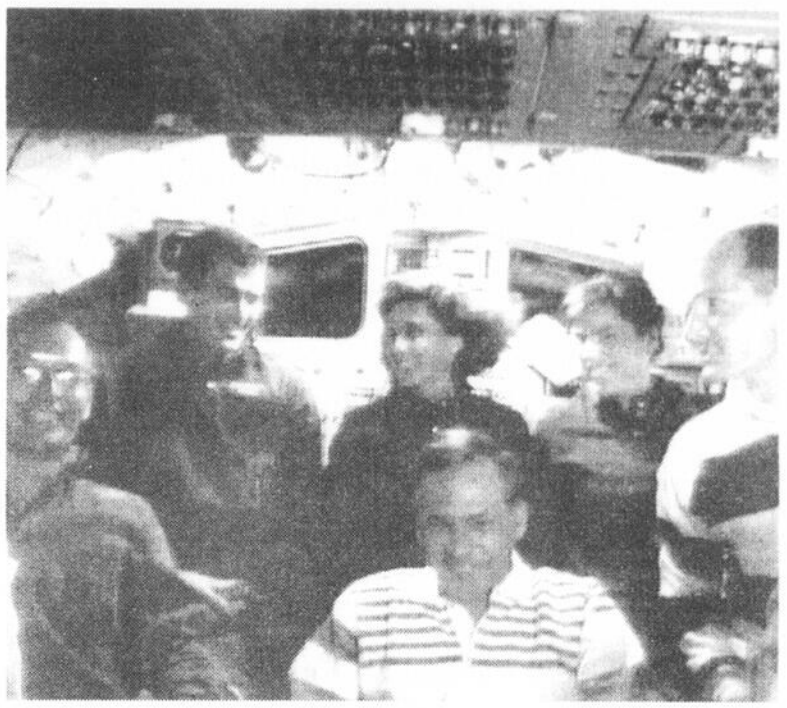
«Pendant que vous êtes là-haut, nous ici-bas allons voter ce projet» de station spatiale, au Congrès. «Et je pense, franchement, que votre succès et votre travail vont nous aider à avoir gain de cause», a déclaré le président en soulignant que sa fille Chelsea était «une grande adepte de la station orbitale».

Le commandant Ronald Grabe a remercié Bill Clinton de son soutien.

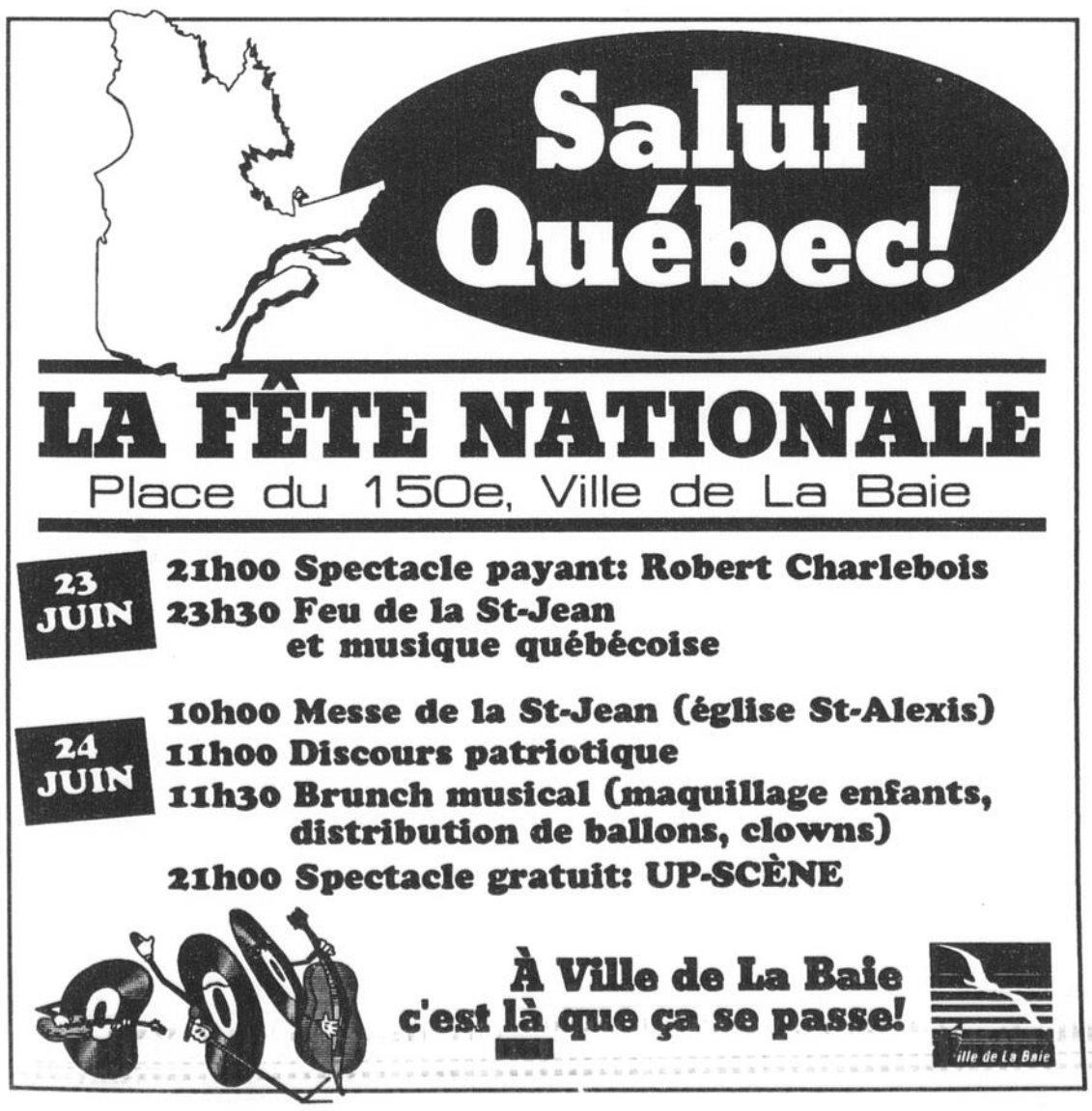
Après six minutes de conversation, le président a applaudi devant son écran: «ils ont l'air d'être tout simplement installés dans leur living-room».



PAT NIXON, l'épouse de l'ancien président des Etats-Unis Richard Nixon, est décédée mardi d'un cancer du poumon. A 81 ans, au lendemain de leur 53e anniversaire de mariage, elle s'est éteinte dans leur maison près de Park Ridge, dans le New Jersey, entourée de son mari et de ses filles — Tricia, mariée à l'avocat Ed Cox, et Julie, épouse d'un petit-fils du président Eisenhower. Les obsèques auront lieu samedi dans la bibliothèque Nixon à Yorba Linda, en Californie. Le président Clinton s'est déclaré attristé de cette disparition. «Le peuple américain apprécie la dignité avec laquelle elle a tenu son rôle de première dame», a-t-il affirmé.



ASTRONAUTES - L'équipage de la navette spatiale américaine Endeavour a discuté avec le président américain Bill Clinton, hier. Ce dernier a félicité les astronautes pour leur excellent travail.





Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis mardi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écremé en poudre, pulvérisé: 3.339$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2.64$ le kg; pour bétail: — le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0.59$; pour bétail: 0.45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5.595$; première cat., colore: 5.595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitiere, prix d'achat le kg: 5.363$; prix du gros au détaillant: 5.57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12. A-extra-gros: 1.377$; A-gros: 1.357$; A-moyens: 1.297$; A-petits: 0.847$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1.13$; A-gros: 1.13$; A-moyens: 1.07$; A-petits: 0.62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1.11$; A-gros: 1.11$. A-moyens: 1.01$; A-petits: 0.60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 21 juin, 1993: 1.16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Ile-du-prince-Edouard, brossées: 6.70-8.25$ le sac de 50 lb; 3.10-4.00$ le sac de 20 lb; 1.65-2.00$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 10.65$ le sac de 50 lb; 11.25-12.35$ 10x5; 11.75-12.00$ 5x10. Québec, Rouge-Lavées: 11.50-13.25$ 10x5;

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Quebec vendus par les grossistes, mardi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué.: 9.45$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué.: 14.10$ le ctn de 12x3 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, Lobo, Qué.: 14.45$ le ctn de 8x5 lb

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8.35$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 9.50-13.05$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 8.50-13.60$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué.: 13.65-16.75$ 120

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué.: 14.45$ cello 12X3 lb.

Tomates rouges hydro Qué.: 10.00-11.60$ ctn 10 lb

Légumes

Asperge, Qué.: 28.00-32.75$ le ctn de 20 lb

Betterave Qué.: 5.65-6.60$ s. 25 lb

Betterave Qué.: 6.40-8.00$ s 12x2 lb

Céleri, racine Qué.: 8.65-9.50$ ctn 20

Choux vert Qué ex gr: 12.50$ s. 50 lb

Choux de Savoie, Qué.: 10.50-13.65$ le ctn de 35 lb

Concombres, large, Qué.: 9.65$ ctn de 12

Concombres, moy, Qué.: 8.90$ le ctn de 12

Concombres, petit, Qué.: 7.25$ le ctn de 12

Crosses de violon, Qué.: 21.75-25.00$ le ctn de 10 lb

Echalottes, Qué.: 9.00$ le sac de 10 lb

Echalottes, Qué.: 9.75$ s. 12x225 gr

Endives, Qué.: 9.10-11.00$ ctn 5 lb

Endives, Qué.: 19.25$ le ctn de 10 lb

Germe de haricot Qué.: 10.45-12.00$ ctn 28 lb

Germe de haricot Qué.: 5.25-5.40$ s. 10 lb

Laitue Iceberg, Qué.: 10.50-12.90$ le ctn de 18

Laitue Boston serre Qué.: 7.35-8.75$ ctn 12

Laitue Boston serre Qué.: 9.25$ ctn 16

Laitue Boston hydro-vivante Qué.: 9.00-10.90$ ctn 12

Laitue Boston hydro-vivante Qué.: 13.50-14.75$ le ctn de 24

Laitue, Feuilles, Boston Hydro, Qué.: 8.25-9.40$ le ctn de 24

Laitue Romaine, Qué.: 8.00$ le ctn de 18

Laitue Romaine, Qué.: 9.75-11.10$ le ctn de 24

Navet, blanc, Qué.: 11.00-13.75$ le sac de 25 lb

Oignon vert, glacé, Qué.: 12.80-14.65$ le ctn de 4 douzaines

Panais Que.: 10.60-11.30$ s. 12x1 lb

Radis Qué.: 10.35-12.95$ le ctn de 3 douzaines

Radis, glacés, Qué.: 14.50$ le ctn de 4 douzaines

La bourse

Montréal

A et B

ADS	z700	95	95	95	
jAurRes	2500	405	405	405	-5
AbtiPrce	5000	$141/2	141/4	141/2	-3/8
AgnicoE	7800	$113/4	111/2	115/8	-1/8
jAgritek	2500	$77/8	75/8	77/8	+3/8
AirCanda	63955	360	340	350	-10
Alta energ	5635	$207/8	205/8	203/4	+1/8
Alt E 7.75	800	$28	28	28	
Alta	E	ir see	below		
AltaNGs	2300	$157/8	155/8	157/8	+1/8
Alcan	Alu	52287	$25	2458	2434
Algo	Sr 1	z19	485	485	485
Algo.A	811	275	275	275	-5
Am Barric	12100	$291/8	285/8	291/8	+1/4
Amisco	7000	140	135	135	-15
Asbestos	1400	$37	3638	3638	-3/8
fAstral A	100	$15	15	15	+1/4
fAtcol	5300	$131/2	131/4	131/2	+1/8
Auberges	600	100	100	100	
Audrey	4600	125	123	123	-2
Ault	29895	$167/8	1638	167/8	+1/2
Avcorp	2000	31	31	31	
BCGAS	12471	$15	1434	1434	-1/8
BCTelec	16768	$211/8	21	21	+1/8
BCEwt	18050	345	320	335	+15
BCEInc	113962	$46	4538	4534	+3/8
Bgr pm.A	640	$111/4	111/8	111/4	
fBMTC a	4900	$73/4	734	734	+1/8
Bq.Laur	9100	$173/4	171/2	173/4	+1/2
Bq lau sr6	500	$263/8	2638	2638	-1/8
BqueNat	197669	$101/2	101/8	101/4	+1/8
Bq na sr10	1510	$261/8	257/8	261/8	+1/4
Bq.na sr11	1000	$251/4	251/8	251/4	+1/8
Bq.Nat sr9	2800	$263/4	261/2	261/2	-5/8
Bq	Royale	385188	$271/8	265/8	263/4
Bq Ry srJ	6650	$27	261/2	261/2	
Bq Ry srK see	below				
BqRy	1.45	4000	$201/8	20	20
Bq Ry srF	5790	$291/4	2834	2834	-1/8
Bq Ry srH	3500	$293/8	291/4	293/8	+1/8
Bq Ry srI see	below				
Bq T-D	249030	$181/4	177/8	181/8	+1/4
B TD srF	6000	$273/8	273/8	273/8	+1/8
B imp sr10 see	below				
B imp sr11	800	$273/4	271/2	273/4	
B Imp sr8	500	$263/4	2634	2634	-5/8
B Imp sr6	750	$267/8	267/8	267/8	-1/8
Bq C Imp	175049	$315/8	3034	311/4	+1/2
Bque	Mtl	239522	$255/8	2538	251/2
BMO	Sr4	500	$2838	281/4	2838
BMOSr1	36000	$295/8	2938	2938	+1/8
Bq N Ecos	262552	$241/2	241/4	241/2	+1/8
BNEsr3	1675	$2038	201/4	201/4	-1/8
BNEsr4	3150	$27	27	27	-1/2
B	NE	Pc see	below		
Benvest	600	285	285	285	
Biochem	147650	$131/2	13	131/2	+1/8
Biomira	6500	$91/2	9	938	+5/8
Bionaire	10436	390	390	390	
Bocenor	100	225	225	225	
BombA	500	$12	12	12	+3/8
fBombB	127033	$12	1158	1134	+1/8
Bomb Sr1	3300	$2434	2434	2434	+3/8
Bow	Val	2400	$141/2	141/2	141/2
fB Brick A	500	230	230	230	-20
Brascan A	4650	$121/2	121/4	121/2	+5/8
Bruncor	4500	$217/8	2134	2134	

C

C-MAC	2700	$153/8	151/4	151/4	-1/8
CAEInd	30237	495	485	490	+5
fCCL In B	6700	$85/8	858	858	+1/8
fCFCF Inc	146400	$14	1334	137/8	-1/8
CFS	400	210	210	210	
CGCInc.	3200	$838	818	838	+1/8
fCGIGr A	31700	285	280	285	+5
CSRes	18250	$834	812	834	+1/4
Cabano	700	100	100	100	
Call-Net	2350	$177/8	1734	1734	-3/8
Cambior	7269	$173/8	171/8	171/4	-1/8
Cambio wt	35520	$538	518	538	
Cambridg	500	$167/8	167/8	167/8	-1/4
Camdev	133	300	300	300	+15
Cameco	18110	$2034	2012	2058	
CampRes	6300	110	102	102	-8
CanMalt	700	$14	14	14	-1/4
CdnOxy	163100	$29	2878	29	+1/8
CPLtd	38333	$2034	2012	2058	+1/8
fCTireA	36100	$131/8	127/8	131/8	+3/8
CUtilitB	1500	$231/4	227/8	231/4	+1/2
fCmnac A	10916	295	290	290	
Canam wt	6500	83	80	80	-3
Cangene	3000	285	280	280	-5
Canstar	1975	$167/8	1634	1634	
CaraOper	900	400	400	400	-20
fCaraOp A	161700	400	395	400	
Cascades	57000	$61/8	578	578	-1/8
Casc sr.1	1000	$211/2	2138	2138	-1/8
Cascad wt	22406	55	42	45	+3
Casc wt a	9200	121	115	115	+5
C.GTrstco	20600	7	6	6	-1
fChateau	100	$133/4	1334	1334	+1/4
Chauvco	5050	$175/8	171/2	175/8	+1/8
fCimStL a	1694	$81/8	8	81/8	
Cinram	1800	$253/4	251/2	251/2	-1/2
CircoCrft	3100	$63/4	612	634	+3/8
Circo wt	38750	166	160	166	+1
fCo-Steel	9000	$243/4	24	24	-1/2
CocaCBev	19832	440	435	435	-5
fCogeco	8286	$9	834	834	-3/8
CohoRs	22600	275	265	274	+4
Cominco	2300	$153/4	151/2	1558	-1/4
fConsoltex	2000	$51/4	514	514	
Cons Gas	500	$163/4	1634	1634	
fCPCI A	3500	250	236	236	-14
CPCI B	500	240	240	240	-10
CorbyA	1060	$521/4	52	521/4	+1/8
Cott	2550	$553/4	551/8	551/8	-11/4

DàG

fCrownx A	6000	340	330	330	-5
fDMR grA	2000	$51/2	512	512	-1/8
DMR wt	2000	52	52	52	+2
Dalmys	200	325	325	325	-50
fDalmys C	200	325	325	325	-15
Datamark	2000	$512	514	538	-1/8
jDenbridg	3720	$693/4	6714	693/4	
Denison A	15000	35	35	35	+3
fDenisn B	23200	35	32	35	+2
Dofasco	15650	$15	1438	141/2	-3/8
Dofas 2 60	1600	$263/8	261/4	261/4	-1/4
Dofasco w	3700	30	30	30	-5
Domco	500	$13	121/2	13	+1
Domtex	5808	$11	1034	1034	-1/4
Domtar	275999	$738	714	738	
Domt SrB	600	$14	14	14	+1/4
fDonohu a	1000	$193/4	1934	1934	
Donohu wt	2500	$6	538	558	+1/4
fDorel B	952	$13	13	13	-1/8
fDramx a	2400	40	40	40	+1
fDundeB a	3675	$618	6	6	-1/8
fDylex Ltd	44700	153	148	153	+8
Eagle	1000	$1038	1014	1014	
EchoBay	7000	$133/4	1338	1338	-1/2
Elan	12400	$171/2	1738	171/2	
EmcoLtd	500	$818	818	818	-1/4
fEmpire A	440	$123/4	1234	1234	-3/8
EnerplusG	3000	380	365	380	+20
EnpFnd G see	below				
Espalau	1000	74	74	74	+4
Etac	Sale	6260	$534	512	512
EDC note see	below				
FCA	Inter	8219	320	315	315
FPILtd	2500	405	400	405	+5
Fcnbrd	G	1000	230	230	230
Fi Desj s1	400	$141/2	141/2	141/2	-1/2
Flet Can a	120267	$22	211/2	2134	+1/2
Flet cda ir see	below				
Flet Inv1b	500	$26	26	26	+1/8
Flet Chlg see	below				
fFdCr Que	5250	$814	818	814	+1/4

HàL

ForesbecA	3000	98	98	98	+2
jForex	24893	$101/2	1014	1038	-1/8
FortisInc	12986	$255/8	2514	2512	+1/8
fFourSeas	41300	$161/2	1612	1612	
fGtc tra A	2500	$101/2	1012	1012	
GTC tra B	2600	$1034	1058	1034	+1/8
Gaz Metro see	below				
fGldcrp	1080	$734	712	712	-3/8
Goodfellw	600	$5	490	490	
jGranisk a	15300	320	305	320	+5
G W lifeco	2000	$17	17	17	+1
G W lif7.45	3000	$247/8	247/8	247/8	-1/8
G W lif7.5	2600	$251/2	2538	251/2	+1/8
Grifli	100	$734	734	734	
Gr L 1.875	600	$243/4	243/4	243/4	-1/8
fGr laur b	9100	$634	612	634	+1/8
GulfRes	18500	$51/2	512	512	-1/8
Hees Int	23650	$121/2	121/8	121/8	-1/2
Hemlo	20000	$12	1158	117/8	-1/8
Heroux	300	276	276	276	+1
HollinInc	29300	$131/4	131/8	131/8	+1/8
fHorsham	650	$143/8	1438	1438	+1/2
Hubbard	80800	191	191	191	-9
H	Bay ir see	below			
HBayCo	4300	$361/2	3614	3638	-1/4
Hypocrat	71700	77	73	75	-2
Ideal	Mtl	800	131	131	131
Imasco ltd	13411	$3638	3614	3614	-1/4
Immedia	5200	270	270	270	-5
Imper Oil	13425	$471/2	4738	471/2	-1/8
fImpr Qbr	357650	$26	251/2	26	+3/4
IncoLtd	104825	$2958	2914	2914	+1/8
IBM	z266	$621/2	62	621/2	
Interprov	12100	$281/8	2778	2818	+1/8
Inverness	5450	$12	111/2	12	+1/8
Invern8.75	200	$1458	1458	1458	-1/4
Irwin	Toy	200	$638	638	638
IslandTel	100	$211/2	211/2	211/2	+1/8
fIvaco	A	9400	$5	5	5
IvacoB	300	$5	5	5	-3/8
Ivaco sr1	1100	$15	15	15	-1/2
Ivaco sr2	2300	$151/4	15	15	-1/4
Jannock	4000	$16	16	16	
fJean Ct A	3800	$147/8	1438	1434	+1/8
Jordan A	200	$958	958	958	+1/4
Kaufel B	40800	$818	778	778	-1/8
jKnowHse	189300	240	190	230	+50
fLGS	Inc	11300	230	225	225
LSILog	3000	200	200	200	-3
Labatt ir see	below				
Labatt	40300	$227/8	225/8	2234	-1/8
Lac	Min	13426	$113/4	111/2	1158
LfrgCan p	5098	$22	217/8	22	+1/8
LaidlawA	3400	$101/8	101/8	101/8	-1/8
fLaidlw	B	171700	$101/4	101/8	101/4
LamSo inc	100	180	180	180	+5
Lap Ver	2800	300	285	300	
fLapVer A	500	245	245	245	-5
LapVer wt	2000	80	80	80	-10
fLasond a	400	$101/8	101/8	101/8	
fLMGL A	8952	$91/2	938	91/2	+1/8
Leaderl	500	130	130	130	-5
Loblaw	20400	$231/2	231/2	231/2	-1/8
Loewen	300	$25	2478	2478	-1/8
jLog G Int	10200	250	230	250	
Logistec A	300	$131/4	131/4	131/4	-11/4
fLogis Clb	300	$123/8	123/8	123/8	-1/8
Londn Ins	7300	$241/8	2334	2334	-1/4
Londn SrA	300	$183/4	1834	1834	-1/4

MàO

M	Corp	200	$6	6	6
MaBaie	100	150	150	150	+40
Maax	200	$91/2	912	912	-1/8
Maax wt	1500	400	400	400	
McMBldI	29852	$235/8	23	2314	-1/4
McMil	ir see	below			
Maclean	2300	$111/2	113/8	113/8	-1/4
fMagnaA	6920	$491/4	477/8	491/4	+1/4
fMalette	23700	$103/8	10	10	-3/8
Mapl	leaf	13100	$137/8	1358	1358
MarconiC	3300	$153/8	151/4	153/8	-1/8
fMarit	Tel	14840	$213/4	2158	2158
Matco	2134	102	95	95	-5
Mazarin	74600	182	175	175	-5
Metall	143	$107/8	107/8	107/8	-1/8
Methanex	36500	$9	834	834	
fMetroR A	16140	$101/2	1038	1038	+1/8
M Tempus	29740	425	425	425	
MdInd wal	500	$834	834	834	-1/8
fMitchll	A	3700	$121/2	121/2	121/2
Mitel Corp	284798	$518	475	518	+3/8
fMolsonA	163774	$24	2358	2334	-1/4
Moore	13900	$211/2	211/8	211/8	-1/4
Morgn	Hy	25500	$658	612	658
NfldL	5.50	z80	$634	634	634
NfldL7.25	150	$918	918	918	-1/4
NfldL 7.4	400	$101/2	1014	1014	

PàS

Nor Forst	29550	$12	1158	117/8	+1/4
Noranda	33768	$221/4	2114	22	+5/8
Noran srB	850	$283/8	271/2	2838	+15/8
Norand.6	8450	$225/8	217/8	221/2	+5/8
Noran.7.75	100	$223/4	2234	2234	-1/4
Norcen	6288	$213/4	2158	2158	-1/8
Nor can O	25263	$161/2	1638	1638	+1/8
NorTel	42850	$471/8	4634	471/8	+3/8
NovaAlbt	170864	$97/8	958	934	+1/8
N S Power	17878	$1158	111/2	1158	
N S Pow r see	below				
jNovic	3500	410	405	410	
Numac	100	$838	838	838	
fOcel En b	10730	$15	1434	15	+1/4
Ocel wt f	5000	$778	734	734	+1/8
Olco A	894	70	70	70	+3
Ondaatje	28000	255	255	255	+5
fOnexCorp	z99	$111/2	111/2	111/2	
fOshaA	500	$227/8	227/8	227/8	+3/8
Pancdn Pt	12600	$433/8	43	431/4	-3/4
Pantoram	500	375	375	375	+10
jPark Med	40900	$558	538	538	-1/8
Peerless	5000	$538	514	514	-1/8
Pegasus	7600	$263/4	2638	2634	-1/8
Pegasus w	266	$10	10	10	-3/8
fPeoples a	14000	18	16	16	-2
PetroCan	16969	$115/8	111/2	111/2	-1/8
Pta.Dome	456061	$241/2	241/8	241/2	
Plastibec	750	395	395	395	
PocoPetr	6200	$91/2	914	912	+1/8
PCSInc	12300	$261/2	26	261/2	+3/4
fPowrCr	41437	$163/4	161/2	1658	+1/8
Power Fin	4200	$24	2358	2358	-3/8
PowFn pD	150	$16	16	16	
Premdor	800	$11	11	11	-1/8
Premier a	z150	70	70	70	
Pr Choix a	3800	$131/2	131/2	131/2	
QueTel	14880	$183/4	1858	1834	+1/4
QuebecoA	400	$191/2	191/2	191/2	+1/8
fQuebecoB	67900	$197/8	191/2	1958	-1/8
RPM	Tec	4000	65	60	65
fRadio A	5700	$634	634	634	
RangerOil	41800	$7	678	7	
Reitman	z20	$18	18	18	
fReitmnA	300	$20	20	20	-3/4
Renaisnce	14833	$341/2	34	3418	+1/8
fRepap	280319	$51/4	495	518	-1/4
jRichmont	30300	400	390	390	-10
Rigel	2530	$22	2134	22	+7/8
Roctest	700	310	300	300	-5
fRCantel b	85400	$285/8	2838	281/2	
fRogerC B	17316	$191/8	19	1918	
Roger wt	5700	345	340	345	+5
Rolland	3900	$714	7	714	+1/4
Rothman	500	$100	100	100	
Royal Lpg	300	260	260	260	+15
fRyTrstco	72400	33	30	311/2	-1/2
RytrcsrQ	6000	215	210	215	+15
SHLSyst	8800	$133/4	131/2	1358	-1/4
fSNC A	5800	$161/2	1614	161/2	
SR telcom	18000	$193/8	1858	1938	+5/8
fSan Fr B	500	$814	814	814	-1/8
Sani	Mo a	700	220	220	220
Saskoil	21325	$11	1058	1078	+1/4
jSaturn S	11600	$101/4	10	101/4	+1/8
Sceptre wt	2309	18	171/2	171/2	-1/2
Sceptre	10313	$12	1178	12	
Seagram	33150	$351/4	3478	3518	+1/4
SearsCan	233300	$734	734	734	+1/4

TàZ

Sechura A	150	$161/2	161/2	161/2	-1/2
SenvestC	300	$714	714	714	-3/8
Shell	Can	218	$393/4	393/4	393/4
Shermag	14500	115	110	115	+5
Sico	1375	$131/4	131/4	131/4	-1/4
S-Beaud	100	400	400	400	+20
fSodrcanA	8000	300	300	300	+10
Southam	10200	$181/4	18	18	-1/4
Stel1.94	500	$518	518	518	-3/8
StelcoA	39000	195	170	175	-15
Stelco w	24000	10	10	10	
Suncor	6100	$307/8	305/8	307/8	+1/8
fSuzy Shr	20200	$123/4	121/2	121/2	-3/8
Synergs A	200	315	315	315	
TVX	Gold	2000	490	485	485
Talisman	68200	$301/4	30	3018	
Talismn ir see	below				
fTeck	B	4040	$203/4	201/2	203/4
fTelMt	B	26600	$11	11	11
Teleglobe	3400	$173/8	171/4	171/4	-1/8
fTmedia A	3000	425	425	425	
Telus	127925	$131/2	131/4	1338	
Tembec A	6090	$91/4	834	914	+3/8
ThomCor	15300	$155/8	151/2	151/2	
fTorstrB	2100	$221/2	221/2	221/2	+5/8
TotalPete	5900	$934	958	934	-1/4
Trsmount	500	$191/4	191/4	191/4	+1/4
TrAlta Co	49821	$145/8	1438	141/2	
TrCanPl	165984	$193/4	1938	1958	+1/4
TrCanSrB	5400	$19	187/8	187/8	+1/8
Transat	9250	440	400	400	-45
Tridel	Ent	4900	103	100	100
Trilogy rs	700	345	345	345	+20
TrilonSr3	81000	$734	734	734	-1
Trimac	32210	$167/8	1618	167/8	+3/4
Trimark	1328	$27	27	27	+1/4
fTrizecA	125800	115	107	110	+8
TrizecB	16600	105	100	105	+5
TrcoDesj	8185	150	140	150	+5
TrustGen	14300	25	17	17	-6
fUAP In A	1000	$1834	1812	1812	-1/2
Uni-Selct	10000	$1734	1734	1734	+3/4
Uniges	A	100	100	100	100
fUniges	B	8550	100	96	100
Un Domin	1858	$1638	1638	1638	
Un Wstbrn	500	$538	538	538	
Unrva	9749	$714	7	714	
UnivaSr1	3685	$2358	2314	2358	+3/8
ValRoyal	200	$231/2	231/2	231/2	+11/2
fV Houtte	1200	$1338	1318	1318	-7/8
fViceroy a	3000	$558	558	558	+1/8
fVideotron	88425	$241/4	231/2	241/4	+1/2
Westcoast	306545	$2038	2014	2014	+1/8
Westco ir see	below				
West8 25	500	$281/4	281/4	281/4	+1/4
fWise A	99000	$614	558	578	-7/8
fXerox B	700	$33	33	33	+3/4
20-20	19600	$1058	1038	101/2	+1/4

Total.Sales.: 9,482,341

. US Funds .

Bq Ry srK	4900	$261/4	261/8	261/4	-1/8
Bq Ry srI	1500	$29	2878	2878	-1/8
B imp sr10	525	$271/2	271/2	271/2	
EDC note	11300	$11	11	11	
Total Sales	18,225				

. Partially Paid Obligations .

cBrasc.7 r	10	$29.25	29.25	29.25	+1.25

Total.Sales.: 10,000

. Derivative Securities .

. PEAC and SPEC .

BNE	Pc	5000	$2138	2138	2138

Total.Sales.: 5,000

. Partially Paid .

AltaE ir	8570	$1134	1158	1134	+1/8
Flet cda ir	60500	$137/8	131/2	137/8	+7/8
HBay ir	8000	$23	2234	2234	-3/8
Labatt ir	97100	$858	838	812	-1/8
McMillr	36050	$131/8	1258	1234	-1/4
N S Pow r	3742	$71/2	712	712	
Talismn ir	6000	$26	26	26	-1/4
Westco ir	1300	$121/8	12	12	

Total.Sales.: 221,262

UNITES EN FIDUCIE

EnpFnd G	1500	365	365	365	+15
Total Sales	1,500				

DISTRIBUTION

Gaz Metro	11400	$117/8	1158	117/8	+1/4

Total.Sales.: 11,400

. Junior .

Abcourt b	1000	18	18	18	+31/2
AbiorExp	157521	30	22	28	+61/2
Amerres	70000	13	12	12	-2
Armistc	69500	11	10	11	+1
Augyva	13500	20	20	20	
Aurizon	10000	73	73	73	
Aylmer	11000	20	20	20	
Bachelor	70000	21	20	21	+1
Barexor	50238	38	35	36	-3
Boralx A	12250	22	20	22	+1
Brex	2731	7	7	7	
Brookline	z292	40	40	40	
Cache	Ex	8022	53	53	53
Cambiex	47750	96	90	90	-8
Canaco	34000	161/2	15	15	-2
Chesbar	20500	39	38	38	-2
Claddagh	14000	6	5 1/2	5 1/2	-61/2
Coleraine	62031	33	30	32	-1
ConAbit	15500	159	135	135	-20
ConOas	32500	23	21	21	-2
Continpr	51400	110	94	110	+16
Cristobal	10000	58	58	58	
Denyvan	4935	115	110	110	
Ecudor	14400	51	48	50	
Fairfld	4000	50	50	50	
Freewest	4300	290	285	285	
Gaspesie	1333	25	25	25	
GldnStr	1150	$143/8	141/4	141/4	-1/8
Intermon	46435	59	55	59	+6
Jilbey	10000	19	18	19	
KWG Res	39250	350	340	350

M L Foods	83583	$137/8	135/8	135/8	-1/8
M Lf Gard	550	$26	25 3/8	26	+1/2
Mrtme El	1830	$181/8	181/8	181/8	+3/8
Mrtme Lf p	200	$171/8	171/8	171/8	+3/8
Maritime f	35097	$213/4	215/8	215/8	-1/8
Mark Res	197009	$113/8	11	111/4	
Mrkbor Pro	22230	330	325	330	-5
Mark Wrk	67500	145	135	140	-8
Max Pet o	457140	219	199	213	+11
McChip	6700	141	140	140	-5
Melcor	13044	$103/8	10	10	-1/2
Merlin H o	469922	430	375	430	+55
Meridian	13300	$81/2	81/8	81/2	+3/8
Metal Mng	93297	$11	107/8	107/8	-1/8
Metal Wt	3045	45	45	45	+5
Metal98 w	3849	240	230	230	-10
Methanex	3500	$9	83/4	87/8	-1/8
Microbx o	22000	57	57	57	
Mind Wtyn	11240	$87/8	85/8	85/8	-1/4
Minera o	4450	245	230	230	-10
Mng Allied	z100	70	70	70	
Mng all w	z100	3	3	3	
Minorco p	100	$76	76	76	+1
Minven Gl	11500	49	46	46	+1
Mitel Corp	927195	$51/4	475	51/4	+55
Mitel200 p	6450	$23	223/4	23	+1/4
Moffat	2100	$183/8	183/8	183/8	-1/4
Molson A f	617267	$24	235/8	235/8	-3/8
Molson B	500	$233/4	233/4	233/4	-1/4
Moneta o	2700	34	33	33	-2
M Trsco B	1000	$141/2	141/2	141/2	
Moore	55748	$215/8	211/8	211/4	-1/4
Morgan F	78000	7	61/2	7	+1/2
Morgan	8000	$65/8	65/8	65/8	
Morisn P	42079	$125/8	123/8	121/2	+1/8
Mtr coach	1360	$103/4	103/4	103/4	
Mttbin F p	z1632				
Mttbin Nt	2500	$20	20	20	+1/8
Muncpl Fin	1000	325	325	325	+20
Muscocho	50000	33	31	33	+2
NDU Res o	11000	83	80	83	+3
NHI Nels o	1000	55	55	55	
Nu Norsat o	7750	172	170	170	-4
NSR Res o	30500	22	20	20	-1 1/2
Napier o	6500	19	19	19	-1
Nat Bk Can	662622	$103/8	101/8	101/4	
Nat Bk	7	1040	$19	19	19
Nat Bk9	6100	$265/8	261/2	265/8	-1/4
Nat Bk10	700	$26	26	26	+1/8
Nat Bk11	2520	$251/4	251/8	251/4	+1/8
Nat Pete o	26500	29	27	27	-2
Nat Trstco	3600	$197/8	191/2	197/8	+1/8
Needler Gr	10500	175	160	175	+15
Nelson V o	253000	4	31/2	31/2	
Newalta	33900	170	161	161	+1
Newbridg	38618	$55	525/8	525/8	-3/8
Nfl CapA f	7272	240	240	240	
Ngrwth	40000	$73/8	71/8	71/4	+1/4
Ngrwth eqt	7600	$265/8	261/2	265/8	+1/8
Newhak o	4900	140	140	140	
Newtel Ent	11730	$213/8	21	213/8	+3/8
Noble M o	5000	325	325	325	-40
Noma A f	8200	$53/4	51/2	53/4	+1/8
Noma B	400	$55/8	55/8	55/8	+1/4
Noramco o	15500	69	65	68	-2
Normco w o	1000038	38	38	-2	
Noranda F	366055	$12	115/8	113/4	+1/4
Noranda r voir plus bas					
Noranda I	5098195	$221/4	211/4	221/8	+3/4
Nornda I B	3000	$28	27 1/2	28	+3/4
Nornda I C	5460	$23	221/2	23	
Nornda I E	36100	$227/8	217/8	221/2	+3/4
Norcen	26589	$217/8	213/8	211/2	-1/4
Norcn8 12	100	$255/8	255/8	255/8	+5/8
NC Oils	294269	$161/2	163/8	161/2	+1/8
NCO7p	500	$211/2	211/2	211/2	+1/2
North West	125710	$19	183/4	19	+1/8
Nth reef o	700	$81/2	81/2	81/2	
Nor Tel	60815	$47 1/4	463/4	47 1/8	+1/2
NTel3 p	100	$221/2	221/2	221/2	-1/2
Northgat	4443	170	170	170	-5
Northrk o	70250	$73/4	71/4	73/4	+1/2
Northstr E	26217	$233/8	23	233/8	-1/8
Northway o	5000	55	55	55	-3
Nthws Drg	200	$61/2	61/2	61/2	+1/4
Nova Cor f	935000	$97/8	95/8	93 4	
Nova E p	100	$247/8	247/8	247/8	
Nova H p	400	$233/4	235/8	235/8	
Nova O p	400	$241/8	241/8	241/8	
Nva Coges o	500	30	30	30	+2
NS Power	38193	$115/8	111/2	115/8	
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	215551	45	40	43	+3
Novicourt o	3500	415	415	415	+5
Nowsco W	183600	$211/4	205/8	211/4	+5/8
Nu Gro o	4000	190	185	190	
Nugas	26600	490	480	485	+10
Numac	1400	$83/8	83/8	83/8	+1/8
OCS Tech o	22000	385	375	380	-5
OGY Pete o	54300350	310	320	-15	
Oceit en B f	129405	$151/8	143/4	151/8	+3/8
Oce FRd w	12100	$73/4	73/4	73/4	-1/8
Okanagn A f	600	250	200	250	-25
Okanagn B	400	210	210	210	-65
Omega Hyd	9400	395	390	390	-5
Ondaatje	25500	260	255	260	+10
Onex C f	11625	$115/8	111/8	115/8	+3/8
Orbit	141787	252	230	233	-19
Orbit3 p	2995	$211/4	20	20	-1
Orenda F	8000	255	255	255	-5
Orofino o	73500	13	12 1/2	13	-1/2
Orvana o	58488	215	202	210	-5
Oshawa A f	70231	$23 1/4	225/8	23 1/4	+1/2
Osprey o	17600	140	136	136	-4
Oxf Prop	5000	22	22	22	
Oxf Prop dvoir plus bas					

P à S

PMC Corp o	1500	17	17	17	+4
PWA Corp	224523	79	74	77	+2
Pac Aqua o	31500	35	33	33	-1
Pac Gld o	38939	185	167	180	
Pac NthA f	300	$33	33	33	-1
Pgurin A f	29700	245	232	244	+9
Paloma P	8070	$53/4	51/2	53/4	+5/8
Pan Pacif o	8500	11	11	11	-1/2
PanAtlas o	2166	30	30	30	
PanCan P	4779	$43 1/2	43	43	-3/4
Pantorma	545	375	375	375	
Paragon	28874	$5	480	5	+5
Parmnt R	8100	$243/4	241/2	243/4	+1/4
Parkland	2000	$81/4	8	81/8	+3/8
Patheon	23000	60	58	60	+2
Pe Ben O	80200	415	390	405	+25
Peerless	400	$51/4	51/4	51/4	
Pegasus	26515	$271/4	261/4	271/4	+1/2
Pegasus w	3300	$10	85/8	10	
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	139710	185	176	178	-4
Penningtn	5200	240	240	240	-15
PJewl A f	24500	191/2	15	15	-5
Peterbrg o	700	$93/8	9	9	
Petro Cdn	126650	$115/8	113/8	111/2	
Petrolia o	18000	39	39	39	-1
Petromet o	46100	$5	490	5	
Petrorep	217804	245	222	245	+20
Petrostar	95766	400	380	385	-15
Philip Env	11400	$93/8	91/4	93/8	
Phonix Can	6000	226	225	225	+8
Photo Eng	700	$37	37	37	-1/4
Pinacle R	5500	$205/8	205/8	205/8	+1/8
Pioner M o	193156	39	34	36	-4
Pipestone o	74800	77	75	77	+2
Place Res A	21200142	135	135		
Placer Dm	526472	$245/8	241/4	245/8	
Plaintree o	4600	$73/4	73/8	71/2	
Pttn As	21000	255	250	253	+3
Platnva Sp o	428621	260	250	252	-2
Poco Pete	228850	$91/2	91/4	91/2	+1/4
Poco D p	2100	$157/8	153/4	153/4	-1/8
Ptash Cor	344140	$261/2	253/4	261/2	+3/4
Potash w	82900	$83/8	73/4	81/4	+5/8
Powr Cor f	39215	$163/4	161/2	163/4	+1/8
Pow C	2 375	z25	$461/4	461/4	461/4
Powr C	1p	1000	$421/2	423/8	423/8
Powr Fin	5300	$24	235/8	235/8	-3/8
Pwr Fin A	13100	$21	21	21	-1
Precamb	500	310	310	310	
Precsn D A	11950	$161/8	16	16	-1/4
Premdor	47250	$111/8	11	111/8	+1/8
Premr Cdn	1400	$257/8	257/8	257/8	+1/8
Primex F	5250	$115/8	111/2	111/2	-1/8
Princeton	71000	50	49	50	
Promis sys	2300	$6	6	6	
Public Stor voir plus bas					
Pure Gld o	469396	74	63	68	-6
Quadra L o	71150	$111/8	107/8	111/8	+1/4
Quadra w o	2500	440	435	440	+15
Quartex A f	57500	62	58	58	-4
Que Tel	5650	$183/4	185/8	183/4	+1/8
Quebcor B f	122150	$193/4	195/8	195/8	
Qbcr print f	17715	$26	251/2	26	+1
Queenstak	38025	350	330	340	-5
Quenstn M	9550	84	82	84	+3
Qintra B o	50800	135	130	130	-6
Quno corp	11400	$191/4	19	191/4	+1/4
RFC Res o	2000	65	65	65	
RPF Bnd uvoir plus bas					
Ram Pet	36900	400	365	400	+40
Rprt mer o	22000	258	240	258	+8
Ranchmen	12588	$61/2	61/8	61/2	+1/8
Ranger	183726	$7	67/8	67/8	-1/8
Rayrock f	700	$143/4	145/8	143/4	
Rea Gld o	19500	68	64	64	-6
Red oak o	76300	155	132	150	-5
Redaurm o	116500	70	65	70	+2
Redfern o	33000	320	290	305	-20
Redstone o	4200	$5	5	5	
ReedSt1 Sp	300	$33	33	33	+1/2
Reitman A f	500	$20	20	20	
Remgton o	10750	$57/8	55/8	57/8	+1/4
Renisanc	279277	$343/4	337/8	341/8	+1/8
Repap f	399985	$51/4	495	51/8	-1/4
Republic	23100	490	470	485	-5
Resoqust o	40400	$63/4	63/4	63/4	
Revenue P	16452	340	330	340	+10
Richld A o	24250	450	440	440	
Richmnt o	4500	405	390	390	-10
Rigel eng	65012	$223/8	211/4	221/4	+11/8
Rimnol A o	182700	103	97	97	-4
Rio Algom	105755	$181/8	173/4	173/4	-3/8
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	183761	$113/4	113/8	111/2	
Rising o	35350	$8	71/2	8	+1/4
Riverside	1500	$213/4	211/2	213/4	+1/4
Rogrs Cn b	183600	$285/8	283/8	285/8	
Rogers A	600	$20	20	20	+1/4
Rogers B f	165906	$191/8	19	19	-1/8
Rogers A w	43700350	340	340		
Roman	16400	234	220	234	+9
Rothman	400	$100	100	100	-1
Roxrmark o	21500	121/2	12	12	-1
Royal Bnk	753238	$27 1/8	265/8	267/8	+1/8
Ry Bk1 45	6650	$201/4	197/8	197/8	-1/4
Ry Bk F	2000	$287/8	283/4	283/4	+1/8
Ry Bk H	5200	$293/8	291/4	293/8	+1/8
Ry Bk J	15300	$267/8	261/2	261/2	
Ry Lepg L	6662	260	250	250	
Ryl Oak o	634906	$71/8	67/8	67/8	-3/8
RyOak w o	5500	$51/4	51/8	51/8	-5/8
RT En luvoir plus bas					
RT En lluvoir plus bas					

Ryl T 24 M	400	$111/4	11	11	-1/4
Ry Trco	413053	33	30	32	
RyTrco G p	15240210	195	210	+15	
RyTrco J p	15700	300	260	300	+35
RyTrco M p	8300	275	260	275	+25
SBN syst	965	185	185	185	
SHL Systm	144360	$133/4	133/8	135/8	-1/4
SNC lavn a f	1462	$161/2	161/2	161/2	+1/8
SNT Ltd	94425	$107/8	101/2	107/8	+1/4
SNT Eqty	88800	$131/8	13	131/8	+1/8
SR Telcom	107600	$191/2	185/8	191/2	+5/8
STN Inc o	47800	$63/8	57/8	61/4	+3/8
St Andrw o	28100	90	85	90	+5
St Geneve o	26500	75	70	72	-5
StL CemA f	4369	$8	8	8	
Samoth C o	1200	325	325	325	
Samuel M T	100	$171/2	171/2	171/2	-1/2
Saskoil	318855	$11	105/8	103/4	+1/8
Saskoil I f	500	$103/4	103/4	103/4	+3/8
Sce Inv At	2100	$381/2	38	381/2	-1/4
Sceptre R	399459	$121/8	117/8	117/8	
Scpt R w	11865	181/2	15	15	-4
Scintilor o	87700	345	330	340	+15
Scintrex	3000	330	320	320	-20
Scot Paper	400	$12	113/4	12	+1/8
Scotts f	133550	$9	83/4	87/8	-1/8
Scotts C	30100	$9	9	9	-1/8
Seagram	210100	$351/4	347/8	351/8	+3/8
Sears Can	62100	$77/8	73/4	77/8	+1/4
Second f o	4600	480	480	480	-10
Securty H p	5700	133	130	130	-3
Senvest	1330	$71/2	71/4	73/8	+1/8
Serenpet o	8533	$151/4	15	15	
Service C	2000	$24	24	24	
ShawC B f	61825	$19	181/2	19	+1/4
Shaw I A	33396	$127/8	121/2	127/8	+1/8
Shell Can	7630	$401/4	395/8	393/4	-1/2
Shltr OG o	21500	57	54	54	-3
Sherritt	8468	$81/2	83/8	81/2	+1/8
Sherritt w	3450	140	135	135	+5
Sikaman o	44650	46	45	46	
Silcorp	15205	76	75	76	-1
Simmond o	36100	132	128	128	+2
Sindor R o	10000	25	25	25	
Skyline o	32500	135	130	131	-9
Slater A	z25	495	495	495	
Slater B f	125	$5	5	5	-3/8
Slocan F	126125	$237/8	233/8	237/8	
S Louvem o	1285041	39	39	-2	
Softkey S	30195	$65/8	61/2	61/2	
Sonor I A p	100	460	460	460	
Sonora o	15800	26	25	26	-1
Southam	50380	$181/4	18	18	-1/4
Southern o	101658	$97/8	87/8	87/8	-7/8
Spar Aero	12819	$161/4	161/8	161/8	+1/8
Stackpole	13850	$113/4	115/8	113/4	+1/4
Stamped o	207491	$75/8	7	71/4	+1/4
Starmin M o	500	35	35	35	-5
Stelco A	717700	192	169	176	-14
Stelco C p	9100	$51/2	5	53/8	+1/8
Stelco A w	323300	10	10	10	
Strike En A	3790	$53/8	51/4	53/8	-1/8
Stroud o	18500	42	40	40	
Sud Cont o	100	122	122	122	+1
Summit R	2500	$175/8	171/2	175/8	+3/8
Suncor	76320	$307/8	305/8	303/4	
Surrey mt f	5087	$171/4	163/4	17	+1/4
Suzy Shier f	12000	$123/4	123/8	121/2	+1/4
Synex Intl o	4500	26	241/2	241/2	-1/2

TàZ

TH Res o	26500	27	25	27	+3
TNT Fin	18000	280	265	280	+20
TNT Eqty	900	$12	12	12	
TSC Shn Ao	6500	215	210	210	-5
TVX Gold	68750	495	485	485	
Taiga Fort	8400	$7	61/2	63/4	-1/4
Talisman	319557	$301/4	30	301/8	-1/8
Talsmn deb voir plus bas					
Tlmn	2nd rvoir plus bas				
Taro Ind	5000	70	70	70	-4
Tarragon O	43400	$171/2	17	171/2	+3/4
Teck Cor A	1000	$201/2	201/2	201/2	+1/4
Teck B f	32164	$203/4	201/2	203/4	
Teck B w	150450	45	40	45	
Tecsyn	7600	54	54	54	-1
Tecsyn D p	11000	275	275	275	
Tee Comm o	515004 55	445	450		
Tel Nt Cap	20400	255	240	240	-12
Tel Eqty	31300	$11	107/8	107/8	-1/8
TelMet B f	13600	$11	11	11	
Teleglobe	342450	$173/8	171/4	171/4	-1/8
Teleglob2	2000	$44	435/8	44	+3/8
Tmedia A f	600	425	425	425	
Telepanl o	23619	$63/4	65/8	63/4	+1/8
Telus Cor	716302	$133/8	131/4	133/8	
Tembec A	5200	$91/8	9	91/8	+1/4
Tex C Pet	80046	96	90	93	-2
Thd CGInv	1760	$70	69	69 1/4	+1 1/4
ThomCor	213976	$153/4	151/2	155/8	+1/8
ThomCor	2	2000	$201/2	201/2	201/2
Thornmk d voir plus bas					
Thundrwd	57700	90	86	89	+1
Tidal res o	84500	279	270	270	-5
Tidal w	44500	145	140	140	
Tiverton o	157500	75	69	69	-6

TRUST GÉNÉRAL

Dépôt garanti
Taux spécial
7 3/8%
Octobre 1997

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

222088

Tombill A	4175	$53/8	5	51/4	+1/4
Tombil B f	4225	$5	425	5	+50
Tor Dm Bk	1756170	$181/4	177/8	181/8	+1/4
TD Bk F	3200	$273/8	273/8	273/8	
TIPS	31040	2045	2030	2035	+5
Tor Sun	18280	$12	12	12	-1/8
Torstar B f	43303	$227/8	221/4	221/2	
Total Pet	11270	$93/4	91/2	93/4	
Total PA p	100	$411/2	411/2	411/2	
Trac Ind o	81000	13	111/2	111/2	+1/2
Trader R o	5000	38	38	38	+2
Trans Dom	185867	39	32	33	+3
Trns Mt	1250	$191/4	191/4	191/4	
TrAlt corp	171396	$145/8	143/8	145/8	+1/8
TAlta U	712	100	$991/2	991/2	991/2
TrAlta U	9	2900	$251/8	251/8	251/8
TUtil	840	z2000			
TrCan PL	243842	$193/4	193/8	191/2	+1/8
TrP 1/4nd B	93600	$19	183/4	183/4	-1/8
Trpac Res o	91000	7	7	7	
Treminco o	4000	29	29	29	
Trenton o	35000	18	16	16	-5
Tri Link a	14300	$143/8	141/4	141/4	-1/8
Tri Orign o	38900	145	137	145	+5
TOrig Aw o	35500	50	35	50	+10
Tridel Ent	4900	100	100	100	-5
Trilogy	187200	345	340	345	
Trilon A	99270	181	177	180	+1
Trilon Fin I	66800	$9	9	9	+1/4
Trlon Fin II	125	$8	8	8	
Trimac	24700	$167/8	161/4	167/8	+7/8
Trimrk fin	7920	$271/4	265/8	271/4	+1/2
Trimel C	30600	310	295	310	+5
Trimin et	6300	315	300	300	-15
Tripl Crn E	500	305	305	305	+15
Triton Can	140186	285	277	277	-8
Triton C A	3500	$193/4	191/2	191/2	
Trizec A f	452100	113	105	110	+10
Trizec B	9300	120	105	115	+15
Trizec	3 p	20100	275	270	275
Trizec4 p	6628	450	420	450	+40
Trizec6 p	1400	425	415	415	-10
Tudor o	3300	72	72	72	+1
Tu4020 Fin	47914	$105/8	103/8	101/2	+1/4
Tyler R o	66700	87	75	79	-8
UAP A f	3500	$183/4	183/8	183/8	-5/8
Ulster P	177933	$51/2	51/4	51/4	-1/8
U Energy D	voir plus bas				
Un Corp	2697	$32	32	32	+1/8
Un Domn	153500	$161/2	163/8	161/2	+1/8
Un Dom	2	500	$253/4	253/4	253/4
U Keno	8000	340	320	320	-20
U Rayore o	141100	275	266	271	+1
Un Reef o	75050	131	120	125	-5
Univa	23100	$71/8	7	7	-1/4
Univa P	350	$233/8	233/8	233/8	+1/8
Utility A	15240	$253/8	251/4	253/8	
Varity C	353	$421/8	42	421/8	+3/8
Ventra Gr	3300	175	175	175	+5
Versa Serv	1215	$71/2	71/4	71/4	-1/4
VHorn A f	5300	$55/8	51/2	55/8	+1/8
Vicery R o	13650	$105/8	101/4	105/8	+1/4
Videotrn f	15860	$24	24	24	+3/8
Vista IA o	32300	169	150	150	-20
Vitran A	1000	$51/4	51/4	51/4	+1/4
WIC B f	10300	$161/2	161/2	161/2	
Waddy o	1900	65	65	65	-3
Wajax A	856	$73/8	73/8	73/8	
Wall Fin	2000	190	190	190	-10
Weldwod	63732	$201/4	20	201/4	+1/4
Wst Frasr	14471	$37	361/2	367/8	-1/8
Westar Gr	125820	13	12	13	
Wcoast E	84566	$201/2	201/8	201/4	+1/4
Wcoast A p	2150	$281/4	281/4	281/4	
Wcoast	2 p	1800	$271/8	263/4	271/8
Wcoast r voir plus bas					
W Copper o	6500	90	90	90	
W garnet o	1001	$73/8	73/8	73/8	
W Quebec o	18200170	160	170	+10	
Westfield	500	106	106	106	
Westfort o	613126	121/2	11	12	-1/2
Westmin	3800	465	460	465	
Westmin p	11200	$155/8	151/8	153/8	+1/8
Weston	5950	$45	443/8	445/8	
Wstn6pr	200	$85	85	85	+5/8
Wharf	16688	$111/2	111/4	113/8	+1/4
Wheaton o	93800	130	115	130	+5
White rose	3200	$10	93/4	93/4	
Widanour o	1000	55	55	55	-5
Winpak	5000	$201/4	201/4	201/4	
WisCan o	22942	32	31	31	
X Cal o	97300	100	96	96	-3
Xerox B f	5150	$33	327/8	33	+1/2
Xillix	3000	295	285	285	
Yorbeu A o	3500	70	65	70	+10
Zavitz	46200	65	57	58	+3
Zenon o	1000	$101/8	101/8	101/8	+1/8

Obligations

Abtl prce d	50	$114	114	114	+1
Cbg8 d	5	$951/2	951/2	951/2	+1/2
Cambr	7.5 d	60	$903/4	90	90
CP Deb	112	$120	1191/2	120	+2
Domtar db	6	$133	132	133	-1/4
Oxf Prop d	50	$15	141/2	141/2	-11/2
Talsmn deb	20	$943/4	943/4	943/4	+1/4
Thornmk d	185	$82	82	82	-2
U Energy D	50	$195	195	195	+2

Obligations Partly Paid

Branscan r	1222	$291/2	283/4	293/8	+3/8
Noranda r	539	$96	91	93	+3

Obligations In US Funds

Amoco Sed	18	$122	121	121	-2

Partially Paid Shares

Alt Enr r	532370	$117/8	115/8	113/4	
Flet cCan r	77700	$137/8	131/2	137/8	+5/8
Hcare bio r	5500	455	450	450	-10
HBay Co r	110977	$23	223/4	227/8	-1/8
Labatt r	353725	$85/8	83/8	81/2	-1/8
Mcmln B r	370588	$131/8	121/2	127/8	
NS Power r	22483	$75/8	71/2	75/8	+1/8
Rio Alg r	37800	$73/8	71/8	71/4	-1/8
Tlmn2nd r	52200	$26	257/8	26	-1/8
Wcoast r	51525	$121/8	12	12	

DISTRIBUTION

Gaz Mtro u	300	$	113/4	113/4	113/4 +1/8
Public Stor	7924	$71/2	71/4	71/2	+1/4

UNITES EN FIDUCIE

C Trust un	4330	$81/2	81/4	81/4	-1/8
Enrpls FG u	1173536	5	355	365	+5
F Mrcntl u	2000	$81/2	81/2	81/2	
Germany u	29245	$10	95/8	95/8	-1/8
Pngrwth u	6400	$9	87/8	9	+1/4
RPF Bnd u	4000	$101/4	101/8	101/4	
RT En lu	4300	435	430	435	+5
RT En llu	7200	470	465	465	

Transigé en fonds américains

Alcan D p	8000	$241/8	24	24	
Bk Mtl	2	8175	$271/2	271/4	271/2 +1/4

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones ..... 3497.53 Changement net: ..... -13.29
Volume 259 160 000

MONTRÉAL

Indice composé ..... 1914.61 Changement net: ..... +3.96

TORONTO

TSE 300 ..... 3935.7 Changement net: ..... +13.3

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Placer Dome Inc ..... 24 1/2 Changement net: ..... AC
Banque Royale Cda ..... 26 3/4 Changement: ..... AC
Banque Nouvelle-Ecosse ..... 24 1/2 Changement: ..... +1/8
Quebecor Prtg Inc ..... 26.0 Changement net: ..... +3/4
Westcoast Energy Inc ..... 20 1/4 Changement net: ..... +1/8

VALEURS D'INTEREST LOCAL

Abitibi-Price ..... 14 1/2 Changement net: ..... -3/8
Alcan ..... 24 3/4 Changement net: ..... -1/8
Banque Nationale ..... 10 1/4 Changement net: ..... +1/8
Bell Canada ..... 45 1/2 Changement net: ..... +1/8
Cascades ..... 5 3/4 Changement net: ..... -1/4
Domtar ..... 7 3/8 Changement net: ..... AC
Donohue ..... 19 3/4 Changement net: ..... +1/4
Groupe Jean Coutu ..... 14 3/4 Changement net: ..... +1/8
Hollinger ..... 13 3/8 Changement net: ..... +3/8

Johnson sera plus strict dans les dépenses

La cote de crédit baisse à nouveau

QUEBEC (PC) — Deuxième coup dur en trois semaines pour le gouvernement Bourassa à la suite du dépôt de son budget: l'agence américaine Standard and Poor's a révisé à la baisse la cote de crédit du gouvernement, la faisant chuter d'un cran en la faisant passer de AA à A-plus.

Le ministre des Finances, Gérard D. Levesque, a aussitôt réagi en affirmant que l'évolution de la situation financière du gouvernement ne justifiait pas cette modification.

Quant au président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson, il a convenu qu'il faudrait être encore plus strict sur les coupures dans les dépenses de l'Etat.

Il y a trois semaines, c'était l'autre principale agence de crédit américaine, Moody's, qui baissait la cote du Québec.

Dans son avis publié hier, Standard and Poor's affirme que la baisse de la cote «reflète l'augmentation considérable du fardeau fiscal des contribuables québécois».

Les analystes financiers de Standard ans Poor's notent que la proportion de la dette par rapport au produit intérieur brut a grimpé de 42 pour cent en 1990 à 52 pour cent au 31 mars 1993. La proportion du déficit a grimpé de 7 à 16 pour cent des revenus au cours de la même période.

Les arguments positifs qui font que la cote de crédit n'a pas baissé davantage sont l'économie du Québec qui demeure diversifiée et la mise en place par le gouvernement d'un plan à moyen terme d'assainissement des finances publiques, évaluent Standard and Poor's.

«Je comprends certaines appréhensions de Standard and Poor's au regard de l'évolution des finances publiques du Québec, a indiqué le ministre Levesque. Mais je ne crois pas que l'évolution de la situation financière du gouvernement justifie cette modification de cote.»

Seules les provinces de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et de la Saskatchewan ont des cotes de crédit pires que celle du Québec dans l'évaluation de Standard and Poor's.

Le Manitoba, qui était égal au Québec depuis 1985, a lui aussi été décoté au même niveau que le Québec. Il n'y a plus aucune province canadienne à la cote du sommet Triple A.

Pour sa part, le ministre Johnson a attribué une partie des problèmes financiers du Québec au fait que les revenus «s'étaient écrasés» à cause de la récession économique.

M. Johnson a rappelé la mise en place par son gouvernement d'un plan qui vise à réduire les dépenses de 7,2-milliards$ en cinq ans. Ces coupes sont justement de 1,4-milliard$ cette année et de 1,6-milliard$ l'an prochain.

Il ne sera pas possible en cours d'année financière d'augmenter ces coupes, a-t-il noté.

«Le programme mis en place est graduel et il faudra continuer dans la même voie pour convaincre des agences de crédit», a dit M. Johnson.

Selon lui, on doit éviter de recourir aux emprunts sur les marchés extérieurs et pour ce faire, seulement deux voies sont possibles: taxer davantage les contribuables ou réduire les dépenses publiques.

«Si l'économie s'écrase et qu'on ne veut pas un déficit de 5 ou 6 milliards$, il faut taxer et c'est ce à quoi le gouvernement a été acculé», a dit M. Johnson.



Gérard D. Levesque

«Le gouvernement est coincé»

— Jacques Parizeau

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec est «coincé» par suite de la décision de l'agence de cotation Standard and Poor's d'abaisser la cote de crédit du Québec d'un cran, a commenté hier le chef de l'Opposition, Jacques Parizeau, en rappelant que même le Nouveau-Brunswick possède un meilleur crédit que le Québec.

«Le gouvernement du Québec a baissé les bras, il a perdu le contrôle des dépenses en dépit de tout ce qu'il a dit ces dernières années. C'est le prix à payer au moment où les revenus — surtout ceux provenant des entreprises — ne rentrent pas comme il l'espérait avec le résultat qu'à l'heure actuelle, le gouvernement est coincé», a dit le chef péquiste, dans une rencontre avec la presse.

Bien que peu optimiste de voir le gouvernement redresser la situation après avoir entendu le premier ministre Robert Bourassa implorer Dieu de lui venir en aide, vendredi dernier, M. Parizeau estime néanmoins qu'il n'est pas possible maintenant de ne rien faire.

«Il faut, d'une part, a-t-il expliqué, une reprise de l'économie et s'attaquer aux manques de recettes (marché au noir, contrebande) que le gouvernement tolère et, d'autre part, il faut une gestion des dépenses très très serrée.

«Il est essentiel de s'attaquer à ces objectifs avant de songer à jeter par terre des pans de murs, c'est-à-dire mettre fin à des services offerts à la population.»

«Que Dieu nous vienne en aide». Ce mot de M. Bourassa prononcé à la fin de la session est un mot effrayant, a poursuivi le chef de l'Opposition. C'est un gouvernement qui a lancé l'éponge en disant: je ne sais plus que faire. Dans ces conditions, on pourrait lui dire: débarrassez le terrain».

M. Parizeau a précisé qu'en 1982, alors qu'il dirigeait le ministère des Finances, la récession a frappé plus durement mais, selon lui, le Québec s'en est relevé plus rapidement et le déficit est demeuré quasiment le même pendant ces années.

«J'espère que M. Bourassa va demander des élections le plus rapidement possible mais je ne pense pas qu'il le fasse. Je pense que nous entrons dans une période difficile d'un an peut-être jusqu'à ce que des élections soient déclenchées et, croyez-moi, il n'y a pas beaucoup de motifs d'espoir dans un gouvernement qui manifestement est condamné», a dit encore le président du PQ.

Pour un service professionnel en matière de sécurité financière



Raymond-Gilles Tremblay
Directeur-Adjoint
696-0622

Nos produits et services:

- Certificats de dépôts
- Fonds d'investissement
- REER, FERR
- Plans d'épargne
- Assurance-vie
- Planification financière

PLACEMENTS LA LAURENTIENNE

231685

9e OMNIUM DE GOLF MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE

BOUTIQUE Lance et Compte
1355 Champs-Elysées
Chicoutimi
Tél.: 545-6353



Madame Joanne Normand responsable des activités sociales et du protocole en compagnie de M. Pierre Côté co-propriétaire de la Boutique Lance & Compte.

ON VOUS DONNE 1195$
À l'achat d'un système comptable obtenez le logiciel de paye

INFO-SAG inc.
Conseillers en informatique
581, rue Vertaine, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-3557
Fax: (418) 696-1914

- Comptes à recevoir
- Grand livre
- Comptes à payer
- Inventaire
- Ruban caisse
- Factures
- Option système comptable intégré

- Réparation d'ordinateur
- Contrat d'entretien sur appareil
- Service sur place en entreprise
- Location d'ordinateur
- Distributeur Novell, Lotus Word perfect, Xenix, Unix, AvantageDos, Windows

SUPER SPÉCIAL
Avec l'achat d'un système point de vente, obtenez le logiciel des commandes / achats GRATUITEMENT 1195$

SYSTÈME POINT DE VENTE: LA CAISSE INTELLIGENTE

CE SYSTÈME EST INSTALLÉ CHEZ:
Luminaire en Vrac, Pneudis, Spord Expert, Quincaillerie Unitotal, Vénitienne '83, Électronique 2000, Motorola-Communication Télésignal inc., Revue Activité Économique, Ruelland & Simard, Techno-Sport, Diffusion Resto, Restaurant La Bougresse, Restaurant Mike's, J.O. Boudreault & Fils Ltée

À GAGNER:
• 2 garde-robes de vêtements pour le golf une valeur totale de: 1000$

le QUOTIDIEN · MOLSON O'KEEFE · progrès-dimanche · Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

236374

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

TARIFS

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

04 Blocs appartements

LA-BAIE, jumelé 4 logements, rapportant $1.490/mois, construction récente. Prix plus bas que la cotation municipale. Un aubaine. Tél: 544-9236, 545-7620.

05 Chalets à vendre

BEGIN: rang 2, grand chalet tout meublé. Tél: 542-1209.

Camp chasse, nord lac Manouane, accessible par avion, tél: 662-2808, 544-7654.

DELISLE: Plage Wilson, chalet 28x40, habitable à l'année, tél: 347-3386, 662-6164 soir.

LAC-CLAIR, chalet, 4 chambres, 2 salles de bain, meublé ou non, site tranquille. A la saison ou année. Tél: 549-1250.

METABETCHOUAN: (Banc-de-Sable) roulotte 19' aménagé sur terrain 23,000 pi.car. entièrement boisé de pins. Informations 545-8505.

ST-FELIX D'OTIS, lac Rond, près Zec Brébeuf, meuble au complet, habitable à l'année, 2 chambres, patio, remise, terrain enchanteur. Telephonez-moi, Julie Girard, 696-1640, Remax Saguenay 545-1515.

ST-FELIX D'OTIS, habitable à l'année, construction 2 ans, fini clé en main, bord du lac Goth. Tél: 544-5041.

ST-FELIX: résidence d'été, lac à Goth, chemin entretenu à l'année, grand terrain paysagé, très beau site. Tél: 544-6453.

ZEC-ONATCHIWAY, lac Bergeron, chalet meuble, remise, accessible en auto, avec chaloupe, moteur, tel: 543-8077.

ZEC VALIN, chalet chasse et pêhce, 20X24', Lac Cain. Tél: 543-9264.

06 Chalets à louer

ALMA DAM-EN-TERRE libre juin jusqu'au 18 juillet et du 8 août au 30 août, site enchanteur. Tel 662-3726.

ANSE-ST-JEAN: dans la montagne Gite du Fjord. Tel: 272-2675, 272-3341, 693-1244.

CHALET CHASSE ET PECHE, situé Zec Martin Valin, jour, semaine ou mois. Tél: 674-9483.

DEUX chalets, 8 kilomètres de la Baie. Tél: 544-8692.

LA-BAIE: CHALET luxueux, à la semaine, bordure du Saguenay, voisin de l'Auberge La Maison de la Riviere. Tél: 696—0288, 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LAC BOUCHETTE: 3 chambres, toutes commodités. Tel: 418-348-6689, 418-348-9386.

LAC DOCTEUR: libre juillet août et septembre. Tél: 673-7555 après 17H00.

LAC-KENOGAMI, chalet confortable, disponible 26 juin au 17 juillet. Tél: 548-5767, 695-5220.

LATERRIERE, portage des roches Nord, à la semaine ou au mois, au bord de la rivière, endroit tranquille, très belle vue, tél: 693-0360.

MAGOG: condo 1 chambre plus divan-lit, bien équipé, lac, piscine, tennis, tél: 514-963-2426.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél: 481-2442.

ST-FELIX-D'OTIS: lac Otis: Bel emplacement, meublé au complet. Tél: 544-4332, 544-7690, 544-9125.

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, croisière en voilier. Libre jusqu'au 18 juillet et à partir du 1er août, au mois ou à la semaine. Tél: 345-8863.

ST-HONORE: LAC LARIVEE juillet, août, meublé chauffé, éclairé, téléphone fourni, $150.00/semaine. Informations 547-0845, Donald.

ST-HONORE: LAC LARIVEE à vendre ou louer. Tél: 693-1114.

SUR LA POINTE DU LAC à St-Gédéon, libre mois d'août et septembre. Tél: 349-8588 après 16H30.

ZEC-BREBEUF, camp de pêche, à la semaine ou saison. Tél: 548-4522.

ZEC-MARTIN-VALIN: lac Boivin, camp chasse et pêche à louer pour la saison, tél: 548-3249.

ZEC ONATCHIWAY, lac poivre, très poisonneux, 350$/semaine, libre juillet, Août et septembre. Tél: 695-0861, 547-8811.

07 Chambres à louer

ADJACENT AU CEGEP-HOPITAL-UNIVERSITE chambres avec entrée indépendante. Personne sérieuse. Tél: 549-4415.

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buanderie gratuite, $160/mois. Tél: 545-9847.

AUBAINE! Special special de $150 à $175/mois pendant l'été. Tél: 693-0938.

CHAMBRE 12X18, construction neuve, près Université, Petit Séminaire, salon, cuisine 50$/semaine. Tél: 690-0259, 672-2808.

CHICOUTIMI: Tapis, laveuse, secheuse, câble, stationnement 1180 boulevard Saguenay-Est. Tél: 690-3660.

CHICOUTIMI: Près Cegep, Université, centres d'achat, très belle chambre, cuisine commune, entrée indépendante, quartier Polyclinique. Tél: 698-0182.

CHICOUTIMI: près Cegep, Hôpital, UQAC, entrée indépendante, laveuse, secheuse, cuisine commune, câble TV, stationnement. Tél: 549-3372.

CHICOUTIMI: près Place-Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, secheuse, 45$/semaine. Tél: 543-4956.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél: 549-8648.

08 Commerces à vendre

BEAU Petit commerce avec bonne clientèle, à Laterriere. Tél: 693-8118, 678-2891, Richard.

COMMERCE de linge pour dames, carrefour Alma. Tél.: 1-800-463-2176 code 10308.

FALARDEAU: Restaurant-bar l'Harmonie, cause déménagement, prix négociable. Tél: 673-7836, 673-3612.

HEBERTVILLE-STATION: Bar chez Laurier avec piste de danse, salle de billard avec 3 tables, possibilité 4 tables. Directement du propriétaire. Cause maladie. Tél: 343-3672, 343-2705.

JONQUIERE: restaurant, bon chiffre d'affaires. Tél.: 1-800-463-2176 code 10308.

PLACE DU ROYAUME: commerce de restaurant avec spécialité. Tél: 678-2685, laissez message.

09 Commerces à louer

ST-DAVID-DE-FALARDEAU: restaurant 45 places, bonne clientèle, décoré à neuf, meublé au complet, tél: 673-7737, 673-4058.

10 Condominiums

ARRIERE PLACE SAGUENAY: 4 ½, avec verrière, construction 3 ans, $575.00. Tél: 696-4768.

CHICOUTIMI: Place Malraux condo à louer 7 pièces, possibilité option d'achat $650.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél: 696-1817.

CONDO à vendre ou louer, 4125 des Saules, Jonquière. Libre juillet. Tél: 547-4334.

JONQUIERE: à vendre ou à louer condo 4 meublé, près Hôpital. Tél: 542-4096.

15 Locaux à louer

BATISSE EN ACIER 30X70', chauffé, éclairé. Tél: 543-6318.

CHICOUTIMI: superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds carrés, libre immédiatement. Tél: 543-7966.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds carrés, $5.00 du pied carré. Tél: 693-3383.

EDIFICE REMAX, 950 pieds carrés de bureau divisé en 5. Peut se louer meublé ou non. Inf: G. Martel, 545-1515.

JONQUIERE, centre-ville, local commercial, 4,300 pieds carrés ou moins. Tél: 547-6022.

JONQUIERE, local commercial 20x30, coin St-Hubert/St-Germain. Un mois gratuit. Libre immédiatement, $300 non chauffé, non éclairé. Tél: 549-9628.

LOCAL COMMERCIAL idéal pour entrepôt ou atelier, 2,000 pi.car. près de salle de quilles Jonquière, rue St-Felix. Tél: 547-4972.

LOCAL Commercial 20x30', coin St-Hubert/St-Germain, Jonquière, 2 mois de location gratuits. Libre immédiatement. $300/mois non chauffé, non éclairé. Tél: 549-9628.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél: 549-3065.

16 Logements à louer

JONQUIERE, 4 ½, chauffé, eau chaude fournie, 3957 de la Bretagne. Tél: 693-1031, après 17h00 semaine.

A BAS PRIX, CHICOUTIMI: 5 ½, rue Lorne 350$/mois. 5 ½, rue Bacon 410$/mois. 2 ½, rue Dréan 225$/mois. Certains avec poêle et frigidaire, libre 1er juillet. Tél: 543-9358 jour, 543-0964 soir.

A BIEN SE LOGER: 3 ½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud. $325. Tél: 549-4232.

A BON PRIX CHICOUTIMI GRAND 3 ½ FRAIS PEINT libre immédiatement. Tél: 698-1212.

A BON PRIX CHICOUTIMI GRAND 3 ½ FRAIS PEINT libre immédiatement. Tél: 698-1212.

ALMA, grand 4 ½, 5 ½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA: A VOIR 3 ½, 4 ½, 5 ½, PLACE LANGELIER. CHAUFFES, ECLAIRES, STATIONNEMENT. RENOVES. PREMIER MOIS GRATUIT. TEL: 548-9420.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2 ½, 3 ½, 4 ½, 5 ½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder. 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé. 4 ½ $400. 3 ½ $350. 2 ½ $295. ST-JEAN EUDES: petit 4 ½, meublé, chauffé, éclairé, $365.00. Tél: 548-1735, 693-0236.

ARVIDA: rue Moristz, près centre-ville, haut de maison, 4 ½, en rénovation, possibilité de choisir décoration, 325$/mois. Tél: 678-9891 après 17H00.

ARVIDA, 1846 Neilson, 4 ½, style condo, vaste espace, déneigement, remise, etc. Près centre-ville, 1er juillet. $455/mois. Tél: 548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2 ½ à 5 ½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél: 548-8643.

ARVIDA: 2 ½, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur-à-mur. Tél: 548-9618.

ARVIDA: 3 ½, chauffé, bien situé, tél: 547-8306, 547-5334.

ARVIDA: 3 ½ moderne meublé ou non, grand 5 ½, Boulevard du Royaume. Aussi 4 ½, St-Mathias, chambre de lavage. Tél: 542-3642, 545-8755.

ARVIDA: 3 ½, neuf, centre-ville, non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $400/mois. Libre 11 juin. Tél: 548-7111.

ARVIDA: 4 ½, demi sous-sol, grande fenêtre, entrée indépendante, remise, 375$/mois, 1 juillet. Tél: 548-2139.

ARVIDA: 4 ½, propre, bien situé, endroit tranquille et calme, prix très abordable, proche de tout. Libre 1er juillet. Tél: 548-1385, 548-3731.

ARVIDA: 4 ½, propre, bien situé, endroit tranquille et calme, prix très abordable, proche de tout. Libre 1er juillet. Tél: 548-1385, 548-3731.

ARVIDA: 4 ½, site particulier, secteur Manoir Saguenay, eau chaude fournie, 1er juillet, $375/mois, tél: 695-4444, 695-1230, 695-1396.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3 ½, 4 ½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE 1 ½, 2 ½, 3 ½, 4 ½, 5 ½, 6 ½, INF. 693-3383.

AVEC vue panoramique, 4 ½ chauffé, éclairé, 1488 rue Roussel, 450$ 1er juillet. Tél: 548-1258.

A VISITER, grand 4 ½, libre 1er juillet, quartier Hamel & Fradet. Un mois gratuit. Tél: 696-0927, 549-1741.

A VOIR: Chicoutimi très grand 3 ½, rez-de-chaussée (1er plancher), chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél: 693-0938.

A VOIR: Chicoutimi 3 ½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume. Tél: 543-6106, le matin et après 16h00.

JONQUIERE: 2618 du longsault, 4 ½, eau chaude fournie, 335$/mois. Tél: 695-3978.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR, 296 avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

BEAU GRAND 5 ½, Laterrière, moderne, plan ouvert, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 678-1515, 678-9581.

BEAU Grand 5 ½, Rivière-du-Moulin, hors-sol, frais peint, $425. Tél.:690-0591 Régis Morin.

CANTON TREMBLAY: 4 ½ chauffé, éclairé, 902 BOULEVARD TADOUSSAC. Tél: 696-3112.

CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI, 308, Tessier, 4 ½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 543-3572, 549-8786.

CHICOUITMI-NORD: grand 4 ½, plancher de bois, rénové, $380 non chauffé, non éclairé. Tél: 695-3555, après 17h00.

CHICOUTIMI, Grands 4 ½ et 5 ½, chauffés, près université, centres d'achat, très propre. Tel: 677-2133, 698-1089.

CHICOUTIMI: 3 ½, 2 ½, près cégep, université, meublés, chauffés ou non. Tél: 549-1250.

CHICOUTIMI: 5 ½, rue de l'Ecluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4 ½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél: 696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 4 ½, 293 Jacques-Cartier, près cégep, université. Aussi: 4 ½, 28, Bossé. Aussi: 3 ½, 122, Arthur-Buy. Libres immédiatement. Tél: 690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1 ½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule. Tél: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI 3 ½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél: 698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 ½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 1 ½, 2 ½, 3 ½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél: 549-7978, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 3 ½, 4 ½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél: 549-2380 en tout temps, paget vocale 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4 ½, 5 ½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3 ½, 4 ½, 5 ½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, APPARTEMENT LE GITE, 3 ½, meublé, chauffé, éclairé, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume, 1312 des Roitelets. Tél: 549-4803, 678-1035.

CHICOUTIMI: 4 ½, 5 ½, très grand, luxueux sur 2 planchers. Rue taché. Tél: 698-1668.

CHICOUTIMI-NORD, 3 ½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél: 696-7365 radio-chasseur vocal: 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 392, Ste-Catherine, quartier Ste-Claire, jumelé 5 ½, $550 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél: 543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, 2 (4 ½), MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, 1403, BOULEVARD RENAUD, 1ERE ETAGE STATIONNEMENT, $295./MOIS. TREPIN INC. TEL: 549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI: Coopérative Rue Brébeuf, très grand, 5 ½, non chauffé, non éclairé. Tél: 545-0679 soir, 549-2214 soir, 543-7966 en tout temps.

CHICOUTIMI: près Université, centre d'achats, grandes pièces, chauffées, eau chaude fournie, 2 ½, garonnière, libre juillet, $335 /mois, tout compris. 3 ½, meublés, éclairés, $385. et $390./mois, libre juin, juillet. Tél: 543-9705.

CHICOUTIMI: 4 ½, duplex (4 logements), 1733 Colette, $425 non chauffé, non éclairé. Tél: 545-9847.

CHICOUTIMI, 3 ½, neuf, chauffé, éclairé, meublé, bien situé. Tél: 545-1311 soir.

CHICOUTIMI: 3 ½, 4 ½, près des Centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de meublés, chauffé, éclairés, endroit très tranquille. Tél: 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 5 ½, impeccable, eau chaude fournie. Tél: 549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI: 3 ½, 174 Dubuc, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé ou non. Tél: 698-1171.

CHICOUTIMI, 517 Taché app.1, 4 ½ chauffé, eau chaude fournie, avec toiles vénitiennes, lustres et tapis. Tél: 543-0497, 543-3493.

CHICOUTIMI-NORD, 4 ½, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, tél: 693-0125, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, 4 ½, 5 ½, chauffés, éclairés, remise intérieure. Tél: 543-7930.

CHICOUTIMI: 6 ½, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél: 543-5749 après 17H00.

CHICOUTIMI, 4 ½, Joliette, $410., $420. Libre mai, juillet. Tél: 693-8718, 549-0058.

CHICOUTIMI: 3 ½, 2 ½, 827-831 St-Paul, 1408-1410 Ste-Geneviève, non chauffés, non éclairés, non meublés. Tél: 543-1221, 695-5757.

CHICOUTIMI: rue Jauffret 4 ½ moderne, libre 1er juillet. Inf.:G. Martel, 545-1515, 696-2844 (soir, fins de semaine).

CHICOUTIMI: près du manège militaire, grand 4 ½, très propre, libre 1er juillet, tél: 548-3624, 548-7682.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 4 ½ libre immédiatement ou 1er juillet, rénové, armoires neuves, frais peint, $475.00/mois chauffé. Tél: 549-6288.

CHICOUTIMI: rue Angoulême près Ecole Dominique-Racine, beaux grands 4 ½, chauffés, éclairés, $460.00 et $470.00/00mois. Tél: 549-5537, 690-8605 (paget).

CHICOUTIMI et JONQUIERE: 4 ½, 5 ½, S'adresser à Luc, 690-6308.

CHICOUTIMI, 3 ½, libre 1er juillet. Tél: 543-6432.

CHICOUTIMI: grands 5 ½, non chauffés, non éclairés, $385, $425. 5 minutes des centres d'achat, près Pavillon Chasse et Pêche. Libre 1er juillet. Tél: 543-1514, 545-6562 après 17h00.

CHICOUTIMI: 3 ½ chauffé, éclairé, stationnement, arrière centre d'achats. $400.00/mois. Tél: 696-2551.

CHICOUTIMI: 3 ½, semi-meublé, non chauffé, 417 Place d'Armes, $320. AUSSI 2 ½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville $290. Tél: 545-2321.

CHICOUTIMI: 2 ½, 3 ½, 4 ½, S'adresser à Patrice 693-7550, 698-1197.

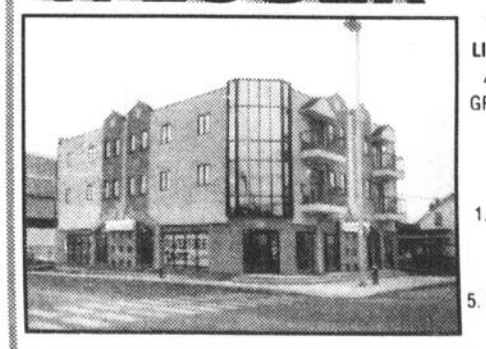
CHICOUTIMI: centre-ville magnifique appartement, 3 ½, 4 ½, loft semi-meublés ou non, garage intérieur, entrée contrôlée, vue sur le Saguenay, refaits à neuf tél: 543-7766, 693-0696 M. Maltais.

CHICOUTIMI, grand 4 ½, très éclairé, demi sous-sol, $375 non chauffé, non éclairé. Tél: 543-5152.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3 ½, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél: 549-4347.

CHICOUTIMI: 1 ½, 2 ½, meublé, centre-ville, tél: 693-6078, 696-3136.
4 ½, 5 ½, 6 ½, très grand, rue Taché. Tél: 698-1668, 693-6078.

À LOUER



1 LOGEMENT LUXUEUX ET ULTRA-MODERNE LIBRE LE 1ER JUILLET

4 1/2 PIÈCES, TRÈS GRAND NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ
3830, boul. Harvey Jonquière
Incluant:
1. Système de sécurité
2. Céramique
3. Grande verrière
4. Entrée du câble
5. Espace de rangement
6. Bien insonorisé (plancher béton)
7. Espace de stationnement

Pour informations: 547-6611 ou 542-3919
Demander M. Bergeron ou M. Hudon

235811

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $300. Libre 1er juillet. Tél:696-1475.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, chauffé, éclairé. 3½, chauffé, éclairé. Vue sur le Saguenay. Libres immédiatement. Tél:543-8602.

CHICOUTIMI (centre-ville): 4½ $375, 5½ $395, rénovés. Libres 1er juillet. Tél:693-0276, 693-9490.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, près université, 385$/mois. Tél:545-4564.

CHICOUTIMI, 4½, 1080 pieds.carrés, $720/mois chauffé, éclairé, avec piscine intérieure, ascenseur, et autres services. Libre immdiatement. 1177 Angoulême no3183. J.A. Belley, 543-1268.

CHICOUTIMI: 21 rue des Cascades, très grand 3½, très propre, poêle frigidaire fournis, remise extérieure, libre immédiatement. $335.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél:549-7784, 544-6757.

CHICOUTIMI: grand 3½, libre 1er juillet, $380 chauffé, non éclairé. Chemin Sydenham. Tél:543-1595 après 17h30.

CHICOUTIMI, 4½, 402 St-Gabriel, $325. non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et université. Tél:696-1175.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats, 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 3½, très grand, entrées laveuse sécheuse, porte-patio, premier plancher, moderne, libre 1er août. Tél:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, moderne, remise intérieure, tapis, porte-patio, chauffé, éclairé. Tél:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD, 3½ 270$, 4½ $370, 5½ $485, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél:693-1982.

CHICOUTIMI, 4½, chauffé, toiles, couvre-plancher vinyle, bien éclairé, libre 1er juillet. $365. Tél:543-3715.

CHICOUTIMI: 5½, rue St-Pierre, 2 toilettes, patio, atelier, 2 stationnements, remise.
CHICOUTIMI-NORD: 4½, rue de la Croix, très propre, près des services.
CHICOUTIMI, 4½, rue St-Pierre, près des services, 2ième étage, patio. $275. Tél:678-1297.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, libre immédiatement, chauffé, éclairé, meublé, près CEGEP et Université. Tél:549-9240, 543-1898.

CHICOUTIMI: près UQAC, hôpital et cégep, 3½, 6½, chauffés, meublés ou non. Tél:549-4567.

CHICOUTIMI, près centre-ville, petit 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 315$/mois, 168 Bossé. Tél:548-7649.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½, non chauffé, non éclairé. $300. Libre 1er juillet. Tél:693-0360.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, éclairé, très propre, près de tous les services, 435$/mois. Tél:545-3183.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, très propre, eau chaude fournie, Tél:549-0459, 693-8617.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, beau 4½, semi-meublé ou non, très propre, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre 1er août, idéal pour personne seule. Tél:545-6187, 549-9343 après 18H00.

CHICOUTIMI: 430, Gounod, grand 4½ neuf, moderne, libre 1er juillet, tél:549-6552, après 17h00.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, arrière Place-du-Royaume, beaucoup de rangement, idéal pour personne recherchant la tranquilité. Tél:543-9595, 549-2310, 549-2930.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, petit 4½, chauffé, éclairé, $350.00. Tél:548-1735, 693-0236.

CHICOUTIMI, 657 Rabelais, 3½ rez-de-chaussée, fenêtres à manivelle, armoires mélamines, entrée laveuse sécheuse, entrée indépendante, quartier des Ecrivains, stationnement pour 2 voitures, $360/mois. Tél:545-2339.

CHICOUTIMI: grand 3½, centre-ville, idéal pour personne seule ou couple retraité, meublé ou non. Tél:696-0288, 696-4218.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, centre-ville face au Saguenay, très propre, Tél:544-6453.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuit, super 4½ style condo avec porte patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoire mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er et 2ième étage, bien situé. Tél:548-1735, 693-0236, 698-2117.

CHICOUTIMI, loft 4½, très design, porte-patio sur terrasse, bain en coin, chambre et salle de bain communiquantes. Vue imprenable. Stationnement déneigé. Tél:549-7984 entre 18h00 et 21h00.

CHICOUTIMI: sous-location, 4½ neuf, très moderne, centre ville. $450. MOIS DE JUILLET GRATUIT. Tél:693-4870.

CHICOUTIMI, rue Belleau, près Place Saguenay, 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre, 275$/Mois. Tél:543-6004.

CHICOUTIMI: 5½, non chauffé, non éclairé, peinture fraiche, rue Jean-Langevin, libre 1er juillet, 400$/mois. Tél:543-1095 laissé message.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, chauffé, éclairé, tapis, entrée indépendante, libre immédiatement, tél:543-9543.

CHICOUTIMI, 4½, très propre, rue Fafard. Libre immédiatement. Tél:549-6054.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, arrière Place Royaume, demi-sous-sol, stationnement, entrée independante, libre immédiatement. $375.00. Tel:549-7198.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ non chauffé, non éclairé, $360.00/mois, libre 1er juillet. Tél:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4½, récent, hors-sol, clair, grandes fenêtres, rangement, mélamine, remise. Libre 1er juillet. Tél:696-0131.

CHICOUTIMI: 2½, semi-meublé, près université et centre d'achat, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél:549-1892.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, service laveuse, sécheuse, arrière place du royaume, visite sur demande. Tél:678-9348.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél:545-9549, 543-0297.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin grand 2½, propre, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $300.00/mois. Libre 1er août. Tél:543-9634.

CHICOUTIMI: grand 3½, rénové, frais peint, près cégep et UQAC, $350/mois. Tél:549-5187.

CHICOUTIMI: rue Champlain 5½, libre 1er juillet, grand 4½ libre immédiatement. Tél:696-2265, soir.

CHICOUTIMI: 4½, 860 rue St-Paul $395.00/mois, très propre. liber 1er juillet. Tél:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place Saguenay. 438 Plamondon, $450, double balcon, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél:545-6187.

CHICOUTIMI: 4½ rez-de-chaussée, centre-ville, non chauffé, non éclairé, sans stationnement. peinture neuve. $300/mois. Tél:674-9157.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, chauffé, bien situé, très propre, personne tranquille demandée. Libre 1er juillet. &
Tél:545-1965 répondeur ou 690-2143.

CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol, maison privée, 4½, moderne, très propre, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:693-4728.

CHICOUTIMI: 5½, demi-sous-sol, bien éclairé, quartier des Oiseaux, tél:690-1221, 690-3975, Pauline.

CHICOUTIMI, 3½, arrière Place Royaume, $350 chauffé. Tél:543-7125 après 17h00.

CHICOUTIMI, 5½, centre-ville, tapis mur-à-mur, armoires mélamine, libre 1er juillet. Tél:549-2434.

CHICOUTIMI: 3½, hors-sol, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, rue St-Dominique. Tél:549-7938.

CHICOUTIMI: 4½, rue Malraux, moderne, très bien insonorisé, libre 1er août, conditions avantageuses de location. Poêle frigidaire si désiré. Transfert à Québec de la locataire actuelle. Tél:693-9152 (répondeur).

CHICOUTIMI: 53 Jacques-Cartier Ouest, 4½, chauffé, non éclairé, propre, 425$/mois. Tél:547-2633.

CHICOUTIMI, grand 5½, hors-terre, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, 760 rue Rodolphe. Libre 1er juillet. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI: 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél:696-0320.

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, 4½, chauffé, éclairé, meublé, $395/mois, libre 1er juillet, tél:549-1011, 673-4187.

CHICOUTIMI: superbes grands 3½, 4½, libres à partir du 1er juillet, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél:698-1660, 545-7976.

CHICOUTIMI, superbe grand 4½, avec salle à manger, plancher bois, dans immeuble de 4 logements, libre 1er juillet. Tél:690-0601, 549-2209.

CHICOUTIMI: JOLI 3½, ENSOLEILLE, près boulevard St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé. $300./mois. Tél:542-9153.

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, 2½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre 1er juillet. 280$/mois. Tél:545-1717.

CHICOUTIMI: CO-LOUER, très bel appartement, 7 pièces, près Cegep, Université, Hôpital, prix avantageux. Tél:549-9508.

CHICOUTIMI: 2½ et 3½ meublés, chauffés, éclairés, rue des Oblats, libre 1er juillet. Tél:693-8344.

CHICOUTMI: grand 4½, moderne, vue sur le saguenay, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél:543-7981 jour, 545-0851 soir M. Tremblay.

Chicoutimi, 4½, chauffé, rénové moderne, personne seule ou couple, paroisse Christ-Roi, 2ième étage, remise, 2 entrées et galeries, toiles, tapis, prélarts. Tél:543-2954.

ETUDIANTS(TES) 3½ chauffé, éclairé, meublé, rue Hospitalière, près Université. Tél:696-3453.

JONQUIERE: 3½ meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cegep. Tél:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $550/mois, libres 1er juillet. Tél:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél: 547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél:543-7966.

JONQUIERE: 3½, 5½, chauffé, rue St-Clément. Tél:547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3½, 6½, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: rue des Plaines, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél:548-2295.

JONQUIERE, 3½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. Tél:542-0464.

JONQUIERE, 5½, non chauffé, non éclairé. 3½ meublé. Libre immédiatement. Tél:547-3924.

JONQUIERE, 3361 Boul. St-François, 4½, libre 1er juillet. Tél:542-3871.

JONQUIERE: 3830, boulevard Harvey, 4½ luxueux, non chauffé, non éclairé, insonorisé, plancher en béton, verrière, remise au sous-sol, stationnement, climatisation, $550/mois, libre 1er juillet. tél:547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 3870, Gauthier, 3½, non chauffé, non éclairé, centre-ville, $290/mois, libre 1er juillet, tél:547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 4½, chauffés, eau chaude fournie, grands, tranquilles. Tél:547-1514.

JONQUIERE: 3½, rue de la Charrente, demi sous-sol, très propre, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél:542-8412 après 18h00.

JONQUIERE, très beau 4½, style condo, immeuble 4 logements. remise, 2 stationnements. balcon, premier étage, terrain, calme. Moderne à l'intérieur, aire ouverte, armoires mélamine, tapis neufs, près Cégep. Libre 1er juillet. $475 non chauffé. Tél:542-8253.

JONQUIERE: quartier des peintres, 3½, neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. tél:695-3991.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél:547-1709.

KENOGAMI: centre-ville 2019 rue Ste-Famille 3½, chauffé, éclairé, libre immédiatement $325.00/mois. Tél:542-1997 (après 13h00).

KENOGAMI, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, $260. Tél:542-7340.

KENOGAMI: 5½, non chauffé, non éclairé, $345., 3566 Fortin. Libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél:548-6745, 542-4067 après 17h00.

KENOGAMI: 4½, non chauffé, non éclairé, $375. Tél:547-8270.

KENOGAMI centre-ville, 3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél:547-4652 après 5H00.

KENOGAMI, 3½, chauffé, éclairé, lustres et toiles compris, plancher bouleau. $375. Libre 1er août. Tél:542-9864.

KENOGAMI: 2½, chauffé, éclairé, rénové, près Mont Fortin, tél:547-8306, 547-5334.

LA-BAIE: Chemin du Plateau, 4½, $450/mois, tél:677-2260.

LA-BAIE, près Base Militaire, 3½, $300/mois, non chauffé, non éclairé. 3½, semi-meublé, $300 chauffé, éclairé. Tél:690-6611 Thérèse Bilodeau.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, secteur Bagotville. Tél:544-8853.

LA-BAIE: 3½ meublé, rénové au complet 4½ près centre d'achats Bagot $295.00/mois
4½ rénové au complet, plancher de bois franc, armoires en érable, balcon, porte-patio. 5½, luxeux, rénové au complet, Tél:696—0288. 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LA-BAIE: 3½, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél:544-6003, 544-5833.

LA-BAIE, 4½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, en campagne, 300$/mois. Tél:544-8285.

LA-BAIE, 4½, 2235 ave du Port, libre 1er juillet. Tél:544-6378.

LA-BAIE: 4½, 2½, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:544-7589 après 17H00.

LA-BAIE, 4½, $365. Libre 1er juillet. Tél:544-6136.

LA-BAIE, 4½, 395$/mois, 5½, 450$/mois, moderne, près des services, entrée indépendante, libre 1er juillet. Tél:544-4017.

LA-BAIE: 3½,4½, 5½, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement, tél:272-2925.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé semi-meublé, un mois gratuit. Tél:André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE, bord de l'eau, 3½, chauffé, éclairé, sous-sol, porte-patio, grand patio, libre 1er septembre ou avant. $375. Tél:678-1514, 690-8817.

LATERRIERE: 5½, très propre, libre 1er juillet, tél:678-2593, après 15h00.

NOUVELLE ADMINISTRATION: Logements 4½, 5½ pièces, près de la base militaire, libres immédiatement. Pour informations: 677-3015 (concierge), 548-1740 (bureau).

NOUVELLE ADMINISTRATION: La-Baie, logements 3½ pièces, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Pour informations: André 544-3599, bureau: 548-1740.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, non chauffé, non éclairé, toile incluse, entrée indépendante, libre 1er juillet, 400$/mois. Tél:690-3968.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½ neuf, style condo, meublé moderne, non chauffé, non éclairé, $450, libre 1er août. Tél:693-8899.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, entrée laveuse/sécheuse, déneigement, stationnement, 2 entrées indépendantes, remise, non chauffé, non éclairé. Tél:696-0958 ap res 18h00.

RIVIERE-DU-MOULIN, très grand 5½, peinture fraiche, chauffé, éclairé, 540$/mois. Libre 1er juillet. Tél:549-2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ moderne, $360.00/mois. Tél:545-2404.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél:545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: A SOUS-LOUER, 5½, CHAUFFE, EAU CHAUDE FOURNIE, VERDURE, ENDROIT TRANQUILLE. TEL:690-2995, 690-0599.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: semi-détachée, 3 chambres, secteur St-Philippe, prix abordable. Tél:548-9722.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. Tél:549-5149.

CHICOUTIMI, style Canadien (32X38), galerie 4X38 avant et arrière, 2 étages, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, 2 salles de bain, foyer, sous-sol non fini avec garde-robe de cèdre et poêle à combustion lente, fini brique, plus logement adjacent (16X30), terrain 30,000 pieds.carrés, remise extérieure 12X20. conviendrait bien à une personne désirant exercer profession chez elle dans l'Ouest de la ville (St-Antoine). Tél:545-7620.

CHICOUTIMI-NORD, directement du propriétaire, style canadien, 231 Fillion, acheteur sérieux seulement: Tél:545-6484.

CHICOUTIMI: 467 Fradette, directement du propriétaire, 26'8"x46', 3 chambres, salon, cuisine, boudoir, porte-patio, patio, auvent, remise, garage, air climatisé, chauffage électrique, abri d'auto, balcon en ciment et pierre, etc... A VOIR. Bon achat. Tél:549-2544.

CHICOUTIMI, quartier Elizabeth, unifamiliale 25x40, très prore, construction 1978, terrain boisé 81x110, remise, patio, deux entrées. Tél:549-3839, 548-8253.

CHICOUTIMI, 1364 boul Renaud, unifamiliale, 2 étages, 8 pièces plus 2 salles de bain, grand terrain. $55,000. Tél:690-2806.

CHICOUTIMI-NORD: Delisle, 1½ étage, complètement rénové, vendu au prix de l'évaluation. Tél:549-5304.

CHICOUTIMI, maison 2 logements, un 4½ occupé, un 6½ libre immédiatement. Très propre. Bien situé. Tél:545-8653, 675-2565.

CHICOUTIMI-NORD: cap St-François, toit cathédrale, 1½ étage, planchers de bois blanc, sous-sol fini, belle vue. A VOIR: tout brique, cause transfert, $79,500.00. Tel:693-8162, 693-6131.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél:693-5126, 543-6725.

DELISLE: maison et remise au 2855, rang Grande-Ligne, porcherie non fonctionnelle, les silos et équipements ne font pas partie de la vente. Faire parvenir votre offre au plus tard le 30 juin 1993 à M. Jean-Joseph Bouchard, 953, Route 172 St-Ambroise, G0V 1R0. Pour visite appeler au (418) 672-4795.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE SUR BORD DU SAGUENAY: très belle vue boulevard Tadoussac, 30X36, logement, $79,500.00. Tél:674-2302.

JONQUIERE: directement du propriétaire, construction neuve, 2 chambres, porte française, salon 19X12', bain en coin sur podium, très moderne, à visiter absolument. 83,500$ négociable, A VOIR: 2132 de la Seine Jonquière, Tél:547-1442.

LATERRIERE chemin des bouleaux, résidence neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio, clé en main, 70,000$. Tél:678-1340, 678-9294, 678-1923.

ATTENTION: inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, $650/mois meublée ou non. Tél:549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI, jumelé neuf, prêt 1er juillet, système d'alarme, moderne, remise extérieure, grand 4½. 700 des Perdrix. Près Place Royaume. Tél:543-7950.

CHICOUTIMI: quartier Valin, jumelée, 7 pièces, 2 salles de bain, 3 chambres, grande remise, libre 1er juillet. Tél:693-1104, 690-3976.

CHICOUTIMI, maison jumelée 6 pièces, non chauffé, non éclairé, $600/mois. 741 des Presses. Tél:549-8311 Bertrand Claveau, 698-1296 Alain Savard.

JONQUIERE, 2359 Louis-Riel, style moderne, 7 pièces, $700/mois. Ou à vendre. Tél:542-2076.

LATERRIERE: maison 5½, état de neuf, situé 6166 CHEMIN ST-HENRI face à l'école d'équitation, très beau site. Tél:549-4803, 678-1035.

LATERRIERE: 1588, Du Boulevard, 5½, 550$/mois non chauffé, non éclairé. Tél:678-2502.

ST-HONORE: Chemin Aéroport 4½, grand terrain, garage. $400.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél:693-9490, 693-0276.

19 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 14', chauffage bois et huile, sans terrain, $13,500 négociable. Tél:690-0725.

DELISLE: 14x52, 2 chambres, poêle à bois, intérieur rénové, terrain 90x100, avec remise, prix à discuter, tél:662-0434.

OU A LOUER, Pompano Floride, meublé. Tél:542-6080.

68X14, grand terrain, garage neuf 18X22, clôture et pelouse neuves, beau site, 1401 chemin Delisle Shipshaw. Tél:547-5028.

21 Terrains à vendre

RECOMPENSE PROMISE, A QUI POURRA DONNER INFORMATION SUR LA DISPARITION DE L'ANNONCE DE 12x8', ANNONCANT VENTE DE TERRAIN POUR 75 CONDOS, EN FACE DU PARC DE RIVIERE-DU-MOULIN, RUE DES ROITELETS. TREPIN INC. TEL:549-4322, LAISSER MESSAGE.

SUPERBE SITE sur lac St-Jean, Ile 33 (Morel), à 5 minutes Baie Moïse, 45,000 pieds.carré, embouchure grande décharge, base de chalet 24X36', pilotis d'acier, possibilité électricité, téléphone. Tél.:1-624-4398.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES. TRANSFERT DE PARTICULIER A PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE. PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

ACURA INTEGRA LS, 1988, 5 portes, manuelle, 77,000 kilomètres, impeccable, cause transfert. Tél:549-2921.

AUTOMOBILES JM, 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
BUICK REGAL, 1986, 2 portes, 8 cylindres, freins, amortisseur, silencieux neufs, spécial 2495$. Tél:693-8830.
OLDSMOBILE CUTLASS SIERA, 1988, 2.6, 4 portes, 69,000 kilomètres, millage certifié, vitres électriques, pilote automatique, volant ajustable, comme neuf, 7,495$. tél:693-8830.
DODGE ARIENS, 1985, automatique, 95,000 kilomètres, 4 cylindres, 1,995$. tél:693-8830.
MERCURY TOPAZ GS, 1989, 4 portes, automatique, 1 seul propriétaire, garantie 6 ans ou 100,000 kilomètres, 5,895$. Tél:693-8830.
CHEVROLET CELEBRITY, 1987, 4 portes, moteur 2.6, air climatisé, freins, amortisseur neufs, 5,495$. Tél:693-8830.
BUICK SKYLACK, 1977, 6 cylindres, 4 portes, 49,000 milles, 695$. Tél:693-8830.
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE.

BRONCO 4X4 1984, bonne condition, remorque domestique $4,000.00. Tél:693-1114.

BUICK Century Ltee 1989, toute équipée, air climatisé, prix $6,900.00. Tel:693-6245.

BUICK LESABRE 1984, bonne mécanique, tél:547-4906, entre 17h00 et 19h00.

CAMARO Z-28, 1987, rouge, T-top, 305, manuelle, mécanique A-1, 6,000$ non négociable, tél:544-4017.

CAMARO, 1988, V-6 automatique, excellente condition, 5,000$. Tél:548-8204, 693-3496.

CAMARO, 1987, T-top, très propre, prix à discuter. Tél:543-5024.

CAVALIER RS 1991, 2.2, automatique, 4 portes, climatiseur, 44,000 kilomètres. Garantie 100,000 kilomètres, ou 01/96. 8,900$ ferme. Tél:543-8045.

CHRYSLER Newport, 1967, très propre, originale, très bonne condition. Tél:542-6804.

CHRYSLER DYNASTY 1992, 7,800 KILOMÈTRES, MOTEUR 3.3 LITRES, DEMARREUR A DISTANCE, ETAT NEUF, CAUSE DECÈS. TEL:542-7663.

CORVETTE 1976 $5,500.00 négociable. Tél:272-3176.

CORVETTE 1969, 350/350, restaurée 1988, acheteur sérieux seulement, tél:677-3327, soir.

FIREFLY décapotable blanche 1991, automatique, 22,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres $7,450.00. tél:549-6210.

FORD TEMPO, 1989, 4 roues motrices, toute équipée incluant air climatisé, excellente condition, blanche. Tél:543-3687 après 17H00 Claude.

HONDA ACCORD LX, 1986, excellente condition, moins de 4,000$. tél:549-2723, soir.

HYUNDAI STELLAR CXL 1987, 5 vitesses, 60,000 kilomètres, $4000. Tél:544-2201.

MERCURY TOPAZ GS 1986, manuelle, 4 portes, toit ouvrant, bon état, prix à négocier. Tél:544-6365.

NISSAN MICRA 1989, 36,000 kilomètres, garantie, automatique, excellente condition, $4,600. Tél:547-5318.

NISSAN 200-SX, 1983, 137,000 kilomètres, très bon état, pièces, 12 pneus, 1,500$. tél:547-3809, 542-9382.

PLYMOUTH Horizon 1984, automatique, 99,000 kilomètres, très propre. $1,300. Tél:674-9410.

RENAUD ALLIANCE 1983, très propre, 4 portes, $650.00 négociable. Tél:547-4911.

SIDEKICK JX, 1991, rouge, automatique, 17,500 kilomètres, $11,400.00. Acheteurs sérieux. Tél:543-1366.

SUBARU GL 1983, Station, bonne condition, $500 ou meilleure offre. Tél:548-2770 Denis.

SUBARU 1990 4X4 Lagacy familiale, air climatisé, vitres et barrures électriques, état neuf, 25,200 kilomètres, $13,500.00. Tél:549-0371.

TOPAZ 1989, 80,000 kilomètres, balance de garantie, air climatisé, très propre, prix d'aubaine. Tél:543-4029.

VOLKSWAGEN FOX 1989, 5 vitesses, 103,000 kilomètres, balance de garantie. Tel:548-1968.

VOLVO FAMILIALES 1983 (deux), étonnante et digne d'admiration. Tel:677-2046.

VOLVO FAMILIALES 1983 (deux), étonnante et digne d'admiration. Tél:677-2046.

32 Bateaux à vendre

A SACRIFIER. Tanzer 7.5 1981, très propre, $11,000.00, équipé. Tél:418-627-3643.

AUBAINE PONTON, 24', avec moteur Jonhson 40 HP, neuf. Tél:345-8863.

CADORETTE 1987 21' avec cabine, moteur 4.3 litres, in-bord, équipement complet, tél:698-1799.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél:549-9494.

CHALOUPE 14.5', fibre de verre, refaite à neuf. Moteur 35 forces. $2300. Tél:668-8722, 668-8612.

CHALOUPE PRINCECRAFT, cartop senior, 14', moteur Mercury 15HP.. Tél:545-4630, 548-7432, Jacques.

GLASTRON FUTURA 16' Mercury, 80 forces, Trim, remorque achetée 1980, peinture, sièges neufs.
Voir chez VILLENEUVE EQUIPEMENT Tél:543-3600 Eric.

MOTEUR hors-bord, 40 forces, Mariner, 1989, très propre, $1800. Tél:545-4564.

Moteur Mercury 4.5, 1987, impeccable, prix ferme: $400. Tél:542-0577.

PETERBOROUGH, Cosmos, 1988, 18'10", moteur V-6 mercruser, 13,000$. Tél:548-7254.

PONTON 18', moteur 30 forces, quelques heures de service seulement. Tél:544-5041.

SUNRAY 15.5', moteur evinrude 115HP, remorque 1975, 4,000$ non négociable, du lundi au vendredi de 8H00 à 16H30. Tél:543-0715, 674-2549 soir et fin de semaine.

33 Camions à vendre

AUTOMOBILES JM, 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
CHEVROLET 1988, 4x4, automatique, 88,000 kilomètres, comme neuf, $10,495. Tél:693-8830.

CHEVROLET S-10, 4X4, 1988, king-cab, 6 cylindres, 85,000 kilomètres, fond de boite fibre de verre 8,995$. Tél:693-8830.
Financement disponible sur place.

CAMION GMC 1985 diesel, 1 tonne, boite fermée 14', mécanique A-1.
TRAILMOBILE 45 pud, 2 essieux, isoler avec chauffage à propane, pneus radial, inspecté février 1993, prix à discuter. Tel:672-2337.

CAMIONNETTE Volkswagon 1985, 4 cylindres, bon état, $2,500 négociable. Tél:696-0483.

FORD F-150 XLT LARIAT, 1990, balance de garantie, très bonne condition, tout equipé, tél:548-9759.

FORD F-150, explorer, 1985, automatique, 6 cylindres 300p.c., 1,500$.
MARCHE-PIEDS neufs, 150$ pour camionnette. Tél:548-8484.

JEEP CHEROKEE, 1985, bon état, prix à discuter. Tél:549-6196, 678-9123.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 162,000 kilomètres, très bonne condition. Tel:346-5595.

PANEL GMC 1979, fini intérieur, très très propre, très bonne condition. Tel:543-7908 (laissez message).

34 Machinerie

FAUCHEUSE CONDITONNEUSE 488 Newholland; presse à foin avec lance-balles; chevaux à vendre, bicycle. Tél:349-3335.

POLISSEUSE usagee (Spray-buff), pour conciergerie, bonne condition, prix à discuter. Tél:547-5387.

PRESSE A FOIN New-Holland, 268 avec lance balles, excellente condition, 1,800$. Tél:672-4181.

REMORQUE (FLOOT) MANUTECH, 2 essieux, 8 roues, pneus 8x14.5, 12 plis, 20' longx8'. Tél:543-9384.

35 Motos à vendre

KAWASAKI 1983, LTD 440, 7,000 kilomètres, $1,000 négociable. tél:544-4141.

SUSUKI DR-350, 1992, semi-route, semi-trail, 2,048 kilomètres, excellente condition, 4,000$ négociable. Tél:547-1417.

SUZUKI 1992 intruder VS 800, 550 kilomètres, impeccable. Tél:679-1498.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC. TEL:543-8361.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable $75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél:549-4518.

ATTENTION! Pneus usagés à prix imbattable $75 pour 4 pneus au choix 12-13-14-15 pouces hiver et été. Aussi achat de pneus usagés. Tél:549-4518.

AUTOMOBILES JM ENR. 2660, Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
PNEUS neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement. $6.25.
Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif.
Visa et MasterCard accepté. Tél:693-8830.

39 Campeurs à vendre

CAMP-WAGON 1987, Dodge Ram, équipement complet, très bas millage, état de neuf, prix $23,000 négociable. Informations 547-2313.

Campeur 1973, tout équipé, moteur V-6, 44,000 milles, vrai millage, couche 4 personnes, impeccable, prix à discuter, tél:542-0577.

PICK-UP FORD F-100, 1984, king-cab, 6 cylindres, manuelle, avec boite campeur toute équipée. Tél:543-3016.

VENDURA GM, 1975, 1 an de marche, cuisinette, très bien équipé, 110 volts et propane, auvent. Pour 4 personnes. Tel:673-7291, 673-6223 après 17H00.

WINNEBAGO Le Sharo 1986, division spéciale 39,000 milles au gaz, air climatisé, $19,000.00. tél:679-5643, 679-1022.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 4x4 Fourtrax 1992, à vendre ou échanger contre automobile. Tél:673-7316.

42 Tracteurs à vendre

BELARUS 520A 1976, chargeur, souffleuse à neige, très bonne condition. $4,500 négociable. Tél:548-2485.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél:545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEPANNEUR: opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629, Audet, Chicoutimi. Tél:548-5164.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél:1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600$, 900$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info:1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

REVOLUTIONNAIRE- marketing par réseau unique de produits santé, 100% garantie. Investissement très très minime. Aucune connaisance requise. Simple, convainquant, efficace, avec potentiel énorme. Pour jeune et moins jeune, réunion d'information à 19H00 mardi 29 juin à Chicoutimi au Montagnais. Entrée gratuite.

52 Offre de services

A.C. CONCIERGERIE, entretien d'édifice commercial, bureau d'affaires, institution, industrie. Lavage de murs. Tél.:543-6004.

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbustes, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

ADIEU STRESS et courbatures, massage de détente et thérapeutique, (L'IDEAL), de 1 heure 15. Pour Rendez-vous:698-1415.

ALARME Installation complète, ESTIMATION GRATUITE. Tél.:549-0380.

A PRIX COMPETITIF peinture, plastrage, texture, estimation gratuitre. Tél.:695-6320, 690-7758.

COURS DE GUITARE, 12.00$/heure. Tél.:549-6634.

DEMENAGEMENT partout en province. Messagene du Fjord, 690-2434.

DEMONSTRATION GRATUITE de soin de peau et de maquillage. Tél.:548-3827 Isabelle.

DEPANNEUR VIDEO TELEVISION toutes marques, appelle de services $9.95. Tél.:549-0380.

DETENTE et relaxation par le massage. Tél.:693-4921.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél.:547-8511, demandez Yves.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HOMME pour travaux de tout genre: toiture, peinture, pose de tapis. Prix compétitif. Estimation gratuite. Travail garantie. Tél.:693-4889, Renal.

IMPOT A L'ANNEE, FIN D'ANNEES, RECLAMATIONS D'IMPOTS, TENUE DE LIVRES. TEL.:690-0599, 690-5478.

ATTENTION! MASSAGE de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél.:693-5081 Mike.

MASSAGE thérapeutique. Prenez le temps de relaxer. Salon Magielle, 549-4446.

MENUISIER D'EXPERIENCE pour rénovation intérieure, extérieure, pose de portes et fenêtres, toiture, construction neuve, travaux de peinture. Tél.:547-9240.

PHYTOTHERAPEUTE, plus de 20 ans dans le domaine de la santé: migraine, ménopause, anxiété, impuissance, hémoroide, etc. Consultation gratuite, pour rendez-vous: tél.:549-4831, 698-2284, Suzanne.

PISCINE: Equipe d'hommes, 30 ans d'expérience, réparations, installations de piscines, service rapide, ouvrage garanti. Tél.:547-9340.

POUR Faire tondre votre gazon par un étudiant. Tél.:543-6004.

Pour toutes rénovations et maintenance, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Grande expérience, bonnes références, prix compétitif. Tél.:549-4982, 549-0889, Réal.

Prévoyez-vous devoir reprendre un examen? Enseignant d'expérience propose ses services en récupération scolaire. Spécialités: physique, mathématiques. Régis Talbot, 678-9735.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

RENOVATION DE TOUT GENRE, couverture bardeaux d'asphalte et tôle d'acier, pose de solfite et facia ainsi que revêtement extérieur. Estimation gratuite, tél.:678-9935, soir.

SALON DE MASSAGE ici propreté, qualité et service sont au rendez-vous avec nouvelles filles de jour et de soir. Tél.:543-4635.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:678-1494.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:549-6306.

STUDIO de massage, plus nouvelles masseuses. Tél.:698-1543.

VASTE CHOIX D'ARTICLES PUBLICITAIRES pour commerce, association, organisme. Prix compétitifs. Tél.:545-0157.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

BRASSERIE DU ROYAUME: cuisinier, aide-cuisinier demandés avec expérience, SALAIRE SELON COMPETENCE. Tél:545-3523.

DEMANDE: 10 CONSEILLERS(ERES) de produits santé (Phytothérapie, diététique et énergétique). Donnons la formation. Tél.:549-4841.

GESTION. Importante société recherche personnes désirant faire carrière. Doit pouvoir travailler en équipe. Avancement selon votre rendement. Plusieurs postes à combler. Comme gérant-stagiaire, vous pouvez faire jusqu'à $18,000 par année. Des gérants font actuellement de $40,000 à $50,000 par année. Avantages sociaux. Tél.:549-4581 pour une entrevue personelle.

GROSSISTE INTERNATIONAL: Compagnie édition recherche distributeurs(trices) livreurs(euses). Aucune vente directe. Automobile nécessaire. Pour entrevue, 678-1086.

TRAVAIL PERMANENT: gardienne d'enfants, 3 enfants à leur domicile. 9-6-3 ans. Tél.:672-4942 après 18H00.

VENDEURS(EUSES). Possibilité de $800,00 à $1,600.00/semaine, possédez voiture, avoir 25 ans et plus, expérience dans la vente serait un atout. Tél:696-2504 M. Pouliot.

59 A vendre ou à louer

MAISON MOBILE: 14'x70', non chauffée, non éclairée, 2 chambres, patio, remise 14'x16', grand terrain, plage, endroit tranquille à 5 kilomètres de LA BAIE. Tel.:544-7439, après 5h00.

61 A vendre ou à échanger

BANC De scie Beaver 10", moteur 1.5, 110-220 volts. Scie radiale 10" Craftman, avec équerre et table. Tél.:672-4261 après 17h00.

CAMPEUR DODGE FUNCRAFT 1973 tout équipée, mécanique A-1, prix à discuter. Informations:547-0845. Christian

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE. 6 MOIS ET MÊME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON. CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764,JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

AMEUBLEMENT Salle à diner, comprenant table, 6 chaises, bahut, en cerisier massif. Tél.:548-3088.

CAUSEUSE et fauteuil noir en Soift Touch, état de neuf, $550.00. tél:549-6210.

DIVAN-LIT et fauteuil, différents autres articles à prix raisonnable. Tél:548-5870.

ENSEMBLE LAVEUSE SECHEUSE, Kenmore, jaune, très bonne condition, 345$. tél.:549-2472.

Frigo, poêle, laveuse, sécheuse, mobilier de salon, matelas, usagés, bonne condition, prix de débarras, tél.:695-2181, Michel.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, télévision couleur, poêle de fonte. Tél.:672-2505, 542-9727.

LE SPECIALISTE
VENTES ET ACHATS D'APPAREILS ELECTOMENAGERS USAGES TELS QUE REFRIGERATEURS, CUISINIERES, LAVEUSES, SECHEUSES. EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOIS, PIECES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A 1 AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR. SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI. Tél.:549-3082.

MENAGE COMPLET et VENTE DE GARAGE. Très bas prix. Tél.:544-7439, après 5h00.

Mobilier salon 2 morceaux comprenant divan et causeuse, velours brun, bon état, $300. Assortiment de stores, prix à discuter. Tél.:547-9493, 542-2281.

POELE, réfrigérateur 17 pieds cubes, vert, très bonne condition. Table moderne. Tél.:545-6277.

SET DE CHAMBRE 8 morceaux, laminé noir avec lit d'eau anti-vague queen, état neuf, 1,200$ à discuter. Tél.:690-1956, 693-7573 (paget numérique), 547-8224.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile. 14.95$/appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

CANICHES Toys et miniatures, chiots et adultes. Vaccinés. Tél.:373-2471.

CHIOTS BOXER, pure race, queues coupées, vermifugés, prix spécial 125$. Tél.:347-4597, 347-5914, après 16h00.

CHIOTS Labrador, noir ou blond, pure race, enregistrés, etc. Père champion. Nés 6 juin 1993. Tél.:349-2257.

CHIOTS MINI COLEY de race, vermifugés, 8 semaines $200.00 Tél:544-5016.

CHIOTS Mini-Colley pure race, vaccinés, vermifugés, 6 semaines, $275. Chiots Labrador croisés, $30. Tél.:672-4863.

SOS REFUGE, service de gardiennage, chiens et chats disponibles de toutes races. Tél.:345-8646, 344-4176.

3 chiots mini-collie, Tél.:547-7940 demander Nathalie.

64 Bois de chauffage

Les Entreprises Forestières Munic. Bois de chauffage: longueur 8' $433.35 du camion; en 16" rond, $36.00 la corde, 16" fendu $42.00 la corde, la taxe et transport compris. POUR COMMANDE Tél:672-4461.

BOULEAU, merisier, livré en longueur de 16 pieds, $350 plus taxes. Tél.:349-2102 après 18h00.

BOULEAU sec $50.00/corde. Bouleau demi-sec, $45/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAUX coupés hiver dernier, rond 36$ fendu 42 livraison compris. 6 cordes minimum. Tél.:542-1157.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

DESIRE ACHETER ROULOTTE ou campeur 1,000$ ou moins. Tél.:548-9579.

J'achète vos antiquités et je paye comptant. Tél.:678-2775.

68 Divers

A BAS PRIX! Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Achats, ventes, réparations. Pièces neuves et usagées. Garantie A-1. 1409 Boulevard du Royaume, Chicoutimi (face à Tracto). Tél.:690-3959.

ACHAT ET PRET sur articles de valeur: vidéo, télévision, système de son, bijoux, etc... Tél.:695-6179.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc...etc... Tél.:542-3853.

ARIES 1984, peinture neuve aucune rouille. Mini laveuse, sécheuse. Frigidaire 12 pieds.cube, Poêle. Lazy boy Elran neuf. 2 bureaux. Télévision noir et blanc 10". Planche à repasser. Ventilateur de table. Cage à oiseaux et a Hamster. Meuble appareils audio et vidéo. Tél.:677-2782.

Articles de piscine: sable, toile de protection 24x30, produits. Moteur de bateau Johnson 4.5 forces. Meubles antiques: salle à manger, salon, chambre, autres meubles divers. Tél.:545-2355, 345-2991, 549-9629.

ASPIRATEURS Electrolux usagées à partir de $99.00, modèles récents usagées $299.00. Aussi Rainbow, Filter Queen, Kenmore, etc. Moteurs neufs posés presque toutes marques, $99.00, garantie un an. 10 modèles aspirateurs centraux en magasin à partir de $399.00. Aspiratex 2000, 3691 Boulevard Harvey, face au McDonald's Jonquière, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

ATTENTION, GRANDE VENTE DE DORMANT DE CHEMIN DE FER (TIE). IDEAL POUR MUR DE SOUTENEMENT. PAGET 549-3121 CODE 116, ENTRE 8 ET 5HRS.

BAIN ET PORTE DE DOUCHE, 3 ans, 150$. Tél.:549-5140.

CEDRE A HAIE 4', 5', 6' en motte $6.00, $7.00 et $8.00; en pot $7.00, $8.00 et $9.00; en talle $10.00. Tél.:672-2808

CENTRE BONNE TERRE, 1635, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaise herbe. Bonne pour toutes les cultures. Chargeons au centre remorques et camions. Sac 35 litres. Ouverture: lundi au vendredi, 08h00 à 20h00, samedi 08h00 à 17h00, dimanche midi à 16h00. Tél.:696-4194.

ECONOMISEZ SUR solfite d'aluminium, revêtement vinyle, cheminée 2100, peinture 20 ou 4 litres. QUINCALLERIE DU MOULIN, 1387 Boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. TEL.:545-9119.

ELICE MIRAGE Stanless 19" $550.00
LAURENT-C 99 CL radar avec antenne $800.00
PONTIAC LEMAN 1992 18,500 kilomètres $7,500.00 Tél:418-347-4542.

EMBARCATION 15' avec moteur 70 forces remorque non incluse. FORD PROBE 1989 54,000 kilomètres avec démarreur à distance. Tél.:696-2086.

FOURNAISE A L'HUILE de plancher, 35,000 BTU, réservoir 100 gallons, prix à discuter. Tél.:545-0855, 545-4181.

FRIGIDAIRE, Poêle, sécheuse, 2 sets de chambres d'enfants, système de son avec meuble, lampe, coffre avec outils. Prix à discuter, en bon état. Tél.:549-4292.

Machine à souder au migs sur 110 volts. Tél.:696-0949.

PISCINE HORS-TERRE 15'X30' et accessoires, en bonne condition. $650.00. tél:549-6210.

SUPER VENTE DE GARAGE: plusieurs exposants jeudi, vendredi, samedi, dimanche. 2810 ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE de garage, 26 et 27 juin, 414 Rang 2, St-Charles de Bourget.

2 fenêtres en cèdre, très bonne condition, à manivelle, 35.5X60, 43.5X35. Rampe pour escalier. Tél.:549-8258.

70 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de peinture industriel et commercial, prix négociable. Tél.:549-9628.

EQUIPEMENT complet pour restaurant. Tél.:547-6022.

EQUIPEMENT de peinture industriel et commercial, prix négociable. Tél.:549-9628.

73 Perdu et retrouvé

CHIENNE Labrador blanche, perdue secteur St-Fulgence, récompense promise. Tél.:696-0602, 674-2852.

PERDU CHAT NOIR ET BLANC, répondant au nom de Rideur, quartier Barrette, dégriffé en avant. tél.:698-1853.

81 Messages personnels

SARAH massage de détente. Tél.:693-9299.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

CARABINE RAMINGTON 270, coffret, avec télescope. Tél.:544-8489.

104 Musique et accessoires

GUITARE ELECTRIQUE avec amplificateur, excellente condition. Tél:690-3144.

PIANO HAINES, très bonne condition, avec estimation, Tél.:678-9815.

POUR UNE soirée de danse et de plaisir. Demandez Ken, musicien chanteur animateur. Musique Country, rétro, social, disco. Tél.:668-6326.

105 Ordinateurs et jeux

NOUVEAU! Vente, achat et consignation d'ordinateurs usagés. SERVICE TECHNIQUE de toutes marques d'ordinateur et de télécommunication (technicien spécialiste). INSTALLATION D'ANTENNE de tout genre. CYNCOM INC. 170 BOSSE Chicoutimi. Tél.:690-2452.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

COBRA FLAGFTASS, 8 places, 1992. Tél.:549-8258.

FIFTHWEEL 32', très très propre, 1977, équipement complet, très bon prix. Tél:344-4502, 344-1414 Claude.

ROULOTTE Fifthwheel Taurus 23.5', 1979. Tél.:544-5263 après 16h00.

ROULOTTE GITAN 13', ultra-légère, 1990, état neuf, toute équipée. Tél.:544-8135.

ROULOTTE APALACHE 1977 24', auvent télescopique, très propre, $6,300.00 à discuter. Tél.:346-5338.

ROULOTTE BONAIR 1992, état neuf, 17' légère, couche 4 à 5 personnes, toute équipée, $8,300.00 négociable. Tél.:677-3464.

ROULOTTE TERRY, 22', 1974, 4,400$ négociable. tél.:693-1822.

ROULOTTE Bonair 1991, 24', moderne, servi 2 mois. Tél.:542-4186, 547-9144.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1983, toute équipée. Réduit $3000. Tél.:544-3238, Denis.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1989, mécanique garantie à vie, 6 places, très propre, bien équipée. Tél.:542-8130, 344-1687.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.:543-0876.

109 Vacances-voyages

ATTENTION: VOYAGE EN ESPAGNE, du 8 au 29 octobre, à BENAL BEACH SUR LA COSTA DEL SOL, près de la mer, dans un immense complexe avec appartements de luxe: 1 chambre à 2 lits, salon, cuisine, bain et terrasse. PRIX INCROYABLE. Occupation quadruple $1,129, triple $11,79, double $1,239, tout inclus, taxes et transport de la région. INFORMATIONS: JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QUEBEC, 542-5578.

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que MANDY ROBITAILLE, domiciliée au 787 rue Desgagné à Chicoutimi, a présenté une requête en changement de nom devant le Ministère de la Justice, afin que son nom soit modifié pour devenir Ouellet.

MANDY OUELLET
787, Desgagné Chicoutimi
G7J 2E4
Chicoutimi, 14 juin 1993 236406

Ville de Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Règlement No 93-044 Emprunt 98 700 $

Crédits supplémentaires travaux connexes assainissement des eaux (Jacques-Bacon, King, boul. Saguenay Est)

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1° Lors d'une séance tenue le 21 juin 1993, le conseil a adopté le règlement numéro 93-044, ayant pour objet de voter des crédits supplémentaires pour couvrir les montants appropriés pour les travaux connexes à l'assainissement des eaux des rues Jacques-Bacon, King, Promenade boul. Saguenay Est et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 98 700 $.

2° Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3° Ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, les **MARDI ET MERCREDI, LES 29 et 30 juin 1993,** au bureau du greffe de la ville situé au 201, rue Racine est, Chicoutimi.

4° Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1168. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

5° Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 201 Racine est, à Chicoutimi, le 30 juin 1993, à 19 h 15.

6° Le règlement peut être consulté au bureau du greffe de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité:

1° Condition générale à remplir le 21 juin 1993: Etre soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2° Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 21 juin 1993: Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immense et aux cooccupants d'une place d'affaires: Etre désigné comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

Conditions d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:

Désigner, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 21 juin 1993 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNE A CHICOUTIMI, CE 22 juin 1993.

M. YVON R. BRISSON,
Greffier adjoint
Ville de Chicoutimi
237149

Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'expérience

•Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • pavé uni-mur de soutènement
• Terre • Gravier
ESTIMATION GRATUITE



Lilianne Laberge
propriétaire

547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie

PNEUDIS

Mécanicien demandé

Pneudis, Centre de service mécanique général et de pneus d'envergure sommes à la recherche d'un bon mécanicien pour occuper un poste à temps plein ouvert immédiatement.
Le candidat devra posséder la formation et l'expérience pertinente reconnue dans ce domaine.
Expérience du domaine des freins, silencieux et suspension est un pré-requis.
Nous offrons salaires et bénéfices marginaux compétitifs.
Vous présenter au plus tard le 26 juin avec votre C.V. à M. Eric Tremblay.

960, boul. Talbot, Chicoutimi
696-0154
237079

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.

-A-S-P-H-A-L-T-E-

• TERRASSEMENT •
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
• PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi - Jonquière - La Baie
ESTIMATION GRATUITE
690-9641
230300

Bédard Ltée
Coiffure & Esthétique
375, MONTCALM, CHICOUTIMI
Q.C. G7H 2V2

REPRÉSENTANT(E) EN MAGASIN

Avoir été ou être coiffeur(se). Connaissance des Techniques de permanente et de coloration. Être responsable.
Apportez C.V. à l'adresse ci-dessus.

POSTE À TEMPS PLEIN
237082

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000026-939
SUR: 061905

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
GERMAIN BOUCHARD (214-557-480) demeurant au 774 rue Plante, Roberval, G8H 1V2, Qc.

Avis est par les présentes donné que Germain Bouchard a déposé une cession de biens le 17 juin 1993, et que la première assemblée sera tenue le 7 juillet 1993, à 9:00 heures, au 755 boulevard St-Joseph #207, Roberval, dans la Province de Québec.
CHICOUTIMI, ce 18 juin 1993.

Tremblay & Cie Ltée
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC - G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. St-Joseph #207
Roberval, QC - G8H 2L4
Tél.: (418) 275 5626

420 Collard O. #102
Alma, QC - G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657
236977

Aux Etats-Unis

Sidbec-Dosco cesse ses exportations de tôle

WASHINGTON (PC) - L'acierie québécoise Sidbec-Dosco a décidé hier de cesser d'exporter de la tôle laminée à froid aux Etats-Unis.

Par contre, le président-directeur général de la société d'Etat, John Le Bouthillier, ne sait pas encore si cette mesure entraînera des licenciements.

Au cours d'une entrevue téléphonique depuis Montréal, M. Le Bouthillier a affirmé qu'avec le droit de 48,29 pour cent asséné hier par le département américain du Commerce, l'acierie québécois ne pouvait plus se permettre d'exporter sa tôle laminée à froid au sud de la frontière. Elle ne reprendra ces exportations que si la Commission américaine du commerce internationale renverse la décision du département du Commerce, le 27 juillet prochain.

M. Le Bouthillier a affirmé que les choses n'étaient pas désastreuses pour le moment parce que les exportations aux Etats-Unis ne représentaient que 10 pour cent de la production d'acier laminé à froid de Sidbec-Dosco, et que la demande pour l'acier était forte.

Par contre, si les autres acieries canadiennes décident de mettre fin à leurs exportations aux Etats-Unis et de se tourner vers le marché canadien, l'offre sera beaucoup trop forte et les prix subiront une baisse.

Il a déclaré que Sidbec-Dosco ne songeait pas à exporter son acier laminé à froid ailleurs dans le monde parce que les marchés européens et asiatiques étaient présentement en récession et que les coûts de transport étaient trop élevés.

Comme les dirigeants des acieries ontariennes Stelco et Dofasco, M. Le Bouthillier a affirmé que si la décision du département du Commerce le décevait, elle ne le surprenait pas.

«Ca fait un an que nous apprenons à connaître les lois américaines, leur application et les décisions des organismes américains, a-t-il déclaré. Le temps des surprises est passé.»

Il a affirmé que la décision du département américain prouvait l'illogisme de la situation, d'une guerre commerciale entre deux pays dans un marché intégré. Il a déclaré qu'il était temps de trouver une solution permanente au problème, soit une entente bilatérale dans le domaine de l'acier.

L'industrie canadienne de l'acier aimerait également voir le gouvernement canadien renforcer ses propres lois commerciales, afin de les rendre aussi sévères que les lois américaines.

M. Le Bouthillier a affirmé qu'Ottawa avait fait un pas dans la bonne direction la semaine dernière en annonçant la tenue d'une étude comparative sur les lois commerciales des deux pays.

«Il y aura bientôt un changement de la garde à Ottawa, et il faudra de notre côté continuer de mettre de la pression pour sensibiliser les nouveaux joueurs à l'importance du dossier», a-t-il déclaré.

Wilson

Le ministre canadien du Commerce extérieur Michael Wilson a fait savoir par voie de communiqué hier qu'il était choqué par la hausse des droits.

Il a déclaré que le gouvernement canadien allait continuer à appuyer l'industrie de l'acier, et lui a suggéré de loger un appel en vertu de l'Accord de libre-échange canado-américain si elle considérait que l'administration américaine n'avait pas suivi ses lois commerciales.

De son côté, l'industrie américaine de l'acier a applaudi hier la décision du département du Commerce, affirmant qu'elle reconnaissait les énormes distorsions causées par les pratiques déloyales des partenaires commerciaux des Etats-Unis.

Par les Etats-Unis

Les entreprises sont pénalisées

WASHINGTON (PC) - Le département américain du Commerce a fortement augmenté hier les droits imposés sur les exportations canadiennes d'acier.

Dans une décision préliminaire rendue le 27 janvier dernier, le département avait déterminé que l'industrie canadienne de l'acier écoulait quatre types de tôles sur le marché américain à un prix inférieur à leur valeur réelle, effectuant ainsi du dumping.

Le département avait imposé des droits de 0,03 à 68,7 pour cent aux diverses entreprises canadiennes visées.

Hier, le département a maintenu sa décision sur la présence de dumping, mais il a augmenté considérablement les droits pour la plupart des entreprises.

Ainsi, le département avait imposé en janvier un droit de 10,16 pour cent sur les exportations d'acier laminé à froid de Sidbec-Dosco. Hier, il a fait passer ce droit à 48,29 pour cent.

L'acierie Dofasco, de Hamilton, devra maintenant faire face à des droits de 32,79 pour cent sur son acier laminé à chaud, de 11,73 pour cent sur son acier laminé à froid et de 10,89 pour cent sur son acier galvanisé. Ces pourcentages se situaient auparavant à 2,85, 0,47 et 1,62 pour cent.

Stelco, une autre acierie de Hamilton, fera face à des droits de 16,86 pour cent sur son acier laminé à chaud, de 48,29 pour cent sur son acier laminé à froid, et de 28,27 pour cent sur son acier galvanisé. Les pourcentages initiaux se situaient à 10,8, 3,49 et 7,19 pour cent.

Le département du Commerce a maintenu à 68,7 pour cent le droit qu'il avait imposé à Stelco pour ses tôles d'acier.

L'acierie Ipsco, de Regina, qui avait été peu touchées par la décision préliminaire, avec un droit de 1,05 sur son acier laminé à chaud et de 0,03 pour cent sur ses tôles d'acier, se retrouve maintenant avec des taux de 20,08 et de 1,47 pour cent.

Seule l'acierie CMP, de Hamilton, a reçu de bonnes nouvelles hier. Le droit de 35,75 pour cent qui frappait son acier laminé à froid passera à 7,49 pour cent.

Pour les autres acieries canadiennes, le droit pour l'acier laminé à chaud passe de 3,99 à 20,84 pour cent. Il passe de 9,74 à 36,19 pour cent pour l'acier laminé à froid, de 5,96 à 22,29 pour cent pour l'acier galvanisé, et de 61,8 à 61,95 pour cent pour la tôle d'acier.

Autres pays

La décision d'hier sur le dumping touche en tout 19 pays. Dans la très grande majorité des cas, le département du Commerce a augmenté les droits.

Le département américain a également imposé des droits compensateurs aux producteurs d'acier de 12 pays parce qu'ils bénéficieraient de subventions déloyales. Le Canada ne faisait cependant pas partie de cette liste.

Les producteurs canadiens n'auront pas à payer les droits imposés hier tant que la Commission américaine du commerce international n'aura pas déterminé que les exportations canadiennes causent des préjudices à l'industrie américaine. La commission devrait rendre sa décision à ce sujet le 27 juillet prochain.

En attendant, les producteurs canadiens doivent payer un cautionnement.

AVIS DE CORRECTION

En page 15 de notre circulaire intitulée "Bonne St-Jean" les articles 3 et 4 de la page 15, les prix et les formats ont été inversés par erreur.

Nous regrettons tout inconvénient que ceci peut vous causer.

CANADIAN TIRE

237135

ST-HONORE

Municipalité de St-Honoré

SOUMISSIONS ASPHALTE RUES HÔTEL DE VILLE ET DES CHALETS

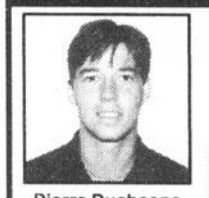
Un prix à la tonne métrique toutes taxes incluses et indiquées séparément, est demandé pour la pose d'un revêtement de béton bitumineux, sur une longueur approximative de 850 mètres par une largeur moyenne de 9,75 mètres sur la rue Hôtel de Ville, à partir de l'intersection du boul. Martel. La quantité de pose demandée est de 118 k/m². Sur la rue des Chalets, sur une longueur approximative de 550 mètres par 6 mètres de largeur. La quantité de pose est de 90 k/m².

Votre soumission est attendue au bureau du secrétaire-trésorier à l'hôtel de ville, 3611, boul. Martel, St-Honoré, au plus tard à **14h, le 5 juillet 1993.**

MUNICIPALITÉ DE ST-HONORÉ
Hugues Blackburn
secrétaire-trésorier

237156

ADM Les spécialistes de la moto 2 et 4 roues



Pierre Duchesne
technicien
10 ans d'expérience

Entretien et réparation
28 $ de l'heure
Plus bas prix garantie

236715

ADM 1354 Saint-Paul
Chicoutimi
Tél.: 549-7972

Ville de Chicoutimi

MESSAGE IMPORTANT

ON RAMASSE LES VIDANGES À CHICOUTIMI
LE 24 JUIN
JOUR DE LA ST-JEAN-BAPTISTE ET
LE 1ER JUILLET
JOUR DE LA CONFÉDÉRATION

Ceci est un message de Transport sanitaire du Fjord et de la ville de Chicoutimi

236704

Municipalité de Labrecque
223, rue Ambroise - St-Léon, Qué.
G0W 2S0

APPEL D'OFFRES PUBLICS

La municipalité de Labrecque désire des soumissions pour le rapiéçage mécanique des rues et rangs asphaltés de la municipalité.

Les prix devront être à la tonne, taxes incluses et comprenant matériel et main-d'oeuvre. Un chèque de 10% du total de la soumission devra accompagner chaque soumission déposée. Les soumissions devront être parvenues au plus tard le **02 juillet 1993 à 15 heures.**

La municipalité de Labrecque ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucunes obligations ni frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter la secrétaire-trésorière aux coordonnées ci-haut mentionnées.

HÉLÈNE DESSUREAULT, sec.-trés.

237168

Geminix COM inc.

AVIS

En raison du décès de
M. JEAN-LUC HÉBERT,
président directeur général et par respect pour la famille, nos bureaux seront fermés **toute la journée du mercredi, le 23 juin.**

LA DIRECTION

393, RUE RACINE EST
SOUS-SOL
CHICOUTIMI

HOLLOPHONIC

237143

ALENA

Le débat achève

OTTAWA (PC) - Le Sénat a poursuivi hier soir le débat final devant mener, aujourd'hui, à l'adoption de l'Accord de libre-échange nord-américain.

Les Conservateurs ont défendu ce pacte commercial nord-américain, déposé hier en troisième lecture, en soulignant qu'avec un troisième partenaire économique prospère, le Canada bénéficierad'un plus grand marché pour ses exportations.

«N'ayez pas peur d'un Mexique plus prospère, cela aura des retombées économiques positives pour le Canada», a soutenu le leader du gouvernement au Sénat, Lowell Murray.

«Où iront les investisseurs japonais sachant que les coûts de la main-d'oeuvre sont plus bas au Mexique, et lequel des trois pays deviendra le lieu de prédilection des investisseurs en Amérique du Nord, le Canada ou le Mexique?», a vainement demandé le sénateur Lorne Bonnell en prédisant des pertes de milliers d'emplois au Canada.

L'ALENA vise à libéraliser les activités commerciales entre le Canada, les Etats-Unis et le Mexique. Cet accord commercial doit entrer en vigueur le 1er janvier 1994. A la suite du vote des Communes et de celui des sénateurs, il obtiendra rapidement la sanction royale puisque le premier ministre Brian Mulroney tient à ce que l'ALENA soit chose faite avant son départ prévu vendredi.

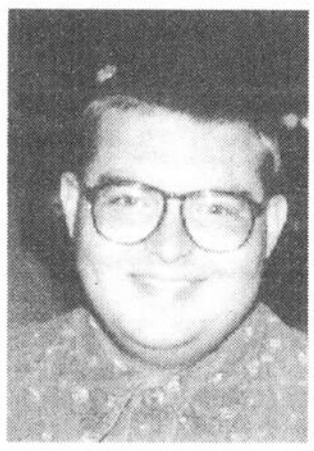
Malgré sa faiblesse numérique, l'opposition libérale a insisté sur la nécessité de laisser les Etats-Unis démontrer leur véritable intention vis-à-vis cet accord avant de l'adopter au Canada. L'ALENA doit incessamment être débattu devant le Congrès américain alors que l'opposition à cet accord prend de plus en plus d'ampleur chez nos voisins du Sud.

La Chambre haute étant hier largement dominée par les Conservateurs, tous les amendements proposés par les Libéraux ont été rejetés les uns après les autres. Les premiers pouvaient compter sur plus de 45 des leurs et les Libéraux étaient moins de 30 à défendre leurs propositions.

Décès



FILLION (Mme Irène) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 22 juin 1993, à l'âge de 65 ans, Mme Irène Fillion épouse de M. Etienne Dassylva, demeurant au 1882 rue Lapointe à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 24 juin 1993 à 13h00 en présence des cendres au salon funéraire Nault & Caron, 2033 rue Ste-Famnille à Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le même jour à 14h00 en l'église Ste-Famille à Jonquière. La dépouille mortelle sea incinérée au Crématorium Nault & Caron. Les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil, outre son époux Etienne, ses enfants: Carole (Réjean Fradette), Dyan (Bernard Raymond), feu Noëlla; ses petits-enfants: Geneviève, Véronique, Jean-Sébastien, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Nault & Caron Inc.

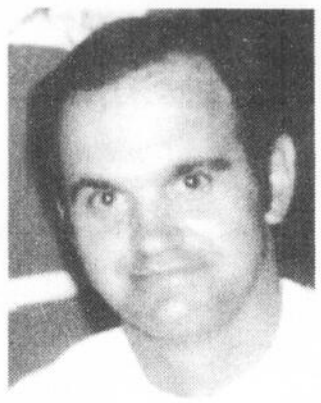


GRENON (M. Martin) — Est décédé accidentellement à l'Anse St-Jean le 22 juin 1993, à l'âge de 26 ans et 8 mois, M. Martin Grenon fils de M. Réal Grenon et de dame Jocelyne Gobeil, demeurant au 864 rue Bagot à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de mercredi le 23 juin 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu vendredi le 25 juin 1993 à 11h00 en l'église St-Marc de Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Alphonse de Ville de La Baie. Il était étudiant à l'Université du Québec à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère et sa soeur: Marie-Claure, Frédéric; ses oncles et tantes: Jacques Grenon (Marguerite Tremblay), Claude Grenon (feu Jeannine Girard), Lucille Grenon (Clément Lavoie), Louise Grenon, Jeanne Gobeil (feu Léo St-Onge), Mario Gobeil (Thérèse Bouchard); sa grand-mère paternelle: Julia Bilodeau (feu Philippe Grenon), ainsi que ses cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

Lors du décès d'un être cher faites un don à

La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi
Tél.: (418) 549-2195, poste 22-568

La Fondation de ma vie



GILBERT (M. Rémy) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 20 juin 1993 à l'âge de 47 ans et 5 mois, M. Rémy Gilbert époux de feu dame Lise Lavoie, demeurant au 585 Avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle n'est pas exposée. Les funérailles ont lieu mercredi le 23 juin 1993 à 14h00, en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Louis-Philippe Gilbert et de dame Jeanne-Alice Savard. Il laisse dans le deuil, outre sa mère, ses frères et soeurs: Jacques Gilbert (Florence Perreault), Claudette Gilbert, Richard Gilbert (Diane Gauthier), Céline Gilbert (Norbert Hudon), Martine Gilbert (Gilles Chayer), Louise Gilbert. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Lavoie ainsi que son amie Pierrette Gagnon et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



HARVEY (Joseph-Léonidas) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 19juin 1993, à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. Joseph-Léonidas Harvey époux de dame Jeanne-d'Arc Girard, demeurant au Pavillon Saguenay, 838 Jacques-Cartier est, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils du 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles ont lieu mercredi le 23 juin 1993 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Ses cendres seront déposées au cimetière St-Alexis de Ville de la Baie. Il fut propriétaire des Appartements Racine à Chicoutimi, pendant 17 ans. Il était également Chevalier de Comlomb. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Régis (Rose-Aimée Gagné), Huguette (Gaston Grosjean), Julien (Lucienne Baril), Guy (Gisèle Lessard), Germaine (Michel Roy), Gaétane (Claude Gauthier), Serge (Sylvie Cantin), Francine (Eugène Tremblay); ses 18 petits-enfants et 12 arrière petits-enfants. Il était le frère de: feu Villemont Harvey (feu Desneiges Fortier), feu Philippe-Henri Harvey (Mariette Tremblay), feu Laurence Harvey (feu Alfred Gauthier), feu Victorien Harvey (feu Marie-Louise Otis), feu Marie-Paule Harvey (feu Albert Tremblay), feu Blanche Harvey (feu Charles Gravel), feu Anne-Marie Harvey (feu Georges-Aimé Boudreault), feu Bertha Harvey (Edouard Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Joseph-Oscar Girard (Gratia Tremblay), feu Edmond Girard (Rollande Fortin), Simone Girard (feu Raoul Gagnon), Lucien Girard (Lorette Girard), Paul Girard (feu Madeleine Fortin), Florence Girard (feu François Tremblay), feu Yvette Girard (Clément Gagnon), Adrien Girard (feu Delphine Bouchard), Georgette Girard (Philippe Girard), Marie-Ange Girard (Vincent Deschesne), Eugène Girard (Brigitte Gagnon), Lucienne Girard (Maurice Lemieux); il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel &Fils Ltée.



HEBERT (M. Jean-Luc) — Est décédé subitement à Chicoutimi le 20 juin 1993, à l'âge de 41 ans, M. Jean-Luc Hébert époux de dame Suzanne Villeneuve, demeurant au 1479 de l'Estacade à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles ont lieu mercredi le 23 juin 1993 à 14h00 en l'église Ste-Anne de Chicoutimi-nord. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était président directeur général de la "Géminix-Com". Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Anne-Marie, Emilie, Jean-Thomas; sa mère Lucienne Simard (feu Léopold Hébert); ses soeurs: Lise Hébert (Bernard Généreux), Suzanne Hébert (Patricio Caldérone); son beau-père et sa belle-mère: Arthur Villeneuve (Marie-Paule Provencher); ses beaux-frères et belles-soeurs: Michèle Villeneuve (Gérard Larouche), Liette Villeneuve (Michel Simard), Marc Villeneuve (Ginette Blackburn), Denis Villeneuve (Myrtha Martel), Louise Villeneuve (Normand Delisle), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bnévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



LABELLE (M. Roger) — Est décédé le 20 juin 1993 M. Roger Labelle époux de dame Isola Bouchard, demeurant au 1100, Joliet à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée mardi le 22 juin 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 juin 1993 à 14h00 en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Armand Labelle et de feu dame Marie-Rose St-Pierre. Il était vétéran de la Guerre 1939-1945, FL/SGT RACF, Bagotville, Commandant de district de la Légion Royale Canadienne, district numéro 03, Saguenay-Lac St-Jean, Président de la Légion Canadienne, 235 Chicoutimi, Membre du Comité Provinciale de l'Age d'Or de la Légion Royale Canadienne. Il fut Chef de police à Bagotville, Ville de la Baie, Sous-Chef à la ville de Chicoutimi, Chef de Sécurité à l'Hôpital de Chicoutimi et à l'Hôpital d'Alma, Fondateur et Commandant de la Garde Paroissiale de Bagotville et Commandant en chef des Gardes Paroissiales du Canada, Instructeur, fondateur du Corps de Cadet de l'Aviation Bagotville de Ville de la Baie. Il était l'époux de feu Clara McLean. Lui survivent leurs enfants: Louise (André Rochefort), Madeleine, Pierre (Renée Samson), Cécile (Alain Paradis), Marie (1ère noces feu Normand Blackburn 2ième noces Ray Mossat), , Jean (Claudie Houle), Guy (Carole Desmeules) ainsi que plusieurs petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Germaine Labelle (feu Jos Ouellet), Jeanne Labelle (feu Léopold Gougeon), feu Roland Labelle (feu Gilberte Ouellet), feu Marguerite Labelle (Angélis Perreault), Armand Labelle (Nicole Moreau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Paule McLean (Paul-Emile Gagnon), John McLean (1ère noces feu Paul Fortier, 2ième noces Angèle Verreault), feu Robert McLean (feu Blanche Audet), Soeur Marie-Joseph McLean, Annette Bouchard (Ken Young), Patrice Bouchard, Marcel Bouchard ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de l'Association du Diabète, sera présente au salon, afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



LACASSE (M. Claude) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 22 juin 1993, à l'âge de 52 ans et 5 mois, M. Claude Lacasse époux de dame Fernande Champagne, demeurant au 605 rue Gosselin à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi jeudi le 24 juin 1993 à compter 12h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 24 juin 1993 à 14h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants; Sylvie (Guy Bérubé), Nathalie (Alain Girard), Marie-Josée (Pierre Fortin); ses petits-enfants: Michaël, Marie-Pier; son père: Cyrille Lacasse (feu Dolora Fleury); son frère et sa soeur: Mariette Lacasse (Claude Bédard), Jacques Lacasse (Nicole Grenier); sa belle-mère: Alice Lapointe (1ère noces feu Antonio Champagne, 2ième noces Aimé Vadnais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gracieuse Champagne (Jean-Luc Collin), Ghislain Champagne (Huguette Blanchette), Réjeanne Champagne (Jean-Guy Wagner), Raymonde Champagne (Gilles Blanchette), feu Valère Champagne (Lise Bérubé), Bernard Champagne (Sylviane Guénard), Yvon Champagne (Nicole Blanchette), Marcel Champagne (Johanne Lechasseur), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.

Services anniversaires



BEDARD (M. Gérald) — La messe anniversaire de M. Gérald Bédard fils de M. Léonce Bédard et de dame Patricia Boily, autrefois du 392 rue St-Hilaire à Chicoutimi, aura lieu samedi le 26 juin 1993 à 19h00 en l'église St-Antoine. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.



BRASSARD (Mme Blanche) — La messe anniversaire de dame Blanche Brassard épouse en 1ère noces de feu M. Elie Larouche et en 2ième noces de feu M. Edgard Brassard, autrefois de la résidence Ste-Marie de Jonquière, sera chantée samedi le 26 juin 1993 à 19h00 en l'église St-Dominique à Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Coopérative funéraire du Saguenay.

Lors du décès de

Monsieur Gilles Dallaire

de Chicoutimi



Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 696-9962

236280

le QUOTIDIEN
SPORTS

Les Expos l'emportent 6-3

Anthony Young écrit une page d'histoire

NEW YORK (PC) — Pauvre Anthony Young. C'est bien malgré lui qu'il a écrit une nouvelle page d'histoire du baseball et qu'il est entré dans la légende.

Le sombre droitier a cédé six points, dont trois mérités, en six manches de tarvail et a subi une 23e défaite d'affilée quand les Expos ont battu les Mets de New York 6-3.

Il a ainsi rejoint Cliff Curtis, des anciens Braves de Boston, qui avait essuyé lui aussi 23 revers de suite du 13 juin 1910 au 22 mai 1911, la pire série d'insuccès dans l'histoire du sport inventé par Abner Doubleday.

Young, dont la fiche cette saison est maintenant de 0-9, a



Michel Lajeunesse

vu sa série noire commencer le 6 mai 1992 contre les Reds de Cincinnati.

Depuis lors, il a un dossier de 0-11 comme partant et de 0-12 comme releveur. Il a cependant protégé 15 victoires.

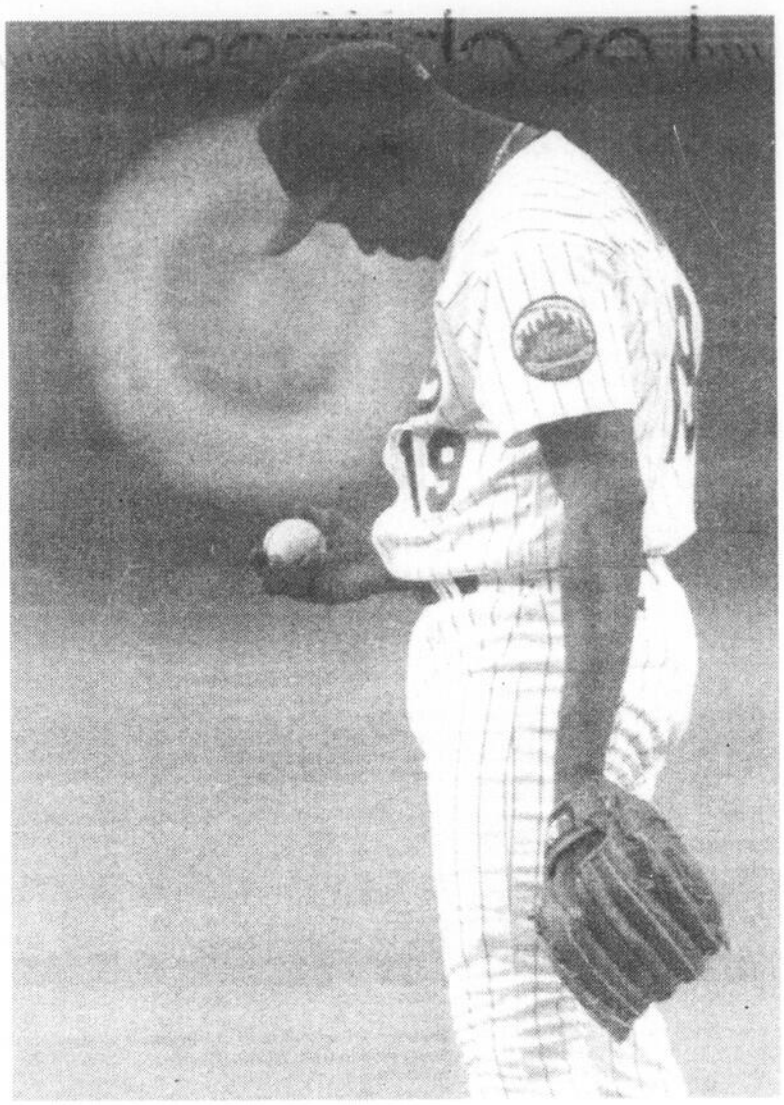
Depuis son dernier gain, il a lancé 71 fois, sans jamais connaître le succès. Pourtant, il n'est pas un vilain lanceur.

Il faut dire pour sa défense qu'il n'a pas été aidé par ses copains des Mets qui ont commis quatre erreurs pendant son séjour au monticule.

Mel Rojas, en relève à Chris Nabholz et Mike Gardiner, a mérité la victoire, sa troisième de la saison contre six défaites. John Wetteland a terminé et il a récolté sa 14e victoire protégée.

Les Expos ont ainsi mis fin à une série de trois défaites, eux qui ont profité pleinement des bévues des Mets et des six coups sûrs cédés par les trois artilleurs newyorkais.

Delino DeShields a produit deux points pour les Expos avec un simple en deuxième et Moises Alou a bouclé son sixième circuit de la campagne.



ANTHONY YOUNG...a écrit une page d'histoire bien malgré lui, hier, au stade Shea de New York, en subissant une 23e défaite d'affilée. **(Photo AP)**

Sommaire

EXPOS 6
METS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	NEWYORK.	ab	p	cs pp
DeShld2b	5	0	2	2	Clemancg	5	0	2 2
Aloucg	5	2	2	1	Innisl	0	0	0 0
Grssomcc	4	0	0	0	Saundr2b	3	0	0 0
LWlkrcd	4	1	1	0	CWlkr2b	2	0	0 0
Bolick1b	2	1	0	0	Murray1b	4	0	2 0
Clbrnn1b	1	0	0	0	Bonillacd	5	0	0 0
DFlchrr	3	0	1	1	DrJksncc	2	0	1 0
Lnsing3b	4	1	0	1	Orsulakcc	3	0	0 0
Crderoac	3	1	0	0	Kent3b	4	1	2 0
Nbholzl	2	0	0	1	O'Brienr	1	0	0 0
Grdinerl	1	0	0	0	Hndleyr	2	0	0 0
Rojasl	1	0	0	0	Bogarac	4	1	1 1
Wttlandl	0	0	0	0	AYngl	1	0	1 0
					Brntzfs	1	1	1 0
					Draperl	0	0	0 0
					McKnt2b	1	0	0 0
Totaux.	**35**	**6**	**6**	**6**	**Totaux**	**38**	**3**	**10 3**

Montréal.... 030 021 000—6
NewYork..... 000 003 000—3

E—Cordero (13), Saunders 2 (4), Murray (5), Bogar (3). DJ—New York 1. LSB—Montréal 6, New York 11. 2B—Coleman (11), Kent (10), Bogar (6). C—Alou (6). Arbitres—Marbre, Williams; 1er but, West; 2e but, Pulli; 3e but, Darling. Durée—3:04. Assistance—22,036.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal.....	.	.				
Nabholz	3 2-3	3	0	0	3	2
Gardiner	1 2-3	3	2	2	0	1
RojasG,3-6	2 2-3	3	1	1	0	1
WettelandVP,14	1	1	0	0	0	1
NewYork.....	.	.				
AYoungP,0-9	6	6	6	3	4	4
Draper	2	0	0	0	0	3
Innis	1	0	0	0	0	1

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18.Alou,Moises	240	27	67	35	6	13	.279
5.Berry,Sean	70	11	18	15	3	4	.257
28.Bolick,Frank	130	16	31	17	3	0	.238
15.Colbrunn,Greg	124	13	33	21	4	2	.266
12.Cordero,Wilfredo	243	34	57	21	4	5	.235
4.DeShields,Delino	241	34	63	13	2	17	.261
24.Fletcher,Darrin	132	6	31	16	1	0	.235
7.Frazier,Lou	94	16	29	7	1	13	.309
9.Grissom,Marquis	254	43	79	46	9	15	.311
19.Laker,Tim	66	2	12	4	0	2	.182
3.Lansing,Mike	227	35	63	23	3	9	.278
35.McIntosh,Tim	16	2	2	2	0	0	.125
2.Spehr,Tim	46	5	7	5	1	1	.152
25.Stairs,Matt	8	1	3	2	0	0	.375
23.VanderWal,John	103	15	28	16	2	4	.272
33.Walker,Larry	179	27	49	30	7	9	.274

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
22.Aldred,Scott	1	0	0	12.0	12	10	9	9.00
47.Barnes,Brian	2	2	3	59.2	23	27	31	3.47
46.Bottenfield,Kent	1	4	0	67.1	27	28	25	3.61
13.Fassero,Jeff	5	1	0	42.1	13	21	36	2.77
16.Gardiner,Mike	0	2	0	27.0	14	13	17	4.67
34.Heredia,Gil	1	2	0	18.1	14	3	11	6.88
44.Hill,Ken	6	1	0	94.1	26	37	43	2.48
38.Jones,Jimmy	4	1	0	37.2	25	9	21	5.97
32.Martinez,Dennis	7	5	0	97.1	35	28	55	3.24
43.Nabholz,Chris	3	5	0	45.1	36	35	33	7.15
50.Risley,Bill	0	0	0	3.0	2	2	2	6.00
27.Rojas,Mel	3	6	6	40.0	19	19	13	4.28
31.Shaw,Jeff	1	4	0	49.0	18	18	26	3.31
36.Valdez,Sergio	0	0	0	3.0	3	1	2	9.00
57.Wetteland,John	3	0	14	34.2	5	12	38	1.30

Alou: deux visites remarquées

NEW YORK (PC) — Felipe Alou a fait deux visites remarquées au monticule hier soir. Une en quatrième manche pour arracher la balle des mains de Chris Nabholz et l'autre pour sermonner son neveu Mel Rojas en sixième manche.

Ses deux visites ont eu des résultats heureux.

«J'ai demandé à Rojas s'il avait le goût de compétitionner, a dit Alou. Il m'a répondu que oui. Je lui alors demandé de me le prouver et il faut bien dire qu'il l'a fait. Ce n'est plus le temps de l'entraînement. C'est le temps de trouver des moyens de performer.»

Rojas s'est ressaisi après avoir accordé deux solides coups sûrs et avoir été sauvé par un catch-miracle de son cousin Moises Alou sur un coup en flèche de Chico Walker à la clôture de gauche.

Il a finalement limité les dégâts pour mériter la victoire, sa troisième.

Pour ce qui est de Nabholz, il a encore été décevant.

Il n'avait pas permis de point quand Felipe Alou l'a retiré du match.

«Il venait de remplir les coussins pour une deuxième manche d'affilée. Il venait de donner un but sur balles au lanceur adverse. Il avait déjà effectué plus de 60 tirs en moins de quatre manches. Il en avait assez.»

Felipe Alou aurait pu ajouter que lui aussi en avait assez vu.

«Quand le bateau commence à couler, il faut réagir, a dit le gérant. Nous venions de subir trois défaites d'affilée. J'ai pensé à l'équipe. Parfois, il ne faut pas penser à ménager les individus.»

Comme c'est son habitude, Nabholz n'a montré aucun signe de colère ou même de frustration quand il a été sorti du match.

«C'est un jeune homme timide, gêné, a dit Alou. Joe Kerrigan fait tout pour l'aider à s'en sortir. Il va même au restaurant avec lui, l'invite à la maison. On veut qu'il s'en sorte. Les plans n'ont pas changé. Il devrait lancer encore dans cinq jours.»

Et le pauvre Young

Moises Alou a parlé de son catch face à Walker. Il n'était pas surpris de réussir l'attrapé.

«J'aime bien plonger pour capter la balle. Si je peux me rendre, je sais que j'ai de bonnes chances de réussir le jeu. Plusieurs gens dans le baseball savent que je suis bon défensivement. Mais je suis encore meilleur qu'ils croient. Même quand ça ne va pas bien au bâton, je peux aider l'équipe avec le gant.»

Son père n'était pas surpris de le voir voler ce double à Walker.

«Nous avons véritablement trois voltigeurs de centre sur le terrain. Moises est un voltiger exceptionnel. Tous les trois peuvent réussir des jeux spectaculaires.»

Par ailleurs Felipe a eu de bons mots pour Anthony Young.

«Je l'ai déjà vu lancer mieux que ce soir. Mais il se retrouve dans une situation difficile. Ses coéquipiers ne l'ont pas aidé. Il a un bon bras. Je suis persuadé qu'il va finir par gagner un tas de matches. Je suis heureux de voir que les Mets ne l'abandonnent pas. Il peut devenir un bon lanceur.»

Moises, lui, ne voulait pas prendre Young en pitié.

«Non, je ne le plains pas, parce que je sais que lorsqu'il va se mettre à gagner des matches, il va certes accumuler les victoires. Il est bien meilleur que cette fiche de 0-23. Il connaît une très mauvaise passe et je compatis avec lui.»

Au losange

NEW YORK (PC) — Les journaux newyorkais tombent à bras raccourci sur les Mets. On explique, chiffres à l'appui, qu'il s'agit de la pire formation de l'histoire de l'équipe.

Déjà le gérant Jeff Torborg a été congédié puis remplacé par Dallas Green.

Voilà que le directeur général et vice-président exécutif de l'équipe, Al Harazin, a remis sa démission à son tour.

Les propriétaires de l'équipe lui avaient demandé de se concentrer sur son rôle administratif, mais Harazin a mentionné en conférence de presse qu'étant de la vielle école, il ne pouvait se résoudre à abandonner un de ses postes. C'est pourquoi il a démissionné.

«Je suis fier du travail accompli ces dernières années, a-t-il dit. Et je suis fier d'avoir permis aux Mets de mettre la main sur des joueurs comme Bret Saberhagen, Bobby Bonilla, Eddie Murray et Joe Orsulak. Je sais que les Mets vont connaître des jours meilleurs.»

On n'a pas nommé son successeur et c'est Pat Cashen, vice-président de l'équipe, qui assurera l'intérim.

Pour lui succéder on a parlé de Green, qui a déjà été directeur général à Philadelphie, et Joe McIlvaine, ancien de l'organisation des Mets, qui vient de remettre sa démission comme directeur général des Padres, il y a quelques semaines.

Une statistique qui devrait inquiéter les dirigeants des Expos: les buts sur balles. Les lanceurs des Expos ont déjà accordé 254 passes gratuites aux frappeurs adverses.

Seuls les lanceurs des Rockies du Colorado ont fait pire avec 270 buts sur balles.

Les Senators de Harrisburg ont perdu un de leurs leaders quand le voltigeur Curtis Pride a été promu à Ottawa dans la classe AAA.

A sa première journée avec les Lynx lundi, il a participé à un programme double, obtenant trois coups sûrs en huit présences en plus de produire trois points.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Montréal	**030**	**021**	**000—.6**	**.6**	**1**
NewYork	**000**	**003**	**000—.3**	**10**	**4**

Nabholz, Gardiner (4), Rojas (G,3-6) (6), Wetteland (VP,14) (9) et Fletcher; A.Young (P,0-9), Draper (7), Innis (9) et O'Brien, Hundley (7). **C**: Mtl — Alou (6).

St.Louis	**000**	**003**	**011—.5**	**.9**	**0**
Floride	**113**	**010**	**10x—.7**	**12**	**2**

Cormier (P,4-4), Lancaster (3), Olivares (6), Kilgus (8), Perez (9) et Pagnozzi; Hammond (G,8-4), Turner (6), Hoffman (8), Harvey (VP,21) (8) et Santiago. **C**: StL — Pagnozzi (4); Flo — Santiago (6).

Chicago	**000**	**000**	**020—.2**	**.3**	**1**
Pittsburgh	**221**	**100**	**10x—.7**	**10**	**1**

Wendell (P,0-2), Plesac (2), Bullinger (6), McElroy (8) et Wilkins; Walk (G,9-5) et Slaught. **C**: Chi — Maldonado (3); Pgh — Martin (6), King (4).

Atlanta	**002**	**001**	**000—.3**	**.6**	**1**
Phila	**100**	**130**	**00x—.5**	**.7**	**1**

P.Smith (P,2-7), Mercker (6), Wohlers (8) et Berryhill; Dn.Jackson (G,7-3), Mt.Williams (VP,22) (9) et Daulton. **C**: Atl — Cabrera (3); Phi — Incaviglia (12).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	49	21	.700	—
St.Louis	39	30	.565	9½
Montréal	37	33	.529	12
Chicago	33	35	.485	15
Pittsburgh	33	36	.478	15½
Floride	32	38	.457	17
NewYork	21	48	.304	27½
Section Ouest				
SanFrancisco	47	23	.671	—
Atlanta	40	32	.556	8
LosAngeles	36	31	.537	9½
Houston	34	33	.507	11½
Cincinnati	32	38	.457	15
SanDiego	27	42	.391	19½
Colorado	24	44	.353	22

Lundi, 21 juin
New York 8 Montréal 3
Chicago 5 Pittsburgh 1
St. Louis 4 Floride 3
Atlanta 8 Philadelphie 1
Colorado 3 Cincinnati 4 (10 manches)
Los Angeles 7 Houston 0
San Francisco 2 San Diego 1
Mardi, 22 juin
Montréal 6 New York 3
Floride 7 St. Louis 5
Philadelphie 5 Atlanta 3
Pittsburgh 7 Chicago 2
Cincinnati au Colorado s
Houston à Los Angeles s
San Diego à San Francisco s
Mercredi, 23 juin

LANCEURS PRÉVUS

Atlanta (Smoltz 6-6) à Philadelphie (Rivera 6-3), 12h35
Montréal (Martinez 7-5) à New York (Tanana 4-6), 13h40
San Diego (Gr.Harris 7-7) à San Francisco (Burkett 10-2), 16h05
Cincinnati (Pugh 3-8) à Colorado (Parrett 1-2), 17h05
St. Louis (Arocha 5-2) à Floride (Bowen 4-7), 19h35
Chicago (Boskie 1-0) à Pittsburgh (Wagner 2-3), 19h35
Houston (Drabek 5-7) à Los Angeles (Candiotti 3-5), 22h35
Jeudi, 24 juin
Houston à Los Angeles, 16h05.
Cincinnati à San Diego, 16h05.
Colorado à San Francisco, 16h05.
Vendredi, 25 juin
Montréal en Floride, 19h35.
Philadelphie à Pittsburgh, 19h35.
St. Louis à New York, 19h40.
Houston à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Chicago à Los Angeles, 22h35.
Colorado à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
GalarragaCol	51	204	34	87	.426
KrukPhi	65	225	53	82	.364
BondsSF	69	236	55	85	.360
MercedPit	62	196	36	69	.352
PiazzaLA	63	237	37	82	.346
VizcainoChi	65	241	34	82	.340
GraceChi	68	258	32	85	.329
McGeeSF	60	221	22	72	.326
BichetteCol	64	237	39	77	.325
BagwellHou	67	256	40	83	.324

Points — Dykstra, Philadelphie, 62; Bonds, San Francisco, 55; Kruk, Philadelphie, 53; MaWilliams, San Francisco, 51; Daulton, Philadelphie, 50; Biggio, Houston, 48; Bonilla, New York, 47.
Points produits — MaWilliams, San Francisco, 63; Daulton, Philadelphie, 57; Bonds, San Francisco, 54; Grace, Chicago, 52; Galarraga, Colorado, 52; Piazza, Los Angeles, 51; DHollins, Philadelphie, 47; Bonilla, New York, 47.
Coups sûrs — Galarraga, Colorado, 87; Kelly, Cincinnati, 86; Grace, Chicago, 85; JaBell, Pittsburgh, 85; Bonds, San Francisco, 85; MaWilliams, San Francisco, 84; Bagwell, Houston, 83.
Doubles — Grace, Chicago, 21; **Cordero, Montréal, 20**; Bichette, Colorado, 20; Dykstra, Philadelphie, 20; Caminiti, Houston, 19; Biggio, Houston, 18; JaBell, Pittsburgh, 18; Kruk, Philadelphie, 18.
Triples — Castilla, Colorado, 6; DLewis, San Francisco, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5; Morandini, Philadelphie, 5; Coleman, New York, 5; 6 à égalité à 4.
Circuits — MaWilliams, San Francisco, 21; Bonds, San Francisco, 20; Bonilla, New York, 18; Gant, Atlanta, 16; Piazza, Los Angeles, 15; McGriff, San Diego, 15; Daulton, Philadelphie, 15.
Buts volés — Carr, Floride, 28; Coleman, New York, 27; DLewis, San Francisco, 26; Roberts, Cincinnati, 22; EDavis, Los Angeles, 22; EYoung, Colorado, 21; ACole, Colorado, 20; Nixon, Atlanta, 20.
Pitching (8 décisions) — TGreene, Philadelphie, 9-1, .900, 2.56; Burkett, San Francisco, 10-2, .833, 3.30; Avery, Atlanta, 8-2, .800, 2.87; Schilling, Philadelphie, 8-2, .800, 3.46; Glavine, Atlanta, 9-3, .750, 2.86; Swift, San Francisco, 9-3, .750, 3.10; Rijo, Cincinnati, 6-2, .750, 3.40.
Retraits — Rijo, Cincinnati, 93; GMaddux, Atlanta, 90; Harnisch, Houston, 85; Smoltz, Atlanta, 85; TGreene, Philadelphie, 82; Benes, San Diego, 79; Schilling, Philadelphie, 76.
Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 24; Beck, San Francisco, 22; Myers, Chicago, 22; MtWilliams, Philadelphie, 21; Stanton, Atlanta, 20; Harvey, Floride, 20; **Wetteland, Montréal, 13**; Belinda, Pittsburgh, 13; DJones, Houston, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Detroit	**321**	**100**	**002—.9**	**10**	**1**
Baltimore	**010**	**118**	**01x—12**	**13**	**1**

Gullickson, Krueger (P,5-3) (6), Knudsen (6), Groom (8) et Tettleton; Mussina, Mills (2), Poole (G,1-0) (6), Frohwirth (7), Olson (VP,20) (9) et Hoiles. **C**: Det — Fryman (10), Tettleton (18); Bal — Hoiles 2 (11), Gomez (10).

Milwaukee	**000**	**000**	**200—.2**	**.6**	**1**
Cleveland	**000**	**100**	**20x—.3**	**.8**	**1**

Eldred (P,9-7), Fetters (7), Lloyd (8), Henry (8) et Kmak, Lampkin (7); Cl.Young, Slocumb (G,2-1) (7), Lilliquist (VP,8) (9) et Levis, Ortiz (9). **C**: Cle — Belle (20).

NewYork	**211**	**000**	**000—.4**	**.8**	**1**
Toronto	**000**	**120**	**02x—.5**	**12**	**0**

Perez, Howe (P,2-2) (8), Habyan (8) et Stanley; Morris, A.Leiter (8), W.Williams (G,3-0) (8), D.Ward (VP,19) (9) et Borders. **C**: NYY — Tartabull (9); Tor — Sprague (9).

Minnesota	**000**	**001**	**000—.1**	**.9**	**1**
Boston	**300**	**000**	**01x—.4**	**.7**	**0**

Deshaies (P,8-5), Willis (8) et Harper; **Quantrill (G-3-5)**, Harris (7), Russell (VP,16) (9) et Melvin. **C**: Bos — Greenwell (5).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	43	26	.623	—
Toronto	43	28	.606	1
NewYork	41	30	.577	3
Baltimore	36	33	.522	7
Boston	32	38	.457	11½
Milwaukee	29	39	.426	13½
Cleveland	29	41	.414	14½
Section Ouest				
Chicago	36	32	.529	—
KansasCity	36	32	.529	—
Californie	35	33	.515	1
Seattle	34	35	.493	2½
Texas	31	37	.456	5
Minnesota	29	38	.433	6½
Oakland	27	38	.415	7½

Lundi, 21 juin
Cleveland 3 Milwaukee 0
Chicago 7 Texas 6
Californie 4 Kansas City 3
Boston 6 Minnesota 3
Oakland 5 Seattle 3
Mardi, 22 juin
Cleveland 3 Milwaukee 2
Toronto 5 New York 4
Baltimore 12 Detroit 9
Boston 4 Minnesota 1
Chicago 3 Texas 2
Kansas City 5 Californie 3
Oakland à Seattle s
Mercredi, 23 juin

LANCEURS PRÉVUS

Texas (Pavlik 3-3) à Chicago (Bere 2-1), 13h35
Milwaukee (Wegman 4-11) à Cleveland (Mesa 5-5), 19h05
New York (Witt 3-2) à Toronto (Stottlemyre 4-4), 19h35
Detroit (Moore 5-3) à Baltimore (Sutcliffe 7-2), 19h35
Minnesota (Guardado 0-1) à Boston (Sele 0-0), 19h35
Californie (Hathaway 0-0) à Kansas City (Haney 3-0), 20h35
Oakland (Downs 2-2) à Seattle (Fleming 2-1), 22h05
Jeudi, 24 juin
Californie à Kansas City, 14h35.
Oakland à Seattle, 15h35.
Milwaukee à Cleveland, 19h05.
New York à Toronto, 19h35.
Detroit à Baltimore, 19h35.
Vendredi, 25 juin
Kansas City à Cleveland, 19h05.
New York à Baltimore, 19h35.
Detroit à Boston, 19h35.
Californie au Minnesota, 20h05.
Seattle à Chicago, 20h05.
Toronto à Milwaukee, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
Olerud,Tor	**68**	**237**	**50**	**95**	**.401**
Molitor,Tor	**69**	**279**	**59**	**95**	**.341**
O'NeillNYY	62	229	33	75	.328
LoftonCle	65	251	48	82	.327
WhitakerDet	58	189	41	61	.323
BoggsNYY	60	236	29	76	.322
GonzalezTex	57	215	44	69	.321
CurtisCal	63	225	45	72	.320
PhillipsDet	65	246	46	78	.317
MVaughnBos	66	235	35	74	.315
GriffeySea	67	254	42	80	.315

Points — Molitor, Toronto, 59; White, Toronto, 57; RAlomar, Toronto, 54; Fielder, Detroit, 51; **Olerud, Toronto, 50**; GVaughn, Milwaukee, 50; Baerga, Cleveland, 49.
Points produits — Fielder, Detroit, 60; Baerga, Cleveland, 58; Belle, Cleveland, 58; **Olerud, Toronto, 57; Carter, Toronto, 57**; Tettleton, Detroit, 57; Thomas, Chicago, 53; GVaughn, Milwaukee, 53.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 95; Molitor, Toronto, 95; Baerga, Cleveland, 85; McRae, Kansas City, 84; **RAlomar, Toronto, 83**; Lofton, Cleveland, 82; Griffey, Seattle, 80.
Doubles — Olerud, Toronto, 26; White, Toronto, 21; Carter, Toronto, 19; MVaughn, Boston, 19; Thomas, Chicago, 19; Palmer, Texas, 19; Anderson, Baltimore, 19.
Triples — Hulse, Texas, 7; Cuyler, Detroit, 7; Lofton, Cleveland, 5; McRae, Kansas City, 5; Baerga, Cleveland, 5; LJohnson, Chicago, 5; 5 à égalité à 4.
Circuits — Gonzalez, Texas, 19; Belle, Cleveland, 19; Fielder, Detroit, 18; GVaughn, Milwaukee, 17; Tettleton, Detroit, 17; Palmer, Texas, 16; Griffey, Seattle, 16.
Buts volés — Curtis, Californie, 32; Lofton, Cleveland, 28; RHenderson, Oakland, 24; **RAlomar, Toronto, 22**; LJohnson, Chicago, 20; Polonia, Californie, 18; **White, Toronto, 16**
Lanceurs (8 décisions) — Wickman, New York, 8-0, 1.000, 3.76; Wells, Detroit, 9-1, .900, 2.68; Langston, Californie, 9-1, .900, 2.42; **Hentgen, Toronto, 9-2, .818, 3.23**; Key, New York, 8-2, .800, 2.17; Doherty, Detroit, 7-2, .778, 2.74; Alvarez, Chicago, 7-2, .778, 3.12; Sutcliffe, Baltimore, 7-2, .778, 4.70.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Sherbrooke	16	3	.842	—
Ste-Foy	13	8	.619	4
Trois-Rivières	11	7	.611	4½
Jonquière	10	7	.588	5
Drummondville	11	9	.550	5½
Charlesbourg	8	12	.400	8½
Shawinigan	4	15	.210	12
Lévis	3	15	.167	12½

Mardi, 22 juin
Drummondville à Lévis, remis, pluie.
Ste-Foy 2 Trois-Rivières 3
Shawinigan 0 Charlesbourg 14
Mercredi, 23 juin
Sherbrooke à Drummondville, 20h
Jeudi, 24 juin
Jonquière à Trois-Rivières, 16h (2)
Lévis à Charlesbourg, 19h30
Vendredi, 25 juin
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h
Ste-Foy à Shawinigan, 20h

Soccer senior du Saguenay

	PJ	V			DP	GP	PP	BP	BC	Pts
Garage Munger	6	5	0	0	1	21		3	1	11
Spartiates	5	4	0	1	0	17		6	1	10
Tab St-Raphaël	5	2	3	0	1	9		14		6
Panou	6	1	4	1	0	11		15		4
Base Bagotville	5	0	5	0	0	3		24		0

MARQUEURS

Serge Levasseur (Munger)	7
Sidiney Gonzaga (Panou)	5
Carl Tremblay (Spartiates)	5
Germain Munger (Spartiates)	4
Jocelyn Fleury (Spartiates)	3

Lundi 21 juin
Munger 5 Panou 1

Baseball régional

JUNIOR

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Pats(Arvida)	6	2	.750	
Junior (Chic)	4	2	.667	01.0
JVL (Laterrière)	4	3	.571	1.5
Athlétiques (Alma)	2	5	.285	3.5
Athlétiques (St-Hon)	2	6	.250	4.0

Mardi, 22 juin
Lac-Saint-Jean Est vs Laterrière (aucun résultat)
Mercredi, 23 juin
Lac-Saint-Jean est vs Chicoutimi 19h30
JVL (Laterrière) vs Saint-Honoré 18h30

MIDGET

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	7	1	.875	—
Sags (Chic)	5	1	.833	1.0
Athlétiques (Alma)	4	2	.660	2.0
Voyageurs (Jonq)	1	3	.250	4
MVL Laterrière	1	6	.143	5.5
Saint-Honoré	0	5	.000	5.5

Lundi, 21 juin
Laterrière 0 Royal (Jonq)4
Mardi, 22 juin
Saint-Honoré 7 Chicoutimi 8 (8e manche)
Laterrière 0 Lac-Saint-Jean Est 10
Jeudi, 24 juin
Sags (Chic) vs Voyageurs (Jonq) 18h30

BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Orioles (Chic)	8	2	.800	—
Voyageurs (Jonq)5	2	.714	1.5	
Sags (Chic)	4	2	.667	2
Athlétiques (Alma)	4	2	.667	2
Pirates(Jonq)	3	4	.429	3.5
La Baie	3	6	.333	4.5
Saint-Honoré	2	6	.250	5.0
BVL (Laterrière)	1	6	.143	5.5

Mardi, 22 juin
Orioles (Chic) vs Vouageurs (Jonq) remis
Laterrière 10 La Baie 2
Sags (Chic) vs Saint-Honoré aucun résultat
Mercredi 23 juin
Voyageurs (Jonq) vs Laterrière 18h30
Jeudi 24 juin
Saint-Honoré vs Lac-Saint-Jean Est 18h30

PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Sags (Chic)	8	1	.889	—
Orioles(Chic)	6	1	.855	1.0
Cardinaux (Jonq)	4	4	.500	3.5
Athlétiques (Alma)	3	5	.375	4.5
Saint-Honoré	2	6	.250	5.5
Voyageurs (Jonq)	0	5	.000	6.0

Lundi, 21 juin
Lac-Saint-Jean Est 1 Saint-Honoré 6
Mardi, 22 juin
Sags (Chic) 3 Orioles (Chic) 8
Lac-Saint-Jean Est vs Voyageurs (Jonq) remis
Saint-Honoré 2 Cards (Jonq) 12
Mercredi, 23 juin
Orioles (Chic) vs Lac-Saint-Jean Est 18h30

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	8	1	.889	—
Voyageurs (Jonq)	7	2	.778	1.0
Athlétiques (St-Hon)	3	5	.375	4.5
Sags (Chic)	3	6	.375	5.0
Orioles (Chic)	1	8	.111	7.0

Lundi 21 juin
Voyageurs 12 Orioles 7
Mardi 22 juin
Royal 9 Saguenéens 6
Mercredi 23 juin
Saint-Honoré vs Voyageurs
Jeudi 24 juin
Orioles vs Royal (Saint-Pie X)

Le nouveau Forum: c'est parti

MONTREAL (PC) — Tous les obstacles sont maintenant levés et c'est en grande pompe que l'on a procédé, hier, à la traditionnelle première pelletée de terre en vue de la construction du nouveau Forum de Montréal.

Les présidents des compagnies Molson, Marshall Cohen, et du Canadien Pacifique, William Stinson, accompagnés du premier ministre du Canada, Brian Mulroney, du ministre des Transports et représentant du gouvernement québécois, Sam Elkas, du maire de Montréal, Jean Doré, et du président du club de hockey Canadien, Ronald Corey, ont marqué le début officiel des travaux devant environ 400 invités.

MM. Cohen et Stinson ont tenu à rappeler que le projet, qui comprend en plus de la construction du nouvel amphithéâtre, la restauration de la gare Windsor et la construction d'un complexe immobilier, était entièrement financé par le secteur privé. La phase 1 du projet est évaluée à 180 millions$, alors que l'investissement total dépassera les 400 milions$.

«C'est une grande journée pour moi, a déclaré M. Corey. Les travaux commenceront dans quelques jours et le tout devrait être terminé au cours de la saison de hockey 1995-1996. Le Canadien commencera le calendrier régulier dans le Forum actuel et nous déménagerons au milieu de la saison si les travaux sont terminés.»

Le nouveau Forum, qui sera érigé dans le quadrilatère formé des rues Saint-Antoine, de la Montagne, de La Gauchetière et Peel, dans l'ouest du centre-ville, aura une capacité de 21260 places, soit 5000 de plus que le Forum de la rue Atwater.

=Dernière sortie de Mulroney+

M. Mulroney, qui en était à sa dernière sortie officielle en tant que premier ministre, était en grande forme. Il a commencé son allocution avec une promesse humoristique pour faire taire la foule qui avait été bruyante pendant le discours du ministre Elkas.

«Nous allons voir si on va obtenir le silence total», a dit d'entrée de jeu M. Mulroney. Et après avoir obtenu l'attention des invités, il a lancé: «A partir de samedi prochain, je déclare une réduction d'impôt de 15 pour cent pour tous les contribuables», a-t-il déclaré, déclenchant ainsi des applaudissements nourris et des rires.

Le premier ministre faisait ainsi allusion au fait que, samedi, il aura passé les pouvoirs à Kim Campbell et qu'il sera ainsi redevenu simple citoyen.

M. Mulroney, qui était accompagné de ses fils Nicolas, Mark et Benedict, a poursuivi sur le même ton.

«C'est une belle place pour venir accrocher mes patins et, à partir de samedi, je redeviendrai un partisan du Canadien à temps plein», a-t-il indiqué.

Le premier ministre a déridé la foule une autre fois quand il a laissé entendre qu'il avait déchiré le chèque qu'il avait dans les poches, se moquant ainsi des rappels de MM. Cohen et Stinson concernant le financement entièrement privé du projet.

Sport-éclair

Baseball régional

Plusieurs rencontres ont été présentées, hier soir, au baseball régional. Au midget, les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont été sans pitié pour le MVL de Laterrière, en signant un gain de 10-0 au profit de François Côt, alors que François Kearnay a subi la défaite. Les Sags de Chicoutimi ont battu, en huit manches, la formation de Saint-Honoré, 8-7. Une victoire au dossier de Sylvain Gagnon et la défaite est débitée à Kevin Tremblay. Au bantam, trois matches étaient présentés, mais un a été remis et nous n'avons pas eu de résultat d'un autre. Cela n'a pas empêché le BVL de Laterrière de vaincre le Martinet de La Baie, 10-2. Yannick Tremblay a enregistré le gain et la défaite est allée au dossier d'Eric Bélanger. Du côté du pee-wee, les Orioles de Chicoutimi ont fait subir une première défaite, cette saison, aux Sags de Chicoutimi, au compte de 8-3. L'honneur de la victoire va à Eric Gagné et la défaite est portée au dossier de Luc Girard. Les Cardinaux de Jonquière ont écrasé Saint-Honoré, 12-2. Une victoire en faveur de Frédérick Saint-Pierre. Dave Verville subit le revers. Finalement, dans la catégorie moustique, Guillaume Brisson a signé la victoire du Royal de Jonquière, 9-6 sur les Sags de Chicoutimi. Une défaite pour Gervais Minier.

Ligue intermédiaire

Au sein de la ligue intermédiaire, le Billard Centre-Ville a vaincu le Bistrot du Fjord, 4-1. Michel Gagné a hérité de la victoire et Dany Blais a encaissé la défaite. Philippe Jobin a obtenu deux coups sûrs dans la victoire.

Blue Jays 5 Yankees 4

TORONTO (PC) — John Olerud a frappé quatre coups sûrs en autant de présences au marbre pour porter à 26 sa série de matchs avec au moins un coup sûr et les Blue Jays de Toronto ont remporté une septième victoire de suite lorsqu'ils ont défait les Yankees de New York 5-4.

Olerud frappe maintenant pour une moyenne de .411, un sommet dans la ligue américaine. En huitième, le joueur de premier but des Blue Jays a cogné un simple pour amorcer une poussée de deux points des siens qui a été couronnée par le double de Pat Borders.

Les Sénateurs le savent fort bien

Daigle aura des demandes élevées

MONTREAL (PC).-Les demandes d'Alexandre Daigle, qui pourrait bien être le premier choix des Sénateurs d'Ottawa, samedi, lors du repêchage amateur de la Ligue nationale de hockey, sont élevées et la formation de la capitale nationale le sait.

«Je peux vous dire qui si nous réussissons à faire signer le genre de contrat que nous voulons — c'est à dire à long terme — à l'un des trois ou quatre joueurs qui sont susceptibles d'être sélectionnés au premier rang, nous devrons débourser entre 10 et 20 millions$», a déclaré le directeur général-recrue des Sénateurs, Randy Sexton.

Ces chiffres sonnent bien aux oreilles des joueurs et de leur agent, mais ils résonnent faussement à celles des 26 directeurs généraux de la ligue.

«Le contrat d'Alexandre servira de critère», a dit Don Meehan qui représente quatre joueurs qui devraient être choisis parmi les 10 premiers.

Selon Meehan, la moyenne des contrats des joueurs sélectionnés en première ronde sera de 300000$ annuellement.

Eric Lindros avait fait sauter la banque l'an dernier avec les Flyers de Philadelphie en signant une entente annuelle de 3,5 millions$.

Voici une liste des salaires des premiers choix au cours des dernières années:

— 1992: Roman Hamrlik (1er), 375000$ incluant un boni de 100000$ avec le Lightning de Tampa Bay. Darius Kasparaitis des Islanders de New York (5e), avec un salaire de base de 275000$ et un boni de signature de 175000$.

— 1991: Pat Falloon (2e), 250000$ par année alors que Scott Niedermayer (3e) a signé un contrat de quatre ans évalué à un million de dollars.

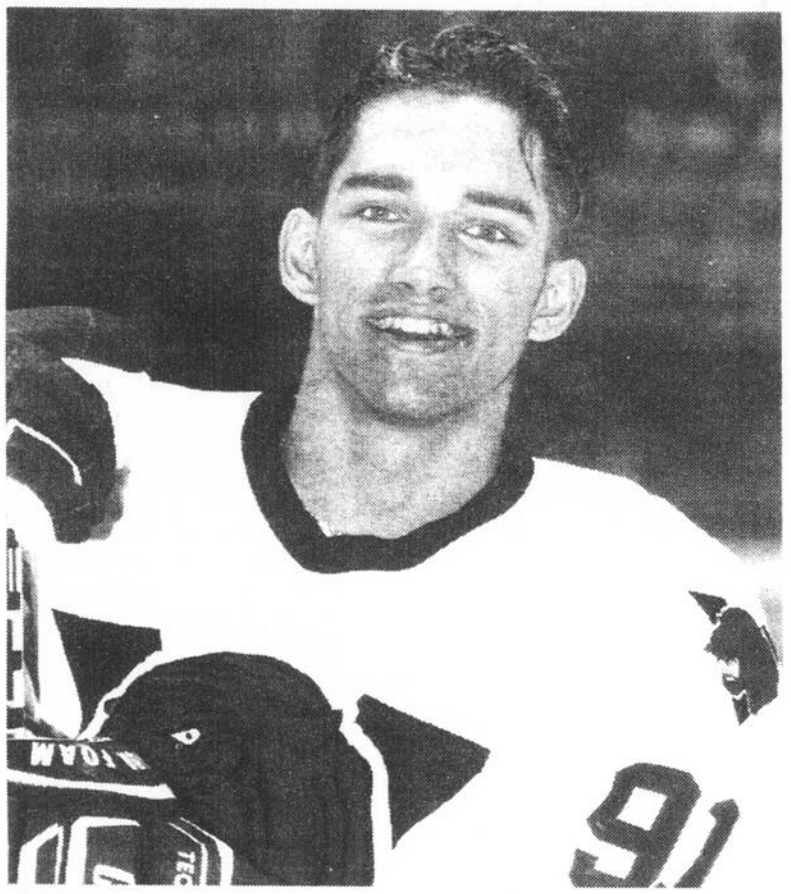
— 1990: Owen Nolan (1er) a obtenu 175000$ comme salaire de base avec les Nordiques de Québec.

— 1989: Mats Sundin (1er) a signé pour 160000$.

«Les temps ont définitivement changé, a mentionné Meehan. C'est une année exceptionnelle.»

Même si Sexton n'a pas voulu dévoiler le nom du joueur que les Sénateurs choisiront au premier rang, il est assuré que le jeune hockeyeur deviendra millionaire.

«C'est la manière que j'analyse le marché. Je ne dis pas que j'approuve ou que je désapprouve, mais c'est la réalité», a-t-il conclu.



ALEXANDRE DAIGLE...aura des demandes précises et élevées à l'endroit de l'équipe qui le repêchera.

(Photothèque Le Quotidien)

Un repêchage prometteur

Par BILL BEACON
De la Presse Canadienne

On dit qu'il s'agit du repêchage le plus prometteur de l'histoire de la LNH... ou du moins depuis celui de 1979.

Les directeurs généraux et les dépisteurs de la ligue s'entendent au moins sur un point: jamais depuis 14 ans a-t-on assisté à une récolte aussi encourageante.

«Toutes les équipes qui choisiront en première ronde vont pouvoir mettre la main sur un joueur de qualité», estime le dépisteur en chef des Maple Leafs de Toronto Pierre Dorion. «De mémoire de dépisteur, j'ai rarement vu autant de profondeur à un encan amateur.»

Le repêchage de 1993, qui regroupe les joueurs de 18 ans et plus des rangs juniors canadiens, américains et européens, pourrait cacher au moins une dizaine de superstars en puissance. En temps normal, on peut s'attendre à en voir deux ou trois.

Au sommet de la liste, Alexandre Daigle, des Tigres de Victoriaville, trône comme un roi. A moins d'une transaction de dernière minute, les Sénateurs d'Ottawa mettront le grappin sur celui que l'on qualifie déjà de successeur à Mario Lemieux et Wayne Gretzky.

Le seul hic, c'est que Daigle a été suspendu à deux reprises au cours de la saison en plus de connaître une deuxième moitié de saison ordinaire. Son indiscipline pourrait permettre au robuste défenseur Chris Pronger (6'5»), des Petes de Peterborough, de surprendre dans la hiérarchie du repêchage.

Il y a aussi les joueurs de centre Chris Gratton, des Frontenacs de Kingston, Rob Niedermeyer, des Tigers de Medicine Hat, et Paul Kariya, de l'université du Maine, qui pourraient perturber l'ordre prévu.

Il ne faut pas non plus oublier le joueur de centre Jason Arnott, d'Oshawa, le centre Todd Harvey, de Detroit, ainsi que le gardien Jocelyn Thibault, des Faucons de Sherbrooke.

En provenance d'Europe, le longiligne ailier droit Viktor Kozlov, de Russie, et quelques révélations suédoises, comme l'attaquant Niclas Sundstrom, constituent également des choix de marque.

«Je pense que toutes les équipes seront satisfaites de leur(s) choix de première ronde, a commenté le dépisteur des Devils du New Jersey David Conte. La qualijté est là pour qui sait choisir.»

Les repêchages varient d'année en année, mais celui de 1979 a été d'une rare qualité en raison de l'annexion des équies de d'Edmonton, Winnipeg, Québec et Hartford de la défunte Association mondiale de hockey.

Le défenseur Rob Ramage avait été le premier choix des Rockies du Colorado et le premier au total; Mike Gartner (quatrième au total), Rick Vaive (cinquième), Raymond Bourque (septième), Paul Reinhart (12e) et Michel Goulet (20e) ont été du même cru.

En deuxième ronde, de futures stars comme le Suédois Mats Naslund (37e), Dale Hunter (41e) et Neal Broten (42e) ont trouvé leur niche.

Craig Hartsburg, Mike Foligno, Mike Ramsey, Brian Propp, Brad McCrimmon et Kevin Lowe sont également issus du repêchage de 1979.

L'an dernier, les joueurs européens ont dominé le repêchage en occupant 11 des 24 premiers choix. Le tout premier choix, celui du Lightning de Tampa Bay, a été Roman Hamrlik suivi de Alexei Yashin, des Sénateurs d'Ottawa.

Curieusement, cette année, la Coupe Stanley a été remportée par le Canadien, le seul club de la LNH qui n'aligne régulièrement aucun joueur européen...

Hockey

Johnston revient à la barre

PITTSBURGH (AP) - Eddie Johnston est revenu hier à la barre des Penguins de Pittsburgh, 10 ans après avoir piloté ce qui était alors une des pires équipes dans le sport professionnel.

«C'est comme gagner à la loterie, a dit Johnson. J'aimerais remporter la Coupe Stanley comme entraîneur et c'est l'endroit idéal.»Le directeur général des Penguins, Craig Patrick, a choisi de remplacer Scotty Bowman par Johnston, un ancien gardien de but dans la Ligue nationale.

Johnston a conservé un dossier de 79-126-35 comme entraîneur des Penguins durant trois saisons complètes au début des années 80.

Il a surtout fait sa marque comme directeur général des Penguins de 1983 à 1987, ayant réclamé Mario Lemieux au repêchage. Il a aussi effectué des échanges pour obtenir Kevin Stevens et Paul Coffey, deux des joueurs clé des Penguins lors des conquêtes de 1991 et 1992.

Invité à dire en quoi consiste la différence entre les Penguins d'aujourd'hui et ceux d'il y a 10 ans, Johnson a dit: «Le numéro 66 (Lemieux) est un bon départ...»Johnston et Lemieux sont devenus de bons amis au fil des ans et Lemieux a d'ailleurs endossé sa nomination hier avant l'annonce officielle en conférence de presse au Civic Arena.

«J'ai toujours aimé E.J., a dit Lemieux.

Hextall quitte à regret mais ne critique pas

QUEBEC (PC) - Ron Hextall quitte les Nordiques à regret mais il ne critique pas la décision des dirigeants même si on lui avait dit qu'il allait être protégé en vue du repêchage d'expansion.

«Je ne tiens pas rigueur aux Nordiques. J'aurais pris la même décision qu'eux si j'avais eu à trancher», a affirmé Hextall, hier, lorsque joint chez ses parents à Victoria, en Colombie-Britannique.

Le vétéran gardien a commenté pour la première fois l'échange qui l'a envoyé des Nordiques aux Islanders de New York, dimanche.

«J'ai été extrêmement déçu quand Pierre (Pagé) m'a informé de la transaction», a-t-il relaté.

«J'avais prévenu les membres de ma famille qu'un échange était possible. Les Nordiques m'avaient dit qu'ils me protégeraient mais je n'étais assuré de rien. J'étais cependant confiant qu'on trouve une solution pour garder Stéphane (Fiset) et moi. On a essayé mais ça n'a pas fonctionné.

«Tout compte fait, je préfère me retrouver avec les Islanders, une équipe compétitive, plutôt qu'avec une équipe d'expansion.»

Des éloges pour Fiset

Hextall estime que les Nordiques font le bon choix en misant sur Stéphane Fiset.

«Stéphane est prêt à relever le défi. Il possède le potentiel pour devenir un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale. Je lui voue beaucoup de respect», a-t-il louangé.

L'athlète âgé de 28 ans estime que sa performance ordinaire dans les deux derniers matchs contre le Canadien en séries éliminatoires a peut-être influencé la décision de la direction.

«La situation aurait pu être différente si nous avions battu le Canadien et si nous avions parcouru un bout de chemin en séries mais je ne suis pas convaincu de ça», a-t-il argué.

«Les Nordiques se retrouvent dans la position où ils misent sur un excellent jeune gardien», a-t-il ajouté.

Le gardien natif du Manitoba, qui a été un excellent porte-parole pour la ville de Québec et l'équipe, ne conserve que d'excellents souvenirs de son court passage avec les Fleurdelisés.

«J'ai été bien traité par Pagé et (Marcel) Aubut. Les amateurs ont été fantastiques à mon endroit. Je ne peux que leur dire merci beaucoup», a-t-il dit en français.

«J'aurais voulu rester à Québec. J'avais besoin d'un changement de décor quand les Flyers de Philadelphie m'ont échangé l'an dernier. Avec les Nordiques, j'avais le sentiment que nous allions être encore l'an prochain de sérieux aspirants pour l'obtention de la coupe Stanley.»

Internationaux de Wimbledon

Graf expédie les affaires courantes

WIMBLEDON (Reuter, PC) — Steffi Graf a expédié les affaires courantes en s'imposant hier 6-0 et 6-0 tandis que Jennifer Capriati cafouillait son départ dans la 100e édition du tournoi féminin de Wimbledon pour finalement déborder son adversaire dans les deux dernières manches.

Tête de série no 1 en l'absence de Monica Seles, Graf a balayé la Canadienne Kirrili Sharpe sans lui laisser un jeu. Celle qu'on disait handicapée par une blessure au pied a entraîné malgré elle Sharpe, issue des qualifications, dans un sprint sans surprise.

En 38 minutes et 12 jeux, l'Allemande poursuit sa route vers un troisième titre consécutif en n'ayant laissé au passage que 15 points à sa faire-valoir du jour.

Seul un partisan un peu trop exubérant de la championne allemande a gêné Graf.

«Cela ne m'a pas rendu nerveuse, mais j'ai perdu ma concentration une minute ou deux», a-t-elle déclaré.

Capriati à l'arraché

Face à Capriati, de deux ans sa cadette, Shirli-Ann Siddall, une jeune Anglaise de 19 ans, a entretenu l'espoir qu'elle pourrait réduire l'immense écart qui la sépare de l'Américaine au classement des joueuses de tennis.

Pointée en 325e place, la Britannique menait trois jeux à zéro dans le premier set qu'elle enlevait au bris d'égalité.

Mais la tête de série no 7 du tournoi oubliait son jeu irrégulier et ses faiblesses en revers pour s'imposer 6-2 et 6-1 dans les deux dernières manches. Siddall abandonnait alors derrière elle l'espoir qu'elle avait fait naître dans le coeur des partisans anglais.

Hy et Kelesi

Les Canadiennes Patricia Hy et Helen Kelesi ont pour leur part accédé au deuxième tour.

Hy a vaincu la Japonaise Rika Hiraki 7-5 et 6-3 tandis que Kelesi a éliminé la Tchèque Petra Langrova 6-1 et 6-3. Les autres fortes têtes du tournoi féminin ont profité du soleil, le traditionnel 'Ladies Day' de Wimbledon, pour prendre leur marque.

L'Espagnole Conchita Martinez (no 6) a dominé la solide réplique que lui donnait l'Américaine Gimger Helgeson (7-5, 6-3) tandis que Nathalie Tauziat (no 16), sortait l'Australienne Rennae Stubbs (7-5, 6-4).

Mary Pierce ne pourra pas sauver sa tête de série no 13. Victime d'une grippe mal venue, la Française a renoncé au tournoi, au grand bonheur de l'Australienne Jo-Anne Faull, repechée de la dernière heure.

Tableau masculin

Dans le tableau masculin, Pete Sampras, meilleur joueur mondial, s'est également qualifié pour le second tour en disposant de l'Australien Neil Borwick 6-7, 6-3, 7-6 et 6-3.

Le Français Henri Leconte, le chouchou du public londonien, s'est débarrassé de l'Uruguayen 6-4, 6-4 et 6-4. Il a rejoint au second tour son compatriote Olivier Delaitre qui a éliminé l'Autrichien Thomas Muster (no 16) en trois sets (7-5, 6-4 et 6-2).

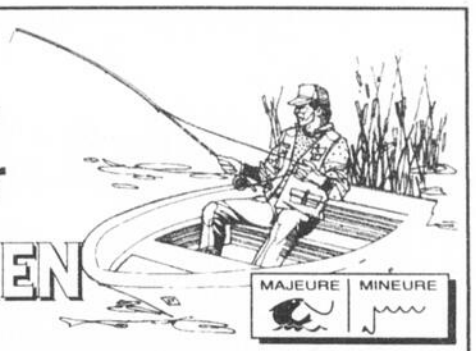
Boris Becker, Goran Ivanisevic, Andrei Medvedev, Petr Korda et Michael Chang ont aussi accédé au second tour.

Le Québécois Sébastien Lareau doit disputer son match de deuxième ronde aujourd'hui face au Britannique Chris Wilkinson.



PATRICIA HY...est passée au deuxième tour en éliminant la Japonainse Rika Hiraki en deux sets. **(Photo AP)**

Calendrier du pêcheur
le QUOTIDIEN



DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
23 JUIN	6h30	10h00	16h00	18h30
24 JUIN	6h30	10h30	15h00	19h30
25 JUIN	8h00	11h00	15h30	18h30

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron

O'Keefe Bière • Beer Première Qualité

232908

PANOPLIE D'ÉCONOMIES!

RADIAL TOUTES SAISONS
INVICTA GS
30% DE RABAIS

TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE
EAGLE GA
30% DE RABAIS

TOUTES SAISONS POPULAIRE
DECATHLON

Dimension, bande blanche	Prix
P155/80R13	39,95$
P165/80R13	45,95$
P175/80R13	50,95$
P185/80R13	53,95$
P185/75R14	54,95$

LIQUIDATION DU RADIAL TOUTES SAISONS
ARRIVA

Dimension	Prix de liquidation
P155/80R12 LN	45,95$
P155/80R13 BBTÉ	47,95$
P165/80R13 BBTÉ	53,95$
P175/80R13 BBTÉ	60,95$
P185/75R14 BBTÉ	65,95$

CAMIONNETTE ET FOURGONNETTE
WORKHORSE

Dimension	Prix
235/75R15 C6 LBT	99,95$
215/85R16 D8 LND	107,95$
225/75R16 D8 LNDT	119,95$
235/85R16 E10 LND	121,95$
245/75R16 E10 LNDT	131,95$

REPRISE DE 100$†
AQUATRED
Obtenez un remboursement de 60 $ à 100 $ quand vous remplacez 4 pneus par des Aquatred. Informez-vous sur la garantie et le design uniques de l'Aquatred.

AIR MILES Voyagez de par le monde
Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles. Détails chez le détaillant participant.

GOODYEAR

* Le solde prend fin le 3 juillet 1993. Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles à rabais. Pas de comptant, pas d'intérêt et jusqu'à quatre mois pour payer des achats de plus de 250,00 $ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).
†Obtenez un remboursement de 100 $ pour des pneus de 15 po, de 80 $ pour des pneus de 14 po et de 60 $ pour des pneus de 13 po.

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR
CHICOUTIMI Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555
Service d'urgence 24h00 696-6017

Subvention fédérale de 67 800 $

Le club de curling Kénogami rénove

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Les dirigeants du club de curling Kénogami procèderont, dans les prochains mois, à d'importantes rénovations à la bâtisse de la rue du Roi-Georges, à Jonquière.

Hier, les membres ont participé à l'assemblée générale annuelle du club. Une réunion qui a coïncidé avec l'annonce officielle d'une subvention de 67 800 $ du gouvernement fédéral et du député de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, pour la mise en marche de cette phase de rénovation.

Président sortant du club de curling, Michel Roy a indiqué que «notre assemblée est toujours prévue dans la troisième semaine de juin. Ce fut une belle coïncidence, d'autant plus que nous avons appris officiellement l'obtention de cet octroi, lundi soir.»

Ainsi, à compter des prochaines semaines, les dirigeants du club de curling, qui compte 350 membres, vont investir une somme de 110 000 $ pour la réfection du sous-sol, du système d'égouts, de la pose d'un nouveau revêtement extérieur, de même que la fabrication et la mise en place de 135 nouveaux casiers à l'intention des membres.

«Ce n'est pas un luxe, surtout au niveau des égouts et du revêtement extérieur. Nous allons même ajouter quelques fenêtres. Et ça va compléter nos rénovations, car nous avons refait les glaces en 84 et la toiture en 89.

«Nous espérons bien avoir terminé avant le début de la prochaine saison de curling. Nous allons tout faire ce que nous pouvons d'ici le mois d'octobre. Il restera peut-être un peu de finition au début de la saison», de dire Michel Roy.

Du projet global, le club a reçu une subvention de 67 800 $ du fédéral, 15 000 $ de la ville de Jonquière et 6 000 $ du gouvernement provincial. Le club de curling va investir 20 000 $ pour compléter la mise nécessaire.

Les élections

Après quatre années à la présidence du conseil d'administration, Michel Roy a décidé de tirer sa révérence. Il a été remplacé par André Brassard.

Celui-ci sera secondé par Hélène Guay (vice-présidente), Jacquelin Lemieux (secrétaire), Serge Chamberland (trésorier), de même que les directeurs Pierre Bédard (bars), Mario Roy (bâtisse), Denise Fortier (tournois), Gérard Vigneault (glaces), Monique Roy (publicité) et Martine Goulet (réceptions). Il reste à combler le poste de directeur des juniors.

La dernière année financière du club s'est terminée avec un léger déficit de 5 000 $, ce qui n'est rien d'alarmant.

De plus, les dirigeants ont effectué une demande pour la tenue du championnat provincial mixte de curling de 95.



AIDE APPRECIEE.- Le président sortant du club de curling Kénogami, Michel Roy, a accueilli avec satisfaction l'aide fédérale du député de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, pour la rénovation du club jonquiérois. Mario Roy (au centre), responsable du dossier, assiste aussi à la scène.
(Photo Jeannot Lévesque)

Baseball

Pirates 7, Cubs 2

PITTSBURGH (AP) — Bob Walk a espacé trois coups sûrs pour mener les Pirates de Pittsburgh à un gain de 7-2 sur les Cubs de Chicago, hier soir.

La recrue Kevin Young a connu un match de 4-en-4, dont deux doubles, et ses coéquipiers Jeff King (4e) et Al Martin (6e) ont bouclé le circuit alors que Pittsburgh signait une cinquième victoire à leurs six derniers matches.

Walk, qui est surnommé - Whirlybird' en raison de ses agissements parfois bizarres, semblait pourtant avoir trouvé son égal en Turk Wendell, la recrue des Cubs, qui salue ses voltigeurs de la main en plus de se brosser les dents entre chaque manche...

Mais Wendell, 0-2, a pris le chemin des douches en deuxième manche alors que son équipe tirait déjà de l'arrière 4-0.

Candy Maldonado a empêché Walk, 9-5, d'inscrire un jeu blanc en canonnant un circuit de deux points en huitième manche.

Indians 3 Brewers 2

CLEVELAND (AP) — Albert Belle a cogné son 20e circuit de la campagne et il a produit un autre point à l'aide d'un triple dans un gain de 3-2 des Indians de Cleveland contre les Brewers de Milwaukee qui subissaient une quatrième défaite consécutive.

En septième, Alvaro Espinoza a produit l'autre point des Indians avec un double.

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE

Lebeau VITRERIES RÉGIONALES
DIVISION DU GROUPE T.C.G. (1986) INC.
1911 boul. St-Paul Chicoutimi 545-9779



M. Jean Lavoie co-propriétaire de Lebeau Vitres d'Autos régionales en compagnie de M. Robert Paquet responsable des finances pour l'Omnium.

À GAGNER:
• 1 DÉMARREUR À DISTANCE
une valeur de: 500$

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche
MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
Laurentide

SOUS LA PRESIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

236377

La Classique
Marc Fortier
Félix Potvin

AU PROFIT DE RÊVES D'ENFANTS
CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI
SAMEDI 10 JUILLET

30 000$ EN PRIX
• 5 CLASSES HOMMES
• 3 CLASSES FEMMES
• 1 CLASSE INVITATION

TROU NO. 1 TROU CJAB-FM
TROU NO. 7 Premier trou d'un coup automobile Shadow offerte par Bédard Dodge Chrysler et Assurances Riverain Bilodeau
Four micro-onde offert par Delixo
TROU NO. 9 Prix offert par Quasar
TROU NO. 10 Prix surprise CJMT
TROU NO. 12 Sac de golf valeur de 1200$ offert par la Boutique Lance & Compte
Paire de patins CCM
TROU NO. 16 Télévision couleur CJPM-TV
TROU NO. 18 Prix Panasonic

SAMEDI SOIR LE 10 JUILLET À 20H00
HÔTEL UNIVERSEL
• Souper - remise des prix - soirée dansante
Prix de participations: 18 forfaits plus 4 super forfaits (été/hiver) offerts par Réservations Mont Ste-Anne

VENDREDI SOIR LE 9 JUILLET À 19H00
• Soirée vin et fromage Club de Golf de Chicoutimi
• Tirages de prix de présence

INSCRIPTIONS:
CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI
PRÉPOSÉ DÉPART
549-0749
AVANT MERCREDI LE 7 JUILLET

COÛT:
MEMBRES: 45$
NON-MEMBRES: 65$
(SOUPER INCLUS)

INTERCAR progrès-dimanche JAB 94,5
MOLSON O'KEEFE
LE QUOTIDIEN
Réservations MONT STE-ANNE
Caisses Populaires St-François Xavier Chicoutimi et Chicoutimi-Nord
CJMT 142 AM
BOUTIQUE Lance & Compte
236135

Championnat provincial scolaire d'athlétisme

Une place parmi les cinq premiers

Par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — A l'occasion du 25e anniversaire du championnat scolaire provincial d'athlétisme, les 77 athlètes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenteront de se classer parmi les cinq premières positions au classement général, même si certains parlent d'une troisième place.

Du 26 au 28 juin, à Sherbrooke, aura lieu la rencontre annuelle d'athlétisme scolaire du Québec. Un championnat provincial qui permet à toutes les régions du Québec de s'affronter sur le terrain.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a décidé d'envoyer 77 athlètes à ce rendez-vous annuel. Ils ont été sélectionnés lors du championnat scolaire régional, du 5 juin dernier. Ils se devaient alors de terminer premier ou second de leur épreuve et d'avoir atteint les standards.

La région sera donc représentée à l'intérieur de 78 des 84 épreuves au programme. On trouvera 22 athlètes de la commission scolaire de Dolbeau, 17 du Lac-Saint-Jean, 14 de Valin, 7 de la Vallée-de-Mistassini, 5 de la Jonquière, 4 de Chicoutimi, 3 du Séminaire de Chicoutimi, 2 de Normandin et 1 de la Vallières, de Roberval et Chibougamau-Chapais.

Si la région vise une place parmi les cinq premières positions au classement général, c'est que la troisième place de l'an dernier permet d'espérer. Les athlètes avaient réussi cet exploit en obtenant une récolte de 11 médailles d'or, 8 d'argent et 7 de bronze.

On croit être en mesure de se maintenir parmi les hauts sommets en raison de la présence, notamment, des Barbara Bouchard, Céline Bolduc, Karine Lamontagne, Véronique Goulet, Kathleen Villeneuve, Alexandre Doré, Dannick Côté, Martin Poirier et Yves Raymond.

On s'attend aussi à de bonnes surprises de la part des athlètes de la catégorie cadette.

Sport régional

Soccer régional

Les Pyrannas de Jonquière ont facilement eu raison du Shipshaw II, en soccer bantam, grâce à un gain de 5-2. Pierre-Luc Boudreault et David Ménard ont réussi des doublés pour Jonquière. Toujours en classe bantam, Chicoutimi a signé un jeu blanc de 4-0 sur le Mistral de Shipshaw, à la suite de la paire de buts de David Brossard. Au midget féminin, Chicoutimi I a blanchi Jonquière II, 1-0, à la suite du filet de Marie-Eve Tremblay. Ce soir, Chicoutimi I visite Jonquière, alors que Chicoutimi II se rend à Shipshaw au pee-wee masculin. Du côté féminin, Shipshaw sera à Chicoutimi

Course des Cantons

La course des Cantons, une épreuve du circuit régional de cyclisme, a été présentée dimanche dernier. Il a finalement été possible d'obtenir les résultats. En division senior, Sylvain Thibeault a terminé le parcours de 62 kilomètres en 1h34m27s. En échappée pendant plus de 40 kilomètres, il a devancé Serge Boily (1h36m05s) et Michel Gagné (1h36m10s). En classe junior, le titre est allé à David Bolduc grâce à un chrono de 1h36m08s. Ses plus proches poursuivants ont été Frédéric Marceau (1h37m28s) et Nicolas Larouche (1h37m32s). Steve Fortin (1h37m25s) était le seul inscrit en catégorie cadet. Tous ces cyclistes sont du club Synergie, à l'exception de Fortin, qui porte les couleurs de Tourcom.

Voyage aux Expos

Un voyage à Montréal est présentement organisé pour les matches des 31 juillet et 1er août entre les Expos et les Marlins de la Floride. C'est à cette occasion que le chandail de Gary Carter sera retiré par les Expos. Le coût est de 100 $. Pour informations: 693-1676 ou 698-8899 (Philippe).

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE
LE SOLEIL



M. Jasmin Gilbert, directeur service du Tirage au journal LE SOLEIL en compagnie de M. Jean Tremblay responsable publicité et commandites pour l'Omnium.

À GAGNER: • 1 sac de golf une valeur de: 250$

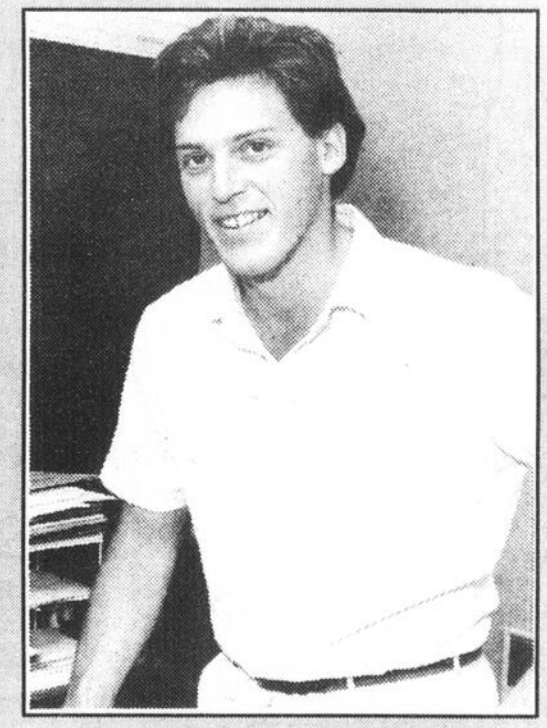
LE QUOTIDIEN · progrès dimanche · MOLSON O'KEEFE · Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

236376

Cours de golf
CLINIQUE JUNIOR
JEUNES DE 9 À 18 ANS
Session commençant le 28 juin jusqu'au 2 juillet 1993

Tous les matins de la semaine de 9h à midi
Balles - Bâtons inclus - Rafraîchissements
COURS POUR DÉBUTANTS ET INTERMÉDIAIRES AVANCÉS
Le tout se terminant vendredi par un tournoi pour tous les participants
Technique, sécurité, règlements, étiquettes etc...



Louis Aubin, professeur



CLUB DE GOLF Le Ricochet

POUR INFORMATION: 693-8221

Frappez le bon coup

235656

1571, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi (Québec)

Bon week-end des Voyageurs

Bérubé ne crie pas victoire tout de suite

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Malgré de nombreux blessés depuis le début de la saison, les Voyageurs de Jonquière parviennent, tant bien que mal, à maintenir un bon rendement sur le terrain de baseball.

Au cours de la fin de semaine, les hommes de Donald Bérubé ont signé deux victoires en trois matches contre les Cascades de Shawinigan. Leur défaite de dimanche soir a mis fin à une séquence de cinq victoires de suite.

«Ca augure bien pour les prochaines semaines. Au cours des derniers jours, Sébastien Plourde a connu un bon départ et Stéphane Dufour a bien fait durant une manche.

«Mais il ne faut pas crier victoire trop rapidement. On se doit d'attendre encore quelques matches pour voir de quelle façon nos blessés vont être en mesure de répondre aux exigences de la partie», note Bérubé.

Les Voyageurs présentent un dossier de 10 gains et 7 revers depuis le début du calendrier régulier. Ils se retrouvent au troisième rang, à égalité avec Trois-Rivières, et à cinq matches de la tête, détenue par les Bombardiers de Sherbrooke.

«Nous sommes satisfaits, même si ça pourrait être meilleur. Mais il faut être réaliste. Nous commettons encore des erreurs mentales.

«Mais nous avons fait des progrès et il faut continuer de cette façon si nous voulons obtenir du succès», indique-t-il.

La formation jonquiéroise aura d'ailleurs l'opportunité d'y voir cette semaine. Ils disputeront un programme double à Trois-Rivières, jeudi, et recevront les Olympiques de Drummondville, à trois reprises en fin de semaine.

Et Cédric Bélanger

Quant à Cédric Bélanger, un joueur de baseball de Rivière-du-Loup, il arrivera finalement avec les Voyageurs dès samedi et ce pour le reste de la saison.

«Il a disputé neuf matches avec l'équipe jusqu'à présent. Il répond bien aux attentes et ça devrait être encore mieux lorsqu'il aura l'occasion de s'entraîner régulièrement avec l'équipe», croit Bérubé.

Voltigeur de gauche, Bélanger est considéré comme un coureur rapide et il frappe de la gauche et de la droite.

Rapido

Leblanc au 10 km Adidas

Le marcheur Guillaume Leblanc agira comme conférencier invité de la compétition du 10 kilomètres adidas d'Alma, le mardi 13 juillet. Leblanc, qui est médaillé d'argent aux Jeux olympiques de Barcelone de 92, en sera à une seconde visite à cette activité du dîner conférence. Il était venu en 84. Il donnera une démonstration de marche olympique.

Calcuta au Lac-Saint-Jean

Un tournoi de golf, pour les membres, sous la formule «Calcuta» sera présenté au club de golf Lac-Saint-Jean, de Saint-Gédéon, les 26 et 27 juin. Il ne reste que quelques jours pour s'inscrire, car la date limite a été fixée au 25 juin à 19h00. L'an dernier, 172 personnes avaient participé à l'événement et c'est le quatuor de Rosaire Girard, Gaston L'Heureux, Serge Tremblay et Jocelyne Tremblay, qui l'avait gagné l'an dernier.

Tournoi du Festirame

Un tournoi de balle sera organisé, par l'équipe du bar La Serre d'Alma, dans le cadre du Festirame d'Alma. Ca aura lieu les 9-10-11 juillet au terrain de l'OBL. L'inscription a été fixée à 125 $ et il y aura des clubs en balle donné et en balle-molle participation. On s'inscrit auprès de Michel Lamontagne au 668-9122.

Etoiles du football

Les dirigeants de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont fait connaître, cette semaine, l'identité des 25 joueurs formant les équipes d'étoiles offensive et défensive de la dernière saison. On y retrouve deux joueurs des Vikings d'Alma en offensive et trois en défensive. Le Blitz de Jonquière a placé trois joueurs sur l'équipe offensive et quatre en défensive. Les Broncos de Chicoutimi ont vu trois joueurs obtenir cet honneur du côté offensif et un autre défensivement. Le Bleu et Or de Jonquière a réussi à faire sélectionner trois athlètes sur l'équipe offensive et deux en défensive. Les Patriotes de Dolbeau-Mistassini ont vu un des leurs sur l'équipe offensive et un autre en défensive. Finalement, le Centurion de Saint-Félicien a réussi la même chose.


Mario Roy

MUNGER PONTIAC • BUICK

Mario Roy
représentant
MUNGER Pontiac • Buick

Tél. bur.: (418) 548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731
Tél. rés.: 547-3632

GM

3227, boul. Saint-François - Jonquière (Québec) - G7X 7V9

230180

9e OMNIUM DE GOLF
MAISON DE LA PRESSE
Vendredi 16 et samedi 17 juillet 1993,
Club de Golf de Chicoutimi
Au profit de La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

UN EXCELLENT PARTENAIRE

LES PNEUS R.GUAY LTEE UNI PNEU
2560 Dubose
Jonquière
548-8253



M. Claude Dufour responsable des inscriptions de l'Omnium de golf en compagnie de M. Claude Guay co-propriétaire des Pneus R. Guay.

À GAGNER: • 1 BONS D'ACHATS une valeur de: 500$

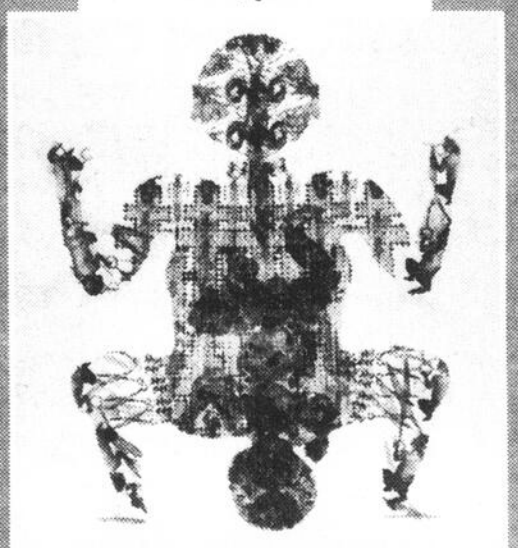
LE QUOTIDIEN | progrès-dimanche | MOLSON O'KEEFE LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE | Laurentide

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MADAME LOUISE PORTAL

236381

Biennale
du dessin,
de l'estampe
et du papier
du Québec
1993

Exposition-concours
« Artistes québécois sélectionnés »
Du 8 mai au 29 août 1993
Mardi au vendredi de 10h à 17h
Samedi et dimanche de 13h à 17h
ALMA, Québec



Admission gratuite
PLACE DE LA BIENNALE
414 et 425, rue Collard Ouest, Alma, Québec
Tél.: (418) 662-2731

ARTISTES QUÉBÉCOIS SÉLECTIONNÉS

Christiane Ainsley	Shelly Low
Carole Baillargeon	Jean Mailloux
Carl Bouchard	Virginia Margerison
Bonnie Baxter	Laureat Marois
Luc Beland	Paryse Martin
Liliana Berezowsky	Elisabeth Mathieu
Elmyna Bouchard	Diane Moreau
Laurent Bouchard	Francois Morelli
Jean Brodeur	Gerald Ouellet
Marcel Carrier	Katherine Paré
Pierre Chenier	Jacques Payette
Francois Chevalier	Denis Pellerin
Claudine Cotton	Josée Pellerin
Louise Delorme	Julie Pelletier
Richard Deschênes	Shelley A. Reeves
Duboisandre	Dominique Sarrazin
Micheline Durocher	Francine Simonin
Marc Garneau	Francoise Tounissoux
Elisabeth Geraghty	Gilline Trân
Sylvie Guimont	Karen Trask
Michelle Heon	Mary-Ellen Tremblay
Harlan Johnson	Maurice Trepanier
France Lachaine	Philippe Valois
Marie Larivee	Francois Vincent
Francoise Lavoie	Robert Wolfe
Christiane Lemire	

Uni-Média
SEARS
ckrs 590 | JAB 94.5
ALCAN

EXPOSITIONS PARALLÈLES
Collection Loto-Québec
« Œuvres choisies, estampes papier »
Du 12 juin au 29 août 1993
BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
100, rue Price Ouest
Alma, Québec
Volet « Artistes invités »
« Œuvres d'Amérique, invités de René Derouin »
Du 20 juin au 12 septembre 1993
MUSÉE LOUIS-HÉMON
700, route Marie-Chapdelaine (route 169), Péribonka, Québec

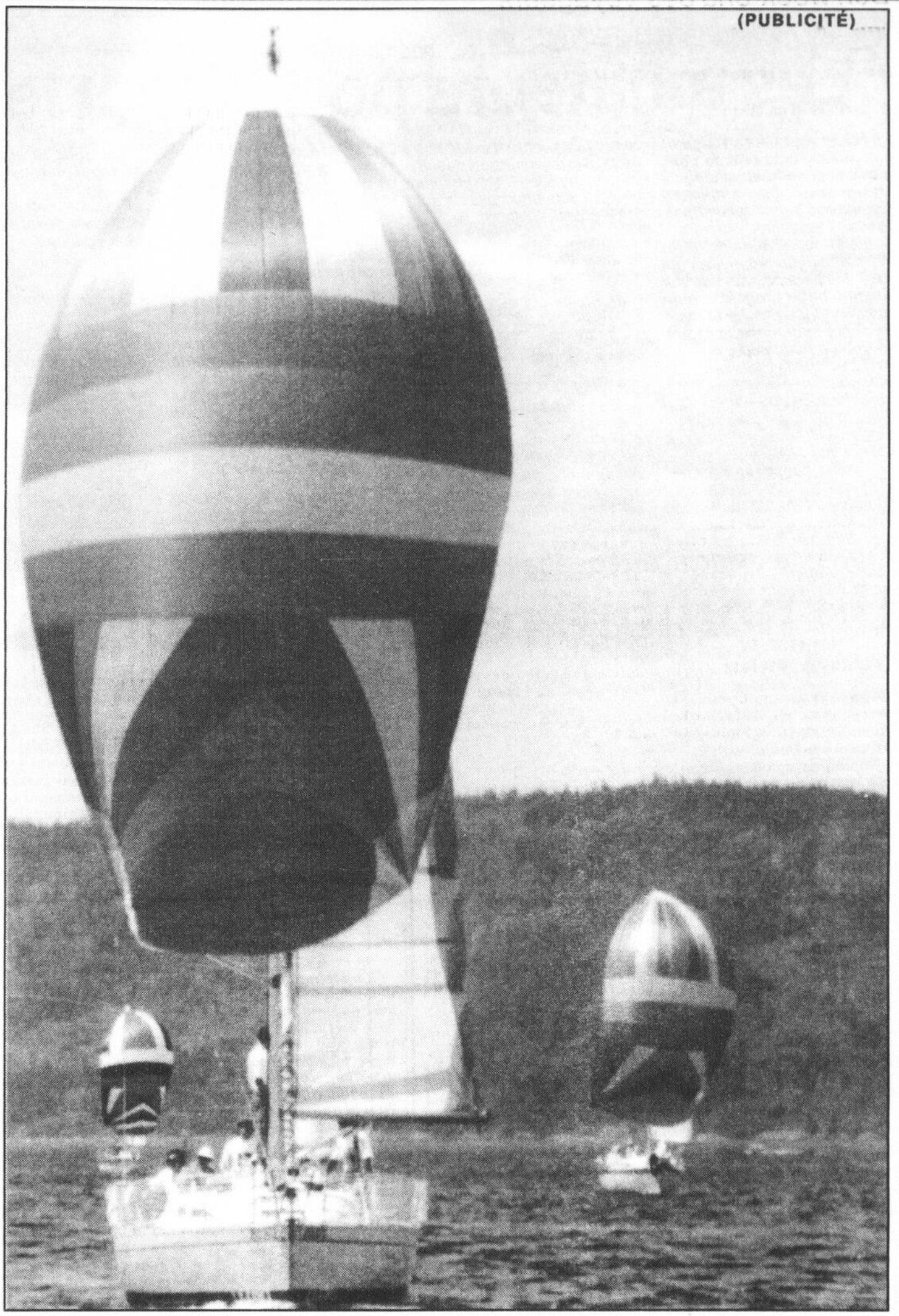
Subventionnée par le ministère de la Culture du Québec, le Bureau fédéral de développement régional (Québec), le ministère des Communications du Canada et Emploi et Immigration Canada.

(PUBLICITÉ)

Coupe du Saguenay '93

LA BAIE
L'ANSE-ST-JEAN

26-27 juin 1993



Tous les barreurs (Skippers) sont invités à une **RÉUNION IMPORTANTE, jeudi le 24 juin au Vieux-Théâtre de La Baie**

À COMPTER DE 19h30

Les équipages sont aussi invités AINSI QUE LES COMMANDITAIRES !

Une soirée dansante suivra la réunion des barreurs

Ville de La Baie
s'associe au succès de la Coupe *du Saguenay '93*

VENEZ ACCOMPAGNÉ(E)

Ville de La Baie

Faible assistance au programme de boxe pro-am

Les amateurs pourraient le regretter

Ne venez surtout pas pleurer lorsqu'il n'y aura plus de boxe professionnelle et amateur à Jonquière. Les amateurs n'auront qu'eux à blâmer et personne d'autre.

Les amateurs de boxe du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont raté une belle occasion de voir le plus beau programme de boxe professionnelle et amateur présenté dans la région depuis de nombreuses années, vendredi dernier au Roussillon de Jonquière. Reconnaissant la qualité du produit offert, tant chez les pros que chez les amateurs, ils (700 ou 800) n'ont pas hésité à se déplacer.

Car il ne faut pas se le cacher. La présence des frères Otis et Howard Grant, de même que celle d'Eric Lucas, et les débuts de l'un des favoris locaux depuis dix ans, Christian Gagnon (sans oublier Louis Bouchard), assurait la qualité du spectacle.



Stéphane Bégin

Et ils l'ont tous prouvé.

Ce que je pense de tout cela, c'est que les adeptes (ceux qui ne sont pas des experts) de la région, particulièrement de Jonquière, ont démontré qu'ils ne veulent voir que Stéphane Ouellet en action.

Je n'ai rien contre cela. Ouellet attire les foules et c'est bien. Mais il y a un danger. Advenant le cas, pour une raison ou une autre, que Stéphane Ouellet ne puisse revenir à la boxe, qu'est-ce qu'il va se passer à Jonquière?

Si jamais les Promotions Jean-Marc-Tremblay abandonnent, je vois déjà les gens crier que ça n'a aucun sens, que de la boxe professionnelle et amateur, on en veut. Mais lorsqu'il y en avait, le public n'a pas répondu de façon concrète.

Les frères Grant

Quant aux frères Otis et Howard Grant, leur carrière professionelle ne semble pas connaître l'essor que l'on aurait pu souhaiter.

Pourtant, leur dossier respectif parle de lui même. Otis Grant a gagné ses 20 premiers combats (20-0-0 et 15 KO), alors qu'Howard présente une fiche parfaite aussi (15-0-1 et 8 KO).

Contrairement à d'autres boxeurs professionnels, ils ne font pas les manchettes des journaux pour des démêlés avec la justice (ils mènent une vie tranquille) et ils se sont fixé aussi d'autres objectifs de vie. Otis est diplômé de l'université, alors qu'Howard a complété son cours collégial.

Pour expliquer tout ça, Russ Anber, leur entraîneur, a avoué que ses deux protégés ont trois défauts. Ils sont «noirs, anglophones et ils m'ont comme entraîneur».

Car Anber n'est pas le genre à manger dans la main de n'importe qui. Il dit que «ma présence ne fait pas l'affaire de tout le monde. La preuve, la fédération québécoise en a fait beaucoup plus, en début de carrière professionnelle, pour Stéphane Ouellet que pour Otis et Howard Grant. Et pourtant, ces deux pugilistes ont donné beaucoup plus d'honneur et de médailles au Québec et au Canada que n'importe quel autre boxeur», a-t-il conclu.

Mais ça n'empêchera pas les frères Grant d'accéder aux plus grands honneurs en boxe.

Tournoi provincial de baseball pee-wee de Chicoutimi

Un nombre record d'équipes au départ

CHICOUTIMI (SB) — Un nombre record d'équipes prendront part, du 5 au 11 juillet, à la 21e édition du Tournoi provincial de baseball pee-wee de Chicoutimi.

En conférence de presse, hier matin, le président de l'événement, Marc-André Gaudreault, a confirmé que «nous allons accueillir 42 formations de baseball dans les catégories A, B et BM (baseball maison), dont 15 en provenance de l'extérieur de la région.

«Nous étions habitués à recevoir de 30 à 32 formations dans le passé. Mais le tournoi est de plus en plus connu et ça aide à recevoir des équipes d'ailleurs», a-t-il reconnu.

Cette compétition provinciale de baseball pee-wee se déroulera, pour la première fois, à un seul et même endroit.

A compter de l'édition 93, les dirigeants du tournoi vont pouvoir utiliser les trois terrains du parc Jean-Béliveau, alors qu'auparavant, ils n'en prenaient que deux et devaient compléter les matches à un autre parc de la ville.

Parmi les équipes en présence, il faut noter celles de Saint-Hubert, de Québec, Sainte-Foy, Lévis, Charlesbourg, Montréal et Beauport en classe A (12 équipes), sans oublier celles de la région.

Il y aura 16 équipes en classe B et 14 au baseball maison, dont une de Métabetchouan et une autre de Saint-Augustin, près de Québec.

L'entrée au parc Jean-Béliveau est tout à fait gratuite pour les spectateurs. Quant aux profits générés par l'événement, ils seront versés entièrement à l'organisation du baseball mineur de Chicoutimi.

De plus, cette 21e édition du tournoi de Chicoutimi se déroule dans le cadre des festivités entourant le 25e anniversaire de fondation de Baseball-Québec.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée à Luc Dufour, un ancien hockeyeur des Bruins de Boston et des Nordiques de Québec. «Je suis bien heureux d'agir à ce titre, d'autant plus que j'ai participé à ce tournoi étant plus jeune. Ca avait été une belle expérience, que les jeunes d'aujourd'hui pourront aussi vivre.»



UNE AUTRE EDITION — Marc-André Gaudreault et Luc Dufour, respectivement président du tournoi et président d'honneur, entourent deux des commanditaires de l'événement, Daniel Gagnon (Super Frite) et Guy Fortin (Coca-Cola).

(Photo Sylvain Dufour)

En bref

Vélo de montagne

Une compétition de vélo de montagne s'est déroulée, hier, au centre de plein air Bec-Scie de La Baie. Au total, 27 participants ont pris le départ. Denis Hudon (Synergie-Mésy) a eu raison de Jean-François Harvey (UQAC-Tendem) d'une toute petite seconde au sprint final d'une épreuve de 12.8 kilomètres. Il a conclu en un temps de 30.26 minutes. Eric Paquet, de La Baie, a pris le troisième rang de la catégorie senior avec un chrono de 32.43 minutes. David Bolduc (Devinci) a gagné la classe junior avec un temps de 32.30 minutes et pris le troisième rang du classement général.

En junior, il a devancé Mathieu Boucher (GTH) à 34.19 et Olivier Markon (GTH) à 34.40 minutes. Denis Perron (Bec-Scie) a remporté la classe des vétérans avec un temps de 36.09 minutes, plus de trois minutes d'avance sur Yves Gagnon (GTH) et près de neuf minutes sur François Beaudoin (Jonquière). Steven Desmeules (Bec-Scie) gagne les maîtres avec un chrono de 36.38, alors que le cadet Martin Morel (Alma) a complété deux tours sur quatre avec un temps de 18.22 minutes.

Du côté féminin, Chantal Boulianne (Bec-Scie) a négocié le parcours en 41.49 minutes, alors qu'Angéline Gagné (GTH) de la catégorie vétéran a conclu en 37.31 minutes.

Circuit des professionnels adjoints

Une excellente 4e place pour Stéphane Nicolas

CHICOUTIMI (SE) - Pour Stéphane Nicolas, le circuit provincial des professionnels adjoints a très bien débuté, hier, sur le parcours du club Le Boisé de Laprairie.

En signant une carte de 74, le représentant du club Saguenay de Jonquière a terminé au quatrième rang du classement général, à égalité avec quelques golfeurs.

Denis Martel, aussi du club Saguenay, et Jean-Luc Maltais, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, ont respectivement joué 83 (43-40) et 84 (44-40). Le Jonquiérois Christian Turbide, maintenant installé au club Royal Québec, a présenté un pointage de 79. Un autre ancien golfeur de la région, Pierre Gravel, de Laval-sur-le-Lac, a terminé sa journée à 82.

Ce premier tournoi du circuit provincial a été enlevé par Michel Alary, de la Vallée du Richelieu. Il a mis la main sur un chèque de 1500 $ grâce à une ronde de 71. Il a été suivi à 73 par Michel Blier, du Bic, et Henry Brunton, du Royal Montréal.

«Je suis très content sauf pour une chose, a résumé Stéphane Nicolas. C'est une bonne ronde. Après dix trous, j'étais à deux coups sous la normale. Par contre, j'ai eu besoin de trois coups roulés au dernier trou.

«Je ne suis pas vraiment surpris du résultat parce que je joue du bon golf présentement. Le terrain était très beau et les verts étaient extraordinaires. La dernière portion du parcours était très étroite.

«Il y a peut-être quelque chose qui m'a dérangé. Au 14e trou, notre groupe a été averti parce que nous étions trop lents. Il a fallu accélérer les choses».

La seconde tranche du circuit provincial des adjoints sera présentée à Louisville, le 5 juillet.

Omnium de golf Mario Tremblay

Coup de main à deux organismes

ALMA (SE) — Deux organismes du secteur Lac-Saint-Jean profiteront, cette année, de la quatrième édition de l'omnium de golf Mario Tremblay, le 7 août prochain, au



club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon.

Sous la présidence d'honneur de Guy Cloutier, l'omnium Mario Tremblay attirera de nouveau 240 golfeurs.

La formule n'a pas été modifiée. Les inscrits évolueront toujours en groupes de deux, selon la formule «deux balles meilleure balle». Autant chez les hommes que du côté féminin, ils seront répartis dans les tableaux A, B et C.

Depuis sa création, l'omnium Mario Tremblay vient en aide à des organismes en besoin. L'an dernier, les organisateurs ont remis 2800 $ à la Marmite Fumante. Le montant a notamment aidé à l'acquisition d'une chambre froide.

Cette année, les dirigeants de l'omnium donneront un coup de main à la fondation Annie Potvin et au groupe Le Pas.

La fondation Annie Potvin a pour objectif de venir en aide aux athlètes de pointe du Lac-Saint-Jean Est. Mario Tremblay a été le premier donateur et le tournoi qui porte son nom participera à la campagne de financement de la fondation. Son aide sera de 1500 $.

Le groupe Le Pas (prévention, aide et soutien en santé mentale) a présenté une demande à l'omnium Mario Tremblay pour le centre communautaire Le Rivage. Il permettra la mise en place d'un comptoir vestimentaire, ce qui donnera la chance au regroupement d'atteindre plusieurs objectifs connexes.

«Quand on a commencé le tournoi, je tenais beaucoup à une chose, a rappelé Mario Tremblay. Il était important de donner de l'argent à des oeuvres de charité. Ca me fait chaud au coeur. Nous avons un rôle à jouer. C'est de cette façon que je le fais et ça me tient à coeur».

A ses trois premières éditions, l'omnium Mario Tremblay a offert un support totalisant 16 000 $ à trois organismes.

Guy Cloutier

Entre quelques anecdotes touchant ses débuts à Alma, le retour de Dick Rivers et la réouverture du Capitole à Québec, Guy Cloutier s'est dit enchanté de participer à l'omnium Mario Tremblay. Il n'a pas vraiment besoin de présentation. A la tête des Productions Guy Cloutier, il touche à tous les niveaux du domaine artistique.

«J'ai des souvenirs incroyables à Alma, a dit Guy Cloutier. On va avoir beaucoup de plaisir, les 6 et 7 août. En plus, c'est pour une bonne oeuvre. Quand une organisation vient en aide à une bonne oeuvre, c'est extraordinaire».

La période d'inscription s'étendra du 5 au 26 juillet. Il sera possible de s'inscrire en appelant au bureau du professionnel, Michel De Sève. Les coûts sont de 70 $ pour les membres du club Lac-Saint-Jean et de 100 $ pour les non-membres.

Un cocktail sera présenté le 6 août, au chalet du club. Il sera marqué par un spectacle de Michel Beaudry et un hommage à Guy Cloutier. Le lendemain, le golf prendra sa place. Après le traditionnel souper, Johnny Farago offrira un spectacle aux personnes présentes.

Parmi les personnalités qui ont confirmé leur présence, on remarque Beaudry, Farago, Ron Fournier, René Angelil, Yvan Cournoyer et André Lestourneau, des Nordiques de Québec. Les Nordiques et le Canadien de Montréal seront représentés par un quatuor.



OMNIUM MARIO TREMBLAY - Président du comité organisateur de l'omnium Mario Tremblay, Bruno Harvey (au centre) accueillait Mario Tremblay et Guy Cloutier, président d'honneur de la quatrième édition, hier, à l'occasion d'une conférence de presse.

(Photo Steeve Tremblay)

Mario a bien failli diriger les Sags

ALMA (SE) — Mario Tremblay se sent très bien dans son rôle de commentateur à la télévision et à la radio. Pour cette raison, il a choisi de ne pas donner suite aux propositions des propriétaires des Saguenéens de Chicoutimi, il y a quelques semaines, quand ils étaient toujours à la recherche d'un entraîneur-chef.

Mario Tremblay a été approché pour devenir le nouvel entraîneur des Saguenéens. C'est ce qu'il a raconté, hier.

«J'ai été approché à Québec par Marc Tremblay et Yvon Bouchard, a-t-il mentionné. J'ai demandé quelques jours pour y penser. J'ai rappelé une semaine plus tard. Je les ai remerciés d'avoir pensé à moi mais j'ai refusé. Si la proposition était arrivée il y a cinq ans, j'aurais dit oui tout de suite. Devenir entraîneur faisait vraiment partie de mes plans de carrière».

Comme un film

Par ailleurs, Mario Tremblay a signalé que la conquête de la coupe Stanley par le Canadien de Montréal a réveillé en lui de nombreux souvenirs agréables. Six ans après avoir accroché ses patins, il est toujours en mesure de partager les sentiments qui accompagnent la conquête d'un championnat.

«Ca m'a rappelé de bons souvenirs, tout comme le défilé, que j'ai eu la chance de décrire à la radio en compagnie de Gilles Proulx, a-t-il noté. Sauf pour Guy Carbonneau et Patrick Roy, aussi Rob Ramage mais il ne jouait pas, c'était une première coupe Stanley pour ces joueurs. Les gars me demandaient comment c'était. Quand les Penguins ont gagné, il y a deux ans, j'avais la larme à l'oeil. C'était la première de Mario Lemieux. Ses parents étaient là. Ca me rappelait le temps où mon père était dans le vestiaire avec moi. Les gens ne réalisent pas comment les gars travaillent fort pour arriver à ce point».

Accusation de maraudage

Carl Dufour est blanchi

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — L'entraîneur des Athlétiques de Saint-Honoré, Carl Dufour, a été blanchi de l'accusation de maraudage qui pesait contre lui.

On se souviendra que Dufour, entraîneur dans la Ligue junior de baseball, avait été accusé, par le baseball mineur de Chicoutimi, d'avoir approché André Dubois, un joueur de baseball de Chicoutimi, pour l'amener vers Saint-Honoré.

André Dubois avait alors expliqué qu'il ne voulait pas jouer à Chicoutimi et qu'il aurait bien aimé se retrouver avec le junior de Saint-Honoré.

«Nous avons rencontré les diverses parties et nous avons posé bien des questions. Nous avons discuté avec Carl Dufour, qui nous a affirmé ne pas avoir contacté Dubois. Nous avons aussi demandé à André Dubois si Dufour l'avait appelé et il a indiqué que ce ne fut pas le cas.

«Comme il est très difficile de prouver qu'il y a eu du maraudage nous aurions eu besoin d'une conversation téléphonique enregistrée et que nous n'avons aucune preuve concrète contre Carl Dufour, la Ligue régionale de baseball (qui regroupe les équipes du moustique au junior) n'a pris aucune sanction contre l'entraîneur du Saint-Honoré», d'indiquer Guy Hébert, président de la Ligue régionale.

Carl Dufour s'est évidemment montré satisfait de la tournure des événements. «La décision a été rendue il y a quelques jours et je suis bien content d'être tranquille avec ce dossier.»

Dubois libéré

Par la suite, le joueur de baseball André Dubois a réussi à obtenir sa libération pour évoluer à Saint-Honoré. C'était le cas encore vers 16h00, hier.

Mais un contretemps de dernière minute est arrivé. De nouveaux faits se seraient produits à la ligue régionale et plus rien ne semble assurer la libération de Dubois.

«Il semble qu'il y ait eu un appel logé à Baseball-Québec ou quelque chose du genre. On m'a demandé de ne pas faire jouer Dubois avant que ça ne soit réglé.

«Tout ce dossier ressemble à du théâtre ou à du cinéma. J'étais en train d'écouter l'émission Batman et on dirait que le «Pingouin» tente de nous créer des problèmes et que la «femme chat», elle, ne cesse de rôder autour de Batman, pour lui mettre des bâtons dans les roues», d'indiquer Carl Dufour.

Ce dernier attend donc les derniers développements concernant la libération d'André Dubois.

GM Un record malgré lui Page 38
GM Daigle sera gourmand Page 40
GM Graf fait rapidement Page 41

SPÉCIAL
Bonneville SE 1993
Tout équipée

399 $* PAR MOIS POUR 36 MOIS
*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 4 000 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 400 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 72 000 km. Sujet à approbation du crédit. **Taxes et transport inclus.
Duchesne Auto
PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431
234352

AUJOURD'HUI

OUVERT JUSQU'À 21H00

ÉMISSION SPÉCIALE

CHAMPAGNE DE RETOUR

DANS LE MAIL DE 16H00 À 17H00

Pige de 6 finalistes

élligibles au concours "Gagnez le tour du monde"

20 ans

GAGNEZ

LE TOUR DU MONDE

une valeur de:

25,802$

1 voyage pour 2 personnes

+ 5 000$

SUPER PRIX DE PRÉSENCE

Offert par

ckrs 590

LE LEADER DE L'INFORMATION

Distribution de ballons et casquettes

Maquillage par nos clowns

OUVERT LES DIMANCHES

place du royaume

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

Inter-Canadien

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC

C'est là qu'on va!

236728